

X 24

[illegible] a cite des [illegible] trois livres [illegible]
en il y a [illegible] fueillets escripts

Cy commence la table des rebriches du livre de la cite des dames lequel dit livre est parti en trois partie la premiere parle comment et par qui la muraille et la cloison de tour la cite fu faitte

Item la deuxiesme parle coment et par qui la cite fu au parfait dedens maisonnee edifiee et peupplee

Item la iii[e] partie parle coment et par qui les haulx combles des tours furent parfaiz et quelles nobles dames furent establies pour demourer es grans palais et es haulx dongons

Cy commencent les chapitres de la premiere partie

Item demande xpine a raison se dieux
voulst onques anoblir aucun entendemt
de la haultesse des sciences et responce de
raison
Item commence a parler d'aucunes da
mes qui furent enluminees de grant scien
ce et premierement de la noble pucelle cormfie
Item de probe la rommaine
Item dit de sapho la tres soubtille poete
z philosophe
Item de la pucelle manthoa
Item de medee et d'une autre royne nom
mee cerce
Item demande xpine a raison se il fu onc
ques homme femme qui de soy trouvast
aucune science et elle luy respond de nicostra
te qui trouva le latin
Item dit de minerve qui trouva maintes
sciences et la maniere de faire armeures
de fer et d'acier
Item de la royne ceres qui trouva la
maniere de labourer les terres et maintes
autres ars
Item de ysis qui trouva l'art de faire les
courtillaiges z planter plantes
Item du grant bien qui est venu au siecle
par pluseurs desdictes dames
Item encores de ce meismes
Item de la pucelle aracne qui trouva l'art
de taindre les laines et de faire les draps
ouvrez que l'en dit de haulte lice et aussi
trouva l'art de cultiver le lin et de le filler et
faire toilles
Item dit de pamphile qui trouva l'art
de faire tirer la soye des vers z de la taindre
en plusieurs couleurs z faire draps de soye
Item de thamar qui fu soubtille maistres
se en l'art de paintrerie et d'une autre semblab
lement qui fu nommee yrene
Item de sempronie la rommaine
Item demande xpine a raison se ou naturel
sens de femme a prudence et la responce q
raison luy fait
Item l'epistre salamon ou livre des proverbes
Item de gaye cirile
Item de la prudence de la royne dido
Item de oppis royne de crete
Item de lavinne fille du roy latin

Or fine la table des rubriches de la
premiere partie de ce livre



Cy commence le livre de la cite des dames duquel le premier chappitre parle pourquoy et par quel mouvement ledit livre fu fait .j.

Selonc la coustume ma
niere que iay en usaige
et a quoy est dispose le ex
cercice de ma vie cest assa
voir en la frequentacion
destude de lettres un iour comme ie fusse seant
en ma celle avironnee de plusieurs volumes
de diverses matieres mon entendement a celle
heure auques travaillie de recuillir la pesan
teur des sentences de divers aucteurs par moy lo
ngue piece estudies dreçay mon visaige ensus
du livre deliberant pour celle fois laissier em
pais choses soubtilles et mesbatre et regarder
aucune ioyeusete des dis des poetes et come
adonc en celle entente ie cerchasse entour moy
aucun petit livret entre mains me vint da
venture un livre estrange nom mie de mes
volumes qui avec autres livres mavoit
este baillie si comme en garde adonc ouvert
celluy ie vi en lintitulacion que il se cla
moit matheolus lors en soubzriant pour
ce que oncques ne lavoie veu et maintes
fois ouy dire avoie quentre les autres li
vres celluy parloit bien a la reverence de
femmes me pensay quen maniere de so
las le visiteroie mais regarde ne loz mie
longuement quant ie fus appellee de la bonne
mere qui me porta pour prendre la reffec
cion du soupper dont leure estoit ia venue
par quoy proposant le veoir lendemain le
laissay a celle heure le matin ensuivant
rassise en mon estude si que iay de coustume
noubliay pas mettre a effect le voulon
qui mestoit venu de visiter celluy livre
de matheolus adonc pris a lire et proceder

Un pou auant mais comme la matiere ne me semblast pas moult plaisant a gens qui ne se delittent en mesdit ne aussi de nul prouffit a aucun ediffice de vertu et de meurs veu encores les parolles et matieres deshonnestes de quoy il touche visitant un pou ca et la et veue la fin le laissay pour entendre a plus hault estude et de plus certaine utilite mais la veue dicelluy dit liure tout soit il de nulle auttorite ot engendre en moy nouuelle pensee qui fist naistre en mon couraige grant admiracion pensant quelle puet estre la cause ne dont ce puet venir que tant de diuers hommes clercs et autres ont este et sont si enclins a dire de bouche et en leurs traittiez et escrips tant de diableries et de vitupperes de femmes et de leurs condicions et non mie seulement un ou deux ne cestuy matheolus qui entre les liures na aucune reputacion et qui traitte en maniere de trufferie mais generaument aucques en tous traittiez philosophes poetes tous orateurs desquelz les noms dire seroit longue chose semble que tous parlent par une meismes bouche et tous accordent une semblable conclusion determinant les meurs femenins enclins et plains de tous les vices ces choses pensant a par moy tres profondement ie pris a examiner moy meismes et mes meurs comme femme naturelle et semblablement discutoye des autres femmes que iay hantees tant princepces grandes dames moiennes et petites a grant foison qui de leurs graces mont dit de leurs priuetes et estroittes pensees sauoir mon aiugier en conscience et sans faueur se ce puet estre vray ce que tant de notables hommes et uns et autres en tesmoignent mais non obstant que pour chose que ie y peusse congnoistre tant longuement y sceusse viser ne esplucher ie ne apperceusse ne congneusse telz iugemens estre vrays encontre les naturelz meurs et condicions femenines iarguoye fort contre les femmes disant que trop fort seroit que tant de si renommez hommes si sollempnelz clercs de tant hault et grant entendement si clers veans en toutes choses comme il semble que ceulx fussent eussent parle mencongieusement et en tant de lieux que a paine trouuoye volume moral quiquen soit lauteur que auant que ie laye tout leu que ie ny truisse aucuns chappitres ou certaines clauses au blasme delles ceste seulle raison brief et court me faisoit conclurre que quoy que mon entendement pour sa simplesce et ignorance ne sceust congnoistre les grans deffaulx de moy meismes et semblablement des autres femmes que vrayement conuenoit il que ainsi fust et ainsi me rapportoye plus au iugement dautruy que a ce que moy meismes en sentoye et sauoye en ceste pensee fus tant et si longuement fort fichee que il sembloit que ie fusse personne sicomme persone en etargie et me venoient au deuant moult grant foison de autteurs a ce propos que ie ramentevoye en moy meismes lun apres lautre comme se fust une fontaine resourdant et en conclusion de tout ie determinoye que ville chose fist dieux quant il fourma femme en mesmerueillant comment si digne ouurier daigna oncques faire tant abhominable ouurage qui est vaissel au dit diceulx si comme le retrait et herbergage de tous maulx et de tous vices adonc moy estant en ceste pensee me sourdi une grant desplaisance et tristesce de couraige en desprisant moy meismes et tout le sexe feminin si comme ce fust monstre en nature et disoye telz parolles en mes regretz

Ha dieux comment peut ce estre car
se je ne erre en la foy je ne doy mie doubter
que ton infinie sapience et tres parfaitte
bonte ait riens fait que tout ne soit bon ne
fourmas tu toy meismes tres singuliere
ment femme et des lors luy donnas toutes
telles inclinacions quil te plaisoit quelle
eust et comment pourroit ce estre que tu y
eusses en riens failly et toutesvoyes voy
cy tant de si grandes accusacions voire ton
tes jugees determinees et concluses contre
elles je ne scay entendre ceste repugnance et
sil est ainsi biaux sire dieux que ce soit voir
que ou sexe femenin tant dabominacions
habondent si que tesmoingnent maint et tu
dis toy meismes que le tesmoingnaige de plu
sieurs fait a croire par quoy je ne doy doub
ter que ce ne soit voir helas dieux pourquoy
ne me fais tu naistre au monde en masculin
sexe a celle fin que mes inclinacions fussent
toutes a te mieulx servir et que je ne errasse
en riens et fusse de si grant parfeccion
comme homme masle dit estre mais puis
que ainsi est que ta debonnairete ne se est de
tant estandue vers moy espargnes donc
ma negligence en ton service biaux sire
dieux et ne te desplaise car le servant qui moins
recoit de guerredons de son seigneur moins est
oubligie a son service Telz parolles et plus as
sez tres longuement en triste pensee disoie
a dieu en ma lamantacion si comme celle qui
par ma folour me tenoie tres mal contente
de ce que en corps femenin mot fait dieux estre
au monde Cy dit xpine comment trois da
mes luy apparurent et comment celle qui
estoit devant la raraisonna premiere et la re
conforta dun desplaisir quelle avoit ij.

En celle dolente pensee ainsi que je estoie
la teste baissee comme personne honteu
se les yeux plains de larmes tenant ma main
soubz ma joe acoudee sur le pommel de ma
chayere soubdainement sus mon giron vi
descendre un ray de lumiere si comme se le soleil
fust et je qui en lieu obscure estoye ouquel a
celle heure soleil entrer ne peust tressailly a
doncques si comme se je feusse resveillee de so
me et drecant la teste pour regarder dont tel
lueur venoit vy devant moy tout en estant
trois dames couronnees de tres souveraine
reverence desquelles la resplendeur de leurs
cleres faces enluminoit moy meismes et
toute la place lors se je fus esmerveillee
nul nel demant considerant sur moy les
huys clos et elles la venues doubtant que
ce fust aucune fantasme pour me tempter
fis en mon front le signe de la croix remplie
de tres grant paour Adonc celle qui pre
miere des trois estoit en soubzriant me prist
ainsi a araisonner fille chiere ne te espoen
tes car nous ne sommes mie cy venues pour
ton contraire ne faire aucun encombrier
ains pour toy consoler comme piteuses de
ta turbacion et te getter hors de lignorance
ce qui tant aveugle ta meismes congnois
sance que tu deboutes de toy ce que tu scez
de certaine science et adjoustes foy a ce que
tu ne scez ne vois ne congnois autrement
fors par pluralite doppinions estranges
tu ressembles le fol dont la truffe parle
qui en dormant au moulin fu revestu
de la robe dune femme et au resveillier pour
ce que ceulx qui le mocquoyent luy tes
moingnoyent que femme estoit crut my
eulx leurs faulx diz que la certainete de
son estre comment belle fille quest ton sens
devenu as tu doncques oublie que le fin
or sesprouve en la fournaise qui ne se cha
nge ne muet de sa vertu ains plus affine
de tant plus est martelle et demene en
diverses facons ne scez tu que les tres

meilleurs choses sont les plus debatues et les plus arguees se tu veulx aviser meismement aux plus haultes choses qui sont les ydees c'est assavoir les choses celestielles regardes se les tres plus grans philosophes qui ayent este que tu argues contre ton meismes sexe en ont point determine faulx et au contraire du vray et se ilz repreinent l'un l'autre et reprennent si comme tu meismes l'as veu ou livre de methaphisique la ou aristote et reprent leur oppinions et recite semblablement de platon et d'autres et notes de rechief se saint augustin et autres docteurs de l'eglise ont point repris meismement aristote tout soit il dit le prince des phillosophes et en qui phillosophie naturelle et moralle fu souverainement et il semble que tu croyes que toutes les parolles des phillosophes soyent article de foy et qu'ilz ne puissent errer. Et des poetes dont tu parles ne scez tu pas bien que ilz ont parle en pluseurs choses en maniere de fable et se veullent aucunes foiz entendre au contraire de ce que leurs diz demonstrent et les puet on prendre par la rigle de gramaire qui se nomme antifrasis qui s'entent si comme tu scez si comme on diroit tel est mauvais c'est a dire que il est bon et aussi a l'opposite si te conseille que tu faces ton prouffit de leurs diz et que tu l'entendes ainsi quelque fust leur entente es lieux ou ilz blasment les femmes et par aventure que cellui homme qui se nomma matheolus en son livre l'entendi ainsi car maintes choses y a lesquelles qui a la lettre tenir les vouldroit ce seroit pure heresie et la vituperacion que dit nom mie seulement luy mais d'autres et mesmement le romant de la rose ou plus grant foy est adioustee pour cause de l'auctorite de l'auteur de l'ordre de mariage qui est saint estat digne et de dieu ordene c'est chose clere prouvee par l'experience que le contraire est vray du mal qu'ilz proposent et dient estre en ycellui estat a la grant charge et coulpe des femmes car on fu onques trouve le mari qui tel maistrise souffrist avoir a sa femme que elle eust loy de tant luy dire de villenies et d'iniures comme yceulx mettent que femmes dient je croy que quoy que tu en ayes veu en escript que onques nul de tes yeulx n'en veis si sont mencongres trop mal coulourees si te dis en concluant chiere amie que simplesce t'a meue a la present oppinion or te reviens a toy meismes reprens ton sens et plus ne te troubles pour telz faussetes car saches que tout mal dit si generalment des femmes empire les disceurs et non pas elles meismes.

Chapitre .iii.me comment la dame qui l'ot araysonnee luy devisa qui elle estoit sa propriete et de quoy elle servoit et luy adnonca comment elle ediffieroit une cite a l'aide d'elles trois dames. .iii.

Ces parolles me dist la dame renommee en la presence de laquelle je ne scay lequel de mes sens fu plus entrepris ou mon ouye en escoutant ses dignes parolles ou ma veue en regardant sa tres grant beaute son atour son reverent port et sa tres honnouree contenance et semblablement des autres si que ne savoie laquelle regarder car si fort s'entreressembloyent les trois dames que a paines congneust on l'une de l'autre excepte que la derreniere tout fust elle de moindre auctorite que les autres elle avoit la chiere si fiere que qui es yeulx la regardast si hardi ne fust qui grant paour n'eust de mesprendre car ades sembloit qu'elle menacast

les malfaitteurs si estoye devant elles en
estant devant elles levee pour leur reverer
ce les regardant sans mot dire comme p[er]
sonne si entreprise que mot ne scet soner
et moult grant admiracion en mon cuer
avoye pensent qui pouoyent yelles es
tre et moult voulentiers se je osasse enque
isse leurs noms et de leur estre et quelle estoit
la signiffiance des septres differenses
que chascune d'elles en sa main destre tenoit
qui tous estoyent de moult grant richesse
et pourquoy furent la venues. Mais co
me je me reputasse non digne d'araison
ner en tels demandes si haultes dames
comme elles m'aparoyent n'osasse nulle
ment ains continuasse ades sur elles mo
regart demie espouentee et demie asseu
ree par les parolles que ouyes avoye qui
mouvent gittee hors de ma premiere pen
see. Mais la tres saige dame qui mot a
misonnee qui congnut en esprit ma
pensee comme celle qui voit en toutes cho
ses respondi a ma cogitacion disant ainsi
Chiere fille saiches que la providence de
dieu qui riens ne laisse vague ne vuit no[us]
a establies quoy que nous soyons choses
celestielles estre et frequanter entre les
gens de ce bas monde adfin de mettre en or
dre et tenir en equite les establissemens
faiz par nous meismes selone le vouloir
de dieu en divers offices auquel dieu tou
tes trois sommes filles et de luy nees si est
mon office de radrecier les hommes et les fe
mes quant ilz sont desvoyes et de les remet
tre en droitte voye et quant ilz errent se ilz
ont entendement je qui me saiche veoir
je viens a eulx coyement en esprit et les
presche et sermonne en demonstrant le[ur]
erreur et ce en quoy ilz faillent et leur assi
gne les causes et puis je leur enseigne la ma
niere de suivre ce qui est a faire et comment
fuyeront ce qui est a laissier. Et pour ce q[ue]
je sers de demonstrer clerement et faire
veoir en conscience et de fait a un chascun et
chascune ses propres taches et deffaulx me
vois tu tenir en lieu de ceptre cestui res
plandissant mireour que je porte en ma
main destre. Si saiches de vray qu'il n'est
quelconques personne qui si mire quelq[ue]
la creature soit qui clerement ne se congnois
se. O tant est de grant dignite mon mirou
er sans cause n'est il avironne de riches
pierres precieuses si que tu le vois car par
luy les essences qualitez proporcions et mesu
res de toutes choses sont congneues ne sans
luy riens ne puet estre fait bien fait. Et po[ur]
ce que tu desires semblablement savoir
quelz sont les offices de mes autres seurs
que tu voies et affin que le tesmoingnaige
de nous te soit plus certain chascune en sa
p[er]sonne respondra de son nom et de sa propre
te. Mais le mouvement de nostre venue
te sera orendroit par moy declairie je te notif
fie que comme nous ne facions riens sans
bonne cause n'est mie en vain nostre appa
ricion cy endroit car quoy que nous ne soyons
pas communes en plusieurs lieux et que nostre
congnoissance ne viengne a toutes gens
neantmoins toy pour la grant amour q[ue]
tu as a l'inquisicion de choses vrayes par
long et continuel estude par quoy tu te vois
cy sollitaire et soubstraitte du monde tu
as desservy et desserz estre de nous comme
chiere amie visitee et consolee en ta p[er]
turbacion et tristesse et que tu soyes faite
cler veant es choses qui contaminent et
troublent ton couraige en obscurte de pensee
Autre cause de ma venue y a plus grant
et plus especialle q[ue] tu saras par nostre re
lacion. Or saiches que pour forclorre du

monde la semblable erreur ou tu estoies encheu-
te et que les dames et toutes vaillans femmes
puissent doresenavant avoir aucun retrait
et closture de deffence contre tant de divers
hommes assaillans lesquelles dittes dames
ont par si lonc temps delaissiees descloses come
champ sans haye sans trouver champion
aucun qui pour leur deffence comparust
souffisanment non obstant les nobles ho-
mes qui par ordenance de droit deffendre
les deussent qui par negligence et non
chaloir les ont souffertes fouler pour quoy
n'est merveille se leurs envieux ennemis
et l'outrage des villains qui par divers
dars les ont assaillies ont eu contre elles
victoire de leur guerre par faulte de deffen-
ce. Ou est la cite si forte qui tost ne fust prise
se resistance n'y estoit trouvee ne si injuste
cause qui par contumace ne fust gaignee
de cellui qui plaide sans partie et les sim-
ples debonnaires dames a l'exemple de pa-
cience que dieu commande ont souffert ami-
ablement les grans injures qui tant par
bouche de plusieurs comme par mains es-
crips leur ont este faites a tort et a pechie
elles rapportant a dieu de leur bon droit.
Mais or est temps que leur juste cause soit
mise hors des mains de pharaon et pour ce
entre nous trois dames que tu vois cy
meues par pitie te sommes venues adno-
ncier un certain edifice fait en maniere
de la closture d'une cite fort maconnee et
bien edifiee qui a toy est a faire des-
tinee et establie par nostre aide et conseil
en laquelle n'abitera fors toutes dames
de renommee et femmes dignes de loz
car a celles ou vertu ne sera trouvee les
murs de nostre cite seront forclos. *Cy dit enco-
res comment la dame devise a xpine de la
cite qui luy estoit commise a faire et que elle
estoit commise a luy aidier a bastir la mu-
raille et la closture de miron et puis luy
dist son nom. iiii.*

Ainsi belle fil-
le t'est la prerogative entre les
femmes de faire et bastir la cite des dames
pour laquelle fonder et parfaire tu pren-
dras et puiseras en nous trois comme a une
comme en fontaines cleres et te livrerons
assez matiere plus forte et plus durable
que marbre seelle a cyment ne pourroit
estre si sera ta cite tres belle sans pareille
et de perpetuelle duree au monde. Ne as tu
pas leu que le roy tros fonda la grant cite de
troye par l'aide d'appollo de minerve et de nep-
tunus que les gens de lors reputoient
dieux et aussi comment cadmus fonda
thebes la cite par l'admonestement des
dieux et toutesvoyes ycelles cites par espa-
ce de temps decheirent et sont tournees
si comme en ruyne. Mais je te prophetise
comme vraye sebille que ja ceste cite que
tu a nostre aide fonderas ne sera ja ani-
chillee de cherra ains demourra en pros-
perite a tousjours mais mal gre tous ses
envieux ennemis quoy quelle soit par
maints assaulx combatue elle ne sera pas
prise ne vaincue. Jadis fu commencie
le royaume d'amazonne par l'ordenance
et emprise de plusieurs dames de grant
couraige qui servitude despriserent si
comme les hystoires tesmoignent et
longtemps apres par elles la maintindrent
soubz la seigneurie de plusieurs roynes
moult nobles dames que elles meismes
eslisoient qui bien et bel les gouverne-
rent et par grant vigueur maintindrent
la seigneurie et neantmoins tant fussent
ycelles de grant force et puissance et qu'ou
temps de leur dominacion grant partie
de tout orient conquisdrent et toutes les

terres voysines espouenterent et meesmement
le redoubterent ceulx du pays de grece qui a
donc estoit la fleur des contrees du monde
mais non pour tant a chief de temps la puis
sance dicellui royaume par tel maniere q
si qu'il est de toutes manieres mondaines
seigneuries il nen est demoure ou temps
dore fors seullement le nom mais trop plus
fort edifice sera par toy basti en ceste cite q
tu as a faire pour laquelle commencer
suis commise par la deliberacion de entre nous
trois dames ensemble a te livrer mortier
durable et sans corrupcion a faire les fors
fondemens et les gros murs tout alentour
levez haulx larges et grosses tours et fors
chasteaulx fossoyes bastides dimes et bien
pres tout ainsi qu'il appartient a cite de forte
durable deffence et par nostre devise tu les
asseoiras en parfont pour plus durer et
puis les murs sus tant hault esleveras q
ilz ne craindront tout le monde fille sy tay
ores dit les causes de ma venue et adfin q
plus adjoustes foy a mes diz te vueil ores dire
mon nom apprendre par le son duquel seul
lement pourras apprendre et savoir que
tu as en moy se ensuivre veulx mes ordenan
ces administraresse en ton oeuvre faire telle
q errer ne pourras je suis nommee dame
raison or avises donques se es en bon con
duit sy ne ten dis plus a ceste foiz Cy dit
xpine comment la ij^e dame luy dist son nom
et dequoy elle servoit et comment elle luy
aideroit a maisonner la cite des dames vi

Quant la dame dessus ditte et sa parol
le achevee ains que loisir eusse de
reprendre la seconde dame encommenca
en tel maniere je suis appellee droitture qui
ou ciel plus que en terre ay ma demeure mais
comme ray et resplandeur de dieu et messa
giere de sa bonte je frequente entre les jus

tes personnes et leur admonneste tout bien
a faire rendre a chascun ce qui est sien se
lont leur pouoir dire et soustenir verite
porter le droit des povres et des innocens
ne grever autrui par usurpacion soustc
nir la renommee des accuses sans cause
je suis escu et deffense des serfs de dieu jem
pesche la puissance et vigueur des mau
vais je fois donner loyer aux travaillans
et meriter les bien faiteurs dieu mani
feste par moy a ses amis ses secres je suis
leur advocate ou ciel ceste ligne respla
dissent qu'en lieu de sceptre tiens me vois
en ma main destre cest la rigle droitte q
depart le droit du tort et demonstre la dif
ference dentre bien et mal qui la suit
ne se fourvoie cest le baston de paix qui re
consillie les bons et ou ilz sapuyent qui
bat et fiert les mauvais et ne tendroye
par ceste ligne sont toutes choses limitees
car mesmes sont les divines delle sy sca
ches quelle te servira et bien besoing en a
ras a ledifice mesurer de la cite qui a fai
re test commise et bien besoing en auras pour
laquelle ditte cite maisonner au parde
faire les haulx temples les haulx palais
compasser les maisons et toutes les man
sions les rues et les places et toutes cho
ses convenables pour la dicter a peupler je suis
venue en ton aide si sera tel mon office
et ne tesmayes pour la largeur lenclos et
lonc circuite de la closture et de la mural
le car a laide de dieu et de nous bien et bel
la puepleras et edifieras sans riens
vague y delaissier de belles et fortes man
sions et herberges Cy dit xpine comment
la iij^e dame luy dist qui elle estoit et de
quoy elle servoit et comment elle luy aideroit
a faire les haulx combles des tours et des
palais et luy amenroit la royne a com

Maistre de haultes dames . vj.

Apres parla la tierce dame qui dist
ainsi. Xpine aime ie suis iustice
la tres singuliere fille de dieu et mon es
sence procede de sa personne purement
ma demeure si est ou ciel en terre et en
enffer. ou ciel pour la gloire des sains
et des ames beneurees. en terre pour dep
tir et donner sa porcion a un chascun du
bien ou du mal quil a desservir. en enf
fer pour la punicion des mauvais ie
ne flechis nulle part car ie nay amy ne
ennemi ne escalouttement voulente pi
tie ne me convaint ne cruaute ne me re
muet. mon office seullement est de iu
gier departir et faire la part selonc la
droitte desserte dun chascun ie soustiens
toutes choses en estat ne sans moy riens
ne seroit estable ie suis en dieu et dieu
est en moy et sommes comme une meis
mes chose qui me suit ne puet faillir
ma voye est seure ie enseigne a tout hom
et femme de sain entendement qui me
veult croire de chastier congnoistre et re
prendre premierement soy meismes fai
re a autrui ce quil vouldroit que on
luy feist departir les choses sans fa
veur dire verite fouyr et hair mensō
ge deboutter toutes choses vicieuses ces
tuy vaissel de fin or que tu me vois te
nir en ma main destre fait en guise du
ne ronde mesure dieu mon pere le me
donna et sert de me sivre a un chascun
sa livree de tel mesure comme il doit a
voir il est signe a la fleur de lis de la tri
nite et a toutes porcions il se rent iuste
ne nul de ma mesure ne se puet plain
dre. mais les hommes de terre ont autres
mesures que ilz dient despendre et be..
de la mienne. mais faussement main
tes fois soubz umbre de moy ilz mesurent
ne tousiours nest mie leur mesure iuste
aime est trop large aux aucuns et trop es
troitte aux autres assez te pourroie tenir
long compte des proprietez de mon office
mais a brief dire ie suis especialle entre
les vertus car toutes se refferent en moy
et entre nous trois dames que tu vois ci
sommes comme une meismes chose ne ne
pourrions lune sans lautre et ce q
la premiere dispose la ij.e ordonne et met a
oeuvre et puis moy la iij.e parachieve la
chose et la termine Ay suis par le vouloir
de nous trois dames establie a ton aide pour
parfaire et achever ta cite. et sera mon
office de faire les haulx combles des tours
et des souveraines manssions et heber
ges qui tous seront fais de fin or reluy
sant et la te peupleray de dignes dames
avec la haulte royne que ie t'amenray
et ycelle sera lonneur et la prerogative
entre les autres femmes comme les plus
excellentes et ainsi te rendray ta cite par
ton meismes aide parfaitte fortiffiee et
closes de fors portes que ie yray querir
ou ciel et les clefs entre tes mains livre
ray.

Cy dit xpine comment elle parla aux trois dames. vij.

Les paroles dessus dittes finees que ie oz de tou
tes les trois dames escoutees par grant
entente et qui de moy orent fors ostee en
tierement la desplaisance que ains leur
venue eue avoye soubdainement me get
tay a leurs piez non mie seullement a
genoulz mais toute estendue pour leur
grant excellence baisant la terre envi
ron leurs piez les adorant comme dees
ses de gloire commencay a elles ainsi mo
raison. O dames de souveraine dignite
lumiere des cieulx et enluminement de la

de la terre fontaines de paradis et la joye
des beneurés / dont est venue a vostre haul
tesse telle humilite que daigne avez desce
dre de voz pontifficaulx sieges et resplendis
sans trosnes pour venir ou tabernacle trou
ble et obscur de la simple et ignorent estu
diente qui pourra rendre graces souffi
santes a tel benefice et qui ia avez par
la pluie et rousee de vostre doulce parolle
sur moy dessendue perce et attrempee la se
cheresse de mon entendement si quil se
sont des maintenant prest de germer et
getter hors plantes nouvelles disposees
a porter fruit de prouffitable vertu et delit
table saveur comment sera fait a mortel
grace que je recevray don selone vostre pa
rolle de bastir et faire orendroit au monde
nouvelle cite je ne suis mie saint thomas
lapostre qui au roy dinde par grace divi
ne fist ou ciel un riche palais ne mon foi
ble sens ne scet ne congnoist lart ne les
mesures ne estudie ne de la science ne la
pratique de maconner Et se ses choses
par possibilite de science estoient oires en
mon entendement ou seroit prise force
souffisante a mon foible corps femenin
pour mettre a oeuvre si grant chose / mais
toutesfoyes mes tres redoubtees dames
combien que ladmiracion de ceste nouvel
lete me soit estrange scay je bien que riens
nest impossible quant a dieu et ne doy doub
ter que quelconques choses qui soient
par le conseil et aide de vous trois entre
prises ne soient bien et bel terminees si
loue dieu de toute ma puissance et vous
mes dames qui tant honnouree maves
que establie suis a si noble commission la quel
le recoy par tres grant leesse et voy cy vos
tre chamberiere preste dobeir / ce comman

dez je obeyray et soit fait de moy selone
voz paroles

Cy dit le viiie comment par le commandement et aide de raison elle co menca a fouyr la terre pour fonder les fo

Adonc respondi dessus dicte dame raison et dist or sus fille
sus sans plus attendre allons ou champ
des escriptures la sera fondee la cite des
dames en pays plain et fertille la ou
tous fruys et doulces rivieres sont trou
vees et ou la terre habonde de toutes
bonnes choses prens la pioche de ton
entendement et fouys fort et fais grant
fosse tout par tout ou tu verras les tra
ces de ma ligne et je te ayderay a porter
hors la terre a mes propres espaules

Adonc pour obeir a son commandement
me drecay appertement me sentant par
la vertu delles trop plus forte et plus
legiere que devant nestoie Et a la de
vant et moy apres et nous venus ou
dit champ pris a fossoier et fouyr
selone son signe atout la pioche dinter
rogacion et fu mon premier ouvra
ge fait ainsi Dame bien me souvient
que cy devant maves dit appliquant
au propos de ce que plusieurs hommes
ont tant blasmees et blasment generau
ment les condicions des femmes que
lor plus est en la fornaise plus safi
ne qui est a entendre que plus sont
blasmees a tort et plus croist le merite
de leur gloire mais je vous pry dites
moy pourquoy cest et dont vient la
cause que tant de divers aucteurs ont
parle contre elles en leurs livres puis
que je scens de vous desja que cest a tort
ou se nature les y encline ou se par hay
ne le font et dont souvient celle chose lors

celle respondi ainsi / Fille pour toy donner voye dentrer plus en parfont ie porteray hors ceste premiere hottee. Saiches que ce ne vient mie de nature ains est tout au contraire car il nest ou monde nul si grant ne si fort lien comme est cellui de la grant amour que nature par voulente de dieu met entre homme et femme mais diverses et differences sont les causes qui ont meu et meuvent plusieurs hommes a blasmer les femmes et mesmement les aucteurs en leurs livres ainsi que tu las trouve car les aucuns lont fait en bonne entencion ce fu pour retraire les hommes desvoyez de la frequentacion daucunes femmes vicieuses et dissollues dont ilz pourroient estre assotez ou pour les garder que ilz ne sen assotent et adfin que tout homme fuye vie lubre et luxurieuse ilz ont blasmees generaument toutes femmes pour leur cuidier faire de toutes abominacion Dame dis ie adont pardonnez moy se ie romps yci vostre parolle. Donc ce ont ilz bien fait puis que bonne entencion les a meu car lentencion dist on iuge lomme cest mal pris belle fille dist elle car ygnorance grasse ne fait mie a excuser se on te occioit en bonne entente et par fol cuidier seroit ce donc bien fait mais ont en ce faisant quiconques quilz soient use de mauvais droit car faire grief et preiudice a une partie pour cuidier secourir a une autre nest pas equite et de blasmer tous les meurs femenins au contraire de verite si que ie te monstreray par lexperience posons que ilz layent fait en entente de retraire les folz de follie est aussi que se ie blasmoye le feu qui est elemement tres bon et tres necessaire pour tant se aucuns si brulent et aussi leaue pour ce se on si noye Et semblablement se pourroit dire de toutes bonnes choses de quoy on puet et bien et mal user toutesvoies ne les doit on pas blasmer pour tant se les folz en abusent et ces poins as tu toy meismes assez bien touchie autre part en tes dictiez. Mais ceulx qui ainsi ont parle habondamment quelque fust leur entente ilz ont pris leur propos sur le large pour seullement venir a leur entente tout ainsi que fait cellui qui se fait taillier longue robe et large a meismes la grant piece de drap qui riens ne lui couste et que nul ne lui contredit si prent et sattribue lautruy droit a son usaige. Mais si comme tu as autresfoiz assez bien dit se ceulx eussent quis les voyes et les manieres de retraire les hommes de follie et de les garder que ilz ne si en lassassent par blasmer la vie et les meurs de celles lesquelles se demonstrent vicieuses et dissolues comme il ne soit chose en ce monde qui plus face a blasmer a son droit a dire verite que que fait la mauvaise femme dissolue et perverse si comme monstre en nature qui est chose contrefaitte et hors de sa propre condicion naturelle qui doit estre simple coye et honneste Ie conseil bien que souverainement eussent edifie bon et bel ouvrage. Mais de blasmer toutes ou tant en a de tres excellentes ie te te promes que ce ne vint onques de moy et que en ce tres grandement faillirent et faillent tous ceulx qui les ensuivent si gettes hors ces ordes pierres boceuses et noires de ton ouvrage car ia ne seront mises ou bel edifice de ta cite. Dautres hommes ont blasmees femmes pour autres causes car aux aucuns est venu par leurs propres vices et les autres y ont este meuz par le deffault de leurs meismes corps les autres par pure envie aucuns autres par delectacion que de leur propre condicion ont de mesdire. Autres pour monstrer que ilz ont beaucoup veu des

criptures se fondent sur ce qu'ilz ont trouve
en livres et dient apres les autres et ale
guent les aucteurs. Ceulx a qui il est
venu de leurs propres vices sont hommes
qui ont use leur jeunesse en vie dissolue
et habonde en plusieurs amours de diverses
femmes si sont rusez par maint cas qu'ilz
sont avenuz et ja sont envieilliz en leurs
pechiez sans repentance et ont regret a
leurs follies passees et vie dissolue qu'en
leur temps ont menee. Mais nature est
reffroidie en eulx qui ne sueffre a la voulente
du couraige mettre a effect ce que le appetit
sans puissance vouldroit. Sy ont dueil quant
ilz voyent que la vie que ilz souloyent et que
les bon temps est faillie pour eulx et que les
jeunes qui sont ores comme ilz souloyent es
tre ont le temps ce leur semble. Sy ne scevent
comment eulx porter et mettre hors leur tristes
ce fors par blasmer les femmes par les cui
dier faire aux autres desplaire et voit on co
mmunement telz viellars parler lubricment
et deshonnestement ainsi que tu le puez ve
oir proprement de Matheolus qui confesse
luy meismes que il estoit viellart plain de
voulente et non puissance si puez par luy
bien esprouver vray ce que je te dy et aussi
fermement que semblablement est il de mains
autres. Mais ces viellars ainsi corrom
pus qui sont comme la mesellerie qui ga
rir ne puet ne sont mie des bons preudes
hommes anciens que je parfaiz en vertu
et sagesse car tous les vieulx ne sont pas
de telle corrompue voulente et dommaige se
roit en laquel bouche des bons selonc le cou
raige sont toutes parolles de bon exemple
honnestes et discretes et heent tout
messfait et mesdit et ne blasment ne diffament
hommes ne femmes les vices heent et les blasment
en general sans nulluy encoulper ne acuser

gens conseillent fouyr le mal ensuivre les
vertus et aler droitte voye. Ceulx qui
ont este meuz par le deffault de leur pro
pre corps sont aucuns impotens et diffor
mez de leurs membres qui ont l'entende
ment agu et malicieux et le dueil de le
impotence n'ont sceu autrement vengier
que par blasmer celles de qui joye vient a
plusieurs et ainsi ont cuidie destourner
le plaisir a autruy lequel ilz ne pueent
en leur personne user. Ceulx qui par en
vie les ont blasmees sont aucuns mescha
hommes qui ont veu et apperceu plusieurs fe
mmes de plus grant entendement et plus
nobles de meurs que ilz ne sont si en ont
eu dueil et desdaing et pour ce leur grant
envie les a meuz a blasmer toutes fem
mes cuidant reprimer et apetisier la glo
ire et loz d'elles tout ainsi que a fait ne sai
quel homme en un sien dittie que il clame
et intitule de phillosophie ouquel mie
il se travaille de prouver comment il n'ap
partient que quelconques femmes soyent
par hommes moult honnourees et dit q
ceulx qui si grant compte en font perver
tissent le nom de son livre c'est assavoir q
de phillosophie font philosophollie. Mais
je te promet et certiffie que luy meismes par
la deduction plaine de mensonges du proces
que il y tient fait du contenu de son livre
une droitte phillosophollie. Ceulx qui par
nature sont mesdisans n'est merveilles
quant ilz blasment chascun se ilz mes
dient des femmes. Et toutesvoyes te promet
je que tout homme qui voulentiers mes
dit de femme vient de tres grant vilte de
couraige car il fait contre raison et contre
nature contre raison en tant que il est
tres ingrat et mal congnoissant des grans
biens que femme luy a fais si grans que il

ne pourroit rendre et pour tant de soing et con
tinuellement a necessite que elle leur fa
ce contre nature en ce que il nest beste mue
quelconques ne oysel qui naturellement
naime chierement son per cest la femelle
Sy est bien chose desnaturee quant hom
me raisonnable fait au contraire Et si
comme il nest si digne ouvraige tant soit
fait de bon maistre que aucuns naient
voulu et veullent contrefaire sont maint
qui se veullent mesler de ditter et leur se
ble que ilz ne pueent mesprendre puis q
autres ont dit en livres et que ilz veullent
dire et comme ce me dire ien scay aucuns
diceulx se veullent entremettre de faire
parler en faisant dittiez de eaue sans sel
telz comme quelz ou balades sans sente
ment parlant des meurs des femmes
ou des princes ou dautre gent et eulx mes
mes nesseuent pas congnoistre ne
corrigier leurs chetifz meurs et mal ma
cions mais les simples gens qui sont i
gnorens comme eulx dient que cest le
mieulx fait du monde Cy dit comment
Rime fouyssoit en terre qui est a entendre
les questions que elle faisoit a raison et
comment raison lui respondoit

Or tay prepare et ordene grant ou
vraige si penses acontinuer de
fouir en terre selonc la pourtraitture de
mon signe et adonc moy pour obeyr a so
commandement sodainement fus a tout mo
pic en tel maniere Dame dont vint a
ouide qui est repute entre les poettes
le plus souverain quoy que plusieurs et
moy mesmes my consens touteffoiz
soubz vostre correccion q trop plus fait
alouer vertille que il tant blasma fe
mes en plusieurs de ses dittiez si comme
ou livre que il fist que il appella de lart
damours et aussi en cellui que il nomma
de remede damours et en autres de ses volu
mes Responce ouide fu homme soubtil en
lart et science de poisie et moult ot grant
et vif engin et entendement en ce a quoy
il se occuppa touteffoiz son corps laissa
couler en toute vanite et delit charnel no
me en une seulle amour mais abandone
a toutes femmes se il peust ne il ny garda
mesure ne loyaute ne tenoit a nulle et tant
comme il pot en sa ieunesse hanta celle
vie de laquel chose a la parfin en ot le guer
don et la paie qui a tel cas affiert Car il
fu avoir diffame et perte de biens et de me
bres car pour sa grant lubricite tant dof
fait en lui meismes comme de parolle en
conseillant aux autres mener semblable
vie que il menoit il en fu mene en exil

Item comme il avenist apres que par
faveur daucuns ieunes puissans romai
ses afezans il fust rappelles de lexil et ne
se gardast mie de recheoir apres ou meffait
dont la coulpe lavoit ia aucunement puny
fu par ses demerites chastiez et diffor
mez de ses membres si est ce propos que
cy dessus te disoye car quant il vit que
plus ne pourroit mener la vie ou tant se
souloit deliter adont prist fort a blasmer
les femes par ses soubtilles raisons et
par ce sefforca de les faire aux autres
desplaire Dame bien dittes ie voy bien livre
dun autre autre aucteur ytalien ie croy du
pays de toscane ou des marches de toscane
qui sappelle cecco dascoli qui en un chapitre
ou dit abominacions merveilleuses plus
que nul autre et telles que ilz ne sont a
reciter de personne qui ait entendement
Responce se cecco dascoli dist mal de toutes
femmes fille ne tenes merveille car toutes
les abonmoit et avoit en hayne et desplaisance

et semblablement par son orrible mau
uaistie les vouloit faire desplaire et hair
a touz hommes si en ot le loyer selonc son
merite car par la desserte de son cruel
vice fu arse en feu deshonnestement. Un
autre petit livre en latin vi dame qui se
nomme du secret des femes qui dit de la com
posicion de leur corps naturel mont de grans
deffaulx. Respont tu peuz congnoistre par
toy meismes sans nulle autre preuve q
cellui livre fu fait a voulente et faintement
coulouré car se tu las leu ce te puet estre
chose manifeste que il est traittie tout de
mencongnes et quoy que aucuns dient q
ce fist aristote il nest mie a croire que tel
philosophe se fust chargie de si faittes
bourdes car par ce que les femmes pueent
clerement par experience savoir que au
cunes choses que il touche ne sont mie
vrayes ains pures bourdes pueent elles co
clure que les autres particularitez dont
il traitte sont droites mencongnes. Mais
ne te souvient il que il dit a son commance
ment que ne scay quel pape escommenia
tout homme qui le liroit a femme ou a lire
luy bailleroit. Dame bien men souvient.
Scez tu la malicieuse cause pourquoy celle
bourde fu donnee a croire aux hommes
de simple et nices au commencement de ce
livre. Dame non se ne le me dittes. Ce fu
adfin que les femmes neussent congnois
sance de ce livre et de ce quil contient car bien
savoit cellui qui le fist que se elles le liso
ient ou ouoyent lire que bien savroyent que
bourdes sont si le contrediroyent et sen
mocqueroyent si voulst lauteur qui le
fist decevoir et frauder les hommes q
le liroyent par celle voye. Dame il me sou
vient que entre les autres choses que il dist
quant il a assez parle de limpotence et foi
blesce qui est cause de fourmer le corps fe
menin ou ventre de la mere que nature
est aussi comme toute honteuse quant
elle voit que elle a fourme tel corps si co
me chose imparfaitte. Ha la tres grant
follie aussi doulce amie la veuglement
hors de toute raison qui mut ce dire et co
ment nature qui est chamberiere de dieu
est elle doncques plus grant maistresse
que son maistre dont luy vient tel aucto
rite dieu tout puissant qui ou voult de
sa pensee avoit tire oncques la fourme
domme et de femme quant vint a sa sai
te voulente de fourmer adam du limon
de la terre ou champ de damas et il lot
fait il le mena en paradis terrestre qui
estoit et est la plus digne place de ce bas
monde la endormi adam et de lune de
ses costes en signiffiance que elle devoit
estre coste luy et nommie a ses piez comme
serve et aussi que il lamast come sa propre
char fourma le corps de la feme si not pas
honte le souverain ouvrier de faire et fo
mer corps femenin et nature sen hontei
royent. Ha la somme des follies de ce dire
voire et comment fu elle fourmee je ne scay
se tu le nottes elle fu fourmee a lymage
de dieu. O comment ose bouche mesdire de
chose qui porte si noble empraintte mais
aucuns dient sont si folz que ilz cuident
quant ilz oyent parler que dieu fist home
a son ymage que ce soit a dire du corps ma
teriel mais non est car dieu navoit pas
lors pris corps humain ains est a ente
dre de lame qui est esperit intellectuel et
qui durra sans fin a la semblance de la
deite laquelle ame dieu crea et mist aussi
bonne aussi noble et toute pareille en cor
corps femenin comme ou masculin
Mais encore a parler de la creacion du

corps la femme fu doncques faitte du souve
rain ouvrier et en quel place fu elle faitte
en paradis terrestre de quel chose fu ce de
vil matiere / non mais de la plus noble
qui oncques eust este cree cestoit le corps de
lomme de quoy dieux la fist. Dame selonc
que ientens de bouche femme est moult no
ble chose mais toutesvoyes dit tulles que
homme ne doit servir nulle femme et q
celluy qui le fait savilte car nul ne doit
servir plus bas de luy. Responce. Celluy
ou celle en qui plus a de vertus est le plus
hault ne la haulteur ou abaissement des
gens ne gist mie es corps selonc le sexe
mais en la perfection des meurs et des
vertus et celluy est eureux qui sert a la vier
ge qui est pardessus tous les angels. Da
me encore dit un des chatons qui fu si grant
orateur que se ce monde fust sans feme
nous conversissions avec les dieux. Res
ponce. Or puez tu veoir la folie de celluy
que on tint a saige car par achoison de feme
homme regne avec dieu et se aucun
veult dire que il en fu bannis par feme
pour cause de dame eve ie di que trop
plus hault degre a acquis par marie quil
ne perdi par eve quant humanite est con
iointe a deite ce quil ne seroit mie se le
meffait de eve ne fust advenu. Si se doit
louer homme et femme de celle mesprison
par laquelle tel honneur luy est ensuy
vie car de tant que nature humaine
trebuscha plus bas par creature et elle est
relevee plus hault par createur et de
converser avec les dieux comme dit celluy
chaton se femme nestoit il dist plus vray
que il ne cuidoit car il estoit payen et en
tre ceulx de celle loy entendoyent aussi bien
dieux estre en enffer comme ou ciel cest
assavoir les dyables que ilz appelloyent
dieux denffer si nest mie bourde que avec
ceulx dieux conversassent les hommes
se marie ne fust. Encores de ces mesmes al
tercations et responces x.

Encores dit ycelluy chaton uticense
que la feme qui plaist a lomme
naturellement ressemble a la rose qui
plaisant est a veoir mais lespine est dessoubz
qui point. Responce. Derechief dist plus
vray quil ne cuida ycelluy chaton car tou
te bonne et honneste femme et de belle
vie doit estre et est une des plus plaisans
choses a veoir qui soit et toutesvoyes est
lespine de paour de mesprendre et de com
ponction ou couraige de telle femme qui
ne sen part et ce la fait tenir coye rassise
et en cremeur et cest ce qui la garde. Da
me est il vray aucuns aucteurs ont ce
moustre que femes sont par nature
lechieresses et glouteuses en leurs men
giers. Fille tu as par maintes foiz ouy
recorder le proverbe qui dit ce que na
ture donne nul ne puet tollir si seroit
moult grant merveille que naturelle
ment elles y fussent tant enclines et q
toutesvoyes elles fussent pou ou neant
trouvees es lieux ou se vendent les frian
dises et lecheries comme es tavernes et
autres lieux a dez ordonnez la sont elles
fermees et se aucun veult respondre que
honte les en garde ie dis que ce nest mie
vray que autre chose les en garde fors leur
condicion qui ny est mie encline et poson
que enclines y fussent et que honte leur do
nast tel resistance contre inclinacion na
turelle que ceste vertu et constance leur
doit tourner a grant louenge et a ce pro
pos ne te souvient il que na pas moult si
que tu estoyes a un iour de feste a la porte de
ton hostel devisant avecques une honnorable

damoiselle

damoyselle ta voysine et trauuisas vn homme
yssant dune tauerne qui aloit dansant
et vn autre iay tant despendu en la taver
ne ma femme ne buuera huy mais de
vin et que adonc tu lappellas et luy deman
das la cause pourquoy elle nen buuroit
et il te dist pour ce dame car elle a vne
telle maniere que toutes les foiz que ie vi
ens de la taverne elle me demande combien
iay despendu et se plus ya de douze deniers
elle veult recompenser par la sobresse de sa
bouche ce que iay despendu et dit que se tous
deux voulions largement despendre nostre
mestier ne pourroit fournir a la despence
Dame diz ie adonques de ce mon le bien me
souuient et elle amor par assez dexem
ples puez tu congnoistre que par nature
sont femmes sobres et celles qui ne le sont
se desnaturent ne plus lait vice ne puet es
tre en femme que gloutonnie car cellui
vice ou quil soit attrait plusieurs autres
mais tu les puez bien veoir a tres grans
tourbes et a grans presses par ses eglises
aux sermons et aux pardons tenans pa
ter nostres et heures tout en est plain
Dame dis ie mais ces hommes dient quel
les y vont cointes et iolies pour monstrer
leur biaute et attraire les hommes a leur
amour Responce ce seroit chose a croire
amie chiere se on ny veoit nemes les ieu
nes et iolies mais se tu y prens garde pour
vne ieune que tu y verras vint ou trente
vielles de simple habit et honneste en y voit
on comuerser es lieux de deuocion et se deuo
cion est es femmes semblablement ny def
fault mie charite car qui visete les mala
des les reconforte secourt aux pouures cer
che les hospitaulx ensevelist les mors il
me semble que ce sont les oeuures des femmes
lesquelles oeuures sont les traces souue
raines que dieu commande a suiure Da
me trop bien dittes mais vn auteur dit que
femmes ont par nature chetif courage et quelles sont comme lenffant et pour ce con
uersent voulentiers les enffans auecques
elles et elles auec les enffans Responce
fille se tu prens garde a la condicion de lenf
fant de sa nature il ayme amiabilite et
doulceur et quel chose est en ce monde plus
doulce et plus amiable que est femme
bien ordenee Ha mauuaises gens diaboli
ques qui veullent peruertir le bien et la
vertu de benignite qui est en femme par
nature en mal et en reprouche car se fe
mes ayment les enffans il ne leur vient
mie par vice dignorence ains leur vient
de la doulceur de leur condicion et se elles
sont comme lenffant en benignite de ce
sont souuerainement bien conseillees car
si que recorde leuuangille ne dist pas
nostre seigneur a ses appostres lors quilz con
tendoient ensemble lequel seroit le plus
grant deuant eulx et il appella vn enffant
et luy mist la main sur le chief en disant
ie vous di certainement que celluy qui se
rendra petit et humble comme lenffant
sera le plus exaucie car qui humilie est esle
uez et qui se esleue est humiliez Da
me les hommes me font vn grant hayneux dun
prouuerbe en latin que ilz tant reprou
chent aux femmes qui dit plourer par
ler filler mist dieux en femme Responce
certes doulce amie ceste parolle est vraye
combien que qui que le cuide ou die ce
ne leur soit point de reprouche et de bon
ne heure pour celles qui par parler
plourer filler ont este sauuees mist dieux
pareilles condicions en elle et contre ceulx
qui tant leur reprouchent la condicion
de plourer ie dy que se nostre seigneur ihesu
crist a qui nulle pensee est mucee et
qui tout courage voit et congnoist eust
sceu que les lermes des femmes venissent
seullement par fragilite et simplece la
dignite de sa tres grant haultesse ne se
fust iamais mesmes rendre luy mesmes

mes larmes des yeux de son digne corps glorieux par compassion quant il vit plourer marie magdalaine et marte sa suer pour la mort de leur frere le ladre que il ressuscita. O quantes grans graces fist dieux a femmes pour cause de leurs larmes il ne desprisa mie celles de ladite marie magdalaine ains les accepta tant que il luy en pardonna ses pechiez et par les merites d'icelles larmes elle est ou ciel glorieusement. Ne il ne debouta mie celles de la femme vefue qui plouroit apres son seul filz mort que on portoit en terre et nostre seigneur qui plourer la vit comme celluy qui est fontaine de toute pitie meu de compassion pour les larmes d'icelle luy ala demander femme pourquoy pleures tu et tantost luy resuscita son enffant. Autres miracles q longues seroient a dire si comme on puet veoir en la sainte escripture fist dieux a maintes femmes pour leurs larmes et tous les jours fait car je tiens que a cause des larmes de leur devocion soyent sauvees plusieurs d'elles et d'autres pour qui elles prient. Ne fu saint augustin le glorieux docteur de l'eglise converti a la foy pour cause des larmes de sa mere car la tres bonne dame sans cesser plouroit priant a dieu que il luy pleust enluminer le cuer de son filz qui estoit payen et mecredule de la lumiere de la foy. Dont saint ambroise a qui la sainte dame aloit souvent requerir que il priast dieu pour luy luy dist femme je tiens que ce soit chose impossible que tant de larmes soyent perdues. O benoit ambroise se tu ne tenoyes pas que ce fussent frivoles que larmes de feme et ce puet respondre aux hommes q tant les reprouchent que a cause des larmes d'une feme est ce saint luminaire en front de sainte eglise qui toute l'esclaire et enlumine c'est assavoir monseigneur saint augustin. Si ne parlent plus nom hommes en cest endroit. O Semblablement le parler mist dieux bonnement en femme il en soit louez car se parler n'y eust mis muettes fussent. Mais contre ce que dit ledit proverbe que ne scay qui trouva a voulente en leur reprouche se langaige de femme eust este tant reprouvable et de si petite auctorite comme aucuns veullent dire nostre seigneur ihesu crist n'eust jamais daigne vouloir qu'u si digne mistere que fu celluy de sa tres glorieuse resurrection fu premierement anoncie par femme si comme il meismes le commanda a la benoite magdalaine a qui premierement s'apparu le jour de pasqhes que elle le deist et nonçast aux apostres et a pierre. O benoit dieux tu soyes louez q avecques autres infinis dons et graces que tu as faittes et donnees au sexe feminin voulst que femme fust porteresse de si hautes dignes nouvelles. Bien se deussent tous leurs envieux taire se bien y avisassent. Bonne dame dis je, mais je me souriz d'une follie que aucuns hommes dient et mesmement me souvient q je l'ay ouy preschier a aucuns folz sermoneurs que pour ce s'apparut dieux premierement a femme pource que il scet bien que elle ne se scet taire affin que plus tost fust sa resurrection publiee. Responce fille tu as bien dit qui folz as appellez ceulx qui ce dient car ne leur souffist pas de blasmer les femes se ilz n'imposent meismes a ihesucrist tel blaspheme comme de dire que par vilte il eust voulu reveler si grant perfection et dignite et ne scay comment homme l'ose dire et quoy que ilz le dient par bourde dieu ne se doit on mettre en choses de mocquerie. O Mais

encore au premier propos de bonne heu
re pour elle fu si grant parlaresse pecelle
feme cananee qui ne finoit de crier et
braire apres ihesucrist alant par les rues
de jherusalem / disant ayes mercis de moy
sire car ma fille est malade / mais que fai
soit le benoit dieu lequel qui toute misericorde
de habondoit et habonde et a qui souffisoit
une toute seulle parolle venant du cuer
pour avoir mercy il sembloit que il se de
litast en plusieurs parolles yssans de la bou
che decelle feme tousiours perseverant
en sa priere / mais pourquoy le faisoit il
ce estoit pour esprouver sa constance car
quant il lot comparee aux chiens et sem
bla un pou rudement pour ce que elle estoit
destrange loy et non pas de celle de dieu, elle
not pas honte de parler bien et sagement
en disant sire cest bien voir / mais des miet
tes de la table du seigneur se vivent les petis
chiennes. O tres saige feme qui tapristes a
ainsi parler tu gaignas ta cause par
ton prudent langaige yssu de bonne voulen
te et bien rassis car nostre seigneur tesmoi
gna de sa bouche se tournant vers ses apos
tres quil navoit trouve tant de foy en
tout ysrael et luy ottroya sa requeste. Ha
qui pourra souffisamment sommer cest
honneur ou sexe femenin que les aucuns
veullent despriser considerant que ou cuer
dune petite femmelette de la lignee des pa
yens dieu trouva plus de foy quen tous
les evesques les princes et les prestres et
tout le peuple des iuifs qui se disoient
estre le digne peuple de dieu. En telle ma
niere parla aussi longuement et agreant
plaist un pour elle la feme samaritaine
qui estoit venue au puis traire de leaue
ou elle trouva jhesucrist seant tout lasse
O benoite divinite conjointe a ce digne
corps comment souffriras tu celle sainte
bouche ouvrir a tenir langue de parolles
de salu acelle petite femelette pecheresse
se qui meismement nestoit de ta loy vra
yement tu monstroyes bien que point ne
desdaignoyes le devot sexe des femmes
dieux a quans coups noz pontiffiaux
evesques daujourduy daigneroyent te
nir parolles onesmes de soy sauvement a
une simple femmelette. Ne parla pas
moins sagement la femme qui se seoit au
sermon de jhesucrist qui fu si embrasee de
ses saintes parolles que si comme on dit
que femes ne se scevent taire de bonne
heure parla a celle foiz la parolle qui si
lempreement est recordee en levuangille
que elle dist lors quelle se leva par grant
voulente disant haultement benoit soit
le ventre qui te porta et les mamelles q
tu suççastes. Ainsi que tu quiers entendre
belle doulce amie dieux admonneste que
bonnement a plusieurs langaige en feme
pour onestre servir. Sy ne leur doit estre
reprouche ce dont maint bien vient et
pou de mal car pou souvent voit on quil
prendre venir a cause de leur langaige
Quant est du filler bonnement a dieu
voulu que ce leur soit naturel car cest
office necessaire au service divin et a
la garde de toute creature raisonnable sur
lequel ouvraige les offices du monde
seroyent maintenus en grant ordure
si est grant mauvaistie de vendre en
reprouche ~~ce dont maint bien vient~~
aux femes ce que leur doit tourner a tres
grant gre honneur et loz. Demande
xjme a raison pourquoy ce est que
femes ne sieent en siege de pladoyrie

Tres haulte et ho et responce vj.
nouree dame voz belles raisons
satisfient tres grandement ma pen
see mais encores me dictes sil vous a
gree la verite pourquoy ce est que les fe
mes ne tiennent pladoyerie en court

de iustice ne congnoissent des causes ne
font ne font iugemens car ses hommes
dient que cest pour ne scay quel feme
qui en siege de iustice se gouverna mal
saigement / fille ce sont frivoles et choses
controuvees par vuse de ce que on dit diceل
le / mais qui vouldroit demander les cau
ses et raisons de toutes choses trop y auroit
a respondre ne aristote combien que il en
declaire maintes ou livre de ses probleme
et en cellui des proprietes ny souffiroit
mie / mais quant a ceste question belle
amie semblablement se pourroit deman
der pourquoy nordena dieux aussi bien
que les homes feissent les offices des fem
mes que elles font et les femmes ceulx
des hommes / Sy puet a ceste question es
tre respondu que tout ainsi que un saige
seigneur bien ordene establist sa maisnie
a faire en diverses offices lun une chose lau
tre un autre et ce que lun fait lautre ne
fait mie / Semblablement dieux a establi
homme et feme pour le servir en divers
offices et pour aussi aidier conforter lu
lautre chascun en ce qui luy est establi
a faire et a chascun sexe a donne tel nature
et inclinacion comme a faire son office
luy appartient et compete combien que les
pece humaine abuse souvent en ce que el
le doit faire / il donne aux homes corps
fort puissant et hardi daler de venir de
parler hardiement et pour ce les homes
qui ont celle nature apprennent les lois
et faire le doivent pour tenir le monde
en ordre de iustice et sont tenuz que ou
cas que aucun ne vouldroit obeir aux
lois ordonnees & establies par raison de
droit que ilz les feissent obeir par force
de corps et par puissance darmes laquelle
execucion ne pourroient mie faire les
femmes lesquelles combien que dieux le

ait donne entendement moult grant a de
telles y a / Toutesvoyes pour lonnestete ou
elles sont enclines ce ne seroit point cho
se convenable que elles se alassent mons
trer ennuyeusement hardiement comme les hom
mes car il y a assez qui le fait a quoy fai
re envoyeroit on trois hommes lever un
fardel que deux pueent legierement porter
Et mais se aucuns vouloyent dire que
femmes nayent entendement souffisant pour
apprendre les lois le contraire est magni
feste par preuve de experience qui appert
et est apparue de plusieurs femmes si
sera dit cy apres qui ont este tres grandes
philosophes et ont apprise de trop plus
soubtilles sciences et plus haultes que
ne sont lois escriptes et establissemens
dommes / Et de rechief qui vouldroit pro
poser quelles neussent sens naturel en
fait de policie et de gouvernement ie te don
ray exemple de pluseurs grans maistresses
qui ont este les temps passez et meesme
ment ten ramentevray aucunes de ton
temps affin que tu mieulx congnoisses
ma verite qui sont demourees vefues dont
le bel gouvernement quelles ont eu et ont en
tous leurs affaires apres la mort de leurs
maris donne magnifeste experience que
feme qui a entendement est convenable
en toutes choses

Cy dit de lempereris Nicolle et apres daucunes roynes et princesses de france xiii.

Ie te puis dire mo... ou fu onques roy de plus grant
scavoir en fait de policie de gouvernement
& de souveraine iustice tenir et meesme
ment de haulte magnifficence de vivre que
il est leu de la tres noble empereris Nicolle
car non obstant que es contrees grandes
& lees et diverses quelle dommoit eussent
este pluseurs rois de grant renomee appellez
pharaons des quelz elle estoit descendue

ceste dame fu celle qui premierement com
menca a vivre en souveraine selonc lois
et pollice ordenee et destruisi et mist a declin
les rudes manieres de vivre des lieux que
elle seigneurissoit et admenda les rudes
coustumes des ethiopiens bestiaulx si fait
ceste dame de tant plus a louer ce dient les
aucteurs qui delle parlent que elle admen
da la rudesse des autres elle demoura heritie
re des fais des pharaons nomme de petit
pays mais du royaume darabe de celluy
dethiope et de celluy degypte et de lisle de
meroinnes qui est moult longue et moult
large et habondant de tous biens et est
close du fleuve du nil quelle gouverna
par merveilleuse prudence que te diroye
de ceste dame elle fu tant saige et de tant
grant gouvernement que meismes la
sainte escripture parle de sa grant vertu et
le meismes institua lois tres droiturieres
pour gouverner son peuple elle habunda
et habonda de grant noblesce et comblete
de richesses pres que autant que tous les
hommes qui onques furent elle fu pfon
de et experte es escriptures et sciences et
tant ot hault couraige que marier ne se
daigna ne voulst que homme se acostast
a elle. Cy dit dune royne de france qui fu
nommee fredegonde. xviii.

Des dames de saige gouvernement
des temps anciens assez te pourroy
je dire si comme cy apres dendra a propos
ce que je te diray. En france fu la royne
fredegonde laquelle fu femme du roy chil
peric celle dame non obstant fust elle cruelle
oultre loy naturelle de femme toutesfoyes
apres la mort de son mary gouverna le roy
aume de france par grant scavoir lors
qui estoit pour lors en moult grant balance
et peril car un petit filz sans plus luy es
toit demoure heritier du pere que on no

moit clotaire. Sy avoit grant division
entre les barons pour cause du gouver
nement et ja estoit sourse grant guer
re sur le royaume mais celle dame te
noit continuellement son enffant en
tre ses bras assembloit a conseil les ba
rons et leur disoit seigneurs veez cy vo
stre roy ne mettez pas en oubli la loyaulte
qui tousjours a este es francois et ne le
vueillez oublier desprisier pour tant se
il est enffant car a laide de dieu il croistra
et quant il sera en aage il congnoistra
ses bons amis et les guerdonnera selonc
leurs dessertes si ne le vueillez desheriter
a tort et a pechie. Et quant a moy je
vous fais certains que a ceulx qui bien
loyaument se maintendront je le guer
donneray si grandement que a tousjours
mais leur en sera de mieulx et ainsi ceste
royne appaisoit les barons de laquel elle
se par son saige gouvernement tant fist
que elle tira son filz des mains de ses enne
mis et le nourrit elle meismes tant quil fu
grant et par elle fu revestu de la cour
ne et de lonneur du royaume ce quil ne
eust onques este se la prudence delle ne
fust. Et semblablement se puet dire
de la tres saige et en tous cas bonne la
noble royne blanche mere de saint loys
qui tant noblement et prudemment gou
verna le royaume de france tant que
son filz fu mendre daage que onques
mieulx par homme ne fu gouverne
et meesmement quant il fu grant par
lesprueve du saige gouvernement delle
fu tousjours chief du conseil ne riens
nestoit fait sans elle et meesmement
en guerre suivoit son filz. Infinies
autres a ce propos te pourroye dire q
je laisse pour briefte mais puis que
nous sommes entrees a parler des dames

de france sans aler plus loingz les histoires
querir. Tu veis en ton enffance la roy
ne Jehanne vefve du roy charles .iiii.e
du nom se tu en as memoire advisee les
grans biens que renommee tesmoigne
de celle dame tant en notable ordenance
de sa court comme en maniere de vivre
et en souveraine iustice tenir oncques
ne fu parle de nul prince qui mieulx
la tenist et gardast en sa terre de ce qui
luy appertenoit que celle dame faisoit. //
Et bien luy ressembla sa noble fille
qui fu mariee au duc dorliens filz du
roy phelippe laquelle en sa vefvete ou
elle fu par long temps maintint iusti
ce en son pays si droitturierement que
plus ne pouvoit estre fait. Item la
royne de france blanche feu femme du roy
Jehan maintint sa terre et gouverna
par grant ordre de droit et de iustice. Et
que puet on dire de la vaillant et saige
duchesse damou fille iadiz de saint char
les de blois duc de bretaigne et feue femme
de de laisne frere apres luy du saige roy
charles de france lequel duc fu puis
roy de cecille comment tint celle dame
soubz grant verge de iustice les terres et
pays tant de provuence comme dailleurs
que elle gouverna et tint en sa main
pour ses tres nobles enffans tant comme
ilz furent petiz. O com grandement fait
a louer ceste dame en toutes vertus en sa
ieunesse fu de souveraine biaute que elle
passa toutes autres dames et de tres par
faitte chastete et sagesse en son parfait
aage de tres grant gouvernement et
souveraine prudence et force et constance
de couraige comme il parut car apres
la mort de son seigneur qui mourut en y
tallie avecques toute sa terre de provuenc
e se rebella contre elle et ses nobles enffans

mais ceste noble dame tant fist et tant
pourchaca que par force que par amour
que elle la mist toute en obedience bonne
subiection et si bien la maintint soubz
ordre de droit que que oncques clameur
ne plainte ne fu oye de iniustice quelle
faist. Daultres dames de france vives
et autres qui bien et bel en leur vefvete gou
vernent elles et leurs iuridicions asse
te pourroye dire. La contesse de la mar
che dame et contesse de vandosme et de
castres et tres grant terrienne qui en
cores est en vie que puet on dire de son
gouvernement ne quiert elle savoir com
ment et par quelle maniere sa iustice
est maintenue et elle mesmes comme
bonne et saige sen prent garde curieuse
ment. Que ten diroye ie te asseure que
foyson de grandes moyennes et petites
pareillement se puet dire lesquelles
qui prendre y veult garde on puet ve
oir quen leur vefvete ont soustenue
souffisamment en aussi bon estat leurs
seigneuries que faisoyent leurs ma
ris a leurs vivans et qui autant sont
amees de leurs subgiez et mieulx de tel
les y a. car nest point de doubte non des
plaise aux hommes quoy quil soit des
mes femmes quil en est maintes qui
ont meilleur entendement et plus vi
ue consideracion et iudicature quont
tout plain dommes est il. et desquelles
se leurs maris les creussent ou eussent
pareil sens grant bien et prouffit fust
pour eulx. Mais se les femmes commu
nement ne se meslent du fait de iugier
ou prononcier les causes des parties
de ce ne leur puet chaloir car tant est
elles moins de charges a leurs ames
et corps et combien que ce soit chose nec
cessaire pour punir les mauvais et

faire droit a chascun asses dommes sont
en telz offices qui deuroient voulour
que oncques ne eussent seu ne que
leurs meres eux se tous y sont la droi
te voye se scet dieux de la quel chose qui
faulte y a la punicion nest pas petite

Encores altercacions et arguemens de xpine a raison .xiiij.

Cestes dame
bien dittes et moult sont conson
nantes voz raisons a mon couraige
mais quoy quil soit de lentendement cest
chose prouuee que femmes ont le corps
foible tendre et non puissant en fait de
force et par nature sont couardes et y
cestes choses par le iugement des hom
mes appetissent moult le degre et aucto
rite du sexe femenin car ilz veullent di
re que de tant comme vn corps est plus im
parfait de quelque chose de tant est
reprime et appetissie de sa vertu et par
consequent il en fait moins a louer
Responsse fille chiere ceste consequence
nest point bonne et ne fait a soustenir
car sans faille on voit souuent que quant
nature se est restrainte de donner a aucun
corps que elle ait fourme aussi grant p
fection comme a vn autre ainsi la fait
daucunes choses imparfait ou de four
me ou de biaute ou de aucune impotence
ou foyblesse de membres que il auiene
quelle recompensse daucun autre trop
plus grant don quelle ne lui a tollu
exemple si comme il est dit du tresgrant
philosophe aristote qui estoit tres lait
de corps vn oeil plus bas que lautre et des
traitte phisonomie mais se il ot au
cune diffourmite de corps vrayement
nature le recompenssa moult grande
ment en entendement retentiue et sen
tement si comme il appert par ses auten
tiques escriptures si lui valu trop plus
celle recompenssacion de si grant en
gin que se il eust eu le corps propre ou
semblable de absalom Pareillement
se puet dire du grant empereur alixan
dre qui fu tres lait petit et deffectif con
traire corsaige et toutesfuoyes ot il en
son couraige si grant vertu comme il y
parut et ainsi est il de maint autres si
te prouues belle ame que le grant et fort
corsaige ne fait mie le vertueux et puis
sant couraige ains vient dune vigueur
vertueuse naturelle qui est don de dieu
quil concede a nature empraindre en
aucunes creatures raisonnables plus q
es autres et est son siege muce en lenten
dement et ou couraige et non mie en
la force du corps ou des membres ce
nous appert souuent par ce que assez de
grans hommes et fors de membres
veons faillis et recreans et dautres pe
tis et foibles de corps qui sont hardiz et
vigueureux et semblablement est des
autres vertus mais quant a la hardi
esse et telle force de corps dieux et natu
re a assez fait pour les femmes qui
leur en a donne impotence car au tout
le moins sont elles par celluy aggrea
ble deffault excusees de non faire les
horribles cruautes les murdres et les
grans et griefz extorcions lesquelles
a cause de force on a fait et fait on con
tinuellement au monde si non auront
mie la punicion que telz cas requie
rent et bien feroit et auroit este pour les
ames de plusieurs des plus fors q ilz
eussent passe leur pelerinaige en ce
monde en corps feminin et foyble et
vrayement je dy et reuiens a mon propos
que se nature na donne grant force de
membres a corps de femme que elle la bien
recompensse en ce que inclinacion

mise tres vertueuse c'est de amer son dieu
et estre cremeteuse de faillir contre ses
commandemens et celles qui sont au
tres se desnaturent. ¶ Mais aussi es
toutesvoyes amie chiere comment il
semble que dieu tout de gre ait voulu
monstrer aux hommes que pour tant
se femmes n'ont mie toutes si grant for
ce et hardiesse corporelle que ont ho
mes communement quilz ne doivent
mie dire ne croire que ce soit pour ce q
du sexe femenin soit forclose toute force
z hardiesse corporelle il appert par ce q
en plusieurs femmes a demonstre
grant couraige force et hardement de
toutes fortes choses emprendre et a
chever semblablement que firent les
grans meneur hommes sollempnelz
conquereurs et chevalereux dont si
grant mencion est faitte es escrip
tures si que ie te rameneray cy apres
en memoire exemples. ¶ Belle fille
et chiere amie or t'ay prepare grant
et large fosse et tout desconbre de la
terre que i'ay portee hors a grans ho
ttees sur mes espaules et des or est
temps que tu assiees ens les grosses
et fortes pierres des fondemens des
murs de la cite des dames. Cy prens
la truelle de ta plume et t'apreste de
fort maconner et ouvrer par grant
diligence car voycy une grande et lar
ge pierre que ie vueil qui soit la pre
miere assise ou fondement de ta cite et
saiches que nature propre la pourtrait
par les signes d'astrologie pour estre
mise et aliee en ceste oeuvre si te tray
un pou arriere et ie la te getteray. ¶ Cy

dit de la royne Semiramis. vi

Semiramis fu femme de moult
grant vertu en fait de vertueux
et fort couraige es entreprises et exer
cice du faiz des armes laquelle y fu si
tres excellente que les gens de lors qui
estoyent payens disoyent pour la grant
puissance quelle avoit sur terre z sur
mer que elle estoit suer du grant dieu
iupiter et fille de l'ancien dieu satur
nus quilz disoient estre dieux de la ter
re et de la mer. Ceste dame fu femme du
roy ninus qui nomma la cite de ninive
de son nom et fu si grant conquereur
que a l'aide de sa femme Semiramis qui
semblablement comme luy chevauchoit
en armes il conquist la grant babiloine
et toute la grant terre d'assire et autres
pays maint. Advint ou temps que la da
me estoit encores assez en aage ieune
ninus son mary fu occis d'une sayette a
l'assault d'une cite. Mais les obseques
sollempnellement faittes si qu'il appar
tenoit d'iceluy ninus ne delaissa pas la da
me le exercice des armes ains plus que
devant par tres grant couraige prist
en vigueureuse force a gouverner et sei
gneurir les royaumes et terres que
son mary et elle avoyent tant de leur
propre comme conquises a l'espee lesquelz
royaumes et terres elle garda moult no
tablement et par grant discipline de che
valerie si et en tel maniere exercita
et acompli tant de notables oeuvres
que nul homme en vigueur et force ne
la surmonta. Celle dame en qui habondoit
tres hardi couraige ne redoubtoit nulle
paine ne s'estoit espouentee pour nulz pe
rilz ains se exposoit a tous par tel excel
lence que elle surmonta tous ses ad
versaires qui l'avoyent cuidie debouter
en sa seignourie des contrees acquises par
quoy elle fu tant cramee et doubtee en
armes que elle ne garda mie tant seul

lement les contrees la acquises mais
avec ce a tres grant armee ala sur la
terre dethiope quelle combati par si
grant force et la subiuga et adiousta
adiousta a son empire. de la se ala a
grant puissance en inde et fort assail
li les indois auxquelz onques homme
navoit aprouchie pour leur faire si
guerre si les vainqui et subiuga puis
ala plus avant sur les autres con
trees tant que a brief parler aucques
tout orient conquist et mist a sa sub
iection avecques ses conquestes qui
furent grandes et puissantes ceste da
me Semiramis enfforca et refist la
cite de babilonne qui avoit este fondee
par nambroth et les geans et avoit es
te assise ou champ de senaar grande
et de merveilleuse force et circuite mais
encores plus lenforca ceste dame de plu
sieurs deffenses et fist faire autour lar
ges et parfons fosses. Semiramis es
toit une foiz en sa chambre avironnee
de ses damoyselles qui luy pignoient
son chief adont advint que nouvelles
luy vindrent que un de ses royaumes
se estoit rebelle contre elle si se leva tan
tost et iura par sa puissance que ia
mais lautre tresce de son chief qui estoit
arreres ne seroit treciee iusques a ce
que elle eust vengie celle iniure et que
la terre fust remise en sa subieccion si
fist prestement armer ses gens en grant
multitude et ala sur les rebelles et par mer
veilleuse force et vigueur les remist en
sa subieccion et tellement espouenta
yceulx et tous les autres subgiez que on
ques puis ne sosa nul rebeller duquel
fait tant noble et courageux par lonc
temps donna tesmoingnaige une grande
statue dune ymaige fonte darain dore
richement eslevee sur un hault
lieu en babilonne qui representoit une
princesse tenant une espee et dun
des costez de son chief trecie et lautre non
ceste royne fonda et edifia de nouvel
plusieurs cites et fortes places et pru
sist — plusieurs autres grans faiz et
acompli tant que de nul homme nest
point escript plus grant courage ne
plus de faiz merveilleux et dignes de
memoire. Car il est vray que pluseurs
luy donnent blasme et a bon droit luy
fust donne se de nostre loy eust este de
ce que elle print a mary un filz quelle
avoit eu de ninus son seigneur mais
les causes qui la murent a ce faire
furent deux principalles lune quelle
ne vouloit mie quen son empire eust
autre dame couronnee que elle laquelle
chose eust este se son filz eust espouse au
tre dame lautre estoit quil luy sembloit
que nul autre homme nestoit digne
delacion a femme fors son propre filz
mais de ceste erreur qui trop fu grande
icelle noble dame fait aucunement a ex
cuser pour ce que adonc nestoit encore
point de loy escripte ains vivoyent les
gens a loy de nature ou il loisoit a chascun
sans mesprendre de faire tout ce que le
cuer luy apportoit car nest pas doubte
que se elle pensast que mal fust ou que
aucun blasme luy en peust encourir que
elle avoit bien si grant et si hault cou
raige et tant amoit honneur que ia
mais ne le feist. mais or est assise la
premiere pierre ou fondement de nostre
cite. Sy nous convient doresenavant
asseoir ensuivant pierres a grant quanti
te pour avancer nostre edifice. De

amazonnes . xvj.

Une terre fut
vers la terre deurope se

au vers la grant mer occeane qui enclot
le m[illegible] contree celle terre est appellee Siche
ou Sichie advint jadis que celle terre fu p
force de guerre fu desgarnie des prin
paulx de tous les principaulx hommes mas
les habitans en celle contree quant les
femmes du lieu virent que tous avoient
perdu leurs maris et freres et parens
et ne leur estoient demourez que les viel
lars et les petiz enffans elles s'assemble
rent par grant courage et prindrent con
seil entre elles et en conclusion delibere
rent que de la en avant par elles main
tendroient leur seignourie sans subjection
d'ommes et firent un tel edit que homme
quelconques ne seroit souffert entrer en
leur juridicion mais pour avoir lignee
elles yroient es contrees voisines certai
nes saisons de l'annee et puis retourne
roient en leur pays et se elles enffante
rent masles les envoyeroient a leurs
peres et se femelles estoient les nourri
roient pour parfournir ceste ordenance
establirent des plus nobles dames d'entre
elles deux que roynes couronnerent dont
l'une fu appellee Lampheto l'autre Marpa
sie ceste chose faitte tantost chacierent
hors de leur pays tous les masles qui le
estoient demourez et apres s'armerent
et a grant bataille toutes de dames et de
pucelles allerent sur leurs ennemis et
toute la terre gasterent par feu et par
armes ne il ne fu nul qui a elles peust
resister et a brief parler moult bien vengie
rent la mort de leurs ennemis et par tel
le voye commencerent les femmes de Sithie
a porter armes qui furent puis appel
lees amazonnes qui vault autant a
dire comme desmamellees pour ce que
elles avoient une telle maniere que
aux nobles d'entre elles quant petites

fillettes estoient leur ardoient par cer
tain artefice la mamelle senestre pour
ce que elle ne leur encombrast a porter les
cu et aux non nobles ostoient la destre
pour plus aise tirer de l'arc En s'allerent
tant delittant en celluy mestier d'armes
que elles accrurent par force moult le leur
pays et leur lignage tant que par tout
ala leur haulte renommee si que je t'ay
devant touchie celles deux roynes Lam
pheto et Marpasie se estendirent en di
verses pars chascune menant moult grant
ost et tant y firent que elles conquirent
grant partie de Europpe et de la region d'Au
se et plusieurs royaumes subjuguerent
et adjousterent a leur seignourie villes et
citees maintes fonderent et mesmement
en Aise la cite de Ephese qui est et longz
temps a este de grant renommee de ces
deux roynes Marpasie mourut la pre
miere en une bataille dont en son lieu
les amazonnes couronnerent une sienne
fille vierge noble et belle qui nommee fu
Synoppe ceste tant ot grant et hault cou
rage que oncques de sa vie ne se daigna
coupler a homme ains remaint vierge
tout son aage si n'avoit autre amour
ne autre cure fors seulement en l'ex
cercite d'armes la estoit toute sa plaisan
ce par tel ardeur qu'elle ne pouoit estre
saoulee de terres assaillir et conquerir
et par elle fu sa mere si grandement ven
gee que tous ceulx de la contree ou occise
ot este mist a l'espee et toute gasta la ter
re et avec ce mainte autre contree con
quist De la royne des amazonnes thamaris

Insi comme tu pues ouir co viij.
mmencerent et maintindrent par
moult long temps les amazonnes leur
seignourie moult ~~longuement~~ vigue
reusement desquelles furent roynes p

succession lune de lautre moult de vaillans
dames qui a toutes nommer de renc se-
roit tourner aux lisans a anuy Sy souf
fira dire daucunes principales royne
ne dicelle terre fu la preux vaillant et
saige thamaris par lequel sens cau
telle et force fu vaincu et pris cirus le
fort et puissant roy de perse qui tant a
voit fait de merveilles et conquis la grant
babilloine et mesmement une grant par
tie du monde Cy voulst celluy cirus a
pres maintes autres conquestes quil
avoit faittes aler sur la terre et royau
me damazonnie en esperance de le met
tre semblablement soubz sa seigneurie
dont il advint que celle saige royne comme
elle sceust par ses espies que cirus venoit
sur elle a si grant force de gent que
souffisant deust a conquerir tout le mon
de sceust que impossible seroit a tel ost
desconfire par force darmes Sy luy con
vint user de cautelle dont la roy de vaillance
certaine quant elle sceut que cirus
estoit ia entrez bien avant en sa terre la
quelle chose elle avoit souffert tout de gre
et passer avant sans nul contredit fist ar
mer toutes ses damoyselles et par moult
belle ordenance les mist en divers ses em
busches sur montaignes et en bois par
ou cirus devoit passer ne pouoit passer
par autre part la moult coiement tha
maris moult coieme atout ses ostz atten
di tant que cirus et toutes ses gens a
pres luy se furent fichez es destroiz et ob
scurs passaiges entre roches et forestz es
pesses par ou aler lors convenoit adont
la dame quant vit son point fist haulte
ment sonner sa buysine si se trouva esba
hy cirus qui garde ne sen donnoit quant
il se vid assailli de toutes pars car dessus
les haultes montaignes leur lancoyent
les dames sur eulx grandes roches qui
atas les acravantoyent ne aler avant
ne arriere ne se pouoient pour la
diversite du pays et sy leur estoit une
des embusches audevant qui les occioit
au fuer quilz yssoyent des destroiz
ne reculer aussi ne peussent pour lautre
embusche qui derriere eulx pareille
ment estoit si furent la tous mors et
acravantez et cirus pris et par le com
mandement de la royne laissie vif luy et
ses barons que elle fist apres la descon
fiture amener devant elle amener
en un pavillon que fait ot tendre la
royne la grant yre quelle avoit a luy
pour lamour dun sien filz qui avoit
este occis que mort avoit audevant de
cirus ne le voulst prendre a mercy ains
fist a tous ses barons trenchier les tes
tes devant luy et puis apres luy dist
cirus qui par ta cruaute onques ne
fus saoule de sang domme or en puez
boire a ta voulente et adont la teste quel
le ot faitte trenchier fist gitter en une
une cuve en laquelle avoit fait recueil
lir le sang de ses barons Belle fille
et ma chiere amie ycestes choses ie te
ramentois pour ce que il affiert a la
matiere dont ie te parloye non obstant
que bien les saiches et que toy meismes
les ayes recitees autresfoiz en ton li
vre de la mutacion de fortune et mes
mement en ton epistre de othea Et
te diray encores ensuivant Comment
le fort hercules et theseus son compai
gnon vindrent de grece atout grant ost et
atout navire sur les amazones et
comment les deux pucelles menalip
pe et ypolite les abatirent cheuaulx
ore te diray et tout en un mont vii
oye ia avoient tant fait a la force

de leurs corps les dames damazonnie que
par tous pays furent cremues et redoubtees
et iusques en la terre de grece qui assez loing
taine en estoit en allerent les nouvelles
et comment icelles dames ne cessoyent
de nuveaux terres et conquerre et que par
tout aloyent gastant pays et contrees se
toust a elles ne se rendoyent et comment
il nestoit force il nestoit qui a la leur resi
ster peust dont fu grece espouentee doub
tant que la force dicelles ne sestendist a la
fin iusques en celle terre Adonc estoit
en grece en la fleur de sa ieunesse her
cules le merveilleux et le fort qui en son
temps fist plus de merveilles de force de
corps que oncques ne firent hommes de
mere nez dont il soit mencion en histoy
res car il se combatoit aux geans aux
lyons aux serpens et monstres merveil
leux et de tous avoit victoire et abrief par
ler tant fu fort que oncques de force hom
me ne la taingnit excepte Sanson le fort
Cellui hercules dist que il ne seroit pas
bon dattendre que les amazonnes venis
sent sur eulx Sy estoit trop le meilleur
de les aler premierement envahir lors
pour ce faire fist armer navire et asse
bla grant foison de nobles iouvenceaulx
pour la aler a grant effort Quant the
seus le vaillant et le preux qui roy estoit
dathenes sceut celle nouvelle dist que
sans luy niroit il mie Si assembla son
ost avec cellui de hercules et ainsi a grant
gent se mistrent en mer tirant vers le
pays damazonnie et quant aucques
en furent approuchie hercules non obs
tant sa tres merveilleuse force et har
diesse et qui si grant ost de vaillant gent
avoit avecques luy nosa oncques pren
dre port par iour ne descendre sur terre
tant ressoingnoit la grant force et hardies

se dicelles laquel chose seroit merveilleu
se a dire et forte a croire se tant distoires
ne le tesmoingnoyent que homme par
puissance qui oncques par puissance de
creature ne pot estre vaincu redoubtast
force de femmes Si attendi hercules luy et
son ost tant que nuyt obscure fu venue
et adonc quant il fu heure que toute cho
se mortelle doit prendre repos et somme
iceulx saillirent hors des nefs ou pays
entrerent et par les villes prindrent y
tout a bouter feu et faire grant occision
sur celles qui garde ne sen donnoyent
et qui despourveues furent prises si
y fu grant de la criee en petit deure et ne
furent pas lentes a courir communement
toutes aux armes et au plus tost quel
les pourent qui mieulx mieulx pour et
come tres hardies couroyent toutes vers
la marine sur leurs ennemis Adonc
regnoit sur les amazonnes la royne
orithia qui fu dame de moult grant
vaillance et qui maintes terres avoit con
quise et ceste fu mere a la preux royne
panthassellee dont cy apres mencion
sera faitte ceste orithia avoit este couron
nee apres la chevalereuse royne an
thiope qui les amazonnes avoit main
tenues gouvernees en si grant disci
pline de chevallerie et moult avoit este
preux en son temps si ouy ceste orithia
les nouvelles comment les gregeux
sans deffier sestoyent par nuit emba
tus sur leur terre qui tout aloyent oc
ciant adonc se elle fu iree contre eulx
nul ne demant et bien leur cuide cher
vendre son mal talant et tantost fort
menacant ceulx qui de riens elle ne
cremit commande a armer toutes ses
batailles la veissiez les dames embeso
gnees de courir aux armes et elles as

sembler autour de leur royne qui ala diō
nant et tous ses contours prestes Mais
entandis que celle assemblee se faisoit et
que la royne entendoit a mettre ses ostz
et ses batailles en ordonance deux vail
lans pucelles de souveraine force et che
valliere hardies et preux sur toute vi
ens dont lune estoit appellee manalippe
et lautre ypollite et parentes bien pro
chaines a la royne estoyent natendirent
pas les convois de leur dame ains au
plus tost que estre peurent armees
les lances es poings les escus de fort olifant
pendus au col montees sur les coursiers
destriers sen vindrent plus fort courant
que elles pourent vers le port et par tr
grant ardeur comme sur prises dire et
de mal talant les lances baissees buschie
rent contre les plus parans des grieux
cest assavoir manalippe vers herculees
et ypollite a theseus Mais se elles ouret
mie bien pparu car non obstant la grant
force hardiesse et grant courauge dicculx
si fort les hurterent et par si vigueureuse
encontre les damoiselles que chascune a
batu son chevalier cheval et tout en bien ce
mont et elles aussi de lautre part cheirent
Mais le plus tost se releverent et a bonnes
espees leur courrurent sus O quel honne
dorent avoir ces damoiselles quant par
elles deux femmes estoyent abatus deux les
plus vaillans chevalliers qui fussent
en tout le monde et ceste chose ne seroit
mie creable que elle peust estre vraye se
tant de aucteurs autentiques ne leussent
en leurs livres tesmoingne les
quelz aucteurs mesmement eulx es
merveillent de ceste aventure en excu
sant par especial herculees considerant
sa desmesuree force dient que ce fut ce
mi a son cheval du grant hurt du coup
car ne cuident pas que se a pie fust eust este

tresbuchiez honteux furent les deux che
valiers de estre par les deux pucelles
abatus non pourtant pucelles se com
batirent a eulx a bonnes espees par
grant vertu et longuement endura
la bataille mais au derrain et quel
merveille car ne deust pas estre la
couple pareille furent prises par
eulx les damoiselles A de ceste prise
se tindrent si grandement honnourez
herculees et theseus quilz nen voulsis
sent tenir lavoir dune cite Sy se re
trairent atant en leur navire pour
eulx refreschir et desarmer et bien le
semble que grandement ont exploitie
les dames moult grandement honou
rerent et quant si belles et si avena
tes des armees les virent adont dou
bla leur ioye car oncques neurent
pris proye qui tant leur fust agreable
et a grant plaisir les regardoyent
Ja venoit la royne sur les grieux
a grant ost quant les nouvelles lui
vindrent des deux damoiselles qui
prises estoyent de ce fu doulente a
merveilles mais pour doubte que pis
en feissent aux damoiselles que prises
tenoyent se sur eulx alast sa riote a
tant et leur manda par deux de ses ba
ronnesses que ilz voulsissent mettre
en tel raencon les pucelles comme
il leur plairoit et elle leur envoyeroit
herculees et theseus moult receurent
a grant honneur les messagieres et
courtoisement respondirent que se
la royne vouloit faire paix a eulx et
promettre elle et ses baronnesses que
iamais contre les grieux ne sarme
royent ains seroyent leurs bonnes
amies et que aussi pareillement
leur promettroyent quilz rendro
yent les damoiselles tout quitement

sans vouloir autre rancon fors les ro
ynes seullement car ce vouloient ilz
bien avoir pour honneur et remembran
ce a tousiours de celle victoire que eue a
voyent sur les damoiselles La royne
pour le desir de ravoir ses deux pucelles
qu'elle moult chieres tenoit fu contain
te de faire paix aux gregeois si fu tant
la chose pourparlee et entre eulx ac
cordee que la royne toute des armes
a moult belle compaignie de dames et
de pucelles ensi riches atours que onc
ques pareil n'avoient veu les gregeois
ala devers eulx pour les festoier et ac
order la paix et la fu faicte moult grant
ioye mais non pourtant moult ami
roit a tresenvis de rendre ypolite car il
la amoit de grant amour Sy en pria
et requist hercules a la royne tant po
luy qu'elle ottroya que a femme la
preinsist et en son pays la menast grant
des furent faittes les noces puis s'en
partirent les gregeois et ainsi emmena
theseus ypolite qui puis en ot un filz
qui nommez fu ypolitus qui chevalier
fu de grant eslitte et moult renommé
et quant en grece fu sceu que paix a
voyent aux amazonnes onques
plus grant ioye ne fu menee car riens
n'estoit que tant redoubtassent De la
royne panthassellee et comment
elle ala au secours de troye .xix.

Long temp depuis ceste royne
orelina et en grant prosperite
ot tenu le royaume d'amazonne et mult
accreu leur puissance et la fu fort en
viellie quant elle trespassa si couro
nerent apres elle les amazonnes sa
noble fille la tres vaillant panthassel
lee qui sur toutes porta la couronne
de sens depris de vaillance et de prouesse
ce Ceste ne fu onques lassee de porter
armes ne de combatre par elle fu plus
que onques mais leur seigneurie a
creue car nul temps ne reposoit si estoit
tant curieuse de ses ennemis q nul ne lo
soit attendre ceste dame fu de si hault
courage que onques ne se daigna
coupler a homme et vierge fu toute sa
vie En son temps fu la grant guerre
des gregeois aux troyens et pour la grant
renommee qui adonc flourissoit par
tout le monde de la tres grant vaillance
et chevallerie de hector de troye comme
du plus preux du monde et du plus ex
cellant en toutes graces ainsi comme
c'est d'usage que voulentiers chascun aime
son semblable panthassellee qui estoit
la souveraine des dames du monde
et qui tant de grans biens oyoit conti
nuellement dire du preux hector l'ama
honnourablement de tres grant amour
et sur toute riens le desira a veoir et
pour cellui desir acomplir se partit de
son royaume a grant convoy et a moult
noble compaignie de dames et de pucel
les de grant prouesse et moult riche
ment armees et prist son chemin vers
troye dont la voie n'estoit pas petite n
mais tres lointaine mais riens n'est
trop long ne grevable a cuer qui bien aime
qui grant desir le porte a troye arriva
la noble panthassellee mais tart estoit
car ia estoit hector mort qui par
achilles ot este occis en aguait en la ba
taille et aucques toute perie la fleur de
la chevallerie troyenne Pan
thassellee fu receue a grant honneur
a troye du roy priant et de la royne hecuba
et de tous les barons mais tant ot le cuer
dollent de ce que vif n'avoit trouve hec
tor que riens resiouyr ne la povoit n

Mais le roy et la royne qui sans cesser dueil
menoyent pour la mort de leur filz hector
luy dirent que puis que vif ne luy pou
oyent monstrer que mort luy monstre
royent Sy la menerent au temple ou
sa sepulture orent fait faire la plus ri
che et la plus noble qui oncques fust
faitte dont mencion soit en histoires
la en une riche chappelle toute dor et de
pierres precieuses devant le maistre
autel de leurs dieux seoit le corps de hec
tor en une chayere qui si estoit embas
mez et conrees que il sembloit visible
ment quil fust tout vif lespee nue tenait
en sa main sembloit encore que son fier
visaige menaçast les gregois la estoit
vestue dun garnement grant et large
tout tissu de fin or bande et pourfille de
pierres precieuses qui traynoit tout par
terre et couvroit les parties de embas il
avoit toutes plungiees en fin basme
qui a merveilles grant odeur rendoit
la tenoyent les troyens ce corps en aussi
grant honneur comme ce fust un de les
dieux ny avoit luminaire de cire et ainsi
grant clarte ne nul ne pourroit sommer
la richesse qui la estoit La menerent
la royne panthasselee laquelle aussi
tost que la chappelle fu ouverte et quelle
vid le corps elle sagenoullia le saluant
tout ainsi que se vif fust puis sapprou
cha et en le regardant ou visaige ententi
uement prist telz paroles a dire tout
en plourant O tres fleur et excellence
de la chevallerie du monde le sommet
le comble et la consommacion de toute vail
lance qui se pourra doresenavant apres
vous iamais vanter de prouesse ne cam
dire desiree puis que vous est estainte la
lumiere et exemple de si grant haultes
ce Helas de quel heure fu oncques
ne le bras tant maudit et excommunie
qui osa par son oultrage despouillier
le monde de tant grant tresor O tres
noble prince pour quoy ma fortune es
te tant contraire que pres de vous nes
toye quant le traittie qui ce vous fist a
gaitoit vie parsonne ia ce ne fust advenu
car bien vous en gardasse et se ores fust
vif bien cuideroye sur luy vengier vie
mort et languant yre et douleur que mon
cuer sent Mais si vous veon sans vie ne
puissance de parler a moy que ie tant
desiroye mais puis que fortune la ain
si consenti et que autrement ne peut
estre ie iure par tous les haulx dieux
que nous avons et promes bien et af
fie a vous mon chier seigneur que tant
que vie me pourra ou cuer durer vostre
mort sur grieux sera par moy vengiee
ainsi agenoullee devant le corps par
loit si hault panthasselee que grant
tourbe de barons de dames et de autres
qui la estoyent la pourrent ouyr et
tous plouroyent par pitie ne parler
de la ne se pouoit Toutesfoyes au der
rain baisant la main dont il tenoit les
pee sen parti disant O dignite et excel
lence de chevallerie quel devez vous
a vostre vivant estre quant la represe
tacion de vostre corps mort vous tesmoingne
de si grant haultesse et atant sen parti
plourant moult tendrement et aussi
tost quelle pot sarma et a tout son ost
saulli de la cite a moult noble arroy con
tre les grieux qui estoient au siege et
a brief parler de celle et ce quelle y fist
sans faille tant y fist [illegible] darmes
elle et sa routte que se longuement
vesquist ia des grieux ne retournast
pie en grece Elle abati pirrus qui a
voit este filz de achilles et moult vail
lant chevallier de sa main estoit et tant
le bati et navra que a pou fu occis et
a moult grant paine luy fu desfuget
rescoux et comme mort en fu portes

ne iamaiz cuidoient grieux que il en reschapast dont grant dueil menoient car ce
estoit toute leur esperance mais se pan
thassellee porta blasme au pere bien le
monstra au filz Toutesvoyes pour abre
gier le compte quoy que ses faiz fus
sent merveilleux au derrain quant
tant y ot fait d'armes par plusieurs
iournees avec sa route la tres preux
panthassellee que les grieux estoyent
auques du tout au bas pirrus qui de
ses playes fu repassés ot a merveill
les dueil et honte dont par elle ot este
abatus et si foullés si ordena aux gres
de son ost qui moult estoient de grant
proueste que ilz nentendissent a la
bataille a nulle autre chose fors a en
clorre entre eulx panthassellee et sur
toutes les femmes car par sa main vou
loit il quelle fust occise et leur promist
que se tant pouoyent faire quant quer
don leur en donneroit a ceste chose tres
plus mirent longuement paine la tout
pirrus ains que aucun y peussent
car pour les tres grans coups quelle do
noit trop approuchier la redoubtoyent
mais non pourtant a la par fin comme
ceulx qui a autre chose ne tendoyent
tant y exploitterent une iournee ou
elle avoit tant fait d'armes que souf
fire deust pour un iour a .x. mil hommes et
et par raison lasse deust estre que ilz
lenclorrent entre eulx et separerent de
sa bataille et les dames tant em
presserent que secourre ne la pouret
et la non obstant que par vertu merveil
leuse se deffendist toutes luy derompi
rent ses armes et un grant quartier
du heaume luy ourent abbatu la sa
pirrus lequel quant la teste luy vit
nue par ou paroyent ses blonds cheveulx
si grant coup sur le chief luy donna

que la teste et le serveil luy pourfendi
et ainsi fina la tres preux panthassellee
dont grant perte fu aux troyens et grant
marrement a tout son pays ou a mer
veilles grant dueil fu fait et a bon droit
car oncques puis sur les amazonnes
pareille ne regna si emporterent le
corps a grant douleur en sa terre. Et
ainsi comme tu peus ouir commenca
et se maintint le royaume des femmes
en haulte puissance qui dura par
lespace de plus de huit cens ans si comme
tu peus toy mesmes veoir par le decours
des hystoires le nombre du temps qui
pot courir depuis leur commancement
iusques apres la conqueste du grant
Alixandre qui conquist le monde ou
quel temps il appert que encores duroit
le regne et seignourie des amazonnes
car listoire de luy fait mencion comment
il ala en yceluy royaume et comment
il y fu de la royne et des dames receu
Si fu celluy alixandre moult grant
temps temps apres la destruction de
troye et mesmement plus de quatre
cens ans apres la fondacion de romme
qui lont temps fu apres la ditte destru
cion pourquoy se tu veulz prendre le loy
sir de concorder les histoires ensemble
et carculer le temps et le nombre tu
trouveras par moult long espace avoir
duré celluy royaume et la seignourie
des femmes et peus notter quen toutes
les seignouries qui ont ou monde este
qui par lespace dautant de temps ay et
duré on ne trouvera point plus de no
tables princes ne ou plus grant quan
tite ne qui plus de nottables faiz ayet
fait que furent et que firent des roy
nes et des dames dicelluy royaume

Cy dit de cenobie royne des palmi
reneés · xv ·

ne furent pas

Ne furent pas les femmes preux
seullement celles damazonne car
ne doit pas estre moins renommee la vail
lant cenobie royne des palmireniens da
me de tres noble sanc yssue des tholomees
roys degypte de ceste dame fu apparant
tres son enffance le grant courage et
linclinacion chevallereuse que elle avoit
et aussi tost que oncques fu enforcee
nul ne la pot garder quelle ne delaissast
la demeure des villes fermees et des pa
lais et chambres roaulx pour habiter
es bois et es forestz ouquel lieu armee
despee et de dars par grant diligence ber
soyoit la sauvagine et puis des cerfs et
des bisches se prist a combatre aux lions
aux ours et a toutes autres fieres bestes
quelle assailloit sans paour et vainquoit
merveilleusement ceste dame ne tenoit n
point a paine de gesir au bois sans ri
ens doubter sus la terre dure par froit
et par chault ne luy grevoit tracier p
les destroiz des forestz courir par ses
montaignes sailir par valees courant
apres les bestes ceste pucelle desprisoit
toute amour charnelle et long temps ref
fusa mariage comme celle qui garder
virginite vouloit toute sa vie a la parfin
contrainte par ses parens prist a espoux
le roy des palmireniens de grant beaute
de corps et de viaire Souverainement es
toit la noble cenobie qui pou de compte
de sa beaute faisoit et de tant fu fortune fa
vourable a son inclinacion que elle luy consen
ti avoir mari assez correspondant a ses
meurs cellui roy qui tres chevalereux
estoit ot vouloir de conquerre par force
darmes tout orient et les empires ven
tuoit En cellui temps valerien qui te
noit lempire de romme estoit pris de sapou
re roy des persans Son grant ost assem
bla le roy des palmireniens adonc cenobie
qui pas ne fist grant force de garder la
froscheur de sa beaute se disposa de souf
frir le travail darmes avec son mary
vestir le harnois et estre participant a
vec luy en tous labours en lexercite de
chevallerie le roy qui nommez estoit ode
nat establi un filz que il avoit eu dune au
tre femme qui nommez estoit herode pour
mener une partie de son ost en levant et
garde contre ledit sapoure roy des persans
qui adonc occupoit mesopotamie puis or
dena que de lautre part yroit sur luy ce
nobie sa femme atout grant chevallerie
et il yroit de lautre lez atout lautre par
tie de son ost si se parti en tel ordenance
mais que ten diroye telle fu la fin de ceste
chose si que tu pues veoir par les hystoi
res que ycelle dame cenobie tant vigou
reusement sy porta et sy courageusement
et par tel hardiesse et vertu que pluseurs
batailles contre cellui roy de perse gaaig
gna et ot victoire et tant q par sa prouesse
ce mesopotamie mist en la subiection de son
mari Sapoure a la parfin assegia en sa
cite et le y prist par force avec ses concubines
et grant tresor y conquesta Apres
celle victoire advint que son mari fu occis
par un sien parent par envie de regner
mais riens ny valu car la dame de noble
courage bien len garda car comme vail
lant et preux prist la possession de lem
pire pour ses enffans encores petis et
se mist en siege royal comme empereris
prist le gouvernement par grant vertu
et cure et atout deux tellement le gouver
na et par si grant science et discipline de
chevallerie que galien et apres luy
claudien empereurs de romme quoyque
ilz occupassent une partie dorient pour
les rommains nosserent oncques entre

prendre aucune chose contre elle / Et sembla
blement les egipciens ne les arabiens ne
ceulx darmenie auss tant redoubtoient
sa puissance et sa grant fierte que ilz
furent tous comptens de garder leurs ter
mes de leurs contrees / Ceste dame tant
saigement se savoit maintenir quelle es
toit de ses princes tres honnouree de so
peuple obeye et amee De ses chlrs crain
te et doubtee car quant elle chevauchoit
en armes qui souvent avenoit elle ne
parloit point a ceulx de son ost quelle ne
fust fer vestue et le heaulme ou chief ne
en bataille point ne se faisoit porter en
curre non obstant que les roys de lors
tous sy faisoyent porter en celle guise
ains tousjours estoit montee sur le pri
gnant destrier et aucunes fois pour es
pier ses ennemis chevauchoit mescon
gneue devant ses gens ceste noble da
me zenobie avec ce quelle passoit en dis
cipline et art de chevalerie tous les che
valiers du monde qui fust en son temps
aussi passoit toutes autres dames en
nobles et bonnes meurs et honnestete de vie
tres sobre de son vivre estoit tres souve
rainement mais non obstant ce souven
tesfois faisoit de grans assemblees ou
mengiers avec ses barons et a estrangiers
et la estoit tenue toute magnificence
et royal haultesce en toutes choses et grans
dons et beaulx leur donnoit et moult sa
voit gent bel attraire a samour et beni
volence Ceste estoit de souveraine chas
tete car non pas seullement des autres
hommes se gardoit mais mesmement
avec son mary ne vouloit gesir fors pour
avoir lignee et ce demonstroit elle ma
nifestement par ce que point ny cous
choit quant enceinte estoit et adfin que
tous ses semblans de dehors se correspon
dissent et conformassent aux meurs de de

dens elle navoit cure que nul homme lu
priveur ne de vilz meurs frequentast sa
court et vouloit que tous ceulx qui sa
grace vouloyent avoir fussent vertueux
et bien moriginez elle portoit honneur
aux gens selonc leur bonte vaillance et
vertus et non mie pour richesse ou lignee
et moult amoit gens de pesans meurs
et les esprouvez en chevalerie Elle te
noit royal coustume demperiere par
grant magnificence et coust destat se
lonc la maniere de perse qui estoit la plus
pontiffical coustume qui fust entre les
roys elle estoit servie en vaissiaux dor
et de pierres precieuses aournee de tous
parement assembloit grans tresors de
ses revenues et du sien propre sans extor
cion faire a nullui et si largement en don
noit ou il estoit raisonnable que onques
ne fu veu prince de greigneur largesse
ne de plus grant magnificence / Avec
ces dittes choses le comble de ses vertus q
je tay a dire en toute somme elle fu tres
aprise en lettres en celles des egipciens
et en celles de leur langaige et quant
elle estoit au repos adonc diligentement
vacquoit a lestude et voulst estre aprise
par longin philosophe qui fu son
maistre et lintroduisi en philosophie
Sceut le latin et les lettres gregoises par la
ayde desquelles elle meismes toutes les
hystoires soubz briefves parolles ordena
et mist moult curieusement et semblable
ment voulst que ses enffans quelle no
urrissoit en grant discipline fussent intro
duiz en science Or notes et avises chie
re amie se tu as point veu ne leu de quel
conques prince ou chlr plus universel
en toutes ses vertus

De la noble artemise royne darthemise xvj.

[illegible]e devons nous
moins que des autres da
mes preux de la tres noble et tres excel

lent arthemise royne de carie laquelle qui
demouree fu vefue du roy mansole son
mary que elle ama de si grant amour
que pour sa mort fu aucques aucier par
tir et comme il y parut si que devise te se
ra en temps et en lieu cy apres a ceste da
me demoura maint grant pays en gou
vernement mais du gouverner ne se sebaÿ
byme car force en vertu sagesse de meurs
et prudence en gouvernement estoit toute en
elle Sy ot avec ce si grant hardiesse en
fait de chevallerie et tant bien en goulta
la discipline que par plusieurs victoires
que elle ot la majeste de son nom par grant
renommee tres hault esleva car en son
vefuage avec ce q̃ moult notablemẽt gou
vernoit son pays elle se arma par plus
elle se arma par plusieurs foiz et en especial
en deux moult notables faiz lun fu pour
garder son pays lautre fu pour tenir sa
parolle dauncière et foy promise le premi
er fu tel que quant ledit roy mansole son
mari fu mort son mari ceulx de rodes q̃
marchissoyent assez pres au royaume de
celle dame ourent grant envie et desdaing
que une fame eust seigneurie sur le roy
aume de carie et par ce en esperance de
len mettre hors et gaaigner la terre vin
drent sur elle a grant armee et a foison
navire et adrecierent leur chemin devers
la cite de alicarnasse qui siet sur la mer
en un hault lieu appellez parce qui moult est
forte place Sy a celle cite deux pors dont
lun est dedens la cite aussi comme muce
et couvert et a lentree tres estroitte et
y pouoit on aller et entrer du palais sans
estre veu de ceulx de dehors ne meesmement
de ceulx de la cite lautre port communal
est coste les murs de la cite Quant la preux
et sage arthemise sceut par ses espies q̃
ses annemis venoyent elle fist armer ses

gens dont assez en avoit assemblez et
entra ou petit port en navire que la a
voit fait venir mais ains quelle par
tist ordena a ceulx de la cite et a aucuns
bons et feaulx en qui un se fioit quelle
pavoit commis et laissiez pour ce faire
que quant elle leur feroit certain signe
que leur deussa que ilz feissent a ceulx de
rodes signe damour et que ilz les appellas
sent de dessus les murs et leur dissent q̃
ilz leur rendroyent la cite et que ilz venis
sent hardiement et tant feissent se ilz pou
oyent que de leurs nefs les feissent sail
lir et entrer dedens le marchie de la ville
et ceste chose ordenee la dame a tout son
ost sen yssi hors du petit port et ala par
un destour en la haulte mer sans que les
annemis sen donnassent de garde et co
me elle eust fait son signe et eust congneu
par le signe de ceulx de la cite que les enne
mis estoyent entrez dedens tantost elle
retourna par le grant port et print le na
vire de ses annemis entra dedens la cite
et fist forment assaillir les rodois de tou
tes pars par ses embusches et elle avec
son ost et ainsi tous les occist desconfit a
ot la victoire q̃ plus grant vaillance fist
arthemise car elle entra apres es nefs
de ses annemis a tout son ost et ala en ro
des et fist lever en hault le signe de victoi
re comme ce fussent leurs gens qui re
tournassent victorieux et quant ceulx
du pays ainsi les virent cuidans que ce
fussent les leurs furent moult esjouys
et laissierent leur port ouvert et arthe
mise entra dedens et ordena gens pour
eulx tenir saisiz du port et ala droit ou
palais et la print et occist tous les prin
ces et ainsi furent pris ceulx de rodes q̃
garde ne sen donnoyent et la dame se tint
tint saisie de la cite et tost apres se ren

du alur toute lisle de rode, et apres ce que
mise lot toute a son servaige et soubz
mis elle laissa garnie de bonnes gardes
et sen retourna mais ainçois quelle
partist elle fist faire en la cite deux yma
ges darain desquelz lun representoit la
personne de arthemise comme vainquer
resse et lautre la cite des rodois comme vain
cue. Vn autre fait notable quentre les
autres de ses faiz fist ceste dame fu tel
que comme il fust ainsi que xerces le
roy de perse fust venus contre les lacede
moniens et la fust toute la terre rem
plie de ses gens de cheval et de pie et de
son grant ost et le rivaige plain et occupe
de ses nefs et de ses vaissiaulx comme cel
luy qui cuidoit toute grece destruire adonc
les gregoys qui alionce damistie avoient
a ceste royne arthemise luy envoyerent
requerir son aide auquel aide ne mi nora
mie ainz comme tres chevalereuse y a
la en propre personne atres grant ost et si
bien print son lieu que a le faire brief
tantost se mist en bataille contre xerces
et le desconfit elle entra en ses nefs et
quant sur terre lot desconfit elle rentra
en ses nefs et fu au devant de son mari
ne et contre la cite de salemine luy dona
la bataille et ainsi comme ilz se comba
tirent a effort la vaillant arthemise
estoit entre les premiers barons et che
vetaines de son ost et les reconfortoit
et donnoit cuer par moult grant har
dement en disant or avant mes freres
et bons chevaliers faites tant que lo
neur en soit nostre. Se y desservez loz et
gloire et mes grans tresors ne vous se
ront espargnez, et atout dire tant bien
y esploita que pareillement que elle
avoit fait sur terre desconfit xerces par
mer et sen fouy honteusement et si avoit
gens innombrables car si que tesmoi
gnent pluseurs historiographes il avoit
si tres grant ost que par ou ilz passoient
les ruis de rivieres et des fontaines taris
soyent et ainsi celle vaillant dame ot cel
le noble victoire et sen retourna glorieu
sement atout le dyademe donneur en
son pais. Cy dit de lillie mere du vaillant chevalier tierris. xxvj.

Et combien que la noble dame lillie ne fu en propre
personne en la bataille ne fait elle vn a lou
er comme tres prins de ce quelle fist en
admonnestant thierris son filz le tres
vaillant chevalier de retourner en la bataille
comme tu orras. Cil thierris fu en son
temps vn des plus grans princes du pa
lais de lempereur de constantinoble de
tres grant beaute estoit et esprouve en vail
lance de chevallerie et avec ce par le tres
bon nourrissement et admonicions de sa
mere moult vertueux et excellentement
morigines estoit advint que vn prince
nomme odonacre courut sur les rommains
pour les destruire et toute ytallie se il
peust et comme les diz rommains alassent
requerre audit empereur de constanti
noble aide il leur envoya celluy thierris
comme le plus souverain de sa chevale
rie atout grant ost de gent. Si avint
que comme il se combatist en bataille
ordenee contre icelluy odonacre la male
fortune tourna contre luy tellement que
par paour fu contraint de fouyr vers la
cite de ravenne. Quant la vaillant sa
mere qui vn se prenoit garde de la batail
le vit son filz fouyr elle ot douleur mer
veilleuse considerant que plus grant re
prouche ne pouoit estre en seigneur chevalier
que fouyr en bataille adonc laissant no
blesse de son couraige luy fist oublier tou
te pitie de mere en tel maniere que meuz

tournast devers la mort de son filz honnoura
blement que ce quil encourust tel honte
Si acouru tantost au devant de luy et
luy pria tant chierement que il ne se
voulsist deshonnourer par tel fuite ains
rassemblast sa gent et retournast a la
bataille / mais comme cellui ne feist for
ce des parolles adonc la dame surprise
de grant courroux leva sa robe par devant
et luy dist vrayement beaux filz tu nas ou
fouir se tu ne retournes de rechief ou ven
tre dont tu yssis Adonc fu tres hon
teux que il laissa la fuyte rassembla sa
gent et retourna en la bataille en laquel
le pour le enflambement quil avoit de la ho
te des parolles de sa mere se combati si
vigueureusement quil desconfit ses an
nemis et occist Abinacar et ainsi fu deli
vree toute ytallie par le sens de celle da
me qui en peril estoit destre toute perdue
Si me semble que lonneur de celle victoi
re doit plus estre atribuee a la mere quau
filz Parle encore de la royne Fredegonde

De celle royne de France Fre xxiii.
degonde dont cy devant ay parle
fu aussi grande la hardiesse de ce quelle
fist en bataille car si que je tay ja touchie
comme elle fust demouree vefue de feu
du roy chilperic son mary a tout clotai
re son filz a la mamelle et le royaume fust
assailli de guerre elle parla aux barons
en tel maniere Seigneurs ne vous espou
entez pour la multitude de noz annemis
qui sur nous sont venus car jay pour
pensse un barat par quoy nous vaincrons
mais que croire me vueillez je laisseray
ester toute paour femenine et armeray
mon cuer de hardiesse domme a celle fin
de croistre le couraige de vous et de ceulx
de nostre ost par pitie de vostre jeune prince
Si iray devant atout luy entre mes bras

et vous me suivrez et ce que jay ordonne a
faire a vostre connestable semblablement
vous ferez Les barons respondirent quel
le commandast et de bon cuer en tout lobey
royent elle fist bien et bel ordener tout lost
puis se mist devant bien montee son filz
entre ses bras les barons apres et les ba
tailles des chevaliers ensuivant alo
rent apres et ainsi chevaucherent vers
leurs annemis tant que la nuyt fu ve
nue et adont entrerent en une forest
si couppa le connestable une haulte bra
che dun arbre et tous les autres firent
autresi et tous leurs chevaulx couvrirent
de may et a plusieurs pendirent campanel
les et clochettes comme on fait aux che
vaulx qui vont en pasture et en celle
maniere serrez ensemble chevauche
rent pres des herberges de leurs anne
mis et tenoyent haultes branches fueil
lues de may en leurs mains et tousjours
aloit la royne devant par hardi coura
ige admonnestant par promesses et doul
ces parolles de bien faire tenant le petit
roy entre ses bras les barons apres et
tous autres avoyent grant pitie et plus
couraigeux estoyent de garder son droit
et quant assez pres de leurs ~~noise~~ anne
mis leur sembla estre ilz sarresterent et
se tindrent quoy Quant laube du jour
commenca a crever ceulx qui faisoyent
le guet de lost des annemis que les ap
percevoyent prindrent a dire lun a lautre
Dy en grant merveille car iusor na
voit bois ne forest pres de nous et je voy
un tres grant et tres espes bois les au
tres qui regardoyent ceste chose disoyent
que il convenoit que le bois fust de pie
ca / car il ne pouoit estre autrement / mais
que ilz avoyent este si nices que apperceu
ne lavoyent et que il fust voir que bois

estoit les campanes les chevaulx et bestes
qui paissoient les en pouoient faire cer
tains et adont sicomme ceulx de la foret
qui iamais ne penssassent la tricherie
soubdainement ceulx de lost de la royne
getterent ius leurs branches et bois ce
qui sembloit a leurs ennemis estre bois
leur apparut estre armez si leur courru
rent sus mais ce fu si soubdainement que
les ennemis nourent loisir de eulx ar
mer et tous estoyent en leurs lis si se
fichierent en leurs lis par les herber
ges et tous les occirent et prisdrent et
ainsi orent victoire par le sens de fredegon

de Cy dit de la vierge camille xxxiij.

Des femmes preux et chevalleren
ses assez te pourroye dire la vier
ge camille ne fu pas moins vaillant
des sus dittes fille fu ceste camille du
tres ancien roy des volsques nomme ma
thabus tres quelle fu nee sa mere mou
rut delle et tost apres son pere fu deshe
rite par ses propres gens qui contre luy
se rebellerent et tant le menerent q
il fu contraint a fouir pour garentir
sa vie si nenporta nulle autre chose
fors camille sa fille q il amoit de grant
amour et quant il vint a passer une
grant riviere que il luy convenoit tra
verser a nou moult fu a grant mes
chief pour ce que il ne savoit trouver
conseil de passer sa fillette mais quant
y ot assez songie il prist et arrescha
des arbres grans escorces et en fist
un vaissel sicomme une petite nacel
lette si mist lenffant dedens et a tout
bonnes liens de gerre lya sa nacellette
a son bras puis se mist a la riviere et
en nouant conduisoit apres luy la na
cellette et ainsi oultre passa luy et
sa fillette es bois se bouta q pres luy
roy car autre part nosoit aler de paour
de la grant de ses ennemis sa fille nour
rissoit du lait des biches sauvaiges et
tant quelle fu enforcie et aucques
grande et des bestes que il occioit vest
oit luy et la pucelle navoyent autre
lit ne autre couverture quant elle fu
parcreue elle se prist fort a guerroyer
les bestes et aler occire a fondes et a pi
erres et couroit si legierement apres
que nul levrier leurier ne peust mi
eulx et ainsi le continua tant quelle
fu en aage parfait ouquel se trou
va de merveilleuse force de legiere
te et hardiesse et adont un misforme
du pere du tort que luy avoyent fait
ses subgiez elle se sentant de grant vi
gueur et tres couraigeuse tant fist se
para de la et prist les armes et a brief
parler tant fist et tant exploitta q
a laide daucuns siens parens elle mes
mes estant en personne es fieres batailles
fist tant par force darmes quelle reco
questa son pais et puis ne fina de fo
suivre faiz de chevallerie tant quelle
en ot souveraine renommee mais tant
fu de grant couraige que oncques
mari ne daigna prendre ne se coupler
a homme ceste camille fu vierge qui a
la au secours de turnus contre eneas
quant il fu descendue en ytallie si q
les hystoires font mencion Cy dit de
la royne beronice de capadoce xxxiiij

Une royne fu en capadoce qui no
mee estoit beronice noble de sanc
et de couraige come celle qui estoit fille
du grant roy mitridates qui seignou
rissoit une grant partie dorient et fe
me fu du roy anarces de capadoce ceste
dame demoura vefue en laquelle vef
vete un frere de son feu mary lassailli
de guerre pour elle et ses enffans des
heriter et come il avenist durant celluy

contenes quen une bataille son oncle occist
deux de ses nepueux c'est assavoir
les filz de la dame elle en fu si tres du-
rement doulente que celle tirant pri-
fist fouyr d'elle toute & moult forment
si s'arma elle meismes et a tout grant ost
alla contre son serourge et tant y esploi-
ta quen la parfin le occist de sa propre
main fist passer son chariot sur luy et
gaigna la bataille

Cy dit de la hardiesse de Cleolie xxv.

Hardie feme & sauge fu la noble rommaine Cleo-
lie non obstant ne fust en fait de guerre
ou de bataille car comme il avenist une
fois que les rommains pour certaines con-
venances creantees entre eulx et un
roy qui ot este leur adversaire comme-
fist que pour certiffication d'icelles luy
fussent enhostaigez en ostage la noble pu-
celle Cleolie et autres vierges de romme
de noble lignee quant une piece ot este
celle Cleolis oudit ostage elle se pensa
que moult estoit grant amenuissement
de l'onneur de la cite de romme que tant de
nobles vierges fussent tenues comme pri-
sonnieres d'un roy estrange si s'arma
Cleoles son courage de grant hardiesse
et fist tant par belles parolles et pro-
messes quelle deceut cautelleusement
ceulx qui en garde les avoient et s'en par-
ti par nuit et en amena ses compaignes
et tant alerent quelles arriverent sur
la riviere du tybre la en la praierie trou-
va Cleolis un cheval qui paissoit adont
elle qui par aventure n'avoit onques
chevauché monta dessus et sans nulle
freour ne avoir paour de la parfondeur
de l'eaue mist une de ses compaignes der-
riere elle et passa oultre et puis ainsi
toutes l'une apres l'autre revint quer-
re et les passa saines et sauves et a ro-
me les mena et rendi a leurs parens /

La hardiesse de ceste vierge fu moult
prisee de ceulx de romme et meesmement
le roy qui en ostaige la tenoit len prisa
et en ot grant solas / et les rommains
a celle fin que de ce fait fust memoire
a tousjours mais firent faire l'ymaige
de Cleolis qui fu fait en guise d'une pu-
celle montee sur un cheval et misdrent
cel ymaige en un hault lieu sur le che-
min par ou on alloit au temple et y de-
moura par long temps / Mais des or
sont acheves les murs fondemens de
nostre cite or nous convient leuer sus
la haulte muraille tout a la commun.

Demande cristine a raison se dieu voult onques anoblir en aucun entendement de femme de la haultesse des sciences & la response que raison fait xxvii.

Ces choses de moy ouyes respon-
dis a la dame qui parloit sans
faille dame bien me monstra dieu
grans merveilles en la force d'icelles
femmes dont vous comptez mais encore
me faittes sauge se il vous plaist s'il a
point pleu a celluy dieu qui tant leur
fait de graces de honnorer le sexe fe-
menin par privilegier aucunes d'elles
de vertu de hault entendement et grant
science et se elles ont point l'engin ha-
bille a ce car ie le desire moult savoir
pour ce que hommes maintiennent
que l'entendement de feme est de petite
reprehension / Response fille parce que
ie t'ay dit cy devant peulz tu congnois-
tre estre bien le contraire de leur oppi-
nion et pour leur exposer plus a plain
te donray preuve par exemple je te
dis de rechief et ne doubtes le contrai-
re que se coustume estoit de mettre les
petites filles a l'escolle et que suivant-
ment on les feist aprendre les sci-
ences comme on fait aux filz quelles appren

diroient aussi parfaitement et entendroient les soubtilletez de toutes les ars et sciences comme ilz font et par aventure de telles y a comme car si comme iay touchie cy devant de tant comme femmes ont le corps plus delie que les hommes plus foible et moins habille a plusieurs choses faire de tant ont elles lentendement plus aclin et plus agu ou elles sappliquent. Dame que dire vous desplaise souffrez vous sur ce point sil vous plaist certainement hommes ne souffreroyent iamais passer pour vraye ceste question se plus a plain nest tout solue car ilz vouldroient dire que on voit communement les hommes trop plus savoir que les femmes ne font. Responce. Scez tu pourquoy ce est que moins scevent. Dame non se ne le me dittes. Sans faille ce est pour ce quelles ne frequentent pas tant de diverses choses ains se tiennent en leurs hostelz et leur souffit de faire leur mainaige et il nest riens qui tant apprengne creature raisonnable que fait lexercite et experience de plusieurs choses et diverses. Dame et puis quelles ont lentendement habille et a concevoir et apprendre si que ont les hommes pourquoy napprennent elles plus. Responce. Pource fille car il nest pas necessite a la chose publique quelles se meslent de ce qui est commis a faire aux hommes si que ie tay cy devant dit il souffit quelles facent le commun office a quoy sont establies et de ce quon iuge par lexperience de ce que on les voit moins savoir communement que les hommes leur entendement estre mendre. Regardes moy les hommes ruraux de plat pays ou habitans es montaignes tu les me trouveras en assez de contrees que ilz semblent estre tous bestiaux tant sont simples et toutesvoyes nest mie doubte que nature les a pourveuz de toutes choses en corps et en entendement aussi bien que les plus saiges hommes et les plus expers qui sont es citez et es bonnes villes mais tout ce vient a faulte dapprendre non obstant si que ie tay dit que dommes et de femmes les uns ont meilleur entendement que les autres et qui l'ait este de femmes de grant science et de hault entendement ie ten diray et au propos que ie te dy soye de lentendement des femmes semblable a celluy des hommes.

Commence a parler daucunes dames qui furent enlumineez de grant science et premierement de la noble pucelle Cornifficie la xxvij.

Cornifficie la noble pucelle fu de ses parens envoyee a lescolle par maniere de trufferie et de ruse avec Cornifficien son frere en laage de leur enffance mais celle fillette par merveilleux engin tant frequenta les lettres quelle prist a sentir le doulx goust de savoir par apprendre si ne lui fust mie legiere chose a luy tollir celle plaisance a laquelle toutes autres oeuvres femenines laissiez sappliqua du tout en tout et tant par espace de temps si occupa quelle fu tres souveraine pouette et non pas tant seullement en la science de poesie fu tres flourissant et experte ains sembloit quelle fust nourrie du lait et de la doctrine de philosophie car elle voulst sentir et scavoir de toutes sciences quelle apprist souverainement en tant que son frere qui tres grant pouette estoit passa en toute excellence de clergie et ne luy souffist mie tant seullement le scavoir se elle ne mist

lentendement a oeuvre et les mains
a la plume en compillant plusieurs
tres nottables fais livres lesquelz li
vres et dittiez estoyent ou temps de Ste
gregoire en tres grant pris et dont il
meismes fait mencion de laquel chose
bocace litalien qui fu grant poette
en louant ceste femme dist en son livre
O tres grant honneur a femme qui a
laissie toute oeuvre femenine et a ap
plique et donne son engin aux estu
des des tres haulx clers. Dist oultre
cellui bocace certiffiant le propos que
ie te disoie de lengin des femmes qui se
deffient delles meismes et de leur en
tendement lesquelles ainsi que se el
les fussent nees es montaignes sans
savoir que est bien et que est honneur
se desconfortent et dient que ne sont
a autre chose bonnes ne prouffitables
fors pour acoller les hommes et porter
et nourrir les enffans et dieu leur a
donne le bel entendement pour elles a
pliquer se elles veullent en toutes les
choses que les glorieux et excellens ho
mes font se elles sont veullent estu
dier les choses ne plus ne moins leur
sont communes comme aux hommes et
pueent par labour honneste acquerir
nom perpetuel lequel est agreable a
avoir aux tres excellens hommes fille
cherie si puez veoir comment cellui
autteur bocace tesmoingne ce que ie tay
dit et comment il loe et appreuve science
en femme. Cy dit de probe la romaine xxix

De grant excellence autressi fu
probe de romme femme de aldephe
et fu crestienne ceste ot tant noble engin
et tant ama et frequenta lestude quelle
sceot souverainement les sept ars liberaux
et fu souveraine poette et par si grant
labour destude henta les livres des poe

ttes et par especial de virgille et ses
dittiez que a tous propos luy estoyent
en memoire lesquelz livres et lesqlz
dittiez comme une foiz elle les leust par
grant entente de son engin et de sages
se et si comme elle se prenoit garde
de la signiffiance diceulx en son enten
cion luy vint que on pourroit selonc les
diz livres toute descripte lescripture et
les hystoires du viel testament et du
nouvel par vers plaisans et plains
de substance laquel chose pour cer
tain ce dit bocace lautteur bocace nest
pas sans admiracion que si haulte
consideracion peust entrer en cervel
de femme mais moult fu chose plus
merveilleuse ce dit il de le mettre a ex
ecucion car adoncques ladite femme
moult desireuse dacomplir son pe
nssee mist la main a leuvre et mai
tenant par bucoliques et puis par
georgiques ou par eneydes qui sont
livres ainsi appellez que fist virgille
ycelle femme couroit cest a dire vise
toit et lisoit et maintenant une par
tie des vers tous entiers prenoit et main
tenant de lautre aucunes petites
parties touchoit par merveilleux
artiffice et soubtivete a son propos
ordonnoit vers entiers faisoit et les
petites parties ensemble mettoit et
couploit et ycelle en gardant la loy lart
et les mesures des piez et conjoncions
des vers sans y faillir ordenoit tant
maistriaument que nul homme ne
peust mieulx et par tel maniere des
le commencement du monde fist le comma
ment de son livre et en suivant de
toutes les hystoires de lancien testa
ment et du nouvel vint jusques a le
nvoyement du saint esperit aux apos
tres les livres de virgille a tout ce

concordans si ordeneement que qui navroit
congnoissance de ceste composicion cuideroit
que virgille eust este prophette et euvange
liste ensemble pour lesquelz choses ce dit
meismes bocace grant recommendacion et
louenge affiert a ceste femme car il appert
manifestement quelle eust vraye congnois
sance et plainiere des saincts livres et vo
lumes de la divine escripture laquel chose
pas souvent navient meesmement a moult
grans clers et theologiens de mon temps et
voulst celle tres noble dame que ladicte oeu
vre faitte et composee par son labour fust
appellee centonnas et non obstant que le
labour de celle oeuvre pour sa grandeur
deust deust souffire a la vie dun homme
ainsi ne sen passa mie ce tant
ains fist plusieurs autres livres excellens
et tres louables un entre les autres en fist
en vers appelles aussi centonne pour la
cause de cent vers qui y sont contenus
et prist les diz de omerus le pouette et les
vers parçillon on puet conclure a la lou
ange delle que non pas tant seullement
les lettres latines savoit mais aussi les
grecques savoit parfaitement de laquel
~~chose et de ses femmes~~ femme et de ces cho
ses ce dit bocace doivent estre en grant
plusieurs louer aux femes **Cy dit de sapho**
lattine soubtille femme pouette et philo
N ot pas moins de **sophe xxx.**
science que proba la saute sapho
qui fu une pucelle de la cite de mitilene ces
te sapho fu de tres grant biaute de corps
et de vis contenence maintien et parolle
tres agreable et plaisant mais sur tou
tes les graces dont elle fu douee passa
celle de son hault entendement car en
plusieurs ars et sciences fu tres experte
et parfonde et ne savoit pas tant seul
lement lettres et escriptures par autruy
faittes ains delle meismes trouva main
tes choses nouvelles et fist plusieurs li

vres et dittiez de laquelle dit le pouette bo
cace par doulceur de pouetique langaige
ces belles parolles Sapho admonnestee
de vif engin et ardant desir par conti
nuel estude entre les hommes bestiaulx
et sans science hanta la haultesse de
parnasus la montaigne ce est assavoir
destude parfaitte par hardement et osement
beneure saccompaigna entre les muses
non reffusee ce est assavoir entre les ars
et les sciences et sen entra en la forest de
lauriers plaine de may de verdure de flors
de diverses couleurs odeurs de grant
souefvete et de plusieurs herbes ou
reposent et habitent gramaire logique
et la noble rectorique geometrie et aris
metique et tant chemina quelle vint et
arriva en la caverne et parfondeur de
appolin dieu de science et trouva le ruys
sel et conduit de castolio la fontaine et
de la harpe aprist le plectron et la touche
si en faisoit grans melodies avec les nim
phes menans la dance cest a entendre
avec reigles darmonie et accort de mu
sique par ces choses que bocace dist delle
doit estre entendu la parfondeur de son
entendement et les livres quelle fist de si
parfonde science que les sentences en
sont fortes a savoir et entendre meis
mes aux hommes de grant engin et
estude selonc le tesmoing des anciens et
jusques aujourdhuy durent encores ses
escrips et dittiez moult nottablement fais
et composez qui sont lumiere et exemple
a ceulx qui sont venus apres de parfai
tement dictier et faire elle trouva plusi
eurs manieres de faire chancons et dittiez lais
et plaintes plourables et lamentacions
estranges damours et dautre sentement
moult bien faittes et par bel ordre qui furent
nommez de son nom saphice Et de ses
dittiez recorde orace que quant platon le
tres grant phillosophe qui fu maistre de

aristote fu trespassé on trouua le liure
des ditiez de sapho soubz son cheuet ·
Tabrief parler ceste dame fu en science
de si tres grant excellence quen la cite
ou elle conuersoit affin quelle fust de
tous tres honnouree et qua tousiours fust
en souuenance on fist a sa semblance
vn ymage darain dedie ou nom delle es
leue haultement si fu celle dame mise
et comptee entre les grans poetes reno
mes desquelz ce dit bocace les honneurs
des diademes et des et des couronnes des
roys et les mitres des euesques ne sont
point greigneurs ne de ceulx qui ont victo
res les couronnes et chappiaulx de lau
riers et de palme. Et de femmes de grant
science te pourroye dire assez / leonce q
fu fême grecque fu aussi si tres grant
phillosophe que elle osa par pluces et bra
ves raisons reprendre et redarguer le phi
losophe theophraste qui en son temps tat
estoit renommez. Cy dit de la pucelle ma
thoa · xxxj ·

Se les sciences sont
sapples aux fêmes et couuena
bles a apprendre. Saches de vray que so
llablement leur sont les ars non telles si
que tu orras. Jadis en lancienne loy des
payens les gens vsoyent de deuinemens
de ce qui estoit aduenir par le vol des oy
siaulx et par les flames du feu et par
les entrailles des bestes mortes et ce estoit
vne propre art ou science queilz tenoyet
en grant dignite / en celle art fu souue
raine maistresse vne pucelle qui fu fille
de thiresie qui estoit le tres grant prestre de
la cite de thebes si que nous dirions eues
que / car en autres loys les prestres estoyet
mariez. ceste fême qui nommee estoit ma
thoa et flourissoit ou temps de edippus roy
de thebes fu de si cler et de si grant engin
quelle scout toute lart de piromancie qui
est deuiner par le feu de laquelle art vsoyt
ou tres ancien temps ceulx de caldee qui
la trouuerent et autres dient que nam
broth le geant la trouua si nestoit en son
temps nul homme qui mieulx congneust
les mouuemens des flames du feu les
couleurs le son qui du feu yst et aussi
tant clerement congnoissoit les vaines
des bestes les gousiers des cheuaulx et
les entrailles des bestes que on creoit q
par ses ars souuentessoiz contraignoyet
les espris a parler et donner respons
de ce quelle vouloit sauoir / ou temps de
ceste dame fu thebes destruitte pour le
contens des filz de edippus le roy. Et son
ala celle demourer en asye et la fist vn
temple au dieu appollo qui puis fu appel
les en grant renommee / elle fina sa vie
en ytallie et du nom de ceste dame pour
son auctorite fu nomme vne cite du pays
et encores est manthoa de laquelle vir
gille fu nez. Cy dit de medee et dune au
tre royne nommee circes · xxxij ·

Medee de laquelle assez histoires
font mencion ne scent pas moins
dart et de science que celle deuant ditte el
le fu fille de othes roy de colcos et de y se
monlt belle de corsaige haulte et droitte
et assez plaisant de viaire mais de sca
uoir elle passa et exceda toutes femmes
elle sauoit de toutes herbes les vertus et
tous les enchantemens que faire se puet
et de nulle art qui est puis sceue elle nes
toit ignorente elle faisoit par vertu dune
chancon quelle sauoit troubler et obscur
cir lair mouuoir les vens des fosses et
cauernes de la terre commouuoir les
tempestes en lair arrester les fleuues
confire poyssons composer feux sans
labour pour auoir quelconque chose quelle
vouloit et toutes semblables choses sauoit
faire ceste fu celle qui par lart de son en
chantement fist conquerre a iason la

roy son dor. C Ontres aussi fu roy ne dit e estoit sur la mer qui siet sur les entrees ditallie ceste dame scout tant de lart den chantement quil nestoit chose quelle voul sist faire que par vertu de son enchantement ne feist elle savoit par vertu dun breuvai ge quelle donnoit transmuer corps dom mes en figure de bestes sauvaiges et doy siaux pour laquel chose tesmoingner est escript en listoire de Ulixes que quant il sen retournoit apres la destruccion de tro ye cuidant raler en son pais de grece for tune et orraige de temps transporta ses nefs tant ca et la par maintes tempestes qua la par fin arriverent au port de la cite de ceste royne circes mais comme le saige Ulixes ne voulsist mie descendre sans le congie et licence de royne dicelle terre en voya ses chiles pardevers elle pour sa voir se il lui plairoit quilz descendissent mais celle dame tantost reputant que ilz fussent ses anemis a breuvaige les dix chevaliers de son breuvaige parquoy fu rent tantost en porces convertis et muez mais tantost Ulixes ala vers elle et tant fist que ilz furent remis en leur propre fourme Et semblablement dient aucuns de dyomedes qui estoit un autre prince de grece que quant il fu au port de circes arrivez quelle fist ses chiles muer en oy siaulx qui encores sont lesquelz oysi aulx sont assez grans et de autres four me que autres oysiaulx ne sont et sont moult fiers et les appellent ceulx de la co ntree dyomedins Demande xxxiiime raison se il fu onques femme qui de soy trou vast aucune science non par avant sceue

Ce xxxiiime qui ces choses en tendoye de dame raison luy re pliquay sur ce pas en tel maniere dame ie voy bien quassez et a grant nombre trouverie femmes aprises en sciences

mais vous demande se nulles en savez qui par vertu de sentement et de soubtillite dengin et dentendement ayent delles mes mes trouvees aucunes nouvelles ars et sciences necessaires bonnes et conve nables qui paravant neussent este tro uvees ne congneues car nest mie si grant maistrise de suivir et aprendre apres autre aucune science la trouvee et congneue comme est trouver de soy meismes aucune chose nouvelle et non acoustu mee Response ne doubtes pas du contrai re que maintes nottables et grans scien ces et ars ont este trouvees par engin et soubtivete de femmes tant en escript comme en ars speculacion dentendement lesquelles se demonstrent par escript comme en ars qui se demonstrent en oeuvres manu elles et de labour et de ce donray assez exem ple O r premierement te diray de la noble Nicostrate que ceulx dytallie appellerent carmentis ceste dame fu fille du roy darchade nomme pallent elle estoit de merveilleux engin et douee de dieu desperiaulx dons de savoir si grant clergesse estoit es lettres gregoises et tant ot bel et saige langaige et venerable fa conde que les poetes de lors qui delle escripvent faingnoient en leurs dittiez quelle estoit amee du dieu mercurius et un filz quelle avoit eu de son mary qui en son temps fu de moult grant scavoir disoient quelle lavoit eu dicellui dieu ceste dame par certaines mutacions qui avindrent en la terre ou elle estoit se transporta de son pays son filz et grant foison peuple qui la suivy avec elle arrivant en la terre ditallie et arriva sur le fleuve du tybre la descen di sy monta sur un hault mont quelle nomma du nom de son pere le mont pa lentin sur lequel mont la cite de romme

fu fondee. La celle dame avec son filz
et ceulx qui suivie lavoient fonda un re
chastel et comme elle eust trouvez les
hommes du pays comme tous bestiaulx
escript certaines lois esquelles elle leur
enseignoit a vivre par ordre de droit
et de raison selonc iustice et fu la premie
re qui en celle contree qui puis fu tant
renommee et dont toutes les loys de droit
vindrent et yssirent / qui premierement
y establi lois ceste noble dame sceut par
inspiracion divine et par esperit de pro
phecie donc avec les autres graces quelle
avoit singuliere especiaulte luy en estoit
donnee comment celle terre devoit estre
le temps avenir anoblie de excellence
et de renommee sur tous les pays du mon
de si luy sembla que ce ne seroit pas cho
se honneste que quant la haultesse de
lempire de romme vendroit qui tout le mon
de devoit seigneurir que ilz usassent de
lettres et de karateres estranges et emprun
tees dautre pays. et affin aussi quelle
monstrast sa sapience et lexcellence
de son engin aux siecles avenir tant
fist et tant estudia quelle trouva pro
pres lettres du tout differenciees des
autres nacions / cest assavoir la. b. c. et
lordenance du latin lassemblee dicelles
et la difference des voyeux et des mutes
et toute lentree de la science de gramaire
lesquelles lettres et science elle bailla et
aprist aux gens et voulst que commu
nement fust sceu / Et ne fu pas petite
science et pour lattrayant utilite et bien qui
au monde en est ensuivi on puet dire que
oncques chose plus digne ne fu trouvee
au monde / Et de ce benefice nont pas este
ingras les ytaliens et a bon droit a qui
ceste chose fu tant merveilleuse que ilz
ne reputerent mie seulement ceste fe

me plus que homme mais deesse pour la
quelle chose mesmes en sa vie lon
nourerent donneurs divines et quant
elle fu morte ilz luy edifierent un tem
ple que ilz dedierent en son nom et fu
fait au pie de la montaigne ou elle a
voit demoure / et pour donner a celle
dame perpetuelle memoire prisdrent
plusieurs nomz de la science que elle
ot trouvee et aussi donnerent nom de
lle a plusieurs de leurs choses si comme
eulx mesmes de celle contree pour la
science du latin qui par celle dame fu
la trouvee se appellerent par grant
honneur latins / et qui plus est pource
que yta en latin qui veult dire en fran
cois oui il est la souveraine affirmacion
dicelluy langaige latin / ne leur souf
fist mie encores que icelle contree fust
appellee terre latine ains vouldrent que
tout le pays de oultre les mons qui moult
est grant et large et ou a maintes diver
ses contrees et seigneuries fust appel
lez ytallie. De ceste dame carmentis
furent nommez dittiez carmen en latin et
mesmes les rommains qui depuis
vindrent long temps apres nommerent
une des portes de la cite de romme carmental
le lesquelz nom pour quelconques pros
perite que les rommains aient eue ne
pour haultesse de quelconques de leurs
empereurs ne changierent puis si comme
il appert iusques au iourdhuy quencores
durent. Et que veulz tu plus belle fille
puet on requerir solleympnite dire ne de mere
mais ne cuide homme que ceste ait este seul
le au monde par qui sciences plusieurs
et diverses ayent este trouvees. **Cy dit
de minerve qui trouva maintes scien
ces et la maniere de faire armeures
de fer et dacier**

xxxiiij.

Minerve si que toy meismes en as
ailleurs escript fu une pucelle de
grece et fu surnommee pallas ceste pu
celle fu de tant grant excellence en engin
que la folle gent de lors pour ce que ilz ne
savoyent pas bien de quelz parens elle estoit
et lui veoyent faire de choses qui onques
navoyent este en usaige disdrent quelle
estoit deesse venue du ciel car de tant q
moins congnoissoyent sa venue si que
dit bocace de tant leur fu plus merveil
lable le grant savoir delle sur toutes
femmes en son temps ceste fu soubtille
et de grant entendement nompmie seulle
ment en une chose mais generalment
en toutes elle trouva par sa soubtivete
aucunes lettres gregoises que on appelle
karatheres par lesquelles on puet met
tre une grant narracion de choses en es
cript en le space de brief pou de lettres et de
briefve escripture desquelles au jour
duy encores usent les grieux qui fu moult
belle invencion et soubtive a trouver elle
le trouva nombre et maniere de compter
et dassembler sommes soubz briefuete
et a tout dire tant avoit lesperit enlu
mine de savoir quelle trouva plusi
eurs et ouvraiges a faire qui onques
navoyent este trouvez lart de la laine
et de faire draps trouva toute et fu la p
miere qui onques sauvast de berbis
tondre de laine et a purer pigner carder
a diverses outilz nettoyer amolir a bro
ches de fer filler a la quenouille puis
les outilz a faire le drap et comment il
seroit tissu. Item elle trouva lusaige
de faire luille des fruys de terre des oly
ves et dautres fruys presser et en traire
la liqueur. Item elle trouva lart et
usaige de faire chars et charettes a porter
choses aisieement dun lieu en autre.
Item plus fist ceste dame et qui plus

semble merveillable pour ce que cest
loings de nature de femme quelle de tel
chose se aviseist car elle trouva lart et
la maniere de faire le harnois et les ar
meures de fer et dacier dequoy les cheva
et les gens darmes usent en bataille
et dont ilz cueuvrent leurs corps quelle
bailla premierement a ceulx dathenes qui
elle aprist lusaige dordener ost et batail
les et la maniere de combatre en ordre ar
rengiee. Item elle trouva premierement
fleutes et flaioletz trompes et instrumens
de bouche ceste dame avec le grant bien
dentendement quelle avoit fu tout so
temps vierge et pour la grant chastete
dont elle estoit disdrent les poetes en
leurs ficcions que vulcan le dieu du feu
avoit longuement lutie a elle et que fy
nablement elle vainqui et le surmonta
qui estoit a dire quelle surmonta lardeur
et concupiscence de la char qui donne
grant assault en jeunesce les athenien
ourent en si grant reverence ceste pucel
le que ilz laouroyent comme deesse et
lappelloyent deesse darmes et de chevale
lerie pour ce que premiere en trouva lu
saige et aussi lappelloyent deesse de sa
voir pour le grant science qui en elle
habondoit. Apres sa mort lui firent athe
nes edifier un temple consacre en son
nom et en celluy temple assirent son yma
ge qui estoit en la figure et semblance du
ne pucelle ouquel ymaige signifierent
sapience et chevallerie si avoit cel yma
ge les yeux terribles et cruelz pour ce
que chevalerie est ordenee pour executer ri
gueur de justice et aussi signiffioit q on
congnoist pou souvent a quel fin tent
lentencion du saige elle avoit la teste he
aumee qui signiffioit que chevalier doit avoir
force en advirer et constant couraige es
faiz des armes et aussi signiffioit que

les consceulz des saiges sont couvers secrez
et muciez elle estoit vestue dun haubert
qui signiffioit la puissance de lestat de
chevallerie et notoit aussi que le saige
est tousiours armez contre les mouvemens
de fortune soit ou bien ou mal / elle tenoit
une hanste ou une lance tres longue qui
estoit a dire que le chl'r doit estre le bras
de iustice et signiffioit autressi que le saige
fiche ses dars de moult loings elle avoit
pendu au col une targe ou un escu de cris
tal qui signiffioit que le chevalier doit
tousiours estre esveillie et veoir par tout
sur la deffence du pays et du peuple aussi
signiffioit que au saige toutes choses sont
appertes et magniffestes ou milieu de celle
targe avoit pourtrait la teste dun serpent
que on nommoit gorgon qui signiffioit
que chl'r doit estre cautilleux et agaitant
sur ses ennemis comme le serpent / estoit
aussi a dire que le saige est avise de toutes
les malices dequoy on luy pourroit nuyre
meismement aussi couste cel ymaige comme garde
le gardoit un oysel qui volle de nuit que on
nomme suette qui signiffioit que chl'r doit es
tre aussi bien de nuit que de iours tout prest
pour la deffense civille se mestier est aus
si signiffioit que le saige saige veille a toutes
heures sur ce qui luy est propice a faire ces
te dame fu par long temps tenue en aussi
grant reverence et tant ala sa grant re
nommee que en plusieurs lieux establirent
temples en son nom et meismement long
temps apres que les rommains estoyent
en leur grant puissance mirent son
ymaige avec leurs autres dieux Cy dit
de la royne ceres qui trouva lart de la
bourer les terres et mains autres ars

Ceres qui fu es tres anci xxxv.
ens aages royne du royaume
des siciliens ot premierement de trouver par
soubtivete dengin premierement la cure et usa
ge du cultivement des terres et des outilz
qui y appartiennent elle enseigna a ses
subgiez a dompter et apprivoisier les
buefs et a les acoustumer a estre acou
plez au ioug trouva aussi la charrue et
leur monstra la maniere comment fen
droyent et partiroyent la terre avec fer
remens et tout le labour qui y appartient
et apres leur enseigna a getter semence
sur celle terre et couvrir et apres quant
celle semence fu parcreue et montee elle
monstra comment ilz seroyent soyer et
les blefs et par batre de fleaulx les ostero
yent des espis puis enseigna a les moul
dre entre pierres dures par engin et com
ment moulins feroyent et apres de la fa
rine apprist a confire et faire pain et aussi
ceste dame apprist et enseigna aux hommes
qui avoyent acoustume a vivre comme
bestes de glans de blefs sauvaiges de po
mes et de cenelles a user de plus convena
ble pasture / Encore fist plus ceste dame
car les gens de lors qui avoyent acous
tume de demourer ca et la par bois et par
lieux sauvaiges vagans comme bestes fist
assembler a grans tourbes et leur apprist
a faire villes et cites maisonnees et quilz
ilz demourassent ensemble et ainsi par
ceste dame fu ramene le siecle de bestial
lete a vie humaine et raisonnable de ces
te ceres faignent les poetes la fable
comment sa fille luy fu ravie par
pluto le dieu denffer et pour lauc
torite de son savoir et le grant bien
quelle avoit procure au monde la ou
rerent les gens de lors et lappellerent
deesse des blefs Cy dit de ysis qui trou
va lart de faire les courtillages et de

Ysis som planter plantes xxxvi.
blablement fu une dame de singulier
savoir ou fait de labour quelle ne fu
pas tant seullement nommee royne degipte

mais tres singuliere et especialle deesse
des egipciens de ceste ysis parle la fable
que iupiter l'ama et comment il la tour-
na en vache et puis comment elle retour-
nant en sa premiere fourme qui sont
toutes significances de son grant sa-
voir si que toy meismes as touchie en
ton livre de othea. elle trouva aucunes
manieres de lettres abrigees quelle a-
prist aux egipciens et leur donna four-
me de leur langaige trop long abrigier
ceste fu fille de ynacus roy des grieux
et seur de phoroneus qui moult fu saiges
et se transporta celle dame par aucune
adventure de grece en egipte avec son dit fre-
re. la leur aprist entre les autres choses
l'usaige des courtillaiges et de faire plan-
tes et entes de divers estocs elle donna
et ordena certaines loys bonnes et droit-
turieres aprist aux gens d'egipte qui
vivoyent rudement et sans loy de iusti-
ce ne d'ordenance a vivre par ordre de droit-
ture et abrief parler tant y fist que vive
et morte honore en fu grant reverence
et par tout le monde ia la sa renommee
tant quen toutes parties luy furent
establis temples et oratoires et meesme-
ment a romme ou temps de leur haultesse
firent les rommains edifier un temple
en son nom ou ilz ordenoient et oblacions
et grans sollempnitez en la maniere q[ue]
on avoit acoustume de luy faire en
egipte. Le mari de ceste noble
dame fu nomme appis qui selon lettre
des payens fu filz du dieu iupit[er] et
de ynoe fille de phoroneus dont les
histoires anciennes et les poetes font
assez mencion. Du grant bien qui est venu
au siecle par icelles dames xxxvii

Dame iay grant admiracion de ce
que dire vous ay que tant de
bien soit venu au siecle par cause de l'enten-
dement de femme et ses hommes communement
dient que leur savoir est comme chose de
nul pris et est un reprouchier que on dit
communement quant on raconte de quelque
follie de dire cest savoir de femme. et a
bref dire l'oppinion et dit des hommes com-
munement est que elles n'ont servy au mon-
de ne servent fors de porter enffans et de
filler. Responce. Or pues tu congnoistre la
grant ingratitude de ceulx qui ce dient et
ilz sont comme ceulx qui vivent des biens
et ne scevent dont ilz viennent ne graces
nen rendent a nulluy. Et ainsi tu pues
veoir clerement comment dieux qui riens
ne fait sans cause a voulu monstrer aux
hommes que il ne desprise le sexe femenin
ne que le leur quant il luy a pleu con-
ceder quen cervelle de femme ait si grant
entendement que non mie seullement
soyent habilles a apprendre et retenir
les sciences mais trouver d'elles mes-
mes toutes nouvelles bonnes sciences
de si grant utillite et prouffit au monde
que riens n'est plus necessaire si que
tu pues veoir d'icelle carmentis dont
orains te parlay qui trouva les lettres
latines auxquelles dieux a este tant
favourable et tant a multiplie la sci-
ence que trouva celle dame qui a cache
toute la gloire des lettres hebraiques
qui tant furent en grant pris ou essa-
ciee et que presque toute europpe qui
contient moult grant partie et espace
de la terre use de ses lettres desquelles
sont faiz et composez sicomme infiniz
livres et volumes de toutes facultes
ou sont mis et gardes en perpetuelle
memoire les faiz des hommes et les nobles
et excellens gloires de dieu les sciences
et les ars et que on ne die que ce feistes

chose te dit par saveurs ce sont les propres
parolles de bouche desquelles la verite est no
toire et magnifeste. Si peuz conclurre que
les biens que celle femme a faiz sont inf
finis car par elle quoy que soient hommes
quoy que ilz ne le recongnoissent tires hors
dignorence et mis en congnoissance
par elle ilz ont l'art de mander les secrez de
leurs pensees et entencions si loingz que
ilz veullent de notiffier et faire savoir par
tout ce qu'il leur plaist. Et semblablement
savoir les choses passees et presentes et
aucunes a avenir. De rechief par la scie
ce de celle feme pueent faire hommes accors
et joindre amistiez a plusieurs personnes loing
taines de eulx entre congnoistre sans son
tir veoir. et a brief parler tout le bien qui vient
de lettres ne pourroit estre raconpte car ilz
descripsent et font entendre et congnoistre
dieu les choses celestes la mer la terre toutes
personnes et toutes choses je te demande ou
fu oncques homme qui plus de bien feist. En
core de ce meismes xxxviii.

Et pareillement ou fu oncques ho
me par qui au monde plus de bien
avenist qu'il a fait par celle noble royne
Ceres dont je t'ay cy devant dit qui pourra
jamais acquerir nom de plus grant loue
ge come de ramener les homes vagues et
sauvaiges habitans es bois come bestes
cruelles sans loy de justice demourer es vil
les et citez et les apprendre a user de droit
et leur avoir pourchacie vitaille de meill
pasture que glans et que pommes sauvages
Cest assavoir fourmens et bles pour la qual
le pasture les hommes ont le corps plus bel
plus clergie les membres plus fors et plus
mouvables a nature humaine et la terre
plaine de chardons despines et de buissons
mal composees et plaine darbres sauvai
ges a voir apris de lembellir et nettoyer par
labour et semer de semence laquelle par

la culteure devint de sauvaige en fran
che et domestique ou prouffit commun et
publique et aussi par celle dame nature
humaine receut ce prouffit que le rude
sauvaige siecle fu muez en civil et reglé
Et les vagues des homes vagues et parce
ceux estans es caverners dignorence mua
et attray et ramena a la haultesse de con
templacion et exercitacions convenables
et ordena aucuns homes es champs pour
faire les labours par lesquelz tant de villes
et de citez sont raemplies et ceulx soustie
nus qui font les autres euvres neces
saires a vivre. Ysis semblablement
es courtillages qui pourroit sommer le
grant bien qu'elle procura au siecle de
donner maniere de fleurs plantes darbres
portans tant de bons fruys et de toutes bo
nes herbes tant convenables a la nourri
ture de lome. Minerve aussi qui pour
veoy de son savoir nature humaine de
maintes choses tant necessaires comme
de vestemens de lame qui avant ne se ves
toyent fors de peaulx de bestes oste de la
paine que ilz avoyent de porter leurs
choses necessaires entre bras dun lieu
en autre par leur trouver la maniere
de faire chars et charretes pour leur soulas
. Et aux nobles et chevaliers trouver et donner
l'art et usaige de faire harnois pour cou
vrir leur corps pour plus grant seurete
en guerre trop plus bel plus fort et plus
convenable que devant ne lavoyent qui
estoit seullement de cuir de bestes x prime

Et je dis adonc a elle ha dame or ap
perçoy par ce que vous dittes plus que onc
ques mais la tres grant ingratitude et
descongnoissance diceulx homes qui
tant mesdient des femmes car non obstant
qu'il me semblast que assez cause souf
fisant y avoit de non les blasmer par
ce que feme est a tout home mere et les

autres biens que on voit magnifestement
que generaument femmes font a hommes
Vrayement voyez droit comble de benefi
ces et a souveraine largesse que ilz ont
receu et recoivent delles or se taisent or
se taisent dor en avant les clercs mesdi
sans de femmes ceulx qui en ont parle
en blasme et qui en parlent en leurs li
vres et dittiez et tous leurs complices et
consors et baissent les yeux de honte de
ce que tant en ont ose dire aleur dit con
siderant la verite qui contredit a leur ditz
voyant ceste noble dame carmentis la
quelle par la haultesse de son entendement
les a apris comme leur maistresse a les
colle ce ne pueent ilz nier la leçon de la
quelle savoir se treuvent tant haultains
et honnourez cestassavoir les nobles lettres
du latin / mais que diront les nobles et les
chiers dont tant y a et ceste chose contre droit
qui mesdient si generaulment de toutes
femmes restraignent leur bouche dor en a
vant advisant que le usaige des armes
porter faire batailles et combatre en orde
nance duquel mestier tant salosent et
tiennent grans leur est venu et donne du
ne femme et generaulment tous hommes
qui vivent de pain et qui civillement vi
vent et aites par ordre de droit et aussi ceulx
qui cultivent les gaaingnaiges ont ilz
cause de blasmer et de bouter tant femmes
comme plusieurs de eulx font pensant ces
grans benefices certes nom et que par
femmes cestassavoir minerve ceres et
ysis leur sont venus tant de prouffis les
quelz benefices ont leur vie a honneur
et sen vivent et vivront a tousjours sont
ce choses apertes sans faille dame il me
semble que la doctrine daristote qui moult
a prouffite a lengin humain et dont on
tient si grant compte et a bon droit ne de

tous les autres philosophes qui oncques
furent nest point de pareil prouffit au
siecle comme ont este et sont les oeuvres
faittes par le savoir des dittes dames
elle a moy dist cestes ne furent pas seul
les ains en y ot maintes autres dont
daucunes te diray

Cy dit de la pucelle a
rame qui trouva lart de taindre les lai
nes et faire les draps ouvrez que on dit
de haulte lice et aussi trouva lart de
cultiver le lin et faire toilles xxxix.

Non mie seulement sans plus par
ycelles dames a dieu voulu pour
veoir au monde de plusieurs choses conve
nables necessaires mais semblablement
par maintes autres si comme par une pu
celle de la terre dasye qui fu nommee ara
me fille de ydomene colophone laquelle
de merveilleuse soubtivete et engin estoit
et tant se soutilla quelle fu la premiere
qui trouva lart de taindre laines en diverses
couleurs et a tystre ouvraiges ou draps
si comme sont paintres en la maniere
que nous disons ces draps de haulte
lice et en tout fait de tysserie fu de mer
veilleuse soubtivete et fu celle dont la fa
ble dit quelle estriva a pallas qui la
mua en yraigne Autre science plus
necessaire trouva ceste femme car ce fu
celle qui premierement trouva la maniere
du lin et chanvre cultiver ordener rou
teiller cerencer et filler a la quenoille
et faire toilles laquelle chose me semble
a este assez necessaire au monde quoy
que le reproche en soit par plusieurs ho
mes reprouchie aux femmes ceste areme
aussi trouva lart de faire roiz lacz et fillez
a prendre oyseaulx et les poyssons et trou
va lart de pescherie et de prendre et de
cepuoir les fortes et cruelles bestes sau
vaiges par fillez et roiz et les connins

lieurre et aussi les orfiaulx dont parauant riens ne savoyent si ne fist pas en ce comme il me semble ceste femme petit service au monde qui depuis en a eu a maint aise et maint prouffit. Et non obstant que aucuns aucteurs et mesmement celluy poete boece qui tracte ces dittes choses ont dit que le siecle valoit mieulx quant la gent ne vivoyent fors de cenelles et de glans et ne vestoyent ne mes les peaulx des bestes que il n'a fait depuis que les choses a plus delicativement vivre leur ont este enseignees mais sauve sa grace et de tous ceulx qui vouldroyent dire que preiudice soit au monde que telles choses pour l'aise et nourrissement du corps humain fussent trouvees je dis que de tant que creature humaine recoit plus de biens de graces et de grans dons de dieu tant plus est tenue de le mieulx servir et que se elle use mal des biens que son createur luy a permis et ottroyes a en user bien et convenablement et que pour l'usaige d'omme et de femme fist, que ce vient de la mauvaistie et perversite de ceulx qui mal en usent et non pas que les choses de soy ne soyent tres bonnes et prouffitables a en avoir l'usaige et a s'en aidier licitement. Et ihesu crist luy meismes en sa personne le nous monstra car il usa de pain de vin de char de poisson de robe de couleur de linge et de tous si fais necessaires laquel chose n'eust point fait se mieulx fust user de glans et de cenelles et grant honneur fist a la science que ceres trouva ce est assavoir au pain quant il luy plot donner a homme et a femme son digne corps soubz l'espece de pain et que ils en usassent. Cy dit de pamphille qui trouva l'art de avoir la soye des vers et de la taindre et faire draps de soye et faire draps de soye xl.

De sciences trouvees par femmes sonnes et convenables et prouffitables entre les autres ne fait mie a oublier celle que trouva la noble pamphille qui fu du pays de grece ceste dame fu de tres soubtil engin en divers ouvraiges et tant se soubtilla delita a investiguer et encerchier choses estranges quelle fu la premiere qui trouva toute l'art de la soye car si comme elle fust moult speculative et ymaginative elle avisa les vers qui font la soye naturellement sur les branches des arbres ou pays ou elle estoit si print des coctes que ces vers avoient faittes qu'elle vit moult belles et si print les filles de plusieurs ensemble a assembler puis esprouva se belle tainture en diverses couleurs prendroit cellui fil et quant elle ot tout ce essaye veu que belle chose estoit elle se print a tistre et a tissir les draps de soye pour laquelle chose de la science de ceste femme est venu grant biaute et prouffit au monde moulteplie en toutes terres car dieux en est honnourez et servis en plusieurs paremens et en sont faiz les nobles robes et paremens des prelas au divin service office et aussi des empereurs et des roys et princes et meesmement au peuple d'aucune terre qui n'use d'autres robes de soie par ce qu'ilz n'ont nulles laines et ont fors soye. Cy dit de thamar qui fu souveraine maistresse en l'art de painture et d'une autre semblablement qui fu nommee yrene et de marcia la rommaine xli.

Ne veulz tu que je te die se nature de femme est habille et prompte a apprendre les sciences speculatives et aussi a les trouver et semblablement les ars nouvelles je te promet que aussi est elle tres propre et tres soubtive a les exercer

et onestre acreue tres soubtiuement qui aprises les a si quil est escript dune femme qui ot nom thamar qui fu de si grant soubtiuete en lart et science de paintrerie quelle en estoit a son viuant la souueraine. si con escript cestre ce dit boccace fu fille de micon paintre et fu ou temps de la nonantiesme olimpe. Olimpe estoit un jour dune sollempnite ainsi appellee en laquelle on faisoit diuers jeux et celluy qui gaignoit on luy ottroyoit ce quil demandoit qui fust chose raisonnable laquelle feste et jeux se faisoient en lonneur du dieu jupiter et estoit celebree de .v. ans en .v. ans quatre ans firans entre deux et ordena ceste feste premierement hercules et du premier commencement quelle fu instituee furent leur date ainsi que font les crestiens de lincarnacion de jhesucrist. Ceste thamar toutes communes oeuures de feme laissees par soubtiuete de engin suiuy lart de son pere dont ou temps que regnoit archelaon sus les macedoniens elle eut singuliere louenge en tant que ceulx de la contree de ephese qui aouroient la deesse dyane firent par grant cure paindre a ceste thamar en un tablel lymaige de leur deesse lequel ymaige fu garde apres tres long temps en grant dignite come chose faitte par souueraine excellence et soubtiuete et ne monstroient cel ymaige fors a la feste et sollempnite de la deesse laquelle painture comme elle durast par tres grant aage porta si tres grant tesmoing de la soubtiuete de celle feme que iusques aujourduy est faitte mencion de son engin. Encores ceste science de paintrerie fu autresi si souuerainement aprise dune autre feme mesmement de grece laquelle fu nommee yrene quelle passa tous ceulx du monde en son temps. ceste fu disciple dun paintre appelle cracin qui estoit souuerain ouurier mais celle fu tant soubtiue et tant aprist de la science quelle passa et exceda son maistre merueilleusement laquelle chose tourna a la gent de lors a si grant merueille que pour memoire delle firent faire son ymaige qui estoit comme une pucelle qui paingnoit et lassirent par honneur entre les ymaiges des souuerains ouuriers de certains ouurages qui auoyent este deuant elle car tel coustume auoyent les anciens que ilz honnouroient tant ceulx qui passoient les autres en aucunes excellences fust de sauoir ou de force ou de biaute ou dautre grace que pour faire leur memoire perpetuelle au monde ilz faisoient mettre leurs ymaiges en haulx et honnourables lieux.

Marcia la rommaine qui aussi fu vierge de moult grant beaute en noble vie et en meurs comment autresi de noble engin en lart de paintrerie ceste par si grant art en ouura et si magnifiquement quelle en passoit tous homes et mesmement dyonise et sopolin qui estoient reputes les souuerains paintres du monde en leur temps a tout dire elle surmonta et ataingny le comble de tout quanque on puet sauoir dicelle science selon ce que disoyent les maistres. ceste marcia ut fin que memoire demourast apres elle entre ses notables oeuures fist une table par grant art ou elle paingny sa figure en se regardant en un miroir si proprement que tout home qui la veoit la cuidoit estre viue laquelle table fu puis long temps tres souuerainement gardee et monstree aux ouuriers come un tresor de sollempnite.

Alors dis je a elle dame par ces exemples puet estre apperceu que necessairement

moult estoyent plus honnourez les sages
que ores ne sont et en plus grant pris
les sciences tenues mais a propos de ce
que vous dites de femmes expertes en la
science de painterie Je congnois au
iourduy une femme que on appelle anas
tase qui tant est experte a faire vignete
ures d'enlumineure en livres et champ
aignes d'istoires qu'il n'est mencion d'ou
vriers en la ville de paris ou sont les sou
verains du monde qui point l'en passe
ne qui aussi doulcement face fleureteure
et menu ouvraige quelle fait ne de qui
on ait plus chier la besoingne tant soit le
livre riche ou chier que a delle qui finer
en puet et ce scay je par experience car
pour moy meismes a ouvre aucunes cho
ses qui sont tenues singulieres entre les
vignettes des autres grans ouvriers Res
ponce De ce te crois je bien chiere fille assez
de femmes soubtilles trouveroit on par le
monde qui cercher les vouldroit et enco
re a ce propos te diray d'une femme romai
ne Cy dit de Sempronie de Romme xlij.

Ceste sempronie qui fu de romme
fu femme de moult grant biaute
mais non obstant que la fourme de son
corps et de son biaute passa en son temps si
comme toutes femmes en biaute encores
plus passa et exceda l'excellence de la soub
tillite de son engin lequel elle ot si tres
grant qu'il n'estoit chose tant fust soubtil
le fust en parolle ou en oeuvre que tantost
ne retenist si entierement qu'elle n'y faul
loit point si faisoit tout quanque elle vou
loit de l'abillete de son corps et repetoit tout
quanque elle oyoit dire ja si grant enar
racion ne fust Ceste ne savoit pas seulle
ment lettres latines mais les gregues
entierement et les escripsoit si tres ingre
nieusement que grant admiracion estoit
du veoir Item de parolle de faconde de ma
niere si belle si avenante et tant propice
que pour ses parolles et manieres elle sa
voit attraire toute personne quelle a ce
quelle vouloit car se a jeu vouloit esmou
voir la ne fust personne si triste quelle ne
esmeust et provocast a soulas et a joye et
se elle vouloit a yre ou a plourer et a tris
tesce semblablement y sceust esmouvoir
tout homme ou a hardiesse ou a aucun
fait de force ou d'autre chose emprendre
pouoir condescendre se elle vouloit tous
ceulx qui parler l'ouoyent et avec ce tant
estoit sa maniere de parler et le maintien
de son corps plain de courtoisie et de doul
ceur que on ne se pouoit saouler de la re
garder et oyr elle chantoit tres melodi
eusement et par grant art iouoit de tous
instrumens de touche souverainement
et a tous gieux gaingnoit et a brief dire
a toutes choses que engin humain
puist comprendre elle estoit tres habille
et ingenieuse Cy demande xpine a
raison se en naturel sens de femme
a prudence et la responce de raison

Je xpine encores luy fis je ma
dis a celle dame vrayement je voy
bien que c'est voir que dieux il en soit lou
ez a entendement de femme assez apprehen
sive de toutes choses entendibles conce
voir congnoistre et retenir mais pour
ce que on voit assez de gens qui ont le
gin moult soubtil en sentement et en en
tendre tout ce que on leur veult monstrer
et sont si ingenieux et prompts a concep
voir toutes choses qu'il n'est science qui
ne leur soit appert tant que par frequen
ter l'estude acquierent tres grant clergie
et toutesfoyes a maint en ay meismes
des plus reputez grans clercs et plains
de science voit on aucunesfoys assez petite
prudence en meurs et en gouvernement
mondain dont j'ay grant merveille car

nest point de doubte que les sciences in
trodiu sont et apprennent les meurs
Sy saroye voulentiers de vous dame sil
vous plaisoit se on entend point de fome
qui assez est comme il me semble par les
premises et ce que jay veu compreniment
et retentif es choses soubtilles tant en scien
ces come en autres choses est autressi prompt
et habille es choses que prudence enseig
ne c'est assavoir que elles ayent avis
sur ce qui est le meilleur a faire et a ce
qui doit estre laissie souvenance des cho
ses passees par quoy soyent plus expers
par lexemple que ont veu saiges ou gou
vernement des choses presentes quelles
ayent pourveance sur celles a advenir
ces choses comme il me semble enseig
ne prudence. Responce. Je dis voir fil
le mais icelle prudence dont tu parles
sachez quelle vient par nature a hom
me et fome aux uns plus aux autres
moins et ne la donne mie science du
tout combien quelle parface moult
en ceulx qui naturellement sont pru
dens car tu puez savoir que deux for
ces ensemble sont plus puissans et
plus resistances que nest chascune for
ce a par soy. Et pour ce di je que personne
qui par nature a prudence que on ap
pelle sens naturel et avec ce science
acquise a celle personne affiert loz de
singuliere excellence mais tel a lun sico
me toy meismes as dit qui na pas
lautre car lun est don de dieu par na
turelle influence et lautre est acquis
par long estude et sont bons tous deux
mais aucuns plus tost esliroient sens
naturel sans science acquise que grant
science acquise a pou de sens naturel
et toutesfoyes sur ceste proposicion
pueent estre fondees maintes oppinions
desquelles pueent sourdre assez de ques

tions car on pourroit dire lequel les
fait plus a eslire qui plus est valable ou
prouffit et utilite publiq et commune et il
est ainsi que les sciences savoirs a singulie
re personne prouffite plus a tous par la de
monstrance quil en fait aux autres q
ne feroit tout le sens naturel que il po
roit avoir car cellui sens naturel ne
puet durer que la vie durant de la personne
qui la et quant elle muert son sens muert
avec luy mais les sciences acquises du
rent a perpetuite a ceulx qui les ont c'est as
savoir en loz et prouffitent a maintes gens
en tant que ilz les apprennent aux au
tres et en font livres pour ceulx a venir
Sy ne muert pas leur sciences avec eulx
Sy que je te puis monstrer par exemple
daristote et des autres par lesquelz les
sciences furent baillees au monde que plus
prouffite au siecle le savoir acquis di
ceulx que ne fait toute la prudence sans
science acquise de tous les hommes passes
et qui sont non obstant que par la pruden
ce de maint plusieurs royaumes et empi
res ont este bien gouvernez et adreciez mais
toutes icelles choses sont faillibles et sen
vont avec le temps et la science tousjours
dure. Mais restes questions telles
insolues et a determiner autres car el
les naistroient a propos du bastissement de
nostre cite et retournerons a la demande que
tu mas faitte. C'est assavoir se en feme
a naturelle prudence de laquel chose je
te respons que si. et ce puez tu desja con
gnoistre par ce que devant te est dit sico
me tu puez veoir generaument ou gouver
nement de elles es offices qui a faire leur
sont establiz et y prens garde se bon te se
ble tu trouveras que de leur mainage
gouverner et pourveoir a toutes choses
selonc leur deffere puissance sont comu
nement toutes ou la plus grant partie tres

curieuses songneuses et diligentes et
tant que aucunefoiz on a muyt a aucuns
de leurs negligens maris pour ce que
il leur semble que trop plus les tirmon
nent et solliceitent de faire ce que a eulx
appartient a pourveoir et dient quelles veul
lent estre maistresses et plus saiges q̃
eulx et ainsi retournissent en mal ce que
maintes leur dient en bonne entencion
Et ces prudentes femmes parle lepistre de
salamon duquel la substance selon mon
propos veult dire ce qui sensuit lepistre
Salamon ou livre des proverbes .xxxj.

Qui trouvera femme forte cest a dire
prudente son mary nara pas faul
te de tous biens elle est renommee par tout
pays et son mari sy fie car elle luy rent
tout bien et toute prosperite en tout temps
elle quiert et pourchace laines cest a
entendre ouvrouers pour embesongnier
ses maignees en aucunes oeuvres pro
fitables garnist son hostel et elle meismes
met les mains a la besongne elle est com
me la nef du marchant qui apporte
tous biens et sermoit pourvoit de pain
elle donne ses dons a ceulx qui le vallent
et sont ceulx ses privees et toute labondance
de viandes souvent meismes a ses servan
tes elle considere la value du manoir ains
i celle lachate et par lounvrage de son
sens elle a plante la vigne dont lostel est
pourveu elle a aournee ses rains de for
ce a la constance et sollicitude et ses bras
sont endurcis en continuelle bonne oeu
vre et pour tant la lumiere de son labour
ne sera estainte quelque temps tene
breux quil face elle sembesongne meis
mes es fortes choses et avec ce ne despri
se pas les femenins ouvraiges ains elle
meismes y met ses dois elle estant ses
domaines pouvres souffreteux en les secou
rant sa maison par sa pourveance est
gardee de froidure et de neiges et ceulx

quelle a a gouverner sont vestus de dou
bles robes elle fait pour soy robe de soie
et de pourpre dommeur et de renommee et
son mari est ~~renomm~~ honnoure quant il
est assis des premiers avec les anciens
de la terre elle fait toilles et linges delies
quelle vent et sa vesteure est force z hon
neur et pour ce tousiours sera joyeuse sa
bouche dit tousiours paroles de sapience
et la loy de debonnairete est en sa langue
elle considere les provisions de son hostel
par les angles ne point ne mengut son
pain oyseuse les meurs de ses enffans
monstrent que elle est leur mere et les
oeuvres ceulx pursuient beneurtele net
adoncques de son mary luy rent loen
ge elle est maistresse de ses filles a toutes
choses quoy quelles soyent grandes elle
desprise faulce gloire et vaine beaute tel
le femme craindra mon seigneur sera louee
et il luy rendra fruit selonc ses oeuvres
qui la louent en toutes places Cy dit de
Gaye Cirile .xlv.

Hu propos que Gaye cirile .xlv.
Dit lepistre salamon de femme
prudent bien puet estre ramentene la no
ble royne Gaye cirile ceste dame fu de ro
me ou de tousesanne et marice au roy des
rommains nomme tarquin elle fu de moult
grant prudence en fait de gouvernement
et moult vertueuse avec le grant sens
naturel leaute et bonte quelle avoit sur
toutes femes fu renommee destre tres
grant mainagiere et de notable pourve
ance et tout fust elle royne et bien se peust
passer de ouvrer de ses mains tant avoit
celle dame le cuer a tousiours prouffiter
en aucune chose et nestre nul temps oy
seuse que tousiours labouroit en aucune
oeuvre et semblablement faisoit labourer
les dames et pucelles dentour elle et qui
la servoyent elle trouva la maniere de sor
tir laines et faire fins draps et de plusieurs
sortes et encore se occuppoit qui estoit prouffit.

temps tres honnourable chose par quoy
celle noble dame en fu par tout le monde
louee honnouree et prisee et renommee par
quoy pour la renommee et memoire delle
les romains qui plus crurent encores
en moult plus grant puissance que ou
temps delle nestoyent ordenerent et main
tindrent tousiours tel coustume que aux
nopces de leurs filles quant lespousee pre
mierement entroit en la maison de les
poux on luy demandoit comment elle se
roit nommee et elle respondoit gaye et
ce donnoit a entendre quelle vouloit ycelle
dame ensuivre en fait et en oeuvre se
lont sa puissance Cy dit de la prudence
et avis de la royne dido xlvj

Prudence si que toy meismes as dit
cy devant est de avoir avis et re
gart sur les choses que on veult empren
dre comment ilz pourront estre terminees
et si femmes soyent en tel regart avisees
meismes en grans choses te donray enco
re exemple daucunes puissans dames
et premierement de dido qui premierement
fu nommee elyssa demonstra bien le savoir
de sa prudence par ses oeuvres si que te
diray elle fonda et ediffia en la terre dau
frique une cite appellee cartage de laquelle
elle fu dame et royne et la maniere du fon
der et dacquerir la terre et de la posseder
demonstra sa grant constance noblesse et
vertu sans lesquelles graces avoir ne
puet estre en personne droitte prudence la
venue de ceste dame fu de ceulx de fenice
qui des derrainnes parties degypte vindrent
en la terre de surie et la ediffierent et fon
derent plusieurs nobles villes et cites en
tre lesquelz regna et un roy appellez age
nor duquel descendi par lignaige le
pere de ceste dido qui fu nomme belus et fu
roy de phenice et subiuga le royaume de
chippre cestuy roy avoit un seul filz nom
me pymalion et ceste pucelle dido sans
plus denffans quant il vint a mort il
encharga chargia moult a ses barons
que loyaulte et amour portassent portas
sent a ses deux enffans et que ainsi le fe
royent leur fist promettre quant le roy
fu mort ilz couronnerent pymalion son
filz et marierent elisse qui moult estoit
belle a un duc du pays le plus grant a
pres le roy qui avoit nom acerbe siccon
ou siceus et estoit cellui siccon grant
prestre du temple de hercules selonc leur
loy et a merveilles riche si sentre amoient
moult luy et sa femme et bonne vie menoient
mais pymalion le roy estoit de mauvaises
meurs cruel et la plus convoiteuse personne
que veoir on peust ne tant ne savoit avoir
que plus ne convoitast elisse sa suer qui
bien congnoissoit sa grant convoitise et savoit
bien que son mary avoit grant tresor et
grant renom estoit de sa richesse celluy con
seilla et avisa que il se gardast du roy
et meist son avoir en lieu secret affin
que le roy ne luy ostast ce conseil cru
eut siceus mais ne garda pas bien sa per
sonne des aguaiz du roy si que elle luy avoit
dit si le fist ledit roy un jour occire affin
que il eust ses grans tresors de laquel
mort tel dueil ot elisse que a pou de
dueil mourut et fu par long temps en
plours et gemissemens regrettant
piteusement son amy et son seigneur
en maudisant son cruel frere qui
fait mourir lavoit mais le felon roy
qui trouve frauldé de son oppinion se
estoit par ce que il avoit pou ou neant
trouve de lavoir de siceus portoit grant
rancune a sa suer car il pensoit que
elle eust lavoir muce et celle qui vit
bien quelle estoit en grant peril de sa
vie fu admonnestee par sa meismes pru
dence de laissier son propre pays et de
sen aler ceste chose deliberee elle prist
en soy par vertueux couraige ame

de ce que elle feroit et se arma de force et
de constance pour mettre a effect ce que
entreprendre vouloit. Si savoit bien celle
dame que le roy n'estoit mie amez de
tous les barons ne du peuple pour
les grans convoitises et extorcions que
il faisoit, si tira a soy aucuns des prin
ces et des citoyens et aussi de ceulx du
peuple et apres ce que leur ot fait
jurer que secrete la tendroyent elle par
moult belles parolles leur prist a de
clairer son entencion tant que ilz fu
rent d'accord de eulx en aler avecques
elle et luy jurerent estre bons et feaulx.
Si fist tout secretement et par nuit se
partit atout ses grans tresors et foison
gens avecques elle et encharga moult
aux mariniers de fort exploittier. Et
les plus grant malice fist ceste dame
car elle savoit bien que son frere aussi
tost que il savroit son alee envoyeroit
apres et pour ce fist emplir secretement
grosses males bahus et grans fardiaux
de choses pesans de nulle valeur comme
ce fust son tresor affin que en baillant
icelles malles et ses fardiaux a ceulx
que son frere envoyeroit apres ilz la
laississent aler et n'empeschassent son
erre laquel chose advint car n'avoyent
pas moult longuement erre quant
foyson gent de par le roy vindrent suy
ant apres elle pour la arrester mais
la dame bien et sagement receulx et dist
que elle aloit en un sien pelerinage si
ne la voulsissent empeschier. Mais quant
la dame vit que riens ne luy valloit
celle excusance dist que bien savoit q.
le roy son frere n'avoit que faire d'elle
mais du tresor s'il vouloit avoir son tre
sor que voulentiers le luy envoyeroit et
ceulx qui savoyent bien que le roy ne
tendoit a aultre chose disdrent que har
diement le leur baillast car par ce met

troyent paine de contenter le roy et de
la paisier vers elle. Et lors la dame a
triste chiere comme se envis le feist les
fist livrer et charger sur leurs nefs
toutes les dittes malles et bahus et
ceulx qui bien cuidierent avoir esploit
tie et que bonnes nouvelles portassent
au roy s'en partirent atant et la royne
sans de ce faire mal semblant fait pen
ser de son erre au plus tost qu'elle pot
et ainsi tant errerent que jour que
nuyt que ilz arriverent en l'isle de Chi
pre la un pou se refreschirent puis ta
tost monta la dame sur son navire et
quant fait ot aux dieux ses oblacions
et en amena avec elle le prestre de Juno
et sa maisnee lequel avoit prenunciat
devine que il vendroit une dame des par
ties de Phenice pour laquelle il lairoit
son pays et s'en yroit avec elle. Ainsi
s'en allerent et laissierent derriere eulx
la terre de Crete et a destre la terre de Ceci
le et longuement nagierent coste la
terre de Messilie tant que ilz arrive
rent en Auffrique et la descendirent
et tantost vindrent des gens du pais
pour veoir le navire et quel gent y a
voit et quant la dame vit et que
gens de pays estoyent ilz leur apporte
rent foyson vivres et la dame parla
a eulx moult amiablement et dist que
pour le bien qu'elle avoit ouy dire d'icelle
contree estoyent venus pour y demou
rer s'il leur plaisoit et ilz respondirent
que bien le vouloyent. Et la dame qui fist
que moult semblant que moult grant
habitite ne vouloit faire sur estrange
terre leur requist a vendre sur la ma
rine tant de terre seullement comme un
cuir de buef pourroit enclorre pour y
faire edifier aucun herbergage pour elle
et pour sa gent laquel chose luy fu
ottroyee et les convenences et marchie

fait et iure entre eulx / la dame qui adont demonstra son scavoir et grant prudence et fist prendre un cuir de buef et le fist taillier par les deliees plus deliees courroies que faire se pouoit et lier ensemble tout en une ceinture puis les fist estendre sur la terre environ la marine qui contenoit a merveilles grant pays de laquel chose les vendeurs furent moult esbahis et esmerveillez a cautelle et soubz de ceste femme et non pourtant convint que luy tenissent son marchie

Et ainsi celle dame et a conquise terre en auffrique et en laditte pourprise fu trouvee la teste dun cheval pour laquelle teste et par le voult et vol des oyseaulx ilz entendirent selonc leurs devinemens que en la cite qui la seroit fondee auroit gens guerroyeux et moult preux aux armes si envoya tantost celle dame par tout querre ouvriers et desploya son tresor une cite fist edifier a merveilles belle grande et forte quelle nomma cartage et la tour et le dongon elle appella birse qui est a dire cuir de buef / Et si comme elle commencoit la a edifier sa cite elle oy nouvelles de son frere qui fort la menacoit et tous ceulx qui acompaignee lavoyent pour cause quelle lavoit mocque et pille du tresor / mais elle respondi aux messaiges que le tresor estoit bon et bel q baille avoit pour porter a son frere mais que il pouoit estre que ceulx qui lavoyent porte lavoyent robe et mis faulses choses en lieu ou par aventure que pour le pechie que le roy avoit commis de son mari faire occire les dieux navoyent pas voulu que il jouyssist de son tresor si lavoyent ainsi destinne mais quant a la menace elle pensoit que a laide des dieux bien se deffendroit de son frere et adont fist appeller tous ceulx quelle avoit amenez et leur dist que mie ne vouloit que aucques elle remanssissent contre leur bon gre et courage ne que par elle avoir peussent aucun encombrier pourquoy se retourner sen vouloyent tous ou aucuns de ceulx quelle leur restitueroit leurs labours et les en envoyeroit et ilz respondirent tous dune voix quilz vivroyent et mourroyent avec elle sans partir jour de leurs vies si sen partirent les messaiges et la dame tant comme elle pot esploitta de parfaire sa cite / et quant parfaitte fu elle establi lois et ordenances au peuple pour vivre selonc droit et justice et tant se gouverna nottablement et par grant prudence que en toutes terres en alloyent les nouvelles et ne parloit on se delle non / tellement que pour la grant vertu qui fu veue en elle tant pour la hardiesse et belle entreprise que fait avoit comme pour son tres prudent gouvernement luy transmueront son nom et lappellerent dido qui vault autant a dire comme virago en latin qui est a dire celle qui a vertu et force de homme et ainsi vesqui glorieusement un grant temps et tousjours eust fait se fortune ne luy eust neu / mais comme elle soit souvent envieuse de ceulx qui sont en prosperite luy destrempa a la parfin trop dur bruvaige si comme cy apres en temps et en lieu te diray

Cy dit de opis royne de crete. xlvj.

Opis ou opis qui fu appellee deesse et mere des dieux fu ou tres ancien aage reputee prudente pour ce que selonc que dient les anciennes histoires moult prudentment et constamment se scent contenir entre les prosperites

et adversites qui luy advindrent en son temps ceste dame fu fille de Urane qui fu homme tres puissant en grece et de Vesta sa feme moult vieille et pour scavoir estoit encore le siecle adonc elle ot a espoux Saturnus le roy de crete qui son frere estoit. Cy ot en avision celluy roy de crete que sa feme devoit enffanter un filz masle qui locciroit et pour ce adfin de obvier a celle destinee ordena que tous les filz masles que la royne avoit fussent occis mais pour ce que la dame fist tant par son scavoir que elle par faulce cautelle respita ses trois filz de mort cest assavoir Jupiter neptunus et pluto fu puis moult honnouree et sa prudence louee et pour son scavoir et pour lauctorite de ses enffans acquist en son temps si grant loz et honneur au monde que la folle gent lappellerent deesse et mere des dieux. car ses filz furent des en leurs vies reputez dieux pour ce que ilz estoyent en aucunes choses plus scavans que les autres hommes qui tous estoyent lors rudes si fu a ceste dame constituez temples et sacrefices laquelle oppinion comme folz tindrent par long temps et meesmement a romme ou temps de la prosperite des rommains duroit celle folie et avoyent celle deesse en grant renommee.

De lavine fille du roy latin

Lavine qui fu fille des lau *plom.* rentins ot aussi renommee de prudence ceste noble dame estoit aussi descendue dicelluy saturnus roy de crete dont parle avons et fu fille du roy latin et puis mariee a eneas et ains que mariee fust turnus le roy des turliens la convoitoit a avoir mais son pere qui avoit eu response des dieux quelle devoit estre donnee a un duc de troye octroi doit toutes fois la mariee non obstant que la royne sa femme moult lempeschast et quant eneas fu arrivez en ytallie il fist demander congie a celluy roy latin de descendre en sa terre mais il ne luy donna pas seullement le congie ains luy ottroya tantost lavine sa fille en mariage et pour celle cause turnus esmut guerre contre eneas en laquelle ot faicte grant occision et luy meismes y fu occis et eneas ot la victoire et espousa lavine qui ot puis un filz de luy duquel demoura enceinte quant eneas trespassa mais et quant elle vint a lenffanter pour la grant paour que elle avoit que un filz que eneas avoit eu dune autre feme que on nommoit ascanius ne feist pour convoitise de regner mourir lenffant quelle enffanteroit elle ala enffanter en un bois et mist a lenffant a nom Julius silvius ceste dame ne voulst onques puis estre mariee et se gouverna en sa vesveie moult prudemment et maintint le royaume par grant scavoir son fillastre fu tenu en grant amour il not nul mal talent contre elle ne contre son frere ains apres ce quil ot edifiee la cite dalbe il ala demourer et lavine avec son filz gouvernaient saigement tant que lenffant fu pcreuz duquel enffant descendirent puis remus et romulus qui puis fonderent romme et les haulx princes rommains qui puis vindrent. Que veulx tu que plus ten die fille chiere il me semble que assez ay prouve de preuves a mon entencion cest assavoir de te demonstrer par ——— vive raison et exemple que dieu na point eu ne a en reprobacion le sexe femenin

ne que celluy des hommes si que tu vois clerement et comme il y a paru et apperra par la deposicion de mes autres deux suers qui cy sont car bien me semble que des ormais doit souffire en ce que ie t'ay basti ces murs de la closture de la cite des dames Or sont tous achevez et enduiz viengnent avant mes autres suers et par leur aide et devis soit par toy parfaitz le seurplus de l'edifice

Explicit la premiere partie du livre de la cite des dames

Cy commencent les rebriches de la ij.e partie de ce livre laquelle comment et par qui la cite des dames fu au grant de ses maisonnees edifiee et peuplee



Cy commence la ij.e partie du livre de la cite des dames laquelle laquelle parle coment et par qui la cite fu au pris de ses maisonnees edifiee et peuplee. Le premier chappitre parle des dix sebilles. — j.

Apres les parolles de la premiere dame qui raison estoit nommee se tira devers moy la seconde qui droitture avoit a nom et ainsi me dist amie chiere ie ne doy pas me taire a me de edifier et maçonner avec ton aide ou aucun de la closture et de la muraille la bastie par ma suer raison de la cite des dames. Or prens tes outilz et viens avec moy et tiens avant si destrempes le mortier ou cornet et maçonnes fort a la torpe de ta plume car assez de quoy te livrai et en pou d'eure par vertu divine avons edifiees les haulx palais royaulx et nobles mensions des excellans dames de grant gloire et renommee qui en ceste cite seront herbergiees et demouront a perpetuite et a touz jours mais. Or voy ie que

oyant la parolle de la dame honnourer
dis en ceste maniere / tres excellent dame
voy me cy preste ou commandee car mon
desir est d'obeyr et celle a moy dist ainsi / re
garde amie les belles reluysans pierres
plus precieuses que autres nulles que ie
t'ay acquises et rendues prestes pour
aliier en ce maçonnaige ay ie donc este oy
seuse tandis que tu as avec raison fort
bastissoies / Or les arrenges selonc ma
ligne que tu vois cy par l'ordenance que
te diray [C]ontre les dames de souveraine
dignite sont de haultesse les tres raemplies
de sapience saiges Sebilles lesquelles si
que mettent les plus auttentiques auc
teurs en leurs institucions furent dix
par nombre quoy que aucuns n'en met
tent que neuf / Or aime chiere prens cy
garde quel plus grant honneur en fait
de revelacion fist onques dieux a prophete
quel qu'il fust tant l'amast qu'il donna et
ottroya a ces tres nobles dames dont ie te
parle ne mist il en elles saint esprit de pro
phecie tant et si avant que il ne sembloit
mie de ce qu'elles disoient que ce fust pro
nostiquacion du temps avenir ains sem
bloit que ce fussent croniques de cho
ses passees et ia avenues tant estoient cleres
et entendibles et plaines leurs dis et escrips
et meesmes de l'advenement Jhesucrist qui
de moult long temps vint apres en parle
rent plus clerement et plus avant que
ne firent si qu'il est trouve tous les pro
phetes / Ycestes dames userent toute leur
vie en virginite et desprisierent pollucion
Sy furent toutes nommees sebilles / et n'est
mie a entendre que ce fust leur propre
nom ains est a dire Sebille ainsi que
savant la pensee de dieu et furent ain
si appellees pour ce qu'elles prophetise
rent si merveilleuses choses qu'il con

venoit que ce qu'elles disoyent leur ve
nist de la pensee de dieu / Sy est nom pure
d'office et non pas propre / ces dames furent
nees de diverses contrees du monde et
non mie tout en un temps et toutes pro
phetisierent grans choses a avenir et
par especial de Jhesucrist et de son avene
ment tres clerement si que dit est et touttes
voyes furent elles toutes payennes et
non mie de la loy des juifs [L]a premie
re fu de la terre de perse et pour ce est no
mee persica / la seconde fu de libe si fu no
mee libica / la tierce de delphe engendree
ou temple d'appollin pour ce ot nom del
phica et ceste predit long temps devant
la destruccion de troye et d'elle mist ou
de en son livre plusieurs vers / la quarte
fu d'ytallie et fu nommee cimeria la quin
te fu nee en babilloine et fu nommee Ero
phille / ceste respondi a ceulx de grece qui
luy en demanderent que troye et ylion
le fort chastel par eulx periroit et que
Omer en escripproit mencongieusement
ceste fu nommee Eritree pour ce que en ce
le ysle demoura et la furent ses livres
trouves la vi.^e^ fu de l'isle de samos et fu
nommee samia / la vii.^e^ fu appellee cuma
na et d'ytallie nee en la cite de cummis
en la terre de campaine la viii.^e^ fu nommee
hellespontine et fu nee en hellespont ou
champ de troye et flourissoit ou temps
du noble aucteur solon et de cyrus la ix.^e^
fu de frige pour ce fu nommee frigica
ceste moult parla du decheement de
plusieurs seignouries et moult au vif par
la aussi de l'avenement du faulx prophete
antecrist la xe fu ditte tiburtine par
autre nom nommee albunea de laquelle les
dittiez sont moult honnourez pour ce que
elle escript de Jhesucrist tres clerement Et
non obstant que ces sebilles fussent venues

et nees des parens toutes reprouuerent
la loy dieux et blasmerent a aourer plu-
sieurs dieux disant quil nen estoit fors
un seul et que les ydoles estoient vaines

Cy dit de Sebille erithee .ij.

Icest assauoir que entre les Sebilles
erithee ot la plus grant prerroga-
tiue de sapience car de ceste fu tant grande
la vertu par don singulier et especial de
dieu quelle descript et prophetisa plusi-
eurs choses a aduenir tant clerement que ce se-
ble mieulx estre euuangille que prophecie
et a la requeste des grieux descript tout
clerement en dittiez leurs labours les
batailles et la destruction de troye q ce ne f-
ut point plus clere chose apres le fait q-
deuant / Semblablement descript et com-
prisa en pou de parolles et briefues lempire
de romme et la seigneurie des rommains et
leurs diuerses aduentures par long temps
deuant quil fust aduenu et tellement que
il semble mieulx estre une briefue memoi-
re des choses passees que choses a aduenir
Ce et plus grant fait dist et plus mer-
ueillable car elle predist et manifesta
plainement le secret de la puissance de
dieu qui nestoit point reuele par les pro-
phettes fors par signes et parolles obscu-
res et couuertes / cest assauoir du saint
esperit le hault mistere de lincarnacion
du filz de dieu en la vierge et en son liure
auoit escript Jhus certos ceuy yos sother
cestoit a dire en latin Jhucrist filz de dieu
sauueur / la vie et les oeuures de luy la
trayson la prise les moqueries et la
mort / la resurrection la victoire et lascen-
cion la venue du saint esperit aux apos-
tres ladnenement ~~du saint esperit~~ de luy
au jour du jugement et tellement quelle
semble auoir dit et compose en brief les
misteres de la foy crestienne et nommee a
noir predit les faiz a aduenir Ceste dist

du jour du iugement ces parolles / A
celluy tremblable jour terre en signe
de iugement suera sera du ciel vendra
le roy qui iugera tout le siecle En le ver-
ront bons et mauuais toute ame repre-
dra son corps et chascun aura loyer selonc
sa desserte / lors fauldront richesses et les
faulx ymages le feu sera agut et toutes
riens viuant mourra / lors aura plour
et tristesse grant estraindront leurs dens
par destresse Souleil lune et estoilles
perdront leur clarte / mons et vallees se-
ront faittes onnies / mer terre et toutes
choses de cause seront ramenees a egua-
lite la trompe du ciel appellera lumaine
espece pour venir au iugement lors sera
grant la fureur chascun plourera sa fo-
lie et adonc sera fait terre neufue / roys
princes et toute gens seront deuant le iu-
ge qui donnera a chascun sa desserte feu
de fouldre partira du ciel qui cherra en
enffer Ces presses choses sont conte-
nues en xxvij vers que ceste sebille fist
pour lesquelz merites ce dit bocace et tous
autres saiges aucteurs qui delle ont es-
cript le tiennent est a croire quelle fu
tres amee de dieu et quelle soit a honnou-
rer plus que autre femme apres les sain-
tes xpiennes de paradis Ceste auec vir-
ginite quelle garda toute sa vie est a q fu
mer quelle estoit esleue en toute purete
car en cueur tache et ordure de vices ne pe-
ust auoir tant grant lumiere et congnoissa-
nce des choses aduenir

Cy dit de sebille almethea .iij.

Sebille almethea fu
nee comme dit est de la terre de ca-
mpaine qui siet vers romme ceste fust sem-
blablement tres especialle garnie desperit
de prophecie et fu nee si comme dient au-
cunes hystoires des le temps de la destruc-
cion de troye et vesqui iusques au temps
de tarquin lorguilleux aucuns lappellerent

deiphile. Ceste dame non obstant quelle ves-
quist merveilleusement grant aage si fu
elle vierge toute sa vie et pour la grant sa-
pience de celle en aucuns poetes fai-
gnirent quelle fust amee de phebus que
ilz appelloient dieu de sapience et que par
le don diceluy phebus elle acquist si grant
savoir et vesqui si longuement qui est
a entendre que pour sa virginite et purete
elle fu amee de dieu le souleil de sapience
qui lenlumina de clarte de prophecie par
laquelle elle a predit et escript plusieurs
choses a avenir oultre ce est escript oultre
ce est escript que elle estant au rivage de
baiol empres le lac denffer eut une no-
ble et merveilleuse response et revelacion
divine qui est escripte et gardee en son
nom et est en vers rimes et tout soit la
chose moult ancienne toutesvoyes donne
elle encores admiracion de la grandeur et
excellence de celle fême a qui bien la consi-
dere et regarde aucunes ficcions dient quelle
mena eneas en enffer et le ramena ces-
te vint a romme et apporta neuf livres les-
quelz presenta a vendre au roy tarquin
mais comme il reffusast a en donner le
pris quelle demandoit elle en ardi trois
en sa presence et cõme lautre jour elle luy
demandast des autres six livres qui de-
mourez estoient icelluy meismes pris quelle
avoit demande des neuf et affermast
que se on ne luy donnoit ce pris quelle
demandoit tantost ardroit trois diceulx
livres et au jour ensuivant les autres
trois le roy tarquin luy donna le pris
quelle avoit premieremẽt demande si
furent les livres bien gardez et fu trouve
que ilz declairoient entierement les faiz
qui aux rommains estoient a avenir et
les grans cas qui puis leur avindrent
trouverent tous par ces diz livres les fis

es tresors des empereurs furent tres
singulierement gardez si comme pour conseil
recouvrer a eulx comme a response divine
/ Or pren ung petit garde doulce amye et voy
comment dieu donna si grant grace a
une seule femme que elle ot savoir de
conseiller et adviser non mie seulle-
ment un empereur a son vivant mais
si comme tous ceulx qui le monde durant
estoient a avenir a romme et tous les
faiz de lempire. Or me dy je ten prie ou
fu onques homme qui ce feust et tu
comme folle te tenoies naguaires mal
contente destre du sexe de telz creatu-
res pensant que dieu leust si comme
en reprobacion. Et de ceste Sebille par-
la en tresnotablement virgille en son livre. Elle
fina ses jours en sicile et le tumbel del-
le fu par lonc temps monstre. De plu-
sieurs dames prophetes

Moult ne furent mie seullement ces x
sybilles au monde par don singu-
lier de dieu prophetisantes ains tres
grant foison en a este dore en toutes
les loys qui ont este tenues au secu-
liers en la loy des juifz asses en
trouveras si comme delbora qui fu fe-
me prophete ou temps des juges de
ysrael par laquelle delbora et par
son sens fu delivre le pueple de dieu
de la servitude du roy de canaan qui xx
ans les avoient tenus serfs. Item
la benoitte elizabeth cousine de nos-
tre dame ne fu elle prophette quant elle
dist a la glorieuse vierge qui la saluee
avoit dont viens ce que la mere de dieu
soit venue a moy toutesvoyes ne savoit
elle pas quelle eust conceu du saint
esperit et ce ne savoit par esperit de pro-
phecie. Aussi dame la bonne dame
hebrieue qui alumoit les lampes du temple

not elle eſperit de prophecie, ainſi que ot
Symeon le prophette auquel nře dame
presenta Jhūcriſt le jour de la chandelle
a lautel du temple et le ſaint prophette
ſcent que ceſtoit le ſauueur du monde
et entre ſes bras le priſt lors quil diſt
Nunc dimittis Mais la bonne dame Anne
qui aloit par le temple faiſant ſon office
auſſi toſt quelle vid la vierge tenant ſon
enffant entre ſes bras entrer ou temple
elle congneut en eſperit que ceſtoit le ſau
ueur ſi sagenouilla et aoura, et a haulte
voix diſt que ceſtoit cellui qui eſtoit ve
nu pour ſauuer le monde. Aſſez dautres
femmes prophettes trouueras ſe tu y pren
gardes en la loy des Juifs. En celle des
xpiens comme infinies ſi comme les
ſaintes pluſieurs. Mais paſſons oultre
ceſte ycy pource que on pourroit dire que
dieu les euſt par eſpecial don privilegi
es et alons oultre parlant encores des pa
yennes. De la royne Saba de laquelle
la ſainte eſcripture meeſmement fait
mencion que quant elle qui eſtoit de
ſouuerain entendement ouy parler de
la ſapience de Salamon dont la renom
mee couroit par tout le monde elle ſe
deſira a veoir et pour ce ſe mut des parties
dorient du cornet de la derreniere partie
du monde et laiſſa ſon pays et cheuau
cha par la terre dethiopie et de egypte
par les riuages de la rouge mer et par
les grans deſers darrabe et a tout moult
noble compaignie de princes de ſeigneurs
de cheualiers et de nobles dames a moult
grant eſtat et treſor de pluſieurs cho
ſes precieuſes vint et arriua en la cite
de Jherusalem pour veoir et viſiter le ſaige
roy Salamon et pour eſprouuer et veoir
ſe voir eſtoit ce que on diſoit de luy par
tout le monde. Si la receut Salamon
a moult grant honneur comme raiſon

eſtoit et fu auec luy grant piece et
eſprouua ſa ſapience en maintes cho
ſes pluſieurs demandes et queſtions
luy fiſt et maintes deuinailles obſcu
res et couuertes luy propoſa. Aux quelles
il reſpondi ſelonc quelle demandoit ſi
grandement quelle diſt quelle diſt
que non pas par engin humain Sala
mon auoit ſi grant ſageſſe mais par
eſpecial don de dieu. Ceſte dame luy donna
pluſieurs choſes precieuſes choſes pre
cieuſes entre leſquelles furent plantes
de petis arbres qui rendent liqueur a por
tent le baſme. Leſquelz le roy fiſt plan
ter empres un lac appelle Aſſefaltes et
commenda que la fuſſent cultiuez et
labourez ſongneuſement et pareillement
luy donna le roy pluſieurs joyaux pre
cieux. De la ſapience de ceſte femme et
de ſa prophecie parlent aucunes eſcrip
tures qui dient que ſi que elle eſtoit en
Jherusalem et que Salamon la menoit pour ve
oir la nobleſſe du temple quil auoit
fait edifier elle vit une longue grant pla
te qui eſtoit couchee au trauers dun fon
reus et dune boue et en faiſoit on plan
che a trauerſer celle fondriere adont la da
me ſeneſtra en regardant la planche et
laoura et diſt celle planche qui ores
eſt tenue en ſi grant vilte et miſe ſoubz
les piez ſera tel temps vendra honou
ree ſur tous les fuſts du monde et a
ournee de pierres precieuſes es treſors
des princes et deſſus le fuſt de ceſte pla
che mourra cellui par qui ſera aneân
tie la loy des Juifs. Ceſte parolle ne tin
drent mie a truffe les Juifs ains loſte
rent de la et lenterrerent ou lieu ou ilz
cuidoient que iamais ne fuſt trouuee
mais ce que dieu veult garder eſt bien
gardé car ſi bien ne la ſceurent mucer Ju
yfs quelle ne fuſt trouuee ou temps de

la passion de nostre seigneur ihesucrist et de
celle planche veult on dire que fu fai
te la croix sur laquelle nostre sauveur
souffri mort et passion si fu lors accom
plie la prophecie dicelle dame Encore
de nicostrate et de cassandra et de la royne
basine lij.

Icelle nicostrata ne
te dont cy devant ay este parle
autressi fu femme prophette car aussi tost
quelle ot passe le fleuve du tybre et elle
avec son filz evander duquel les hys
toires font assez mencion fu montee
sur le mont palatin elle prophetisa
que sur ce mont seroit une cite edifiee
la plus renommee qui iamais fust
au monde et qui seroit le chief et sou
veraine de toutes seigneuries mon
daines et affin quelle fust la premie
re qui pierre y assesist elle y edifia
~~une cite la plus renommee qui iamais fust~~
~~au monde e~~ un fort chastel si que dit est
devant et la fu puis romme assise et edif
fiee Certes cassandra la noble vierge
troyenne fille priant le roy de troye et suer
du preux hector qui tant fu grant cler
gesse quelle savoit toutes les ars ne fu
elle semblablement femme prophette car
comme celle pucelle onques ne voul
sist prendre homme a baron tant feust
grant prince et sceust en esperit ce qui a
avenir estoit aux troyens tousiours es
toit en tristesse et quant elle veoit la grant
prosperite de troye plus florir et estre en
grant magnifficence des avant que
la guerre commencast que troyens ou
rent pris aux grieux tant plus celle
plouroit crioit et faisoit grant dueil
regardant la noblesse et la richesse de la
cite ses beaux freres si renommes le noble
hector qui tant avoit de pris elle ne se
povoit taire du grant mal qui estoit a
avenir Et quant elle vit la guerre encom

mencee adonc enforca son dueil si
ne finoit de tymonier braire et crier
son pere et ses freres pour dieux que
ilz feissent paix aux grieux ou que
sans faille par celle guerre seroient
destruis mais de toutes ses parolles
ne faisoient compte ne point ne len
creoient et toutesfoies comme celle
qui moult se plaignoit et a bon droit de
la grant perte et ce dommaige ne se pou
oit taire par quoy maintesfoiz en fu
batue de son pere et de ses freres qui di
soyent que folle estoit mais pour
tant ne sen teut mie ne pour mou
rir ne sen teust ne souffrist de leur di
re sans cesser par quoy convint se
paix vouldroient avoir que en une cha
bre loingtaine de eulx lenfermassent
pour oster sa noise de leurs oreilles
mais mieulx leur vaulsist la avoir
creue car tout ce leur advint que p
dit leur avoit si sen repentirent a la
parfin mais ce fu trop tart pour
eulx Certes ne fu ce pas aussi mer
veilleuse prenostication que fist
la royne basine qui et este femme du
roy de thoringe et puis fu femme a
childeric [illegible] le quart roy
de france si que les croniques le racomp
tent car dit li histoire que la nuyt des
nopces delle et du dit roy childeric elle
luy dist que il se tenist chastement
et il verroit merveilleuse vision.
Si luy dist tantost que il se levast
et alast alhuis de la chambre et notast
ce que il verroit le roy y ala et luy
sembla que il veist grans bestes
que on nomme unicornes liepars et
lyons qui alloyent et venoyent par
le palais si sen retourna tous espou
entez et demanda a la royne que ce
signiffioit et elle luy respondi que au

matin le luy dirent et quil neust nulle
paour car retourna si de rechief et
il si fist. Et luy sembla que il veist
grans ours et grans loups qui se voul
sissent courir sus luy a la fin / la roy
ne luy renvoya la iii.e foiz et il luy sem
bla que il veist chiens et petites bestes
qui sentre descireroient toutes et come
le roy fust moult espoventez et esmer
veillez de ceste chose la royne luy dist
que la division des bestes quil avoit
veues signiffioit diverses generacions
de princes qui en france devroient
regner qui de eulx descendroient
desquelz leurs meurs et leurs faiz se
retrairoient a la nature et diversite
des bestes quil avoit veues. Et pour
ce veez vous belle amie comment
nostre seigneur a magniffeste et ma
gniffeste souvent au monde ses secrez
par femmes

De Anthonie qui devint emperiere vii.

Et ne fu pas pe
tit secret que dieu revela par
vision de femme a justinien qui puis
fu empereur de constantinnoble. Cel
luy justinien estoit garde des tresors
et des coffres de lempereur iustin / ad
vint a iustinien que un jour comme cel
luy iustinien se fust allez esbatre
sur les champs et avoit mene avec
luy pour le solacier une femme quil
amoit laquelle avoit a nom anthoy
ne / quant leure de midi fu venue vo
lente de reposer prist a justinien si
se coucha sur un arbre pour dormir
et mist sa teste ou giron de sa amie et
sicomme il se fu endormiz adonc an
thoine vit venir un grant aigle vou
lant par dessus eulx qui se penoit des
tendre ses elles pour garder le visaige
de iustinien de lardeur du souleil celle
qui fu saige entendi la signiffiance
et quant il fu esveille elle la raison
na par belles parolles et luy dist biaux
doulx amy je vous ay moult ame et
ami si comme vous qui estes tout si
maistre de mon corps et de mamour
pouez savoir si nest mie raison que
amant bien amez de sa amie luy doye
riens reffuser et pour ce vous vueil re
querir un guerredon de mon pucellage et
de mamour que un don lequel vous sont
il vous grant amor et sembleta a vous
estre tres petit me vueillez ottroyer Ju
stinien respondi a sa amie quelle requist
hardiement et que ia ny fauldra riens
se que il ottroyer y peust adont dist an
thoine le don que vous requier est que
quant vous serez empereur que vous
nayez en despris vostre povre amie anthoy
ne mais soit compaigne de vostre honneur
et de vostre empire par loyal mariage et
ainsi des maintenant promettre le
me vueilliez. Quant justinien ot ainsi
ouy parler la damoiselle il sen commen
ca a rire cuidant que ce elle eust dit par
truffesrie comme celluy qui tenoit a im
possible fust quil peust avenir quil fust
empereur luy promist que sans faulte
a femme la prendroit quant empereur
seroit et ainsi luy iura par touz ses
dieux et celle len mercia et pour ensei
gnes de ceste promesse se fist donner
son anel et elle luy redonna le sien
et tantost elle luy prist a dire Justinien
je tanonce certainement que tu seras
empereur et ce avendra en brief ter
mine et atant se departirent. Et ne
passa long temps apres que ainsi
comme lempereur justin avoit assemble
son ost pour aler sur ceulx de perse une
maladie le prist dont il mourut et co
me apres les barons et princes fussent
assemblez pour eslire nouvel empereur

et ilz ne peussent accorder advint que par
maniere de despit d'un debat ilz esleurent
iustinien pour estre empereur lequel ne
s'oublia mie ains tantost tres vigueureuse
ment atout grant ost couru sus aux persans
et gaaigna la bataille et prist le roy de perse
et grant honneur et avoir y conquesta
et quant il fu retourné en son palais an
thoine s'amie ne s'oublia pas ains fist
tant qu'elle entra par grant soubtillete
la ou il seoit en son trosne avec ses prin
ces et la agenoulliee devant luy commen
ca sa raison et dist qu'elle estoit une pu
celle qui luy venoit demander droit et
raison d'un varlet qui l'avoit fiancee
et luy avoit donné son annel et pris le
sien / l'empereur qui mais ne pensoit
a elle luy respondi que se il estoit ainsi q
aucun l'eust fiancee que raison estoit q
celluy la prendist et que voulentiers luy
en feroit droit mais qu'elle le prouvast
Adont Anthoine tira l'annel de son doit
et luy tendi disant noble empereur ie le
puis prouver par cest annel Regardes
se tu le congnoistras adonc vid bien l'em
pereur que il s'estoit pris par ses paro
les et non pour tant luy voult garder
sa promesse et tantost la fist mener en
ses chambres et parer de nobles paremens
et la prist a femme Dist xpine a dame
Dame paix que droiture viii.
j'entens et voy magniffestement
le grant droit des femmes contre ce de quoy
sont tant accusees mais fait mieulx con
gnoistre que oncques mais le grant tort
de leurs accuseurs et encores ne me puis
ie taire d'une coustume qui cuert assez
communement entre les hommes et mes
mement sont entre aucunes femmes q
est telle que quant les femmes sont enceain
tes et elles enffantent fille les maris

s'en troublent plusieurs y a et murmurent
pour ce que leurs femmes n'ont filz enffan
te et leurs nices femmes qui deussent a
voir souveraine ioye de ce q dieu y a sau
vete les a delivrees et l'en mercier de bon
cuer semblablement s'en troublent pour
ce que elles voyent que leurs maris
en sont troubles et dont vient ce dame
que ainsi s'en marrissent leur sont
doncques filles de plus grant preiudice
que les filz ou se de moins d'amour sont
a leurs parens et plus nonchallantes
de eulx que les masles ne sont Responce
Dame cheire pour ce q tu me demandes
la cause dont ce vient ie te respons cer
tainement que ce vient de tres grant
simplesse et ignorance a ceulx qui
s'en troublent / non obstant que la cau
se principalle qui les muet est pour le
coustement que ilz ressongnent de ce que
marier les convient sy fault que ilz y
mettent de leur avoir et aussi aucuns
le font pour ce que ilz doubtent les periz
que par mauvais conseil en simple
et ieune aage elles puissent estre de
ceues mais toutes ses causes au regart
de raison sont nulles car quant est a
la doubte qu'elles facent follie il n'y a
que de les saigement introduire quant
elles sont petites et que la mere leur
donne bon exemple par soy meismes
en honnestete et doctrine car se la mere
estoit de folle vie petit exemple seroit
a la fille et qu'elle soit gardee de mau
vaise compaignie et soubz cremeur et en
crainte car discipline tenue a enffans
et aux ieunes leur est preparatoire
de bonnes meurs a toute leur vie / Item
quant a la coustange ie croy que se les
parens regardoyent bien ce que les
filz leurs coustent tant en science ap

prendre science ou mestier comme en teur
estat et meesmement en despenses superflu
es soubz ombre de tenir estat de moyen ou pe
tit en folles compaignies et en main
tes manieres je croy que ilz ne trouveroient
guaires plus d'avantage es filz ne que
es filles je croy et le contraire est souffry que
souvent plusieurs y a souventesfoiz a
peres et a meres des bourdes et riotes q
ilz font ou de si uure vie dissolue et tout
au grief et coust de leurs parens je pe
se que ce peust bien monter au soussi q
ilz ont de leurs filles regardees quans
filz tu trouveras qui nourrissent pere
et mere en leur viellesce doulcement et hu
blement si que doivent faire je tiens
que ilz sont clers semez non obstant q
il en soit et ait este maint mais ce vient
aucun / encore quant le pere et mere
ont fait de leur filz comme de leur dieu
et ilz sont ja grans devenus et par le
pourchas du pere et par leur faire appre
dre science ou mestier ou par quelque
bonne fortune sont riches et plains et
leur pere viel soit devenu par aucune
mesaventure povre et decheut ilz le
desprisent et en sont tannes et honteux
quant ilz le voient et se le pere est riche
ilz desirent sa mort pour avoir le sien
O dieux scet quans filz de grans sei
gneurs et de riches hommes desirent
la mort de leurs parens pour avoir les
terres et de leur avoir et de ce bien dit
dom petrac qui dist O fol homme tu
desires avoir enffans mais tu ne pues
avoir nulz si mortelz anemis car se
tu es povre ilz seront tannes de toy et de
sireront ta mort pour en estre deschar
giez et se tu es riche ilz ne la desireront
pas moins pour avoir le tien je ne
vueil mie dire que tous soient telz
mais maint en ya et filz sont mariez
dieux scet la grant convoitise que ilz

ont de tousjours tirer du pere et de la
mere tant que pou leur chaulderoit se
les las de vielles gens mouroyent de faim
mais que ilz eussent tout / ha quel
nourriture ou se leur meres demeurent
vesves la ou ilz les deussent reconffor
ter et estre le baston et port de leurs viel
lesce elles qui tant les ont cheriz et mi
gnottement nourris en sont bien gue
donnees car il semble aux mauvais
enffans que tout doit estre leur et se
elles ne leur baillent ce que elles tout ce
que ilz veullent avoir ilz ne les espar
gnent mie de leur dire du desplaisir as
sez / et dieux scet comment reverence y
est gardee / et pis y a car les aucuns ne
se feront ja conscience de mouvoir con
tre elles plaiz et proces et c'est le guer
don que pluseurs ont quant ilz se sont tou
tes leurs vies pour acquerir ou mettre
avant leurs enffans de telz filz est il assez
et de telz filles ce puet bien estre mais se
tu y prens garde je croy que plus des
fans pervers trouveras filz que filles
Et posons que tous fussent bons si voit
on communement les filles tenir plus grant
compaignie a peres et a meres que les
filz et plus les visittent confortent et
gardent en leurs maladies et viellesce
la cause si est pour ce que les filz vont
plus avant le monde et ca et la et les fil
les sont plus coyes si s'en tiennent plus
plus pres / ainsi que de toy meismes
le peuz veoir / car non obstant que tes
freres fussent tres naturelz et de grant
amour et bons ilz sont alez par le monde
et tu seulle est es demouree pour com
paignie a ta bonne mere qui luy est sou
verain reconfort en sa viellesce et pour
ce en conclusion te dy que trop sont folz
ceulx qui se troublent et marrissent
quant filles leur naissent Et pour ce q
sus ce propos m'as mis te diray dau

aucunes femmes dont entre les autres les
escriptures parlent qui moult sont na
turelles et de grant amour a leurs parens
Cy commence a parler des filles qui
amerent leurs parens Et premiere
De grant amour ment de drypetine
a son pere fu drypetine royne vp
le odocee celle fu fille du grant roy mi
tridates et tant le ama quen toutes ses
batailles les suivoit elle estoit moult
laide car elle avoit double rene de dens
qui estoit chose moult difforme mais
de tant grant amour estoit a son pere
que oncques ne le laissa en prosperite
ne en malle fortune et tout fust elle
royne et dame de grant amour roya
me par quoy bien peust estre aise et a re
pos en son pays elle suyvoit tout partis
sant des paines et travaulx que son
pere ot eu en mainte armee ou il fu et
quant il ot este vaincu du grant pom
pee oncques ne le laissa ains le servoit
noit par grant cure et diligence Cy
Ysiphile se mist dit de ysiphile .v.
en peril de mort pour sauver
son pere qui avoit nom thoant et estoit
roy des ledin leudimens et comment
son pays se rebellast contre luy et a grant
fureur couroussent au palais pour
locture. sa fille ysiphille le mucia tantost
en un des escrins et puis sailli dehors
pour appaisier le peuple mais ce ne
luy valu riens et comme ilz querissent
le roy par tout et ne le peussent trouver
ilz appointierent les glaives contre y
siphille et moult la menacierent de
mort se elle ne leur enseignoit et avec
ce luy promettoyent que se elle leur en
seignoit qua royne la couronneroient et a
elle obeyroient mais la bonne et naturelle
fille que mieulx amoit la vie de son pere

que estre royne ne point nestoit flechie
pour paour de mort leur respondoit de
tres hardi couraige que sans faille
il sen estoit fouys grant piece avoit et
a la fois parfin par ce que ilz ne le pou
oient trouver et que elle tant asseurement
leur affermoit qui fouys sen estoit len cre
urent et la couronnerent a royne et une
piece paisiblement regna sur eulx mais
elle qui une piece de temps ot son pere
garde secretement de paour qua la par
fin par quelque envieulx peust
estre encuse le mist hors par nuyt et
len envoya par mer asseurete a tout
grant avoir mais comme ceste chose
feust a la parfin revelee aux des loy
aulx citoyens ilz chacierent leur roy
ne hoy ysiphille et occise leussent mais
ce que elle estoit tant bonne mirent a pitie
les aucuns deulz De la vierge clau
O comment grant dine .vi.
signe damour monstra la
vierge claudine a son pere lors que par
les biens fais de luy et par les grans
victoires que il avoit eues en maintes
batailles luy retourne victorieux fu ac
ceu acoustume en la souveraine honeur
que ilz appelloyent triumphe qui estoit
un honneur moult grant en laquelle
recevoyent les princes quant ilz reto
noyent vainqueurs daucun grant fait
aussi celluy pere de claudine qui un
des princes de romme estoit moult vaillant
estant en ycel honneur de triumphe
fu assailli de fait par un autre des si
gneurs de romme qui le havoit mais
quant claudine sa fille qui estoit sa
cree a la deesse vesta si que dirions main
tenant religieuse daucune abbaye et
estoit avec les dames de son ordre qui es
toyent alees en la procession alencontre

dicellui prince si que la coustume estoit
oy la noyse et sceut que son pere estoit
assailli de ses anemys. Adont la grant
amour que la fille avoit au pere luy fist
oublier tout le simple et quoy maintie(n)
que vierge religieuse seust avoir com
munement et aussi luy fist mettre ar
riere toute crainte et toute paour en tel
maniere que tantost elle saillie hors du
char ou elle avec ses compaignes estoit
ala suivant par la presse et hardiement
se ficha entre les glaives et espees
quelle veoit sus son pere et dessus ala
prendre a la gorge cellui quelle vid
plus pres et de son pouoir prist fort a
deffendre son pere la fu grande la pres
se qui tantost la meslee departy mais
comme les vaillans rommains eussent
de coustume de faire moult grant compte
de toute personne qui faisoit aucun fait
digne dadmiracion prisierent moult
ceste vierge et luy donnerent grant
louenge de ce quelle ot fait. **Dune fe
me qui alletoit sa mere en la prison**

Grant amour semblablement **vij**
ot a sa mere une femme de romme
dont les hystoires parlent. Il advint que
ladite mere pour certain crisme dont elle
fu attainte fu condempnee a mourir
en prison et que on ne luy donnast que
boire ne que mengier. Sa fille contraincte
de grant amour filliale doullente de
ceste condempnacion requist de grace
especialle a ceulx qui la gardoient que sa
mere peust par chascun jour visiter tant
come elle seroit en vie ~~a~~ a celle fin que a
mourir de pacience la peust et a brief
dire tant en ploura et tant en pria que les
gardes des prisons en orent pitie et luy ot
troyerent que tous les iours peust visiter
sa mere mais ainois que dedens elle la
meissent moult bien la cerchoient quelle
ne leur portast aucune chose a vivre et co
me ceste visitacion eust ia dure par tant
de iours que impossible sembla aux geoliers
que la femme prisonniere peust naturelle
ment tant vivre sans mourir et toutes
voyes nestoit pas morte et considere quau
tre ne la visitoit que sa fille laquelle
songneusement cerchoyent ains quelle
venist sa mere entrast se merveillerent
moult forment que ce pouoit estre et de fait
un jour espierent la mere et la fille ens
semble et adonc virent que la lasse fille
qui assez de nouvel avoit eu un enffant
donnoit la tette a sa mere tant que tout
luy avoit la mere tire le lait des mamel
les et ainsi rendoit la fille a la mere en
sa viellesse ce que avoit pris delle en son
enffance. Ceste continuelle diligence et
ceste grant amour de fille a mere mut
a grant pitie les geoliers et le fait rap
porte aux juges meuz de humaine com
passion delivrerent la mere et rendirent
a sa fille. Encore a propos damour de
fille a pere puet on dire de la tres bonne
et sage Grisilidis qui puis fu marquis
se de Saluces de laquelle te racompteray
cy apres la grant vertu fermete et cons
tance. O comment grant amour par loyale
nature en elle aimee luy faisoit estre
tant songneuse de servir si humblement
et tant obeyssantement son povre pere ja
vieillart malade et viel quelle en sa pure
te et virginite et en fleur de ieunesse nou
rissoit et gouvernoit tant diligenment
par le labour et mestier de ses mains
qui gaignoit a grant cure et sollicitude la
povre vie de eulx deux. O tant sont de bon
nes heurees nees filles de telle bonte et de
si grant amour a peres et a meres car
non obstant quelles facent ce quelles
doivent toutesvoyes y acquierent grant
merite a lame et grant loz au monde

leur en doit estre donné et se semblablement aux filz. Que veulz tu que je te die plus sans cesser exemples te pourroye dire de cas semblables mais atant te souffise.

Cy dit droitture quelle a achevé mes maisonnaiges de la cite et quil est temps quelle soit pueplee .xiii.

Desormes semble tres chiere amie que bien est avancie nostre edifice et que la cite des dames haulte maisonnee tout au long et ses larges rues et les palais royaulx fort ediffiez et ses donjons et tours deffensables haulx levez et droiz que de loing la les puet on veoir si est bien temps des or en avant qua pueppler commencions ceste noble cite adfin quelle ne soit vague ne vuide ains habitee toute de dames de grant excellence car autres nons nous voulons. O tant seront eureuses les citoyennes de nostre edifice car nauront mestier davoir crainte ne doubte de estre deslogiees de leur possession par estranges hostes car tel est la propriete de cest ouvrage que les possesseresses nen pourront estre deboutees. Et ores est un nouvel royaulme de femmenie encommencie mais trop plus est digne que celluy de jadis car ne convendra aux dames qui y heberiees aler hors de leurs terres pour concepvoir ne enffanter nouvelles heritieres pour maintenir leur possession par divers aages de ligne en ligne car assez souffira pour tousjours mais de celles que ores y mettrons.

Et quant nous laurons pueplee de nobles citoyennes vendra apres dame Justice ma suer qui amenera la royne sur toutes excellente acompaignee de princepces de tres grant dignite lesquelles habiteront es plus haultes places et es souverains donjons. Sy est bien raison que quant la royne y vendra quelle treuve la cite garnie et peuplee de nobles dames qui a honneur la recueillent comme leur souveraine dame emperiere de tout leur sexe. Mais quelz citoyennes y mettrons nous seront ce femmes dissolues ou diffamees certes non ains seront toutes preudesfemmes de grant auctorite car plus bel peupple ne plus ~~bel~~ grant parement ne puet estre en cite que bonnes preudesfemmes. Or sus chiere amie or te mez en besongne et passe avant si les alons querir.

Demande xpine a dame Droitture se cest voir ce que les livres et les hommes dient que la vie de mariage soit si dure a porter pour loccasion des femmes et a leur grant tort. Et respont droitture et commence a parler de la grant amour de femmes a leurs maris. .xiiii.

Adont en allant querir les dittes dames par lordonnance de dame Droitture di soyes en allant ces parolles. Dame vrayement vous et raison avez sollues et concluses toutes mes questions et demandes que je plusques plus ne sauroye et me tiens pour tres bien informee de ce que je queroye et asses par vous deux ay apris comment toutes choses faisables et scavables tant en force de corps comme en sapience dentendement et de toutes vertus sont possibles et aysees a estre executees par femmes mais encores vous pry que dire que dire me vueillez et certiffier se cest vraye chose ce que ces hommes dient et tant dauteurs le tesmoignent dont je suis en trop grant pensee que la vie de lordre de mariage soit aux hommes plaine et avironnee de si grant tempeste par la coulpe et impetuosite des femmes et de leur rioteuse molestie comme il est escript en maints livres et assez des gens le tesmoignent et que elles si poi aiment

leurs maris et leur compaignie qu'en la
tant ne leur ennuye. Pource pour ob
vier et eschever ses inconveniens plus[eur]s
ont conseillie aux saiges que ilz ne se
marient certiffiant que nulles ou peu
d'elles soyent loyalles a leur partie. Et
Et meesmement Vallere a Ruffin
en escript et Theofrastus en son livre
dit que nul saige ne doit prendre fem
me car trop a en femmes de cures pou
d'amour et foison iangleries et que se
l'omme le fait pour estre mieulx servy
et gardé en ses maladies que trop mi
eulx et plus diligemment le servira et
gardera un loyal serviteur et ne lui
coustera pas tant et que se la femme
est malade le mary est a languir et
ne s'osera bougier d'emprés elle et assez
de telz choses dit qui trop longues seroi
ent a racompter. Dont je dy chiere dame
que se ces choses sont vrayes tant
sont les deffaulx villains que toutes
autres graces et vertus qu'avoir pour
roient en sont amenties et estaintes.
Response. Certes amie si que tu me
mes as dit autreffoiz a ce propos qui
maine proces sans partie bien a son
ayse plaide. Et te promet que les livres
qui ce dient les femmes ne les firent
mie. Mais je doubte pas que
qui des debas de mariage vouldroit
faire informacion pour en faire nou
vel livre selonc le vray on trouveroit
autres nouvelles. Hahe chiere amie
quantes femmes est il et tu meismes
le scez qui usent leur lasse de vie ou
liain de mariage par durete de leurs
maris en plus grant penitence que
se elles fussent esclaves entre les Sa
rasins. Dieu quantes dures bateures
sans cause et sans raison quantes
laidenges quantes villenies injures

servitudes et oultrages y sueffrent
maintes bonnes preudesfemmes qui
toutes n'en crient pas haro. Et de
telles qui meurent de faim et de mes
chase a tout plain d'enfans
et leurs maris sont en lieux dissolus
ou mainent les galles par la ville et
ou es tavernes et encores les povres
femmes seront batues au retourner et
ce sera leur souper. Qu'en dis tu men
je en vers? Tu onques nulles de tes voy
sines ainsi atournees? Et je a elle: Cer
tes dame si ay fait maintes dont grant
pitie avoie. Je te croy. Et a dire que les
maris soyent tant adoulés pour les
maladies de leurs femmes. Je te pry
m'amye ou sont ilz? Et sans que plus
je t'en die tu peuz bien savoir que ces
babuises dittes et escriptes contre les
femmes furent et sont choses trouvees
et dittes a volenté et contre verité car
les hommes sont maistres sur leurs fe
mes et non mie les femmes sur leur ma
ris maistresse si ne leur souffroyent
jamais telle auctorité. Mais je te promet
que tous les mariages ne sont mie
maintenus en telz contemps. Car il en
est qui vivent en grant paisiblete
amour et loyaulté en semble par ce que
les parties sont bonnes discretes et
raisonnables. Et quoy qu'il soit des mau
vais maris il en est de tres bons vail
lans et saiges. Et que les femmes qui
les encontrerent nasquirent de bonne
heure quant a la gloire du monde de
ce que Dieu les pourvey. Et ce peuz
tu bien savoir par toy meismes que
tel l'avoyes que a ton souhait ne sceus
ses mieulx demander et qui a ton ju
gement nul autre homme de toute bonté
paisiblete loyaulte et bonne amour
ne le passoit duquel les regretz de ce

que mort le tolly jamais de ton cuer
ne partiront Et quoy que ie te dis et il
est voir que il soit moult de bonnes fem
mes moult mal menees par leurs di
vers maris Saches pourtant que il
en est de moult diverses & sans raison
car se ie disoye que toutes fussent bo
nes je prouveroye assez de legier estre repu
nee mentaresse mais ce est en la me
dre partie et de celles qui telles sont ie
ne me mesle car telles choses sont co
me hors de sa nature Car dire des bo
nes pour ce que cellui theofrastus de
vant parle dit que aussi loyaulment
autant songneusement sera un hom
me gardé en sa maladie ou essoine
par son servant que par sa femme Ha
quantes bonnes femmes sont autant so
igneuses de leurs maris servir sains
et malades par loyal amour que ce
fussent leurs dieux je croy que on ne
trouveroit point de tel serviteur et
pour ce que entrees sommes en ceste
matiere ie ten donray maints exemples
de grant amour et loyaulte de femmes
portee a leurs maris Et ce somes de
eur mercis retournees a nostre cite
a tout noble compaignie de belles peu
de femmes que nous y herbergerons
et vez cy ceste noble royne hypsicratee
femme jadis du riche roy mitridates po
ce que moult est d'ancien temps et sa
valeur que grant dignite premiere
y herbergerons ou noble lieu et palais
qui lui est appreste

Cy dit de la royne hypsicratee xv.

Comment pourroit estre nulle creature de plus
grant amour a autre que fu la tres bel
le bonne loyalle hypsicratee a son mary
et bien lui demonstra ceste fu femme
du grant roy mitridates qui seigneu
rissoit les contrees de xxiii. langaiges
et ia soit ce que cestuy roy fust si tres
puissant les rommains luy meurent
moult dures guerres mais en tout le
temps que il bataylla longuement
et par grans curees de batailles ou que
il alast oncques sa bonne femme ne le
laissa Et combien cestuy roy selon la
maniere barbarine eust plusieurs
concubines toutesvoyes ceste noble da
me fu tousiours en par faitte amour
embrassee en tel maniere que nulle
part ne souffrist que il alast sans
elle ou souvent estoit avec luy es grans
batailles en peril de perdre son royaume
en aventure de mort contre les rom
mains mais alast en region estran
ge ou en lointaines pays passast la
mer ou deserts perilleux oncques ne la
la en lieu que elle ne fust tousiours sa
tres loyalle compaignie sans point de
partir car elle l'amoit de si parfaitte
amour que elle penssoit que nul hom
ne pourroit si nettement si loyaument
ne si bien servir son seigneur comme elle
feroit Et contre ce que le phillosophe
theoffrastus dit touchant ceste matie
re ceste dame pour ce que elle savoit
que souventesfoiz roys et princes sont
ont este faulx serviteurs dont s'ensuit
faulx servies elle comme loyalle amante
ycelle fin que a son seigneur les choses
convenables et necessaires peust tous
iours administrer ia soit ce que elle y
souffrist grant paine le voult tous
iours suivir et pour tant que a tel faut
l'abit de femme n'estoit pas convena
ble ne propice que une femme au
coste d'un si grant roy et si noble co
batant fust veue en bataille adfin que
homme semblast estre coppa ses che
veulx longs et blons comme ce qui au
parement des femmes est chose moult

avenant mais avec ce ne espargna
mie la belle face cheveux de son visaige
mais prist le heaume soubz lequel fu
souvent souilliee plaine de sueur et
de pouldre et de son biau corps et souef
vesti darmes et de haubergon en lieu
de ses et les anneaulx precieux et les aour
nemens riches ostes et en lieu de ceulx
tenir es mains haches dures lances
arcs et sayettes ceindre espee en lieu
de riches couroyes et en tel maniere
sentourneoit celle noble dame par
force de grant et loyal amour que
la tendrete de son biau corps jeune et
delie souef nourry estoit convertis
si comme en un tres fort et vigueureux
chevalier arme. Ce dit bocace qui
ceste histoire racompte que est ce que
amours ne face faire quant celle
qui avoit acoustume a vivre tant
delicatement couschier souef et
toutes choses avoir a son vueil est main
tenant demenee par sa franche vou
lente comme ce fust homme dur et
fort par montaignes et par valles
nuit et jour et y sont es desers et es fo
restes souvent efforz sus la terre en pa
our des ennemis avironnee de toutes
pars de bestes et de serpens mais tout
celuy estoit doulx pour tousjours es
tre coste son mary pour le conforter
conseiller et servir en tous ses affai
res. Et apres quant encores eues
quant elle ot par longue endurer
souffert maint dur travaulx advint
que son mary fut desconfit moult
cruellement par pompee prince
de lost des rommains si que il fu con
traint de fouyr mais comme il fust
de tous les siens delaissie et demou
rast seul ne le delaissa pas sa bonne
femme ains convint apres par mon

taignes et par vallees et lieux obscurs
et sauvaiges a lacolle suivoit et lui qui
de tous ses amis estoit delaissie et re
laingui ne plus navoit esperance
estoit reconforte par sa bonne femme
qui doulcement lauroit esperance de
meilleur fortune et quant luy et elle
estoyent en plus grant desolacion et
plus celle mettoit paine de luy donner
soulas et de lesjouyr par la doulceur
de ses parolles adfin quil en oubliast
sa melencolie par chancons et sollaci
eux jeux quelle savoit trouver pour
lesquelles choses et par la grant doul
ceur delle tant luy donnoit de conso
lacion ceste dame quen quelconque
misere ou souffrete que il feust
tant eust de tribulacion elle luy fai
soit si oublier que souvent il disoit
que il nestoit point homme exille
ains luy sembloit quil fust tres
delicieusement en son palais avec sa
loyalle espouse

De lempereris triaire

Assez pareille et semblable xvj.
a celle fut dicte royne en cas et
en loyal amour vers son mary fu la
noble empereris triare femme de lu
cien vitel empereur des rommains
celle lamoit de si grant amour quelle
le suivoit partout et en toutes batail
les armee come un chevalier estoit har
diement coste luy et se combatoit
vigueureusement dont il fu maint
advint ou temps que celluy empe
reur ot guerre a vaspasien pour
cause de la seigneurie de lempire que
comme il allast contre une cite des
voulsques et par nuyt feist tant que
il entrast dedens ou il trouva les
gens endormis aussi quelz il couru
sus cruellement fer mais celle no
ble dame triare qui par toute la

nuyt avoit suivy son mari non estoit
mie adonc longues ains desirant que
il eust la victoire elle toute armee lespee
ainte se combatoit fierement en la rou
te contre son mary maintenant ca
maintenant la par les tenebres de la
nuyt navoit point de paour ne de hor
reur ains tant si porta vigueureusement
que de celle bataille elle ot de tous le pris
et merveilles y fist Si demonstra bien
ce dit boccace la grant amour quelle a
voit a son mary en approuvant le lien
de mariage que autres veullent tant
reprouchier Encores de la royne arthe

Ces dames qui ont ame mise ycy
de grant amour leurs maris
et qui de fait lont monstre puis encore
dire dicelle noble dame arthemise royne
de carie que comme elle eust pareillement
que dessus est dit suivy en maintes ba
tailles le roy mansole et il vemst a mort
elle aimee et oultree de si grant douleur
que creature puet porter se elle avoit
bien demonstre en sa vie quelle lamoit
mieulx fist mie moins ilasim car en fai
sant toutes les sollempnites qui alu
sage de lors se peussent faire aussy fist
rendre aucquant obseque et a grant co
paignie de princes et de barons le corps
duquel elle meismes en cueilly la cendre
en faisant la laissive de ses larmes et
la mist en un vaissel dor Si lui sembla
que ce nestoit pas raison que les cen
dres de cellui que elle tant avoit ame
eussent aultre sepulcre que le cuer et
le corps ou estoit la racine de celle grant
amour et pour ce elle but les dictes cen
dres par succession de temps meslees a
vec beuvraige petit a petit iusques elle
ot pris tout Mais non obstant ceste cho
se voulst en remembrance de luy faire un
tel sepulcre qui a tousiours en feist me
moire et pour ce faire nespargna nul
avoir si fist querre certains ouvriers
qui savoient pourpensser et faire ou
vraiges merveilleux en edifices cest
assavoir Scopas Briaxes thimothe et
leotaire qui estoient ouvriers de grant
excellence et a ceulx dist la royne comment
elle vouloit que un sepulcre fust fait au
roy maussolle son seigneur le plus sol
lempnel que roy ne prince que ou mo
de fust eust car elle vouloit que par leu
vre merveilleuse le nom de son mary
durast a tousiours et a ceulx donent que
un le feroyent Si leur fist la royne que
re pierre de marbre assez et de iaspre
de diverses couleurs et tout quanque
ilz demanderent laffin de lonivraige
fu tel que les dits ouvriers devant la cite
de licarnase qui est la maistre cite de carie
esleverent un grant estre de pierre de
marbre entaillee moult noblement et
fu de quarree figure et en chascune quar
re ot lxiii piez et de hault cent qua
rante piez et plus grant merveilles fu
car ce tres grant edifice fu assis sus
trente grosses colombes de pierre de mar
bre et chascun des quatre ouvriers entailla
par estrif lun de lautre lune des quatres
quarreures de ledifice dont leuvre fu
tant merveilleuse quelle ne donna pas
tant seullement remembrance de cellui
pour qui avoit este faicte mais donna
admiracion de la soubtiuete des ouvriers
le quint ouvrier vint a celle oeuvre p
faire qui ot nom yteure cellui fist la
haultesce de lesguille dudit sepulcre la
quelle par dessus ce que les autres a
voyent fait par quarante degres et apres
vint le sixiesme ouvrier nomme pichis
lequel tailla un chariot de marbre et le
mist en la haultesce de ledifice ceste oeu
vre fu tant merveilleuse quelle fu rep

partie lune des sept merveilles du monde
et pource quelle fu faitte pour le roy
mansole le tumbe en print le nom et fu
appellee mansole et pource que celluy
fu le plus sollempnel sepulcre qui oncques
fust fait pour roy ne prince tous les au
tres sepultures des roys et des princes ce
dit bocace ont puis este appellees man
solees et ainsi appert en fait et en si
gnes la loyalle amour de arthemise q
ot a son loyal espoux laquelle amour
dura tant comme elle vesqui Cy dit de
argie fille du roy adrastus xviij.

La tres grant amour esprouvee
que ot argye fille de adrastus le
roy darges envers polinices son mary
qui est celluy qui ose dire que pour de
mour eust feme a son mary se il considere
ceste dame celluy polinices qui estoit ma
ry dargie contendoit a son frere ethio
cles pour cause de la seignourie
du royaume de thebes qui luy appartenoit
par certaines convenances que entre
eulx avoyent mais comme ethiocles
se voulsist du tout attribuer le royaume
polinices son frere mut guerre avecq
aucunes aides a la son seigneur le roy
adrastus a toute sa puissance mais
si mal tourna la fortune contre polini
ces que luy et son frere sentre occirent en
la bataille et ne demoura de tout lost en
vie fors ledit roy adrastus luy iije de gent
mais quant argie sceut que son ma
ry estoit mort en la bataille elle se par
ti et avec elle toutes les dames de la cite
darges et laissa son siege royal et de ce
quelle fist dist bocace en ceste maniere
la noble dame argie ouy dire que le
corps de polinices son espoux gisoit mort
non enseveli entre les corps et charon
gnes du peuple commun qui la estoit
occis tantost elle plaine de douleur lais

sa labit et adournement royal et la mo
lesse et doulceur de demourer en ses cha
bres parees et avec ce surmonta et vain
qui par grant desir et ardeur damour
la foiblesse et tendrete femenine et tant
ala par ses journees quelle vint au lieu
ou avoit este la bataille ouquel chemin
ne lavoit point espouventee les ambus
ches des agaitans ennemis ne rendue
lasse la longueur de la voye ne la chaleur
du temps et elle venue ou champ ne lespou
enta point les bestes cruelles ne les gra
ns oyseaulx suivans les corps mors ne les
mauvais esperis lesquelz comme plusieurs fol:
lement cuident entour les corps des ho
mes et qui est chose plus merveilleuse
ce dit bocace ne doubta point le edit et com
mandement du roy creonce qui avoit co
mande et fait crier sur paine capitale q
nul ne visitast ne enseuelist les corps
ne enseuelist les corps quelz qui fussent
mais ne stoit pas allee celle part pour obe
yr a celluy commandement ainsi si tost quelle
y fu arrivee qui fu environ la minuit et
donc ne laissa pas pour qui moult grant
paine puanteur yssoit des charongnes
que elle meue par grant ardent et triste
couraige ne prensist a regarder les corps
puis les uns puis les autres en cerchant
celluy quelle amoit plus en plus la et
ainsi ne cessa jusques a ce que a la lu
miere dun petit brandon quelle tenoit
congneust son tres ayme mary et ainsi
trouva ce quelle queroit Or ce dit bocace
merveilleuse amour et tres ardent desir
et affection de feme car comme la face
de son mary par lenrouillieuse des armes
moittie mengie et toute emplie de pu
lenteur toute ensanglantee pouldreuse
chargiee et tachiee dordure toute palle
z noircie qui ia estoit comme descongnois
sable ne pot estre mucee a celle feme tant

ardentment l'amoit ne la punaisie du
corps ne l'ordure du biaux n'ont peu em
pescher qu'elle ne le baisast et embraçast
estroittement ne le edit et commande
ment du roy Artaxerces ne la pot retraire
qu'elle ne criast a haulte voix lasse las
se j'ay trouvé cellui que ja mort et qu'elle
ne plourast par grant habondance car
comme elle eust gyté par plusieurs bai
siers de bouche s'en luy estoit plus l'ame
et eust lavé de ses larmes les membres
ja touz puans et souvent par grans
cris pleurs et gemissemens l'eust appellé
adonc adfin qu'elle luy feist le derrenier
et piteux office l'enmist ou feu ardant
tres duquel elle recueilli la cendre tres
rement en un vaissel d'or et quant elle
ot tout ce fait comme celle qui vouloit ex
poser son corps a mort pour vengier son
mari fist tant et il mist tel paine a l'aide
des autres femmes dont grant quantité y
avoit que les murs de la cité furent pris
et gaaingnerent la cité ville et tout mis
rent a mort De la noble dame Aggrippine

Bien doit estre mise entre les .xix.
nobles dames de grant amour
a leurs maris la bonne et loyalle Aggrip
pine et de Julie fille de l'empereur marc
Aggrippe et de Julie fille de l'empereur Oc
tovien seigneur de tout le monde et co
me ceste noble dame fust donnee en ma
riage a Germanice tres noble prince bn
moriginés saige et cultiveur du bien pu
blique de Romme Thiberes l'empereur de mau
vaises meurs qui adonc regnoit print
telle envie du bien que il oyoit dire de Ger
manice mari de ladicte Aggrippine et
de ce que chascun l'amoit que il le fist a
gaitier et occire duquel mort sa bonne
femme ot tel dueil qu'elle voulsist sem
blablement estre occise et de ce faisoit bn
semblant car ne se taisoit mie de dire r

grans villenies a Thiberes par quoy il
la fist batre et tourmenter cruellement
et tenir en chartre mais comme celle qui
pour la douleur de son mary que ou
blier ne pouoit mieulx amast la mort q
la vie proposa de jamais plus boire ne
mengier mais ce propos venu a congnois
sance du tirant Thiberes pour la tourm
ter plus longuement la voult par tour
mens contraindre qu'elle mengiast
mais riens n'y valu si luy voulst a force
faire gitter de la viande en l'estomac
mais elle luy monstra bien qu'il avoit
puissance de faire gent mourir mais
de les en garder non se elz vouloyent car
elle fina ses jours ainsi Dit Xpine et
puis Droitture luy respond donnant
exemples et dist de la noble dame Julie
fille de Julius Cesar et feme du prince
Pompee .xx.

Tendis que dame Droitture me
disoit ces choses je luy repliquay
en tel maniere dame teles mont me
semble estre grant honneur au sexe fe
menin de tant de tres excellans dames
ouyr racompter et entre les autres vertus
belles moult doit estre aggreables a tou
tes que si grant amour puist estre en
cuer de feme ou liam de mariage or se
voisent dormir et se taisent Matheolus
et tous les autres jangleurs qui enui
eusement et par tant de menteries en ont
parlé contre les femes mais dame enco
res me souvient que le philosophe The
offrastus dont j'ay parlé cy dessus dit q
les femmes heent leurs maris quant
ilz sont vieulx et aussi que elles ne ay
ment pas homes de science ne clercs
car il dit que les cures qu'il convient a
voir es dongiers des femes et l'estude des
livres sont ensemble contraires Res
po elle amie tais toy je t'ay tantost

trouve exemples contraires a leurs diz pourquoy le rendrons non voir disant.

Julie fu en son temps la plus noble des dames rommaines fille de julius cesar qui puis fu empereur et de cornille sa feme descendue de enee et venus de troye ceste dame fu femme de pompee le grant conquereur lequel ce dit boccace en vainquant les roys en les deposant et restituant des autres en subiuguant les nacions et destruisant les larrons ayant la faveur de romme et des roys de tout le monde en acquerant les seigneuries non pas tant seulement des terres mais aussi de la mer et des eaues par merveilleuses victoires en souverain honneur estoit ia envieillis et debrisiez mais non pourtant la noble dame julie sa feme qui encores moult jeune estoit lamoit de si tres parfaitte loyaulte et grant amour que elle en fina sa vie par diverse aventure car il avint un jour que pompee ot devocion de donner louenge aux dieux des nobles victoires qu il avoit eues et voulst sacrefier selonc la coustume de lors et comme la beste sacrefiee fust sur lautel et pompee par devocion la tenist dun coste sa robe fu touilliee du sanc yssant de la plaie de la beste pourquoy il se despouilla et envoya la robe que vestue avoit par un de ses serviteurs en son hostel pour querir une autre nette et fresche. Si avint par malle fortune que cellui qui portoit ladicte robe encontra iulie la feme de pompee laquelle quant elle vit la robe de son seigneur si touilliee de sanc adonc pour ce quelle savoit bien que aucunesfoiz avenoit a romme que a ceulx qui estoyent les meilleurs on couroit sus par envie et a la foiz les occioit on fu surprise soubdainnement par le signe quelle vid de ce cuidier creance que ainsi fust avenu de son mary par quelque fortune par quelque douleur soubdainne luy prist au cuer comme celle qui plus ne vouloit vivre elle estant grosse denffant chut pasmee palle et deffaitte les yeux tournez en la teste ne si tost ny pot estre remede mis en celle paour ostee quelle ne rendist lesperit laquelle mort fut par tant son estre grant dueil au mary mais ne fu mie seulement preiudiciable a luy ne aux rommains ains le fu aussi a tout le monde du temps de lors car se elle et son enffant vesquis eussent ia la grant guerre ne fust ia mais este qui puis fu entre iulius cesar et pompee laquelle guerre fu en toutes terres preiudiciable.

De la noble dame tierce emulienne .xxi.

Ne vray pas son mari ne fu pour estre viel autressi la belle et bonne tierce emuliene femme du prince scipion le premier affriquam ceste dame estoit de moult grant prudence et tres vertueuse et comme son mary fust ia envieillis et elle encores belle et ieune non obstant ce se couchoit aucunes fois a une femme serve qui estoit chamberiere delle et par tant de foiz il en chut que la vaillant dame sen apperceut mais non obstant que moult luy en faist mal usa de la vertu de son grant savoir et nonmie de passion de ialousie car si sagement le dissimula que oncques son mary ne autre ne lenouy parler car a luy ne le voulst pas dire pour ce que il luy sembla que ce seroit de reprendre un si grant homme comme il estoit et den faire mencion a autre vouldroit encores pis car ce seroit en reprimant et amenuisant la louenge de tant saige home et contre lonneur de sa personne qui tant avoit conquis de

hopaumes et dempnes Sy ne le en laissa
oncques la bonne dame a servir loyau
ment amer et honnourer et quant il
fu mort elle franchi la femme et la ma
ria a un homme franc Certes je prime
respondis adonc / certes dame a ce
propos que vous dites me souvient
avoir veu femmes semblables lesquel
les pour chose quelles sceussent avoir
veu bien que petites loyaulte leur por
toyent leurs maris ne les en laissoyent
pour tant a amer et faire bonne chiere
et relevoyent et confortoyent les femmes
de qui ils avoient des enffans et meesmes lay
ainsi oy dire dune dame de bretaigne
qui nagaires vivoit qui estoit con
tesse de coemen qui estoit en fleur de
jeunesse et belle sur toutes dames et
par sa tres grant constance et bonte
ainsi le faisoit Cy dit de xantippe fem
me du philosophe socrates xxxi.

Xantippe la tres noble dame fu
de grant savoir et de excellente
bonte Si ot espouse le tres grant
phillosophe Socrates et non obstant
quil fust ia enviellis et que il eust plus
grant cure de cerchier et reverchier
les livres que de pourchacier a sa fe
me choses souefves et curieuses / la
vaillant dame ne le laissa pas pour
tant a amer ains grant moult estre tant
grant chose lexcellence de son sca
voir et la tresgrant vertu de luy et de sa
constance quelle lavoit en souveraine
amour et reverence et quant ceste
vaillant dame sceut que son mary
estoit condempnez a mort par ceulx
dathenes pour ce que il les reprenoit
daourer les ydolles et disoit que il nes
toit que un seul dieu que aourer et
servir on devoit / ceste noble dame
ne pot avoir de ceste chose pacience mes
sen four toute eschevelee plaine de du
eil plourant et batant au palais ou
son mari estoit quelle trouva entre
les faulx juges qui ia luy avoyent
baille le beuvrage venimeux pour a
bregier sa vie et comme elle arrivast
sur le point que socrates vouloit boire et met
tre le hanap a la bouche pour le boire le
venin elle a fouy celle part et par grant
yre luy errache le hanap des mains
et tout versa par terre de laquel chose
Socrates la reprist et la admonnesta
de pacience et la reconforta et comme celle
ne peust mettre empeschement en sa
mort sen doulousoit forment en disant
hay quel dommage et quel grant perte
fera de perdre un si iuste homme a tort et
a pechie / et socrates tousdis la reconfortoit
en disant que mieulx valoit que il mou
rust a tort que a cause et ainsi fina sa
mais ne fina mie toute sa vie le dueil
ou cuer de celle qui lamoit De pompeye
paulme feme de Sene que xxxij.

Seneque le saige phillosophe non
obstant que il fust ia enviellis et que
toute sentente estoit a lestude ne de
mouroit pas pour ce que il ne fust tres
ame de sa femme belle et jeune qui no
mee estoit pompeye paulme toute la
cause cure de celle noble dame estoit de
le servir et garder sa paix comme celle
qui tres loyaulment et cherement
lamoit et quant elle sceut que le ty
rant empereur noiron a qui il avoit
este maistre lavoit condempne a mou
rir par estre saignez en baing celle co
me forcenee doumt de douleur et come
celle qui avec son mary mourir voul
sist ala cours moult de villenies au ty
rant noiron adfin que il esconduist sa

couraige semblablement sur elle tant se doulousa de la mort de son espoux que quiqua res apres ne vesqui. Et je xpine dis adont a la dame qui parloit certes dame lhonnou rees voz parolles mont ramenteu et fait ramembrer maintes autres femmes belles et jeunes tres parfaittement amantes leurs maris non obstant que moult fussent lais et vieulx et mesmes en mon aage lay assez veu. Que ama tres parfaitte ment son seigneur et loyal amour luy porta tant quil vesquit la noble dame fille dun des grans barons de bretaigne qui fu donnee par mariaige au tres vaillant connestable de france messire bertran de clequin lequel non obstant fust il tres lait de corps et bas celle noble dame estant en la fleur de sa jeunesse qui plus regarda au grant pris de ses vertus que a la facon de la personne lama de tres grant amour tant quelle ot plainte toute sa vie la mort de luy. Et ainsi dassez dautres en cas pareil pourroye dire que je laisse pour briefte. Responce. De ce te crois je moult bien et encores te diray des dames amantes leurs maris. De la no ble sulpice .xxviij.

Sulpice fu femme de lentulus truscelien noble homme de romme quelle ama de si grant a mour comme il y paru car comme celluy fust condempnez par les juges de romme pour certaines choses dont il fu encoulpez a estre envoyez miserablement en exil et que la povrement usast sa vie la tres bo ne sulpice non obstant quelle fust aorn ee de tres grant richesse et peust demou rer en labondance de richesses sa ne luy si renonca a toutes ses heritaiges aises a voirs et a son pais et fist tant a quelq paine que elle sembla de saucir et de ses parens qui pour celle cause moult curi eusement la gardoyent et en labit mes congneu ala a son mary. Dit xpine certes dame il me souvient par ce jay ouy dittes de aucunes femmes que jay veu en mon temps aucques en cas pa reil car de telles ay congneues desquieulx leurs maris devenoyent mesyaulx et que il convenoit que ilz fussent sepa rez du siecle et mis en maladerie mais oncques leurs bonnes femmes laissier ne les vouldrent et mieulx amoyent aler avecques eulx pour les servir en leurs maladies et leur tenir la loyal foy pro mise en mariaige que demourer sans leurs maris bien aises en leurs maisons. Et si en ay aujourduy congnoissance telle qui est jeune et bonne et belle de laquelle le mari est moult souspeconne davoir telle maladie mais comme ses parens la admonnestent souvent et la pressent de laissier sa compaignie et sen aler demou rer avecques eulx elle leur respont que jour de sa vie ne le laira et que se ilz le font esprouver et il est trouve attaint de la ditte maladie par quoy il convien gne que il laisse le siecle que sans fail le elle yra avec luy et pour celle cause ses parens le laissent a faire esprouver. Item autres femmes je congnois et les laisse a nommer pour ce que par aven ture il leur en desplairoit qui ont ma ris si pervers et de si desordenee vie que les parens des femmes vouldroyent que ilz fussent mors et mettent toute paine de retraire ycelles femmes avec ques eulx et hors de leurs mauvais maris mais elles aiment mieulx estre bien batue mal peues en grant povrete et subjection avecques leurs maris que les laissier et dient a leurs amis vous le mariez donc avec luy vivray et morray

Et ce sont choses que chascun jour on voit
mais chascun my vise. Cy dit de plusieurs
dames ensemble qui respiterent leurs
maris de mort xxv.

De plusieurs
femmes ensembles pareillement
que les sus dittes de grant amour a
leurs maris te diray encores aucunes
ter. Il advint apres ce que iason ot este
en colcos pour conquerre la toyson dor
que aucuns des chevaliers que il mena
avec luy qui estoient dune contree de
grece que on nommoit menidre laissie
rent leur propre pays et cite de grece qui
on nommoit lacedemonie si y furent gran
dement receuz et honnourez tant pour
leur ancienne noblesce come pour leurs
richesses la se marierent a des nobles
filles de la cite et tant enrichirent y
ceulx et monterent en honneurs que
ilz se esleverent en si grant orgueil que
conspiracion vouldrent faire contre
les souverains de la cite et eulx attribu
er la seigneurie si fu descouverte leur
machinacion parquoy tous furent
mis en prison et condempnez a mort
de ceste chose furent leurs femmes aussi
grant doulour ensemble se assemble
rent come pour faire leur dueil si se
vont la conseiller entre elles se aucune
voye pourroient trouver coment leurs
maris peussent delivrer a la fin fu le
effect de leur conclusion tel que que
toutes ensemble par nuyt se vestiro
rent de mauvaises robbes et affublere
rent leurs testes de mantiaux come se
elles le feissent pour non estre congneu
es en cel estat allerent en la prison
et tant prierent en plourant avec pro
messes et dons aux gardes des prisons
qui leur souffrirent aller veoir leurs
maris quant les dames furent la el
les vestirent leurs maris de leurs robes

et prisdrent pour elles les robes qu'ilz
vestues avoient et puis les misdrent hors
et les gardes cuiderent que ce feussent
leurs femes qui sen retournassent
Quant vint au jour que mourir deuo
ient les bourriaux les menerent
au tourment et quant il fu veu que
cestoient femmes chascun ot admiracion
de leur sage cautelle si en furent lou
ees et les citoyens ourent pitie de les
filles si nen mourut nulle et ainsi ces
vaillans femmes delivrerent de mort leurs
maris. Dit xxvi. chapitre a dame droitture con
tre ceulx qui dient que femmes ne scevent
riens celler et la responce que elle luy
fait est de porcia fille de chaton xxvij.

Dame je congnois maintenant certaine
ment maintenant et autrefois
lay apperceu que grant est lamour et la
foy que maintes femes ont eu et ont
a leurs maris et pour ce ce me donne
merveille dun langage qui queurt assez
communement entre les homes et mesme
ment maistre Jehan de meun trop laffer
me en son rommant de la rose et autres
aucteurs aussi le font que home ne die
a sa feme chose que il vueille celer et
que femes ne se puent taire. Responce
Amie chiere tu dois savoir que toutes
femes ne sont mie saiges et toutes sem
blables semblablement ne sont les homes par
quoy se un home a aucun savoir il doit
bien veoir moult avisier quel scens sa
feme a et quel home avme que il luy die
quelque chose qu'il vueille celler car pe
ril y puet avoir / mais quant un hom
me scet que il a une feme bonne sai
ge et discrete il nest ou monde chose plus
fiable ne qui tant la peust reconforter
Et que femes fussent si pou secretes
comme ceulx veullent dire et encores
a propos de femmes amantes leurs

maris. Not mie celle oppinion iadis a
romme le noble homme bruttus mari de por
cia / celle noble dame porcia fu fille de
chato le mendre qui nepueu estoit au
grant chato. Son dit mari qui la sen
ti tres sage et chaste lui dist lentenci
on que il avoit lui et cassien qui estoit
un autre noble homme de romme de occire
iulius cesar au conseil / laquel chose la
sage dame aussi ant le grant mal qui
en vendroit de toute sa puissance lui
desconseilla et desloua et du souci de
ceste chose fu a si grant meschief que
toute nuit dormir ne pot le matin en
suivant quant bruttus yssoit de sa chambre
pour aler parfournir son emprise la da
me qui moult voulentiers len destour
nast prist le rasouer du barbier si come
pour trenchier ses ongles et le laissa
cheoir puis fist maniere de le reprendre
et tout de gre le se ficha en la main par
quoy ses femmes qui navree la virent
si fort sescrierent que bruttus retour
na et quant blecee la vid il la blasma
et dist que ce nestoit mie son office de
ouvrer de rasouer mais au barbier et
elle lui respondi que elle ne lavoit pas
fait si follement comme il pensoit car ce
avoit elle fait tout de gre pour essayer
comment elle se occiroit se lemprise que
il avoit faitte venoit a mal pour lui
mais cellui ne sen laissa onques et a
la et occist tantost apres contre lui et cas
sien iulius cesar mais ilz en furent exil
lez et en fu puis occis bruttus non ob
stant que il sen fust fouiz hors de romme
mais quant porcia sa bonne femme sceut
sa mort tant fut grande sa douleur quelle
le renonca a joye et vie et pour ce que on
lui tolly cousteaux et toutes choses dont
occire se peust car on veoit bien ce que

faire vouloit elle ala au feu et prist
charbons ardans et les avala et ainsi
se ardi et estrangla et par celle voye qui
fu la plus estrange donc onques au
tre mourust fina la noble porcia. De
ce meismes propos dit de la noble dame

Encores te diray curia. xxvii.

a propos contre ceulx qui dient
que femmes riens celler ne scevent
et tousjours continuant la matiere de
la grant amour que maintes ont a
leurs maris curia la noble rommaine
fu de merveilleuse foy constance sages
se et bonne amour en vers quintus lu
cretius son mari car comme son dit ma
ri et aussi dautres semblablement fus
sent condempnez a mort pour certain
crisme que on leur mettoit sus et ille
venist a congnoissance quon les queroit
pour estre iusticiez tant de bien leur ad
vint que ilz eurent espace de eulx en
fouir mais pour la grant paour que
avoient de estre trouvez ilz salloient
cachant es cavernes des bestes sauva
ges et encores pas bien habiter ny oso
ient. Mais lucrecius par le sens et lo
conseil de sa femme onques ne se parti
de sa chambre et quant ceulx qui le que
roient vindrent la elle le tenoit entre
ses bras en son lit mais si sagement le
cachoit et mucoit que onques ne lap
perceurent et entre les murs de sa cha
bre si bien le sceut celer et mucier que onc
ques maismes que elle eust ne personne
ne le scot et par si grant cautelle sa
voit couvrir le fait que elle vestue de
povres draps eschevellee et esplouree
batoit fuyoit et couroit par les rues par
temples et par monstiers comme se
folle feust et partout demandoit et en
cerchoit se personne savoit que son

mary estoit devenuz ne ou il estoit fou
yz car ou qu'il fust aler voulsist avec
luy pour estre compaigne de son exil
et de ses miseres et par celle force si sau
gemesse savoit faindre que iamais
homme ne la pperceust et ainsi le sauva
et avec ce son mary qui estoit plain
de paour le reconfortoit et a brief par
ler tant fist et tant pourchaca qu'elle
de mort et de exil le sauva Encore est

Et pour ce que nous ce pro probm.
sommes entrees de dire exemples
contre ceulx qui dient q femmes ne sce
uent riens celler certes mesmes dire
ton pouvoir mais suffise toy seulle
ment d'un que ie te diray encores ou
temps que Noiron le tirant empereur
regnoit a Romme furent aucuns hom
mes qui considererent que pour les
tres tirans maulx et cruaultez que le
dit Noiron faisoit que grant bien et
grant prouffit seroit de luy tollir la
vie Si firent conspiracion contre luy
et delibererent de le tuer Yceulx hommes
repairoyent chiez une feme en qui
tant se fioyent que point ne laisserent
a dire le fait de leur conspiracion devant
elle et comme il advenist un soir qu'ilz
auroyent delibere de mettre lendemain
a effect leur entreprise souppoyent
chiez la ditte feme et pas assez saige
ment ne se garderent de parler parquoy
par mesaventure furent ouyes et escou
tees de personne qui pour flatter et avoir
la grace de l'empereur luy ala tantost
dire ce qu'il avoit ouy ~~dire~~ parquoy ne
s'en furent pas plus tost partis de chiez
la ditte feme les hommes qui la conspira
cion avoient faitte que vindrent a l'uis
de la feme les sergeans de l'empereur les
quelz pour ce que pas ne trouverent
les hommes menerent la feme devant
l'empereur lequel moult luy enquist
de ceste chose mais comme il ne peust onc
ques tant faire par beaulx dons offrir
et promettre ne par force de tourmens
oultre ne les pargna mie que il peust traire
de ceste feme que ses hommes estoient et
mesmes que elle en sceust riens fu es
prouvee constant et secrete merveil
leusement Preuves contre ceulx qui
dient que homme est vil qui croit au con
seil de sa feme ne y adiouste foy demande
xpine et droitture luy respont

Dame par les raisons que
ie voy de vous et par ce que ie
voy tant de sens et de bien estre en feme ie
me merveil de ce que plusieurs dient
que ceulx hommes sont vilz et folz qui
croyent et adioustent foy au conseil
de leurs femmes Respond ie t'ay dit
devant que toutes femes ne sont mie
saiges mais ceulx qui les ont bonnes et
saiges sont que folz quant ilz ne les cro
yent si que tu pues veoir par ce que
ie devant t'ay dit car se Brutus eust
creu Porcia sa feme de non occire Ju
lius Cesar il mesmes n'eust pas este
occis ne le mal ne fust advenu qui en
vint Et pour ce qu'en ce propos sommes
entrees te diray de plusieurs a qui sem
blablement en est mal advenu pour non
les croire Et aussi te diray apres de ceulx
a qui il est bien venu par les croire Se
Julius Cesar dont nous avons parle
eust creu sa tres saige et bonne feme
laquelle pour plusieurs signes qu'elle
avoit veu apparans qui signiffioyent
la mort de son mary et le horrible son
ge que la nuit devant en avoit fait par
quoy en tout quanque elle avoit peu
avoit destourne qu'il n'alast celle jo

nee au conseil il n'y fust pas allés et ne fust mie esté occis. Item semblablement Pompee qui avoit eu espousé Jullie fille du dit Jullius Cesar si que devant t'ay dit et aprés celle en avoit espousee une autre moult noble dame nommee Cornelia, laquelle au propos dessus dit tant l'ama que oncques pour malle fortune qui luy advenist ne le voulst laissier. Aprés la bataille ou il ot esté desconfit par Jullius Cesar la bonne dame estoit avec luy et en tous perilz l'acompaignoit. Et quant il arriva ou royaume de Egipte et que Tholomees le roy du lieu fist semblant par traison qu'il avoit joye de sa venue et envoya au devant de luy ses gens en semblant de le recepvoir a joye et ce estoit pour le occire, lesquelz traitres luy distrent qu'il entrast en leur nef et qu'il laissast ses gens affin que plus legierement le peussent mettre a port pour leur vaissel qui estoit plus legier. Mais comme il voulsist entrer sa saige femme et bonne femme Cornille luy desconseilloit qu'il n'y alast nullement et qui ne se departist point de ses gens. Et quant elle vit qu'il ne se vouloit retraire elle a qui le cuer n'en disoit nul bien se voulst lancier a toutes fins en la nef avec luy. Mais il ne le voulst souffrir et la convint tenir si comme a force. Dont des lors commença le dueil a la vaillant dame qui puis ne luy failly toute sa vie. Car ne l'ot pas moult esloingné que elle qui n'avoit ailleurs son regart et qui aux yeulx le suivoit le vid murdrir aux traitteurs de leur nef, pour lequel dueil en mer se fust gittee se a force n'en eust esté gardee. Item pareillement en suivant mes exemples avint au preux Hector de Troie, car comme la nuit devant qu'il fust occis sa femme Andromacha eust eu en avision trop merveilleuse que se Hector aloit en la bataille le lendemain que il mourroit sans faille, pourquoy la dame effrayee de ceste chose qui ne fu mie songe mais vraye prophecie le pria a jointes mains agenoulliee devant luy en luy apportant ses deux biaux enffans entre ses bras que il se voulsist a cellui jour deporter d'aler en la bataille. Mais comme il desprisast du tout ses parolles pensant que a tousjours mais ce luy sembloit luy eust tourné a reprouche et pour le conseil et parolles d'une femme ne laissast d'aler en la bataille, ne pour priere de pere ne de mere qu'avoit elle l'en fist requerir ne s'en voulst deporter. Or en avint ainsi que dit avoit, car occis y fu par Achilles. Et mieulx luy voulsist l'avoir creue. Certes assez d'autres te pourroie dire de hommes a qui il est mal advenu en plusieurs manieres par non daigner croire le conseil de leurs bonnes et saiges femmes. Mais se mal en vient a ceulx qui le desprisent ne doivent mie estre plaint.

Des hommes a qui bien est ensuivi de croire leurs femmes. Donne exemple d'aucuns. xxx.

De ceulx a qui il est bien pris de croire le conseil de leurs femmes te diray d'aucuns et te souffise pour premier car de tant dire en pourroie que proces seroit sans finer. Et vraiement a ce propos ce que t'ay devant dit de maintes saiges et bonnes dames. L'empereur Justinien dont cy devant t'ay parlé avoit un sien baron que il tenoit a compaignon, l'amoit comme soy meismes et avoit cellui a nom Belisere qui moult vaillant chevalier estoit. Si l'avoit fait le empe

reur maistre et gouverneur de sa
chevallerie et se faisoit seoir a sa ta
ble et servir comme proprement et a
tout dire tant luy monstroit signes
damour que les barons en orent
tres grant ~~pitie~~ envie et tant quilz
dirent a lempereur que belisere ce
doit a le faire mourir et a se revestir
de lempire ceste chose crut lempereur
trop legierement et pour trouver so
re couvertement comment le peust
faire mourir luy commenda quil alast
contre une gent que on appelloit les
vandres dont nul ne povoit venir a
chief pour leur grant force quant
belissere entendi ce commandement il
vit bien et congnut que lempereur ia
ne luy encharchast ceste chose sil
ne feust forment decheut de sa grace et
de sa bienvoillance sy en fu si dure
ment dollent que plus ne peust et se
ala en son hostel quant la femme qui
Anthoine on nommoit et suer de lempe
reur estoit vid son mari gisir sur le
lit palle pensif et les yeulx plains
de larmes elle qui grant pitie en ot
luy enquist tant quautoure pour luy
dist la cause de son dueil et quant la
sage dame lentendu adonc elle
fist semblant destre tres joyeuse et le
reconforta et dist comment navez vous
autre chose de ce ne vous desconfortez nul
lement et est assavoir que ou temps
de lors la foy de jhesucrist estoit encores
assez nouvelle et pource la bonne da
me qui xpienne estoit prist a dire ayes
fiance en jhesucrist le crucifie et de ce
vendres vous a layde de luy bien a chief
et se les envieux vous beent a nuyre
par leurs faulses parolles vous les ve

rez par voz bienfaiz menteurs et deceuz
de leur fraude sy me croyes et ne desprisiez
mes parolles si soit toute vostre esperance
en dieu le vif et je vous promet que vous
vaincres et gardes bien que ne monstrez
nul semblant de avoir de ceste chose nulle
pesance et que on ne vous voye triste mais
tres joyeulx comme cellui qui moult en
est content et je vous diray que nous
ferons assemblez vostre ost le plus has
tivement que vous pourres et gardez
que nul ne sache quel part vous voulez
aler et aussi faittes que vous ayez du
navire assez et puis partez vostre ost
en deux parties et le plus tost et les plus
secretement que vous pourres atout une
partie de vostre ost entrez en auffrique
et tantost courez sus a voz ennemis
et je mainray lautre partie de voz gens a
vec moy et par mer arriverons de
lautre part au port et tendis que ilz
entendront a vous donner la bataille
nous entrerons de lautre part es villes
et es cites et mettrons tout a mort et
a feu et a flame et tous les destruirons
Le conseil de sa femme crut belisere si fist
que saige ac ne plus ne moins que elle
avoit dit il ordena son erre dont si bien luy
prist que il vainqui et subiuga ses
ennemis prist le roy des vandres et ot
par le conseil sens et vaillance de sa
femme si noble victoire que lempereur
lama mieulx que onques mais item
une autre foiz advint que par le faulx
rapport des envieux cellui belisere
decheut de la grace de lempereur tellement
que il fu du tout mis hors de la grace
loffice de la chevallerie mais sa femme
le reconfortoit et donnoit esperance si
advint que lempereur meismement

fu depose de lempire par les diz empereurs
mais bellisere par le conseil de sa femme
a tel puissance comme il pot avoir fist
tant non obstant que lempereur luy eust
fait grant tort que il le remist en son
siege et ainsi esprouva lempereur la
loyaulte de son cheualier et la trayson des au
tres et tout par le sens et bon conseil de
la saige dame Item le roy alixandre
not pas en despris le conseil et parolles de
la roine sa femme qui ot este fille de daire
le roy de perse lors que ledit alixandre se
ti que il avoit este empoisonnes par ses
desloyaulx serviteurs et de la grant dou
leur quil sentoit se vouloit aler getter
en une riviere pour plus tost finer sa
vie et la dame qui le rencontra quoy que
elle eust grant douleur le prist a reconfor
ter et luy dist que il retournast et se
couchast en son lit et la parlast a ses
barons et feist ses ordenances si comme
a tel empereur quil estoit appertenoit
car trop seroit grant amendrissement
de son honneur se apres luy on trouvoit
une que impacience leust convaincu
si crut sa femme et par conseil fist ses or
denances Comment bien qui est venu au
monde et vient tous les jours pour cau
se de femmes dit raysonne ·xxvj·

Dame je voy infinis biens au
monde venus par femmes et tou
tesvoyes ses hommes dient quil nest
mal qui par elles ne viennent Tres
belle dame tu puez veoir par ce que ia
piecà test dit que le contraire de ce quilz
en dient est vray car il nest homme qui
sommer peust les grans biens qui par
femmes sont avenus et chascun jour avient
ia le toy prouve par les nobles dames
qui les sciences et ars donnerent au mo
de mais se il ne te souffist ce que dit tay

des biens temporelz qui par elles sont
avenus ie te diray des espirituelz. Co
ment est iamais homme si ingrat que
par femme la porte de paradis luy est
ouverte cest par la vierge marie ql
plus grant bien puet demander et que
dieux est fait homme si que devant
ta este dit et qui veult oublier les
grans biens que font les meres a
leurs filz et femes a tous homes a tout
le moins se leur por que les biens qui
touchent donc espirituelz ilz ne vueillet
pas oublier et regardons en lanciene
loy des juifs se tu veulz regarder lys
toire de moyse a qui dieux donna la loy
escripte des juifs tu trouveras que
celluy seint prophette par qui plus
tant de grans biens vindrent fu res
pite de mort si que je te diray Ou
temps que les juifs estoyent en la ser
vitude des roys degypte il estoit pro
phetisie que un home naistroit des he
brieux qui trairoit le peuple disrael
de la servitude diceulx Or avint que
quant moyse le noble duc fu nes sa
mere qui nourrir ne losoit fu contrain
te de le mettre en un petit escring et len
voyer contreval la riviere Or avint
si que dieux voult qui sauve ce quil
luy plaist que thermuch la fille du roy
pharaon sesbatoit sur le rivaige a lheure
que le scrinnet flottoit sur leaue le
rive par quoy tantost le fist prendre
pour savoir quil avoit eus et quant el
le vid que un enffant estoit et si tres
bel que plus bel ne peust estre veu elle
ot a merveilles grant ioye si le fist nou
rir et dist que il estoit sien et pour ce q
par miracle il ne vouloit alaitier fe
me qui fust destrange loy elle le fist
alaitier et nourrir par une femme

hebrieue cellui moyse de dieu esleu
quant il fu grant fu cellui a qui nostre
seigneur donna la loy et qui tira les juifs
hors des mains des egypciens et passa
la mer rouge et fu duc et conduiseur
des enffans disrael et ainsi vint ce
grant bien au juifs a cause de la femme
qui le sauua. De judich la noble dame

Iudich la noble dame de qui ie vueil ... desus sauua le pueple disrael
de estre peris ou temps que le second na
bugodonosor auoit enuoye olopher
nes duc de sa chevallerie sur les juifs
apres ce quil ot conquis la terre de
egypte et comme ledit olophernes eust
a moult grant puissance assegiez les
iuifs en la cite et ja les auoit si mal
menes que mais ne se pouoyent te
nir et les conduis de leaue leur auoit
toulus et tous viures leur estoyent
comme au faillir ne nauoyent mais
esperance de eulx pouoir tenir et esto
yent iuyfs sicomme au point de estre
pris de cellui qui moult les mena
coit dont ilz estoyent en grant douleur
et a dees estoyent en oroisons priant
dieu que il voulsist auoir pitie de son
pueple et les voulsist deffendre des
mains de leurs ennemis dieu ouy
leurs oroisons et sicomme il voulst
sauuer lumain lignaige par femme
voulst dieux recueil autressi secourir
et sauuer par femme. En celle cite es
toit adonc iudich la noble preudefem
me qui encore jeune femme estoit et
moult belle mais encore trop plus chas
te et meilleure estoit celle ot moult
grant pitie du pueple quelle veoit en
si grant desolacion si prioit nuyt et jour
et nuit que secourir les voulsist et si
come dieu linspira en qui auoit sa fiance
elle se va au ser desperant hardement
et vne nuyt se recomandant a nostre s[eigneur] se
parti de la cite entre elle et sa servante
et ala tant que elle vint en lost de olo
phernes et quant ceulx qui faisoyent
le guait de lost apperceurent a la lumiere
de la lune sa grant biaute ilz la mene
rent tantost a olophernes qui a grant
ioye la receut pour ce que elle estoit bel
le et coste luy la fist seoir et moult prisa
son sauoir biaute et maintien et en la
regardant estoit fort embrase delle et
par grant desir la convoitoit mais celle
qui ailleurs pensoit prioit tousiours
dieu en son couraige que il luy pleust
luy estre en ayde de parfurnir ce que fai
re vouloit celle par belles parolles auoit
tousiours pourmene olophernes tant
quelle veist son point. Quant vint a la
iiii.e nuitee olophernes auoit donne a
souper a ses barons et auoit moult
bien beu si fu eschauffe de vin et de
viande et ne voulst plus attendre de
couchier auec la feme hebrieue si la
manda et elle vint vers luy il luy dist
sa voulente et celle point ne len esco
dit mais elle luy dist que elle luy pri
oit que pour plus grant honnestete
il feist vuidier son pauillon de toute
gent et quil se couchast le premier
et elle vendroit a luy sans faille en
uiron minuit quant chascun dormiroit
ainsi cellui laccorda et la bonne da
me se mist en oroysons priant tousiours
dieu qua son cuer feminin et paou
reux donnast hardement et force de
deliurer son pueple du fel tirant
quant iudich pensa que olopher
nes fust endormi elle vint tout coie
ment entre elle et sa meschine et es
coute a luys du pauillon et entendy

cellui dormoit tres fort adont dist a la
meschine allons hardiement que dieux
est avec nous si entra dedens et sans pa
our prist lespee quelle vid au chevet et
la traist mais puis la haulca de toute sa for
ce et trencha a olofernes la teste sans
que nul fust ouye si met le chief en son
giron et le plus tost que elle pot sen ret
ourna a la cite tant que sans encombrier vint
aux portes si huicha venez venez a moy
car dieux est avec nous et quant elle fu
dedens entree nul ne scet la joye qui fu
faite de celle aventure et le matin pen
dirent la teste a une perche sur les murs
et tous se armerent et hardiement
coururent sur leurs ennemis qui
encores estoyent en leurs lis car jamais
de ceulx ne se gaitassent et quant il fu
rent au paveillon de leur duc ou ilz
estoyent venus pour le resveiller et haster
hastivement lever et mort le trouverent
oncques gent ne furent plus esperdus si
les occirent tous les juifs et prisdrent
et ainsi fu delivre le peuple de dieu de
la main de olofernes par judith la preu
de femme qui a tousjours en la sainte escr
ipture en sera louee Cy dit de la roy
ne hester xxxiij

Par la noble et
saige royne hester voult aussi
dieux delivrer son peuple de la servi
tude du roy assuere cellui roy assuere
estoit de moult grant puissance sur
tous rois et possedoit moult de royaumes
payen estoit et tenoit les juifs en ser
vaige et come cellui feist querir par
tous royaumes les plus nobles pucel
les les plus belles et mieulx enseignees
pour choisir une qui mieulx lui plai
roit pour estre sa femmes entre les au
tres lui fu amenee la menee la noble
saige femme belle et de dieu amee la preu

celle hester qui estoit hebrieue de lign
age lui plut sur toutes et lespousa et
tant lama cellui de grant amour
que ne lui reffusast chose quelle re
queist adont un temps apres que un
faulx flateur qui nommez estoit a
man enorta tant le roy contre les
juifs que il commenda que par tout
ou ilz seroyent trouvez fussent pris
et occis de ceste chose ne savoit riens
la royne hester car se elle le sceust
moult lui pesast mesmement que
son peuple fust ainsi malmenez
toutesvoyes un sien oncle nommez
mardocius qui estoit chief des juifs
lui fist savoir et que elle y remediast
tost car le jour estoit brief dedens
lequel on devoit executer la senten
ce du roy de ceste chose fu moult do
lente la royne si se vesti et para le
plus noblement que elle pot et a la
ses femmes avecques elle come pour
soy esbatre en un jardin ou elle sa
voit que le roy estoit aux fenestres
et quant vint au retour vers la cham
bre du roy comme se elle y pensast
point et elle veist le roy aux fenestres
tantost elle se laissa cheoir a genoulz
et toute estendue sur sa face se pa
sma et le roy a qui moult plut son hu
milite et qui a grant plaisance re
garda la grant beaute dont elle res
plandissoit lappella et lui dist quelle
demandast quelconques chose quelle
vouldroit et elle lui a dit la dame respon
di que autre chose ne vouloit fors que
il alast disner en ses chambres et que
il menast avec lui naman et il lui
ottroya voulentiers et comme par iij
jours suivamment y disnast et eust
aggreable lui chiere lonneur la bonte

biaute de celle dame qui adés pressoit
de luy faire aucune requeste celle se gitta
a ses piez et en plourant luy prist a dire
que elle luy prioit que il eust pitie de son
peuple et que il ne la voulsist mie tant
aviller puis que en si haulte honneur
l'avoit mise que son lignaige et ceulx
de sa nacion fussent si villainement
destruiz. Adonc le roy tout yrez respon
di. Dame qui est cil si hardis qui l'ose fai
re. Elle respondi sire se fait faire Aman
vostre prevost qui cy est. A ce dire la chose
en brief le roy rappella sa sentence. Aa
man qui par envie avoit tout ce basti
fu pris et pendus par ses desmerites et
Mardocheus l'oncle de la royne mis en son
lieu les Juifs franchis et les plus pri
vilegiez de tous autres peuples et les
plus honnourez. et ainsi semblablement
que de Judith voulst Dieu par ceste foiz
sauver son peuple par femme et ne au
tres pas que ces deux dames soyent
seulles en la sainte escripture par qui
Dieu voulsist sauver par diverses fois
son peuple car assez en pot d'autres que
je laisse pour briefte si comme Debbora
dont j'ay cy dessus parle qui delivra
aussi le peuple de servitude et sembla
blement le firent d'autres. Des dames de

Des dames de la loy Sabine .xxxiij.

Des dames de la loy ancienne des payens aussi te po
roye de maintes racompter qui furent
cause de sauver pays villes et cites
mais de deux exemples moult nottables
sans plus pour toutes preuves d'elles
me passeray. Quant Remus et Romu
lus orent fondee la cite de Romme et Ro
mulus et peuplee la dicte cite et rem
plie de tous les chevaliers et hommes d'armes
que il avoit peu finer et assembler a
pres plusieurs victoires que il avoit
eues Romulus moult voulentiers pour
chassast que ilz eussent des femmes ad
fin que ilz peussent avoir lignee qui
a tousjours possedast la cite et seigneu
rie, mais ne savoit pas bien comment
peust faire que luy et tous ses compa
gnons eussent femmes et feussent
mariees. car les roys et les princes et
les gens du pays ne leur vouloyent
donner leurs filles pour ce que trop leur
sembloyent gens voulaiges et a esson
tenoyent avoir affinite a eulx car ilz
estoyent fiers et divers. et pour ce Ro
mulus advise de grant cautelle fist cri
er un tournoy et unes joustes par tout
pays et que il pleust aux princes et
aux roys et a toute gent d'y mener les
dames et les damoyselles pour veoir les
batement des chevaliers estranges le jour
de la feste venu grant y fu l'assemblee
d'un coste et d'autre et la furent venues
grant foyson dames et pucelles pour
les chevaliers regarder, entre les autres y
et admene le roy de Sabine une moult
belle et jeune fille que il avoit et avec
elle toutes les dames et pucelles de la
contree suivie l'avoyent si furent les
joustes ordenees hors de la cite en une
plaine lez une montaigne et les dames
furent assises toutes devant au dessus
sur le mont la s'efforcerent les chevaliers les
uns contre les autres de faire forces et
vasselaiges car les belles dames que
ilz veoyent leur croissoyent adés force
et hardement de faire chevaleries a tre
fuire le compte brief quant assez orent
tournoye et que il sembla temps a Romu
lus de faire ce qu'il avoit ordene il prist
un grant cor d'olifant et tres haulte
ment corna ce son et celle enseigne en
tendirent bien tous si laissierent le jeu

et tous couvrirent vers les dames Romu
lus prist la fille du roy dont ia moult estoit
feru et tous les autres semblablement
prindrent chascun la sienne et a force les le
verent sur leurs chevaulx et a tout sen
alerent fuyant vers la cite et les portes
bien et bel clouyrent la fu grande la criee
et le dueil mene des peres et parens de de
hors et des dames aussi qui a force esto
rent ravies mais leur pleur riens ne
leur valu Romulus a grant feste espou
sa la sienne et pareillement le firent
les autres de ceste chose sourdi grant
guerre car au plus tost que le roy de sa
bine pot vint atout grant ost sur les ro
mains mais nestoit pas legiere chose a
les desconfire car moult estoyent vaillant
gent v ans entiers avoit ja dure la
guerre quant un jour se durent assem
bler en champ toute leur puissance du
coste et dautre et moult estoit la chose dis
posee que grant perte de gent et grant
occision y deust avoir ja estoyent yssus
les rommains dehors a moult grant ost
quant la royne assembla apriveement
en un temple toutes les dames de la cite
Adonc comme celle qui moult estoit estoit
sage et bonne et belle leur prist ainsi a
dire Dames honnourees de sabine mes
cheres seurs et compaignes vous savez
le ravissement qui fu fait de nous de noz
maris pour laquel cause noz peres et pa
rens leur mainent guerre et noz ma
riz a eulx Sy ne puet de nulle part en
nulle maniere terminer ceste mortelle
guerre ne estre maintenue quiquen ait
la victoire que ce ne soit a nostre preju
dice car se noz maris sont vaincus ce
dueil estre a nous qui les amons si q
raison est et qui ia des enffans en avons
grant couroux et desolacion que ia noz

petis enffans demeurent orphelins
et sil advient que noz maris ayent
la victoire et noz peres et parens soyent
mors et destruis certes moult devons
avoir grant pitie que pour nous soit
tel meschief avenu et ce qui est fait
est fait et ne puet autrement estre et
pour ce me semble que moult seroit
grant bien se aucun conseil par nous
y povoit estre trouve que paix fust
mise en ceste guerre et se mon conseil
en voulez croire et me suivre et faire
ce que ie feray ie tiens que de ce ven
drons nous bien a chief Aux paroles
de la dame respondirent toutes quelle co
mandast et elles obeyroyent toutes
tres voulentiers adonc la royne se es
chevela et mist nuz piez et toutes les
dames pareillement le firent et celles
qui avoyent enffans les porterent en
tre leurs bras et menerent avecques
elles si y avoit ia foyson enffans et de
femmes enceintes la royne se mist de
vant et toute celle piteuse procession
apres sy vint ou champ de la bataille
droittement a leure que assembler devo
yent et entre les deux ostz se ala met
tre tellement que assembler ne peus
sent fors parmy elles Sy sagenoullia
la royne et toutes aussi firent criant
a haulte voix peres et parens tres chiers
et seigneurs maris tres amez pour
dieu faittes paix ou se ce non yci tou
tes voulons mourir soubz les piez de
voz chevaulx les maris qui la virent
plourans leurs femmes et leurs enffans
moult furent esmerveilliez et bien cuidz
nest pas doubte commissent parmy
eulx Semblablement appitoia et atten
dri moult les cuers aux peres dainsi
veoir leurs filles par sy [illegible]

les uns les autres pour la pitie des da
mes qui si humblement les prioyet
tourna leur felonnie en amoureuse
pitie come de filz a peres tant que ilz fu
rent contrains a getter jus leurs ar
mes dambe deux pars et daler embra
cier les uns les autres et de faire paix
Romulus mena le roy de sabine son si
re en sa cite et grandement lonnoura et
toute la compaignie et ainsi par le sens
et vertu de celle royne et des dames fu
rent gardees les rommains et les sabins
destre destruiz **De veturie · xxxvi ·**

Veturie fu une noble dame de rome
mere dun tres grant homme ro
main appelle marcien home plain de
grant vertu et conseil soubtil et proit
preux et hardi ce noble chevalier filz
de veturie fu envoye par les romains
atout grant ost contre les coriens
desquelz il ot la victoire et prist la forte
resse des vousques pour laquelle victoi
re que il ot sur les coriens fu appelles
coriolus de ceste chose fu tant honnou
rez et sur ce quil ot aucques tout le
gouvernement de romme mais come
se soit chose moult dongereuse que de
gouverner un pueple aucque de chim
Ala par fin les rommains apres contre
luy le condempnerent a exil et fu ba
niz hors de romme mais de ce se sceot il
bien vengier car il sen ala devers ceulx
que il avoit par avant descon fiz et les
fist rebeller contre les rommains et ilz le
firent leur chevetaine et a tres grant
puissances vindrent sur la cite de rome
et moult grant dommaige faisoyent
par tout ou ilz alloyent ceste chose mlt
redoubterent les rommains et pour le
peril ou ilz se virent envoierent vers
luy leurs messages pour traittier
paix mais marcien ne les daigna ouyr
de rechief y envoyerent mais riens ny
valu et tousjours celluy les domagoit
Si envoyerent les evesques et les p[re]s
tres tous revestus le suppliant moult hu
blement mais riens ny firent tant q[ue]
les rommains qui ne savoyent que
faire envoyerent les nobles dames
de la cite vers la noble dame veturie me
re de marcien luy supplier quelle se voul
sist travailler de pacifier son filz mar
cien vers eulx Adoncques la bonne da
me veturie se parti de la cite avecques
elle toutes les nobles dames et a celle
procession sen ala devers son filz le q[ue]l
come bon et humain si tost que il sceot
sa venue descendi de son cheval et luy
ala alencontre et adonc comme celle
le voulsist prier de la guerre il respondi
que il appertenoit a mere de commander
a filz et nonne supplier et ainsi celle
noble dame le ramena a rome et par
elle furent les romains a celle foiz gar
dez destre destruiz et elle seulle y fist ce q[ue]
les hauls legatz de rome navoyent peu
faire **Or dit de la royne de france crotilde**

Des grans biens qui sont ve **xxxvij ·**
nus par feme a ce regarder a lespi
ritualite si que devant tauoye dit cro
tilde fille du roy de bourgongne et feme
du fort clodoviec roy de france ne fu elle
pas celle par qui la foy de jhucrist fu
premierement mise et espandue es roys
et es princes de france quel plus grant
bien pourroit estre fait q[ue] celle y fist car
come elle fust enluminee de la foy come
bonne crestienne quelle estoit et sainte
dame elle ne finoit de admonnester et pri
er son seigneur que il voulsist recep
voir la sainte foy et estre baptisiez mais
accorder ne si vouloit par quoy celle

dame ne cessoit de prier dieu en grans
larmes en jeunes et devocions que il voul
sist enluminer le cuer du roy et tant en
pria que a la parfin nostre sire ot pitie de ses af
flicion et inspira le cuer du roy en tel ma
niere que comme il fust une foiz alle en
bataille contre le roy des allemans et la
partie et desconfiture tournast sur luy adonc
le roy clodoveus si comme dieux le voulst inspirer
leva les yeulx vers le ciel et par grant af
flicion dist dieux tout puissant que la
royne ma femme croit et aoure vueilles
moy aidier en ceste bataille et je te pro
met que je recevray ta sainte loy il not
pas plus tost dit le mot que le fait de
la bataille se tourna pour luy et ot plaine
victoire. Si rendi graces a dieu et luy re
tournez a grant joye et consolacion de
luy et de la royne fu baptisiez et aussi tous
les barons et puis tout le peuple et de
telle heure fu et tant respandi dieux sa
grace par les prieres de celle bonne et sain
te royne crouilde que onques puis ne de
failly la foy en france ne onques dieux
mercie ny ot roy heretique ce quil na
mie este dautres roys et de plusieurs empereurs
laquelle chose est grant louenge deulx
et pour ce sont appellez tres crestiens. Ce
cons te vouloye dire les grans biens qui
par femme sont venuz trop grant escrip
ture y convendroit mais encores sur
le fait qui touche lespiritualite. Quans
sains martirs si que je diray cy apres
furent reconfortez herbergiez et repeus
par femmes et tres devotes bonnes preudes
femmes. Se tu lis leurs legendes tu trou
veras que il plaisoit a dieu que tous
ou la plus grant partie en leurs adver
sitez et martires fussent reconfortez par
femmes que dis je les martirs bonne
aussi les appostres saint pol et les au
tres et mesmes jhesucrist peuz et recon
fortes par les femmes. Et les francois
qui ont en si grant devocion le corps de
monseigneur saint denis et a bonne cause qui
apporta premier la foy en france ne
ont ilz ce benoit corps et ceulx de ses
benois compaignons saint rustique et
saint eleuthere a cause dune feme car
le tirant qui les tuer fist decoller ordon
na que les corps fussent gettez en saine
et ceulx qui ce devoient faire les mirent
en un sac pour les y porter ilz se heber
gierent chiez une bonne dame vefue
qui nommee estoit catulle laquelle
les enyvra et puis osta les sains corps
et mist pourceaulx morz ou sac et en
terra les benois martirs au plus hon
nourablement quelle pot en sa maison
et mist un escript dessus affin que le
temps advenir fust sceu. Et long temps
apres pareillement par une feme fu
oudit lieu premierement faite chap
pelle en lonneur deulx ce fu par ma
dame sainte genevieve jusques a ce
que le bon roy de france dagobert y fon
da leglise qui ores y est. Contre ceulx
qui dient quil nest pas bon que femmes
apprennent lettres

Apres ces cho
ses je reprins dis ainsi. xxxvj.
Dame je voy bien que maint grans
biens sont venus par femmes et se aucuns
maulx sont ensuivis par aucunes mau
vaises toutesvoyes me semble il que
trop plus sont grans les biens qui
par femmes bonnes avienent et sont
avenuz et mesmement par les sa
ges et par les lettrees et apprises es
sciences dont cy dessus est faite men
cion pourquoy je me merveil trop fort
de lopinion daucuns hommes qui dient
que ilz ne vouldroient point que leurs
filles ou femmes ou parentes appre
nissent sciences et que leurs meurs

en empirent. Responce. Par ce puez
tu bien veoir que toutes oppinions des
mes ne sont pas fondees sur raison
et que ceulx ont tort car il ne doit
mie estre presume que de savoir les
sciences moralles et qui enseignent
les vertus les meurs en doyent em
pirer ainz nest point de doubte quilz en
amendent et anoblissent. Comment
est il a penser ne a croire que qui suit
bonne lecon et doctrine en doye em
pirer cest chose nest a dire ne soustenir
Je ne dis mie que bon fust que homme
ne femme estudiast es sciences de sors
ne en celles qui sont deffendues car
pour neant ne les a pas leglise saincte
ostees de commun usaige mais que les
femmes empirent de savoir le bien ce
nest pas a croire. Ne estoit pas de
celle oppinion quintus ortensius qui
estoit a romme grant rethoricien et
souverain aucteur. Cellui ot une fille
nommee ortence que il moult ama pour
la soubtillece de son engin et lui fist
apprendre sciences lettrees et estudier
en ladicte science de rethorique dont
elle tant en apprist que non pas tant
seullement ce dit bocace a son pere or
tensius par engin et vive memoire
elle ressembla et en toute faconde mais
aussi de bien prononcer et de tout ordre
de parleure si bien que en riens il ne la
passoit et au propos de ce qui est dit
dessus du bien qui vient par femmes le
bien qui par ceste femme et par son savoir
avint fu notable entre les autres. Cest
assavoir que ou temps que romme
estoit gouvernee par trois hommes ceste
ortence prist a soustenir la cause des
femmes et a emprendre ce que homme nosoit
entreprendre. Cestoit de certaines char

ges que on vouloit imposer sur elles
et sur leurs adournemens ou temps
de la necessite de romme et de ceste femme
tant estoit belle la eloquence que ne
pas moins voulentiers que son pere
estoit ouye et gaigna sa cause. Item
pareillement a parler des plus no
uveaulx temps sans querre
les anciens hystoires Jehan andry
le sollempnel legiste a boulongne la
grace na mie soixante ans nestoit
pas doppinion que mal fust que fe
mes fussent lettrees quant a sa belle
et bonne fille que il tant ama qui ot
nom nouvelle fist apprendre lettres
et si avant es lois que quant il estoit
occuppe daucun essoine parquoy ne
povoit vacquier a lire les lecons a ses
escolliers il envoyoit sa fille en son lieu
lire aux escolles en chayere et adfin
que la biaute delle nempeschast la pen
see des oyans elle avoit une petite
courtine au devant delle et par celle
maniere suppleoit et allegeoit les occu
pacions de son pere lequel lama tant
que pour mettre le nom delle en me
moire fist une notable lecture dun li
vre de lois que il nomma du nom de sa
fille la nouvelle. Ainsi ne sont mie
tous hommes et par especial les plus sa
ges de la sus dicte oppinion que mal
soit que femmes sachent lettres mais
bien est voir que plusieurs qui ne sont
pas saiges le dient pour ce que il leur
desplairoit que femmes sceussent plus
que eulx. Ton pere qui fu grant natu
rien et philosophe noppinoit pas que
femmes vaulsissent pis par science ap
prendre ains de ce que encline te veoit
aux lettres si que tu scez grant plaisir
y prenoit. Mais loppinion feminine de

ta mere qui te vouloit occupper en fillas
ses selonc lusaige commun des femmes fu
cause de lempeschement que ne fus ento
en ffances plus avant bouter es sciences
et plus en parfont mais si que dit le pro
verbe cy devant ia allegue ce que na
ture donne nul ne puet tollir ne te pot
tamere si empeschier le sentir
des sciences que tu par inclinacion na
turelle nen ayes recueilly au moins le moie
des petites gouttelles desquelles choses
tu tiens que tu ne cuides pas pris villon
mais le te reputes a grant tresor et sans
faille tu as cause Et ie xpine respondie
a tant certes dame ce que vous dittes est
voir com paternostre **Dit xxxvi adroitu re et responces contre ceulx qui dient q il soit peu de femmes chastes et parole de**

Adoncques je voy dame tous **susanne** les biens et toutes les ver **xxxvii.** tus purent estre trouvees en femmes et dont vient ce que ses hommes dient qu il en soit si pou de chastes se il estoit ainsi que il en soit si pou de chastes se il estoit ainsi tout seroit neant les autres vertus com me chastete soit souveraine vertu en femme mais parce que oy dire vous ay il est tout autrement que ilz ne dient response par ce que ia tay dit souvent et ce que tu en sces test assez manifes te le contraire et encores ten puis dire et tousiours dire o de quantes vail lans dames chastes parle la saincte es cripture qui avant esleussent la mort quen frandre leur chastete et nettete de corps et de pensee si comme la belle et bo ne susanne feme de ioachim qui estoit homme riche et de grant auctorite de la li gnee des iuifs et comme ceste vaillant da me susanne sesbatist seulle en son iardin entrerent devers elle deux viellars faulx prestres et la requirent de pechie et elle du tout les escondit pareillement quant ilz virent que priere ny valloit ilz la me nacerent daccuser a la iustice de lui mettre sus que trouvee lavoyent avecques un iouvencel et comme celle ouyst leurs menaces car la coustume de lors estoit que femmes estoient en tel cas lapidees celle dist adonc angoisses mavironnent de toutes pars car se ie ne fais ce q ces hommes me requierent ioncouvre mort corporelle et se ie le fais ie offence devant la face de mon createur mais non pourtant trop mest mieulx inno cent souffrir la mort que encourir par pechie en lire de mon dieu si se escria a donc susanne et les gens de lostel vin drent et a brief dire tant firent les faulx prestres par leur desloyal tesmoignage que susanne fu condempnee a mort mais dieux qui tousiours pourvoit a ses a mis ouvry la bouche du prophette da niel qui estoit petit enffant entre les bras de sa mere lequel quant on me noit susanne a la iustice a grant proces sion de gent qui apres elle plouroient sescria que a grant tort estoit condamp nee linnocent susanne sy fu ramenee et les faulx prestres mieulx examines et trouvez par leurs meismes confessio coulpables et susanne innocent fu delivree et eulx iusticiez **Cy dit de sarra**

De la chastete et bonte de **xxxviii.** sarra parle la bible environ le xx.e chappitre du premier livre ceste da me fu femme de abraham le grant pa triarche moult de grans biens sont dis de ceste dame en la saincte escripture que ie laisse a tendre pour briefte mais de sa chastete puet estre dit au propos que nous disons cy dessus que assez de belles femmes

sont chastes car elle fu de sy souveraine biau
te quen son temps toutes femes elle passoit
tant que maint princes la convoitteient
mais si loyalle estoit que nul nen daigna
ouyr entre les autres qui la convoitierent
fu le roy pharaon tant que a force la tolli
a son mary mais la grant bonte delle q
encores passoit la biaute lui empetra tel
grace que oncques ne la toucha si tendrement q
il la garda de toutte villenie car il tourm
ta tant pharaon et luy et sa maisnie de
cuer et de corps par diverses maladies
et par diverses visions que oncques ne
la toucha et fu contraint quil fu contrai
nt la rendre Cy dit de rebeca .xl.

Ne fu pas moins bonne et belle re
bacca la tres bonne preudefemme re
beca feme de ysaac le patriarche pere de Ja
cob ceste est louee merveilleusement en la
sainte escripture de moult de choses et est
escript delle ou xxiiij^e chap^e. du premier
livre de la bible ceste estoit tant preudefe
me et bonne et honneste quelle estoit exe
ple de toute chastete a toutes celles qui la
veoyent et avec ce elle se portoit a mer
veilles humblement envers son mary
et si humblement que il sembloit quelle
ne fust pas dame et pour ce le preudo
ysaac lonnouroit et amoit a merveil
les plus grant bien que lamour de so
mary pour sa grant chastete empe
tra ceste dame ce fu la grace et amour
de dieu quelle ot si grandement que no
obstant fust elle ia enviellie et brahai
gne dieu lui donna deux enffans a
une ventree ce fu iacob et Esau desquelz
vindrent les lignees de ysrael Cy dit de
ruth .xlj. ch^e

Assez te pourroye dire de dames bonnes et chastes
desquelles la sainte escripture fait me
cion que ie laisse pour abregier Ruth fu

bonte

une autre femme noble dame qui de cuy
lignee descendi david le prophette ceste
dame fu moult chaste en mariage et
aussi en sa vefvete et de grant amo
a son mary comme il y parut car pour
la grant amour que elle avoit a luy
elle laissant quant il fu mort son pro
pre pays et sa nacion et ala demourer
et user sa vie avec les Juys de quel lignee
avoit este son mary et meesmement a
vec la mere de luy voult demourer.
et a brief dire tant fu bonne et chaste ces
te noble dame que un livre fu fait de luy
et de sa vie ouquel ces choses sont escriptes
De penelope femme de ulixes .xlij.

Des dames payennes assez de chas
tes et de bonnes preudesfemmes treu
ve len es escriptures penelope feme
du prince ulixes fu dame moult vertu
euse et entre les autres graces quelle
ot moult fu louee de la vertu de chastete
et delle font moult grant mencion plu
sieurs histoires car ceste dame tant q
son mari fu au siege devant troye qui
dura dix ans. se gouverna moult sage
ment et nonobstant que moult fust req
se de plusieurs rois et princes pour sa grant
biaute nul ne voulst ouyr ne escouter elle
estoit saige prudente devote aux dieux
et de belle vie et meesmement apres la des
truccion de troye attendi son dit mary au
tres dix ans et cuidoit on que il fust peri
en mer ou il ot maintes pestillances
et quant il fu retournez il la trouva
dun roy qui a force la vouloit avoir en
mariage pour sa grant chastete et bonte
son mary vint en guise dun pelerin et
enquist delle si fu moult joyeu x des bo
nes nouvelles que il en ouy dire et grant
joye ot de son filz thelemacus q il avoit
laissie petit et le trouva parcreue Et

se exprime dis ainsi dame parce que ouy
dire vous ay. nen laissierent pas a estre
chastes icelles dames pour tant se bel
les furent car assez hommes dient que aucu
grant paine est trouvee belle femme chas
te Responce ceulx qui le dient faillent
a parler que moult en est fu et sera de
belles tres chastes **Contre ceulx qui dient**
que pou de femmes sont belles femmes chastes

Mariamme fu se **Dit de mariamme**
me hebrieuse fille du roy ari **Plin.**
stobolus elle fu de si grant biaute que non
pas tant seullement en cellui temps
on cuidoit que elle passoit et excedoit tou
tes femmes en biaute mais cuidoit on q
plus tost fust ymaige celestiel et divin
que femme mortelle et de ceste fu paincte
la figure en un tablel et envoye au roy
anthoine dEgypte lequel par trop grant
admiracion de tel biaute dist et iura
quelle estoit fille du dieu iupiter car ne
creoit homme que de homme mortel peust
estre engendree ceste dame non obstant
son excellant biaute et quelle fust temp
tee et essayee maint de plusieurs grans
princes et roys toutesvoyes par grant
vertu et force de couraige resista a tous
et pour tant fu plus louee et plus respla
dissant en renomee et encores qui plus
accroist son grant los est quelle estoit tres
mal mariee Cest assavoir de anthipa
ter roy des iuifs qui fu homme de grant
cruaute et qui meesmement avoit fait
ocuire le frere delle pour laquel cause
et pour maintes duretes que il luy fai
soit elle lot en hayne mais pour tant
ne en laissa a estre preude femme et chaste
et avec ce vint a congnoissance a la dicte
dame que il avoit ordene que se il mo
roit avant quelle que tantost on la
fust mourir adfin que autre neust
la possession de si grant biaute apres
luy **Encores de ce mesmes dit de An**
thoine femme de Druse tiberie Plin.

Doncques que on dit communement
cest aussi forte chose que une
belle femme se puist garder entre les
ioune ncaulx et grans curiaux de
feueux damours sans ce quelle soit
prise que ce est de estre entre les flammes
sans soy ardoir bien sen scot deffendre
la belle et bonne Anthoine femme de dru
se tiberie frere de neron lempereur
ceste dame demoura en la fleur de sa
ieunesse resplandissant de tres sou
veraine biaute vesue de tiberie son
mari qui fu occis de son frere par venim
dont la noble dame ot moult grant
douleur et proposa de iamais plus nestre
mariee et vivre en chastete de vesvaige
lequel propos elle tint tant comme elle
vesquit si tres entierement que nulle da
me des payens not onques plus grant
los de chastete si fist de ceste chose plus
a louer ce dit boccace que nouvelle contine
ce estoit demourant a court entre les
ioune ncaulx bien parez et affaitiez io
liz et amoureux oysans oysivement
celle y usa sa vie sans note et sans
blasme de quelconques legierete la
quel chose dit lauteur est digne de sa
essencee en louenge si comme dune
ieune femme en biaute tres excellante
qui estoit fille de marc anthoine qui
menoit vie moult luxurieuse libre
mais non pour tant ne pour lautre exe
mple quelle veist ne laissa quelle ne de
mourast saine entre les flammes ar
dans pleine de chastete et non pas peu
de temps mais toute sa vie perseverant

qui

jusques a la mort de viellesse. Et de tel
les belles et tres chastes vivans entre
les mondains et mesmement a court et
entre les joennes gens assez d'exemples
te trouveroye et au jour d'uy meismes
en est maintes et il en est bien besoing quoy
que les mauvaises langues en dient.
Mais je ne cuide mie que en tous les
temps passez fussent ne courussent au
tant de mauvaises langues comme il est
au jour d'uy ne que tant fussent hommes
enclins a mesdire de femmes sanz sus
savoir achoison qu'ilz sont ores et
sans doubte que se celles bonnes et bel
les dont je t'ay parlé vivoyent ou temps
de maintenant que en lieu du loz que les
anciens leur donnerent leurs seroyent
par envie mis sus mains blasmes.
Mais retournons a nostre matiere.
Encores d'icelles bonnes et chastes da
mes menant vie honneste meismes
demourans et frequentans les plus
mondains parole valere de la noble da
me Sulpice qui de grant biauté estoit
et toutesvoyes entre toutes les dames
de Romme elle fu reputee la plus chaste.

Contre ceulx qui dient que femmes veul lent estre efforcees. Donne exemple de plu sieurs et premierement de Lucrece .xliv.

Adonc je Xpine dis ainsi Dame
mout bien croy ce que vous dittes
et suis certainne qu'assez est de belles fe
mes bonnes et chastes et qui bien se sce
vent garder des agaiz des decepveurs
si m'anuye et me griefve de ce que les hom
mes dient tant que femmes se veullent
efforcier mais fort me seroit a croire
que aggreable leur fust si grant villen
nie. Responce. Ne doubtes pas amie
chiere que ce n'est mie plaisir aux da
mes chastes et de belle vie estre efforcees
ains leur est douleur sur toutes autres
et que ce soit voir l'ont demonstré plu
sieurs d'elles par vray exemple si comme
de Lucresse la tres noble rommaine
souveraine en chasteté entre toutes
les femmes rommaines femme d'un noble
homme nommé Tarquin Collatin. Et comme
Tarquin l'orgueilleux filz du roy Tarquin
fust forment espris de l'amour de ceste
noble Lucresse et ne luy osast dire pour
la grant chasteté dont il la veoit estre
garnie com par don ou priere se pourpen
sa de l'avoir par cautelle. Il se disoit estre
mout amy du mary d'elle par quoy il
avoit assez entree en son hostel quant
il luy plaisoit. Par quoy comme une fois
il luy alast qui savoit que le dit ma
ry pas n'y estoit la noble dame le receut
honnorablement comme celluy qu'elle
cuidoit estre grant amy de son mary.
Mais Tarquin qui a autre chose pen
soit fist tant qu'il entra la nuit en la
chambre de Lucresse dont elle fu mout
espoventee. Et a brief dire quant il ot
assez sermonnee par grans promesses
dons et offres que faire voulsist sa
voulenté et il vit que priere riens ne
luy valloit il tira son espee et la menaça
d'occire se elle disoit mot et se elle se co
sentoit a sa voulenté. Et celle respondi
que hardiement l'occeist et que mieulx
amoit mourir que si consentir. Tar
quin qui vit bien que riens ne luy va
loit s'avisa d'une autre grant malice
et dist que il diroit publiquement qu'il
l'avoit trouvee avecques un de ses ser
gens. Et a brief dire de ceste chose
tant l'espoventa pensant que on croi
roit aux parolles de luy que au pur
aler elle souffri sa force mais ne pot
Lucresse porter paciemment ce grant

desplaisir dont quant vint au jour elle envoya querre son mary et son pere et ses plus prouchains parens qui estoyent les plus grans de romme si leur regehy a grans pleurs et gemissemens ce qui luy estoit advenu adonc comme son mary et parens qui la veoyent oultree de grant douleur la reconfortassent elle tira un coutel quelle avoit soubz sa robe en disant sil est ainsi que je me absoille de peché et que je monstre mon innocence toutesvoyes je ne me delivre pas de tourment ne de paine ne ne mes hors ne doresenavant ne vivra femme hontoyee ne vergondee a lexemple de lucresse et ces choses dicte elle par grant force se ficha le coutel en la poitrine si cheut tantost en mourant voyant son mary et ses amis si coururent comme tous forcenez sus a tarquin et pour celle cause fu toute romme esmeue et chacierent le roy hors et le filz eussent occis se trouvez fust ne oncques puis not roy a romme et a cause de cel oultrage fait a lucresse dient aucuns que la loy que homme mourroit pour prendre femme a force laquelle loy est convenable iuste et sainte

De ce meismes propos dit de la royne des galatiens xlvi.

[E]ncore a propos dessus dit fait lystoire de la noble royne des galatiens femme de orgiagontes roy il advint ou temps que les rommains faisoyent leurs grans conquestes sur les estranges terres que cellui roy des galatiens fu pris en une bataille et sa femme avecques lui par les dix rommains quant ilz furent au logis la noble royne qui moult estoit belle simple chaste et bonne plut moult a un des connestables dudit ost de romme qui tenoit pris le roy et elle si la pria moult et requist par grans offres mais quant il vid que prieres riens ny valoit il lefforca de fait de ceste iniure et moult grant dueil la dame et ne finoit de penser comment vengier sen pourroit si attendi et dissimula tant que son point veist quant vint que la rancon fu apportee pour delivrer son mary et elle la dame voulst que la somme ce fust baillee elle presente au susdit connestable qui les tenoit auquel dist que elle vouloit que il pesast lor affin de mieulx avoir son compte et que deceuz ne feust et ainsi que elle vit que il entendoit a peser lor et que il ny avoit ame de ses gens la dame qui fu saisie dun coutel le frappa en la gorge et loccist et emprist le chief et sans nul encombrier le porta a son mary et luy dist tout le fait et comment la vengence en avoit prise

Encores de ce meismes dist des sicambres et daucunes vierges

[J]e te puis donner exemples xlvii de femmes mariees dont asses te compteroye a qui la douleur de estre efforcee fut importable ne te en diroye plus mais des vefves et des vierges. Ippone fu une femme de grece elle fu prise et ravie des rommains mariniers et escumeurs de mer qui ennemis estoyent de la contree laquelle femme comme elle fust de grant beaute fu par eulx moult requise et quant elle vit que eschapper ne pourroit sans estre efforcee elle ot celle chose en si grant horreur et desplaisance que elle ama mieulx mourir et pour ce se lanca en la mer et fu noyee. Item les sicambrins

qui ores sont appellez francois ingirent ost et multitude de gens assailli ne et une foiz entre les autres la cite de romme et en esperance de la destruire avoyent mene avecques eulx leurs femmes et leurs enffans advint que la desconfiture tourna sur ceulx de sicabre quant les femmes virent ce, elles se conseillierent entre elles que mieulx leur valoit mourir en deffendant leur chastete car bien savoyent que selonc l'usaige de guerre toutes seroyent efforcees que estre si laidement deshonnourees. Si firent environ elles forteresses de leurs charrettes et chariotz et s'armerent contre les rommains et tant se deffendirent comme elles porent et moult en occirent mais comme au derrain elles fussent aucques toutes occises, celles qui demourerent requirent mains qu'elles ne feussent touchees en villenies et que elles peussent user le demourant de leur vie en servant au temple des vierges de la deesse vesta mais pour ce qu il ne leur fu pas ottroye elles se voul drent plustost occire que estre efforcees. Item de virgines semblablement sicomme de virginie la noble pucelle de romme que le faulx juge claudien cuida avoir par cautelle et par force quant il ot veu que priere riens n'y valoit mais elle non obstant fust elle moult jeunette ot plus chier estre occise que efforcee. Item une cite fu prise en lombardie par les ennemis qui le seigneur tuerent les filles dudit seigneur qui moult belles estoyent pourveu que elles se penserent que on les ~~vouldr~~ vouldroit efforcier y pourveurent d'estrange remede dont moult font a louer car elles prisdrent char de poucins crue si la mistrent en leurs sains si fu tantost corrumpue pour la chaleur en leurs sains dont il advint que quant ilz en cuiderent approchier et qu'ilz sentirent la puour tantost les laissierent en disant dieux que ces lombardes pueent mais celle puour se les rendi tres odourans.

Preuves contre ce que on dit de l'inconstance des femmes parle xpine et puis droitture luy respond de l'inconstance et fragilite d'aucuns empereurs xlviii

Dame certes merveilleuse constance fermete et vertu me racomptes de femmes que pourroit on plus dire des plus fors hommes qui oncques furent et toutesvoyes sur toutes les riens que hommes et mesmement les livres dient estre en femmes crient ilz d'une voix si welles que variables et inconstans sont muables et legieres et de fraille courage flechissans comme enffans ne qu'il n'y a aucune fermete sont doncques les hommes si constans que varier leur soit comme chose hors de tout leur usaige ou pou commun q tant certes sont femmes de muabletez et d'inconstance et certes se ilz ne sont bien ~~trop~~ fermes trop leur est laut d'accuser autruy de leur meismes vice ou d'y demander la vertu que ilz ne scevent avoir.

Responce. Belle doulce amye nas tu pas tousjours oy dire que le fol appercoit trop bien la petite buschete en la face de son voisin mais il ne se donne de garde du grant tref qui pend a son oeil. Si te monstreray quante contradiction a en ce que les hommes tant

dient de la variacion et inconstance
des femmes / Il est ainsi que tous home
vraiment affermant que femmes par
nature sont moult fraillez, et puis q
ilz accusent de fragillite les les fem
mes il est a presuposer que ilz se rep
putent estre constans ou a tout le
moins que les femes soient ne le so
ient pas si comme eulx et il est voir tou
tesvoies que ilz demandent aux fe
mes trop plus grant constance q
ilz meismes ne scevent avoir car eulx
qui se dient tant estre fors et de noble
condicion ne se pueent tenir de cheoir
en plusieurs tres grans deffaulx et
pechiez, nomme tous par ignorance
mais par pure malice ayant congnois
sance que ilz mesprennent mais de
tout ce ilz se excusent et dient que cest
humaine chose que de pechier mais
quant il avient que aucunes fem
mes cheent en aucune deffaillance et
dont eulx meismes sont cause par
leur grans pourchas et de longue
main adont cest toute fragillite
et inconstance selonc leurs dis / mais
come il me semble a droit vray juger
puis que tant fraillez les repputent
ilz deussent aucunement supporter leur
fragillite et non pas repputer a el
les estre grant crisme ce que ilz tien
nent a eulx estre petit deffault car il
nest tenu en loy ne trouve en nulle
escripture que il leur loise a pechier
ne que aux femmes ne que vice leur
soit plus excusable, mais de fait ilz se
donnent telle auctorite que ilz ne
vueillent supporter les femmes ains
leur font et dient pluseurs grans
oultrages et despis, ne ilz ne les
daignent repputer fortes et constans
quant elles endurent leurs durs
oultrages et ainsi a tous propos
veullent avoir les homes le droit
pour eulx et les deux bous de la cour
roye / et de ce as tu assez souffisanment
parle en ton epistre du dieu damours.

¶ Mais a ce que tu mas demande
se les hommes sont tant fors et tant
constans que ilz ayent cause de blas
mer autruy dinconstance. Et tu
regardes depuis les aages et temps
anciens jusques au jour duy je te
di que par les livres et par ce que
tu en as veu en ton aage et tous les
jours pues veoir aux yeulx non mie
es simples homes ne de bas estat
mais des plus grans / tu pourras
veoir et congnoistre la perfeccion la
force et la constance qui y est. Voire
generalment en la plus grant par
combien que il en soit de saiges constans
et fors et il est bien besoing. ¶ Et se
tu veulz que je te en donne preuves
de pieca et du temps dores pour ce
que ainsi que se es couraiges des ho
mes ne eust aucune inconstance
et variete ilz accusent tant les fe
mes de celluy vice, regarde es estaz
des plus puissans princes et des
greigneurs homes qui est chose
inprimant plus que es autres, q
te puis je dire des empereurs / je te
demande ou fu oncques courage
de feme tant fraille tant paou
reux ne si malostru ne moins co
stant que fu celluy de lempereur
claudien il estoit tant variable q
tout quanq il ordenoit a une heure
il deffaisoit a lautre, ne quelconques

fermete nestoit trouuee en soy quant vol
le il saccordoit a toute conseulz il fist
occire sa femme par sa follie et cruaul
te et puis au soir demanda pourquoy
elle ne sen alloit couchier et a ses famu
liers a qui il auoit fait trenchier les
testes manda que ilz se venissent
iouer auec luy cestui estoit tant de
chetif couraige que adez il trem
bloit ne de nul ne se fioit car tendu
re toutes malicietes de meurs et de
couraige furent en ce chetif empe
reur mais a gnoy te dis ie de cestui
fu il seul en lempire se ainz plain
de tel fragilite Tiberie lempereur de
combien valut il mieulx toute mo
stance toute variete toute liberte
nestoit elle en luy plus quil nest
trouue de mille femme Cy parle de
Et noiron quel noiron vlp
fu il puis que nous sommes
entres es faiz des empereurs de ces
tuy apparut bien la tres grant fragil
lite et variance car au commence
ment il fu assez bon et mettoit peine
de plaire a touz mais apres ne tarda mie
fuiem a sa luxure a sa rapine et cru
aute et pour mieulx la exerciter
souuentesfoiz il sailloit par nuit
et aloit auec les gloutons ses com
plices et gloutonnies et lieux disso
lus iouant et foloiant par les rues
faisans touz maulx et pour trouuer
occasion de mal faire il boutoit ceulx
quil encontroit et silz disoient mot
il les nauroit et occioit il rompoit
tauernes et lieux deshonnestes et il
prenoit femmes a force dont a peu fu
vne foiz occis du mary dune femme
que efforcee auoit il faisoit faire
bruuage dissolue et meslioit toute

nuit il ordenoit vne chose et puis vne
autre selonc que sa follie luy admones
toit diuerses choses toutes lecche
ries toutes superfluitez toutes cru
ositez tout orguel et folles despenses
il exercitoit il amoit les mauuais
et persecutoit les bons Il fu consentant
de la mort de son pere et sa mere fist
il puis mourir et quant elle fu
morte il la fist ouurir pour veoir
le lieu ou il auoit este conceu et dist quil
ne sauoit quelle auoit este belle sa
femme il occist otthouienne sa femme
qui estoit bonne dame vne autre
prist que il ama moult au commen
cement et puis la occist il fist mourir
claudienne fille de son deuancier
pour ce que elle ne le voulsist prendre
a mary il fist mourir son fillastre
dessoubz laage de sept ans pour
ce que on le portoit iouer comme filz
de duc Seneque son maistre le no
ble philosophe fist mourir pour ce
quil ne se pouoit tenir dauoir honte
de ce quil faisoit deuant il empoi
sonna son preuost en seurte q
il le gardoit des dons les nobles
princes et barons anciens et de grant
auctorite qui auoient gouuer
nement il empoisonna en bonnes
& menguiers il fist tuer son ante &
prist ses biens il fist destruire touz
les plus nobles de romme et aler en
exil et leurs enffans destruit Il fist
a coustumer a vn cruel homme degy
te a mengier char de homme crue a
fin que par cellui il feist mengier
touz vifs que tendroie on ne pour
roit racompter les cruelz maulsions
il fist nes ses grans mauuaistiez et
encombles de touz il fist bouter le feu

par toute la cite de romme par six iours et
par six nuis et par celle pestillance mou
roient moult de gens et il regardoit le
brasement et la ruyne de la tour et faisoit
grant ioye de la biaute de la flame et chan
toit il fist decoller a son disner saint pier
re et saint pol et moult dautres martirs
et en telz choses faisant quant il ot re
gne lespace de quatorze ans les romains
qui trop en avoient souffert se rebellerent
contre luy et il se desespera et luy mesmes
se occist. De lempereur galba et dautres

Car ie dit par grant merveil ·l·
le comme il te semble par aven
ture de la malauaistie de cellui noiron et
de ses faillites mais ie te promet que
lempereur qui succeda qui fu nomme
galba ne fu guaires meilleur se autre
eust vesqu sa cruaulte fut des mesurees
& avec ses autres vices estoit tant mua
ble quil ny avoit quelconques arrest
ne point nestoit en un estat maintenant
cruel et sans mesure maintenant trop
mol et sans iustice negligent envieux
et souspeconneux pou amant ses princes
et ses chevaliers chetif et paoureux de couvoi
tise et convoiteux sur toute riens ne rau
gna que six mois car occis fu pour abre
gier ses cruaultes. Mais othon lem
pereur qui le succeda de combien valut il
mieulx certes pour ce quon dit que fem
mes sont curieuses cestuy estoit tant
mignot et delicatif de son corps que onc
ques chose ne fu plus molle de chetif
courage ne queroit que ses aises larron
rappineur fol large grant glouton faux
luxurieux faulx traitre plain de despit
et de toute maleurte et la fin de luy fu
que il se occist apres quil ot regne ·iii·
mois pour ce que ses ennemis avoient
eu victoire sur luy. Vitellien qui a

cestuy othon succeda ne fu de riens meil
leur mais plain de toute perversite ne
scay que plus ten diroie ne cuid
es pas que ie te mente lis les histoires
des empereurs et le proces de leurs
vies et tu trouveras que en un petit nom
bre de bons quoyque ilz fussent en la ques
te de bons de droituriers et de constans
desquelz bons fu Julius cesar octovien
traian lempereur et tirus mais ie
te promes que contre un de ses bons en
trouveras dix tres mauvais. Et pa
reillement ie te dis des papes et des
gens de sainte eglise qui plus que au
tre gent doivent estre parfaiz et esleuz
mais quoy que au commancement de la
crestiente fussent sains depuis que cos
tantin ot douee leglise de grans reve
nues et de richesses la saintete qui y
est ne fault que lire en leurs gestes et
croniques. Et se tu me veulz dire que
ces choses fussent iadis et que a present
soyent bons tu puez veoir au iour dhuy
en tous estaz se le monde va en aman
dant et se grant fermete et grant con
stance a es faiz et es consaulx tant des
princes temporelz comme des espirituelz
il y pert assez plus ne ten dy. Si ne scay
a quoy homes parlent de constance ne
variete de femes et comment ilz nont hon
te de nourrir la bouche quant ilz regar
dent coment es grans faiz par eulx gou
vernez et nonne par les femes a tant
dinconstances et varietes que ce sem
blent faiz denfans. Et coment un sot
tenir les propos et accors que ilz font
entreulx. Et a tout dire que cest que
inconstance ou variete autre chose
proprement nest fors ne mais faire
contre raison ce que raison commande
car elle enorte a bien faire toute creature

de bon entendement et quant lomme ou fe
me laisse damener a sensualite le regart
de raison cest fragillite et inconstance
et de tant que la personne decline en plus
grant deffaulte ou peche de tant est
en luy la fragillite plus grande car
elle est plus longue du regart de raison
or est il ainsi selonc ce que les histoires
accordent et lexperience le croy ne le
contredit que quoy que phillosophes et
autres autteurs dient de la variacion des
feme que tu ne trouveras point avoir
este quelconques feme de si grant perver
site quont este en grant quantite de
hommes les plus mauvaises femes que
tu trouveras en nulle escripture furent
athalie et iesabel sa mere roynes de Jhe
rusalem qui persecuterent le peuple de
ysrael brunehent royne de france et
aucunes autres a devise mais la perver
site de iudas qui si cruellement trahy son
bon maistre a qui il estoit appostre et q
tant de biens luy avoit fait la durte et
cruaulte des iuifs et du peuple disrael
qui occirent non tant seullement Jhesu
crist par envie mais aussi plusieurs
sains prophetes qui devant luy furent
les uns scierent parmy les autres assom
merent et diversement occirent Et me
prens aussi julien lappostat lequel pour
si grant perversite aucuns repputent a
voir este lun des antecrips Neme le
faulx tirant de cecille qui tant estoit de
testable que deshonneste chose est de lire
sa vie avec ce tant de mauvais roys en
diverses contrees desloyaulx empereurs
de papes heretiques et dautres prelas sans
foy plains de convoitise les antecrips q
doivent estre et tu trouveras q hommes
se ont bien taire et que femes doivent
bien fure dieu et louer qui a mis le tresor

de leurs ames en vaissiaux femenins
si me tairay a tant deca et pour toutes
dire par exemples aux dix dicteurs qui
si fraulles les appellent te diray daucunes
femmes tres fortes des quelles les histoi
res sont belles a oir et de bon exemple

Or dit de grisilidis marquise de salu
ces forte feme en vertu ·lj·

Il est escript que il fu un marquis de
saluces nomme par nom gaultier
fans par cestui estoit bel de corps et preu
domme assez mais moult estrange de
meurs ses barons souvent ladmonnesto
yent et prioyent que pour avoir lignee
marier se voulsist mais comme par lonc
temps accorder ne si voulsist au deraren
leur dist mais que prometre luy voulsis
sent que agreable auroient telle feme q
il vouldroit prendre que il saccorderoit
a estre marie laquelle chose luy accorde
rent et iurerent ses barons cellui mar
quis lequel souvent se deduit de chace et
doysiaulx Sy y avoit aucunes pres de sa
forteresse une petite ville champestre
en laquelle entre les povres laboureurs
dicelle demouroit un tres povre homme
impotent et viel qui avoit nom ianicola
bon homme et preudoms avoit este toute
sa vie cellui preudoms avoit une sienne
fille de laage de dix huit ans nommee grisi
lidis qui le servoit par grant diligence
et le gouvernoit du labour de sa fillace le
dit marquis qui souvent par la passoit
avoit bien avise les bonnes meurs et hon
nestete dicelle pucelle qui assez belle de
corps et de viaire estoit dont lavoit mis
advint que le marquis qui avoit accorde
a ses barons que il prendroit feme leur
va dire que a certain iour fussent assem
blez pour ses noces et ordena que toutes
les dames y fussent si fist faire grant ap

pareil et au dit jour comme tous et toutes
fussent assemblees devers luy fist mon
ter toute la route a cheval pour aler avec
luy querir lespousee si sen ala droit a
la maison de Janicola et encontra Grise
lidis a tout une cruche deaue sur son chief
qui de la fontaine venoit il luy demanda
ou estoit son pere et Griselidis sagenoul
la et luy dist que il estoit a lostel Va le querre
dist il et le bon homme venu le marquis
luy dist que il vouloit prendre sa fille par
mariage et Janicola luy respondi que
il feist son plaisir Or entrerent les dames
dedens la petite maisonnette et vestirent
et parerent lespousee moult noblement
si comme a lestat du marquis appartenoit de
robes et de joyaulx que il avoit fait apprester
si len amena et espousa en son palais et
a fin de le compte brief ceste dame tant bien
se porta vers toute personne que les no
bles et grans et petiz et tout le peuple
moult lamoit et tant bien se savoit chas
cun avoir avec chascun que tous sen tenoi
ent tres pour contens et son seigneur
servoit et obeissoit si quelle devoit celle
annee la marquise ot une fille qui a grant
joye fu receue mais quant elle fu en aa
ge que elle fust sevree le marquis pour
esprouver sa constance et pacience de
Griselidis luy fist acroire que il desplai
soit aux barons que la lignee de elle sei
gneurissist sur eulx et pour ce vouloit
que lenffant fust occis a ceste chose qui
dure deust estre a toute mere respondi
Griselidis que la fille estoit sienne et quil
faire en povoit son plaisir si la fist bailler
a un sien escuier lequel en faisant sem
blant quil la deust querir pour occire
la porta secretement a Boulongne la grasse
a la contesse de Panigo qui estoit suer
du marquis pour la garder et nourrir

mais de tout ce ne faisoit quelconques
compte ne semblant de tristesce Griseli
dis qui cuidoit sa fille estre occise au chief
dun an apres la marquise fu enceinte
et se delivra dun tres bel filz a grant jo
ye receu mais de rechief voulst le mar
quis essayer comme devant sa femme
et luy dist que il convenoit que il fust
occis pour contempter les barons et ses
hommes et la dame respondi se il ne souf
fisoit que son filz mourust que elle estoit
preste de mourir se il luy plaisoit si le
bailla a lescuier semblablement que ot
fait la fille sans que nul semblant de
tristesce faist ne autre chose ne dist fors
tant quelle pria a lescuier que quant
il avoit lenffant occis que il le voulsist en
terrer adfin que la tendre char de lenf
fant ne fust pas mengiee des bestes
sauvaiges ne des oysiaulx de ceste grant
durte napparut onques chiere muee
en Griselidis mais ne se passa mie a tant
le marquis encore la voulst plus essa
yer ja avoyent este ensemble douze ans
ouquel temps la bonne dame tant se es
toit bien portee que assez deust souffire les
preuves de sa vertu quant un jour le mar
quis lappella en sa chambre et luy dist
que il estoit mal de ses subgiez et de sa
gent et en peril de perdre sa seigneurie
pour elle car tres avoyent grant desdaing
de tenir pour dame et maistresse la fille
de Janicola si convenoit se il les vouloit
appaisier quelle sen ralast chiez son
pere ainsi quelle estoit venue et que il
en espousast une autre plus gentil fe
me a ceste chose qui moult griefve et
dure luy doubt estre respondi Griseli
dis monseigneur je savoye bien tousjours
et souvent le pensoye que entre ta no
blesse et ma insuffisance et ma povrete

ne pouoit avoir aucune presompcion ne
onques ne me reputay non pas tant
seullement digne destre ton espouse mais
destre ta meschine et des maintenant
je suis appareillee de retourner en la
maison de mon pere ouquel lieu je use-
ray ma viellesse et quant est du douai
re que tu as ordene que je doye empor
ter je le voy tu scez bien que quant tu me
preis a lissue de lostel de mon pere tu me
feiz despouillier toute nue et me revest
ir des robes avecques lesquelles je vins
avec toy ne du nulle autre doubte nay
portay fors que foy meurete amour
reverence et pouvrete si est raison que
je te restitue ton meuble et voy cy ta ro
be dont je me despouille Oy te restitue
lannel dont tu mespousas et te rens
tous les autres joyaulx anneaulx veste
mens et atours par lesquelz jestoye
aournee et enrichee en ta chambre
toute nue de la maison de mon pere je
yssis et toute nue je y retourneray sau
ve que ce me semble inconvenable que
cestuy ventre ouquel furent les deux
enffans que tu as engendrez deusse ap
paroir tout nu devant le peuple pour
quoy sil te plaist et non autrement je
te pry que pour recompensacion de ma
virginite que japortay en ton palais
laquelle je nen rapporte pas que il te
plaise que une seulle chemise me soit
laissee de quoy je couvreray le ventre
de ta femme jadis marquise Adonc le mar
quis ne se pot plus tenir de plourer de
compassion et toutesvoyes vainqui il
courage et partant de la chambre
na que une seulle chemise luy fust
laissee Adonc en la presence de tou
tes chevaliers et dames grisillidis se despoulla
et deschauca et osta tous ses aournemens

et ne luy demourant que sa seulle chemise
ja estoit respandue la renommee partout
que le marquis se vouloit departir de
sa femme et tous et toutes estoyent venus
au palais moult doulens de ceste chose
et grisillidis toute nue en sa chemise
nue teste et deschaucee fu montee a che
val et acompaignee des barons chlrs et
dames qui tous et toutes plouroyent
maudissant le marquis et regraciant
la bonte de la dame mais onques grise
lidis larme nen getta si fu conuoyee en la
maison de son pere lequel viellart avoit
de ce tousjours este en doubte en pensant
que son seigneur seroit quelque jour
ennuye de si povre mariage adonc cellui
oyant le bruit ala a lencontre de sa
fille et luy apporta sa vielle cote toute de
rompue quil avoit gardee si len revesti
sans monstrer semblant daucune dou
leur et ainsi demoura grisilidis avec
son pere une piece de temps en telle hu
milite et pouvrete et en servant son pere
comme faire souloit sans que nul se
blant daucune tristesse ou daucun re
gret fust veu en luy ains reconfor
toit son pere de la tristesse que il pou
oit avoir de veoir sa fille cheoir de si grant
haultesse en si grant pouvrete

Quant au marquis et assez sem
ble que souffisantment avoit
esprouvee sa loyal espouse il manda
a sa suer que elle venist devers luy tres no
blement acompaignee de seigneurs et
de dames et amenast ses deux enffans
sans faire semblant que siens fussent
et il fist entendant a ses barons et subgiez
que il vouloit prendre nouvelle femme
et espouser une moult noble pucelle que
sa suer avoit en gouvernement. Cy
fist assembler moult belle compaignie

de chlrs et de dames et de tous gentilz hom
mes en son palais au iour que sa suer
arriver devoit et moult y avoit belle fes
te fait apprester Sy manda grisselidis
et luy dist en tel maniere grisselidis la
pucelle que ie vueil espouser sera demai
ni et pour ce que ie desire que ma suer
et toute sa noble compaignie soyent gra
dement receuz pour ce que tu congnois
mes meurs et scez coment on doit recep
voir seigneurs et dames et scez les cha
bres et les lieux adfin que chascun soit
receuz selont son estat et par especial
mespousee qui sera ie vueil que tu en a
yes la charge et tous les offices tote voie
Sy penses que tout soit bien ordene &
grisselidis respondi que si feroit elle to
voulentiers et landemain que la com
paignie fu arrivee grande y fu la fes
te et grisselidis ne laissa pas pour sa
mauvaise robe quelle nalast aller
faire alencontre de la pucelle nouvelle
espousee come elle cuidoit luy faire la
reverence humblement disant madame
vous soyes la bien venue et ainsi au
filz et a tous et a toutes de la compaignie
chascun selonc luy recevoit ioyeusement et
combien quelle fust en habit dune tres
povre femme si sembloit il bien a son mai
tien quelle estoit femme de tres grant
honneur et de merveilleuse prudence tat
que les estranges se esmerveilloyent
coment tel facunde et tel honneur pou
oit estre soubz si povre habit grisselidis
avoit si bien fait ordener toutes choses
que riens ny avoit mal appointe mais
tant se tiroit voulentiers vers la pucelle
et vers le filz que partir ne sen pouoit
et regardoit ententivement leur biaute
que elle moult louoit le marquis avoit

fait apprester toutes choses come pour
espouser la pucelle et quant vint a leu
re de dire la messe adont vint le marquis
et present tous appella grisselidis et
luy dist devant tous que ten semble gri
selidis de ma nouvelle espouse nest
elle belle et honneste et celle respondi
haultement certainement monsr plus
belle ne plus honneste ne pourroit estre
trouvee mais dune chose par bonne
foy je vous vueil prier et admonnester
cest que tu ne la vueilles pas molester
ne aguillonner des aguillons dont
tu as les autres si fort esprouvee car
ceste est plus ieune et plus souef nour
rie si ne pourroit pas souffrir par
aventure come lautre a fait Adonc
le marquis oyant les paroles de gri
selidis considerant saigement femme te
force et constance et grant admirati
on de sa vertu et pitie luy prist de ce q
tant et si longuement luy avoit donne
et donnoit a souffrir sans aucune
desserte delle si prist adont en presence
de tous ainsi a dire

Grisselidis il doit assez souffrir les
preuves de ta constance et de la
vraye foy loyaulte et grant amo
obeyssance et humilite esprouvees q
tu as vers moy et croy quil na home
soubz les cieulx qui par tant desprevu
ues ait congneue lamour de maria
ge come jay fait en toy et lors le mar
quis sapprocha delle si lembraca es
troictement et baisa en disant tu seul
le es mon espouse autre ne vueil ne
iamais naray ceste pucelle que tu
cuydes qui deust estre mespousee est
ta fille et la moye et cestuy enffant est
ton filz Sy sachent tous ceulx qui cy

sont que tout ce que iay fait a este pour
esprouuer ma loyalle espouse et non
pas condempner et mes enffans ay
fait nourrir a boulongne la graace auec
ma suer et non pas et non les occire et
veez les cy. Adonc la marquise oyant
les parolles de son seigneur fu de ioye
come pasmee et quant elle reuint a soy
les enffans prist entre ses bras et de io
yeuses larmes tous les arousoit et nest
pas doubte que son cuer auoit merueil
leuse ioye et tous et toutes qui ce veoyent
plouroyent de ioyez de pitie la fu aournee
Greseleidis plus que oncques mais si
fu vestue et paree moult richement
et la feste fu grande et moult ioyeuse
ou tous tenoyent grans parolles de
la louenge de celle dame et vesquirent
depuis ensemble grans ans en ioye et paix
Et le marquis fist Janicola pere delle
dont il nauoit le temps passe fait compte
venir au palais et tenir en grant hon
neur ses enffans maria haultement
et apres sa fin son filz le succeda par
bon voulloir des barons. Cy dit de Fleurence
de Romme .lij.

Se Griseledis mar
quise de saluce ot vertueuse for
ce et constance assez len retray la noble
Fleurence empereris de Romme qui par
merueilleuse pacience porta grant ad
uersite si que il est escript delle ou mira
cle de nostre dame. Ceste dame estoit de sou
ueraine biaute mais encore plus chas
te et vertueuse. Aduint que son mary dot
aller en vne longtaine guerre en voyage
assez loingtain si laissa garde de son pays
et de sa femme vn frere que il auoit legi
time de li menmy apres la departie
de lempereur conuoita follement sa
serourge Fleurence et a brief parler
tant la tint court que elle saccordast

nsa voulente que de paour apres les pe
res il voulsist user de force le fist la dame
en prisonner en vne tour et la fu iusques
a la venue de lempereur quant vraies
nouuelles furent apportees que ledit
empereur sen retournoit la dame qui
iamais ne cuidast que a son tort il mes
dist delle le fist mettre dehors afin que
lempereur ne sceust la faulsete de son fre
re et que il luy alast a lencontre mais
quant il fu venu deuers lempereur
dist de la dame tous les maulx que dire
se pourroit de la pire qui soit et que pour
sa mauuaistie sans plus a son loisir
lauoit tenu en prison. Lempereur qui
le creut enuoya ses gens et ordena que
auant quil venist sans faire de ce
nulle mencion quelle fust occise car veoir
ne la vouloit ne trouuer viue mais elle
moult esmerueillee de ces nouuelles
pria tant iceulx qui a ce faire estoient
commis que viue len laissierent aler en
habit mescongneu si ala tant celle noble
dame par estrange auenture qui luy
aduint quelle fu commise a garder lenffant
dun grant prince sy aduint que le frere
dicellui fu espris de lamour delle en
tant que apres ce quil ot assez requise
par despit de ce que accorder ne le vouloit
il occist le petit enffant coste elle si que
elle dormoit adfin de la faire destruire
toutes ses aduersites qui ne furent
pas petites porta ceste noble empere
ris tres paciemment et par tres fort et
constant couraige et quant elle dot
estre menee au lieu pour estre destruy
te comme celle que on cuidoit que lenf
fant eust occis tel pitie prist delle
au seigneur et a la dame pour la belle
vie et grans vertus que ilz auoyent veu
en elle que ne vourent de la faire m

mourir ainsi le menerent en exil lequel
ouquel lieu comme elle fust en tres grant
pourete et tres paciente et devotte vers
dieu et sa doulce mere une fois sendormi
apres ses oroysons faittes en un vergier
la ot en avision de la vierge quelle cueillist
une certaine herbe qui estoit soubz sa tes
te et de ce qui en mengeroit sa vie en garissoit
de toutes maladies et come un temps
apres par la ditte herbe la dame eust ja
gariz tant de malades que partout
en estoit renommee advint si que dieux
voulst que frere du premier qui occist le
dit enffant fu malade du grant mal
trop horriblement par quoy fu envoyee
querre ceste femme pour le garir et quant
elle fust venue en sa presence elle luy dist
que il pouoit bien veoir que dieux le batoit
de ses verges et que il recongneust son
peche publiquement et il seroit garis
car autrement garir ne le pourroit et a
donc cellui meu de grant contricion con
fessa son horrible mauvaistie et coment
il meismes avoit occis lenffant dont il
avoit encoulpe la bonne dame qui en
garde lavoit de ceste chose fu moult ar
rez le pere et vouloit entre fins faire
justice de son frere mais la noble dame
tant len pria quelle lapaisa vers luy
le garir et ainsi luy rendi bien pour mal
selonc le commandement de dieu Comment
semblablement ne demoura pas moult q
le frere de lempereur par qui florence
avoit este exillee estoit en si horrible
mesellerie que il estoit come tout pour
ris et comme la voix fust ja par tout le
monde comment une feme estoit qui ga
rissoit de toutes maladies fu envoyee
querre de par lempereur sans quil eust
congnoissance qui elle estoit car pieca
avoit sa femme morte et si quelle fu
venue devant luy elle luy dist que il
convenoit quil se confessast publiq
ment autrement elle ne le pourroit
garir mais comme il le reffusast lon
guement au derrain regehy toute la
mauvaistie que sans cause et sans my
son avoit faitte et brassee a lempereris
pour lequel peche un savoit que dieux
le punissoit ceste chose de lempereur ou
ye lui comme enragiez de ce que ainsi
avoit avoir fait mourir sa loyal espou
se que tant amoit vouloit faire occire
son frere mais la bonne dame se ma
nifesta et paciffia lempereur vers son
frere et ainsi recouvra sa seurance par le
merite de sa pacience son estat et sa feli
cite a grant joye de lempereur et de tou
tes gens

De la femme bernabo le gene
nois · lvj

Encore apropos de femmes
constans et saiges pueut bien es
tre ramenee listoire que bocace racon
te en son livre des cent nouvelles qui
une fois avint a paris que pluseurs mar
chans lombars et ytaliens se trouve
rent ensemble a un souper auquel co
me ilz parlassent de maintes choses
cheurent a parler de leurs femmes tant
que entre les autres un gennevois qui
avoit nom bernabo prist moult a lou
er sa femme de biaute de sens de chaste
te sur toutes riens et de toutes vertus
si ot un oultrageux en la compaignie
nomme ambroise qui lui dist que il es
toit bien fol de tant louer sa femme par
especial de chastete et quil ne nestoit
nulle tant fust forte que qui un lay
seroit par dons prod promesses et bel
les paroles que en nen finast bien de
ceste chose comme au grant estrif entre

eulx deux et atant vint que il gaigeroit
la somme de cinq mil florins Bernabo
mettoit que lautre ne coucheroit mie
avec sa femme pour toute sa puissance
et ambroise gaigoit que sy feroit et q
si bonnes enseignes luy en apporteroit
que il luy souffiroit quant prime mis
drent les autres de deffaux ce debat ...
mais riens ny valu Ambroise sen par
ti au plus tost que il pot et a Gennes sen
ala luy venu celle part moult enquist
de la vie et de lordenance de la femme de Ber
nabo mais abrief dire tant en oy re
corder de gennes biens que il perdi toute
lesperance de jamais y avenir dont
moult se trouva esbahy et respentant
de sa follie et faulse desperant malice
car moult luy doubloit le cuer de ainsi
perdre cinq mille florins si fist tant
que il parla a une vielle povre femme
qui repairoit a lostel de celle dame et tant
luy donna et promist que en une huche
ou il sommist fu portee en la chambre de
la dicte dame a qui la vielle avoit fait en
tendant quen celle huche avoit de mult
belles choses qui leur avoient este baill
ees en garde et que les larrons lavoyent
voulu desrober et pour ce luy prioit que
sa chambre luy voulsist un pou de temps
garder tant que celles a qui les choses
estoient fussent revenus laquelle chose
laquelle chose la dame luy avoit voulen
tiers accordee Ambroise qui en la huche
estoit tant agaita la dame par nuyt
que il la vid toute nue et avec ce prist
une boursette et une ceinture faitte a
lesguille que elle avoit faitte mult
bien ouvree puis sen retourna en sa
huche si coyement que la dame qui
dormoit et une fille quelle avoit avec
luy riens nen sentirent et quant ainsi

ot este trois iours la vielle revint querre
sa huche Ambroyse qui ioye grant me
noit et bien luy sembla bien avoir esploit
tie inporta au mary tout devant la bel
le compaignie que sans faille il avoit
couchie tout a son aise avec sa femme et
tout premierement luy dist les enseignes
de la chambre et des paintures qui y es
toyent apres luy monstra la bourse
et la ceinture que il bien congnoissoit
et dist quelle luy avoit donnee et en pu
que tout quant il ot dit la facon du
corps tout nu de la dame luy dist quelle
avoit un seing come un petit poireau ver
meil soubz la mamelle senestre le ma
ry creut fermement par les enseignes
les pareilles dambroise dont il fu dollent
nul ne le demant et toutesfoiz luy pa
ya tout comptans les cinq mil florins
et au plus tost que il pot sen ala a gen
nes mais avant quil y arrivast man
da expressement a un sien famelier q
gouvernoit son fait et en qui il se fioit
de toutes choses que il vouloit comment
quil fust que il occhist sa femme et la
maniere comment il le feroit lequel bien
le commandement fist pria celle monter a che
val et luy fist a croire que au devant
de son mary la vouloit mener et la dame
qui le creut voulentiers et agreement soy
avec luy ala mais come il fust venuz
en un bois luy dist comment il couvenoit
que il la occist par le commandement de
son mary et abrief dire tant fist celle
dame qui bonne et belle estoit et tant
le sceut prescher que cellui la laissa
aler par si que elle luy promist que
hors du pays iroit celle qui fu eschap
pee elle sala en une villette et fist tant
a une bonne femme que elle luy achata
robes dome et rongna ses cheveulx

et en guise dun jouvencel et tant ala
quelle se mist a servir un riche homme
de catheloingne que on nommoit Segnor Se
rant qui estoit de sa nef descendu a un
port pour se refreschir si le servi tant
bien que a merveilles sen tenoit pour
content ne onques navoit trouve
ce disoit si bon serviteur et se faisoit ce
le dame appeller Sagurat da finoli
celluy Segnor Serant qui fu retourne en
sa nef Sagurat avec luy ala tant par
mer que il vint en alixandrie et la ache
ta faucons et chevaulx moult biaulx
et atout ala devers le souldam de babil
lone a qui avoit grant amistie et come
il y fust a demoure un temps et le soul
dam avisast Sagurat qui servoit
tant diligenment son maistre et qui
tant luy sembloit bel et gracieux luy
plut a merveilles tant quil pria a si
gnor Serant que il luy voulsist donner
et il le feroit grant maistre et celluy
quoy que il le feist enviz luy ottroya
et a brief dire tant et si bien servi Saga
rat le souldam que il ne se fioit en nul
quen luy et estoit si grant maistre en
tour luy que il le tenoit comme
tout. Advint quen une ville du soul
dan devoit avoir une tres grant foire
ou marchans venoyent de toutes pars
le souldam ordena a Sagurat que il a
last en celle ville pour garder la foire
et se prendre garde de son droit et come
il la avenist si que dieux le voulsist que
la fust venus avecque autres ytalliens
qui avoyent porte joyaulx pardellay
faulx ambroise dessus dit qui moult
estoit enrichis de la traison de bernabo Sa
gurat qui estoit en la ville lieutenant
du souldam estoit de tous moult hon

noures et pource quelle estoit grant ser
viteur et grant maistre les marchans
luy apportoyent tous les jours joyaulx
estranges a vendre tant que entre les
autres vint devers luy celluy ambroise
et si comme il ot ouvert un petit escri
net plain de joyaulx devant Saguirat
a fin que il les veist en celluy escrinet
avoit la petite boursette et la saintüre
dessus dicte par quoy aussi tost que Sagui
rat la vit il la congnut et la print en
sa main et fort la regarda en soy esmer
veillant comment la pouoit estre venue
et ambroise qui en riens ne pensast
laventure se print fort a soubz rire
et Saguirat qui le vid rire luy dist a
mis je croy que vous ries pour ce que
je me suis amuse a ceste boursette qui
est chose femenine mais elle est
moult belle. Ambroise luy respondi
mons. elle est bien a vostre commandement
mais je me ris pour ce que il me
souvenoit de la maniere comment
je los. Se dieux te doint joye dist Sa
guirat dis moy comment tu los. par
ma foy dist Ambroise je los dune belle
dame qui la me donna avecques
la quelle je couchay une nuyt et a
ussi je gaignay cinq mil florins
pour une gageure que je fis au fol
mary delle qui a nom bernabo qui
osa mettre contre moy que je ny couschero
ye mie et le maleureux homme en a
est sa femme mais il auroit mieulx
desservy punicion que elle car il sa
me doit savoir que toute femme est
fraille et de legier tournans si ny
doit avoir tel fiance adonc congnut
la dame la cause de lire de son mary
quelle navoit onques mais sceue

mais

mais comme tres preudent et ferme quel
le estoit tres saigement le voulst dissimu
ler iusques en temps et en lieu si fist sem
blant davoir de ceste chose moult grant
soulas et luy dist que il estoit un tres
bon compaignon et que a luy vouloit il
avoir singuliere amistie et que il vou
loit que il demourast ou pays et que il
marchandast pour eulx deux tres fort
et que il luy bailleroit assez dargent en
tre mains et de ce eut moult grant joye
Ambroise et desfait saguunt luy fist bail
ler un hostel et pour le decepvoir mieulx
luy mist argent entre mains et luy mo
stroit si grant signe damour que il es
toit tous les jours avec luy et la trouffe
luy fist compter devant le souldain si
come pour le faire rire Adonc en brief
comment la chose fu terminee tant fist
et tant pourchaca saguunt que il fist
tant argemenois qui estoyent en cellui
cellui pays apres ce que il ot sceu de les
tat de bernabo qui estoit cheut en pouvre
te tant pour la saguunt finance que il a
voit baillee come pour le convoitys que
il avoit eu que ledit bernabo se transpor
ta en recellui pays par le mandement
dicellui souldam Tantost saguunt en
voya querre Ami et quant il fu venu
devant ledit souldam tantost saguunt
envoya querre Ambroise mais il avoit
avancois bien informez le souldam que
Ambroise mentoit de la ventance que
il faisoit de la dame et luy avoit prie q
ouevers que la verite luy en vendroit a co
gnoissance que il voulsist punir Jus
tement selonc le cas ledit Ambroise la
quel chose le souldam luy avoit accordee
Devant bernabo et ambroise furent de

vant le souldam Saguunt prist adonc
en tel maniere Ambroise il plaist a mon
sire le souldam que ce est que tu comptes
la trouffe tout au long comment tu ga
gnas a bernabo qui cy est les cinq
mil florins dont tu las compte et par
quel maniere tu couchas avec sa fem
me Adonc Ambroise changa couleur
comme cellui a qui la verite soufflioit a
pame dameur si desloial fraude car trop
luy fu la chose soubdaine de laquelle il ne
se donnoit nulle souspecon il reprist un
pou sa maniere et respondi monsire ne
puet ja chaloir que ie le die bernabo le
scet assez car grant honte de sa honte et
adonc Ambroise plain de douleur et de hon
te supplia que il ne en oyst jamais parler
et que il en fust laissie aler mais sa
guunt respondi comme en soubzriant
que il ne sen riroit mie et que il convie
noit que il oyst la chose Adonc Ambroi
se qui vit que il y estoit contraint com
mença adire et compter tout a loyr ne
blant la chose ainsi comme il lavoit do
nee a entendre a bernabo et comme il le
avoit compte Et quant il ot finee sa
raison saguunt demanda a bernabo se
cestoit voir ce que Ambroise avoit dit
Il respondi que ouyl sans faille et co
ment se dist saguunt estes vous si cer
tain que cest homme cy couchast avec
ques elle vostre feme pour tant se il vo
rapporta aucunes enseignes estes vo
si beste que vous ne doyes savoir que
par assez de voyes frauduleusement
il povoit savoir la facon du corps de elle
sans y avoir couchie et lavez pour ce l
le cause faitte mourir vous estes digne
de mort car vous naviez mie preuve

souffisante. Adonc et bernabo grant pieur
et loiz fait cry qui plus ne voulst taire
ce quil luy sembla temps de dire. dist a am
broyse faulx traytre desloial dis la verite
dis la verite sans que pour le dire tu te fa
ces tourmenter car dire la te convient
et cest chose certaine la estoit grande las
semblee. que de ce que tu as dit mens par
ta faulse gorge et veulz que tu saiches
que la femme dont tu te vantes nest pas
morte ains est assez prouchaine de toy
pour contredire tes desloyaulx mencon
ges avoncques ne la touchas et cest
chose certaine. la estoit grande lassem
blee tant des barons du souldan comme
de tres grant foison de lombars qui mer
veilles escoutoient ceste chose et a les fai
re brief. tant fu menez ambroise que
devant le souldan et present tous confes
sa toute la fraude coment il avoit ouvre
pour convoitise de gaaignier les cinq
mil florins. quant bernabo oy ceste
chose a pou quil ne devint come tous for
cenez de ce quil cuidoit sa femme es
tre occise. mais la bonne dame vint a
luy et luy dist que donrroies tu berna
bo qui te rendroit ta feme vive entiere
et chaste. Bernabo dist quil donne
roit tout quanques finer pourroit. adonc
luy dist celle coment bernabo frere et a
mi ne la congnois tu mie. et come cel
luy fust tant esbahy quil ne savoit q
il faisoit. elle destourna sa poitrine
et luy dist regarde bernabo je suis ta lo
yalle compaignie que tu faisoies sans
cause mourir condempnee a mort. A
donc sentrembracierent par merveil
leuse joye et le souldan et tous furent
moult esmerveilliez de ceste chose et moult
grandement louerent la vertu de ceste
dame et grans dons luy furent donnez
et tout lavoir de Ambroise fu sien que
le souldan fist mourir a grant douleur
et ainsi sen retournerent en leur pays

Apres ce que droitture a compte des da
mes constantes xpine luy demande pour
quoy ce est que tant de vaillans fem
mes qui ont este nont contredit aux li
vres et aux homes qui medisoient del
les et les responces que droitture fait luy.

Quant toutes ces choses mot da
me droitture racompte et assez
dautres que je laisse pour briefte. Lia
leoncie qui fu feme grecque laquelle
ne voulst oncques pour tourment que
on luy feist encuser deux hommes dont
elle estoit acointe aine couppa sa langue
a ses dens devant le juge adfin quil ne
eust esperance que par force de tourme
luy feist dire et dassez dautres dames
aussi me dist qui furent de constan
courage que elles meulx amerent
boire venin et mourir que fleschir con
tre droitture et verite. Et je luy dis a
ces choses. Dame assez mavez demo
stre grant constance en courage de fe
mes et toutes autres vertus et tant q
vrayement plus grant ne se pourroit
dire de nul homme. Sy me merveil
trop coment tant de vaillans dames
qui ont este et de si saiges et de si lettrees
et qui le bel stille ont eu de dittier et fai
re biaux livres ont souffert si longuement
sans contredire tant de horreurs estre
tesmoingnees contre elles par divers
homes quant bien savoient que a grant
tort estoit. Responce. Dame chiere ceste
question est assez legiere a souldre a

pues veoir pour ce que devant test dit co
ment les dames dont cy devant racompte ay
dessus les grans vertus occupoient
en diverses oeuvres differenciees lu
ne de lautre leur entendement et non
mie toutes en une meismes chose
ceste oeuvre a bastir estoit a toy reser
vee et non mie a elles car par leurs
oeuvres estoient assez les femes louees
aux gens de bon entendement et de con
gnoiscence vraye sans ce que autre es
cript elles en feissent et quant a la lo
gueur du temps passe sans estre con
tredis leurs accuseurs et mesdisans
je te di que toutes choses viennent bien
a point et assez a heure au regart du long
siecle car comment souffri longuement
dieu estre les heresies au monde cont
sa sainte loy qui a si grant paine en fu
rent estirpees et encores durassent q
ne les eust contredittes et convaincues
ainsi est il de maintes autres choses
qui longuement sont souffertes qui
puis sont debatues et redarguees De
rechief je xpine dis a celle dame mult
bien dittes mais je me tiens certaine q
maintes murmures naistront entre
les mesdisans de ceste present oeuvre
car ilz diront que suppose que il soit voir
que aucunes femes ayent este ou so
yent bonnes que toutes toutevoies ne le sont
elles mie toutes ne meismes la plus
grant partie Responce que la plus
grant partie ne le soient cest faulx
et par ce que devant tay dit de leur pre
vience que en puet chascun jour veoir
de leurs devocions et autres charita
bles biens et vertus et q par elles ne
viennent mie les grans [illegible] hor
ribles et maulx qui ont fait au monde
continuellement est assez prouve mais

que toutes ne soient pas bonnes quel
merveille en toute la cite de ninive
qui tant estoit grande et bien peuplee
ne fu pas trouve un bon homme quant
jonas le prophete y ala de par dieu
pour la confondre se convertie ne se
fust non fu il encores mie de celle de
sodome come il y parut quant loth la de
laissa que le feu ardant du ciel larda et no
tes qui plus est que de la compaignie de
jhesucrist ou ilz nestoient que douze ho
mes sy en yot il un tres mauvais et les
homes oseroient dire que toutes femes
deussent estre bonnes ou celles qui ne
le sont que on les doyent tant lapider
mais je leur prie que ilz regardent
en eulx meismes et celluy seul qui se
ra sans pechie si gette la premiere
pierre mais eulx meismes que devro
rent ilz estre certes je dis que quant
ilz seront parfais que les femes les en
suivront

Demande xpine a droitture se cest voir ce que plusieurs homes dient que si pou soit de femmes loyalles en la vie amoureuse et la response de droitture lv.

Chapitre

Encore oultre je xpine dis derechief
ainsi dame or passons oultre ces ques
tions et yssant un petit hors des termes
continuees jusques yci moult voulen
tiers vous feroie aucunes demandes se
je savoye que ennuyer ne vous deust
pour ce que la matiere sur quoy je par
leroye quoy que la chose soit fondee
sur loy de nature yst aucunement hors
de lattrempement de raison et celle a moy
respondi amye dis ce quil te plaira car
le disciple qui pour apprendre demand
de au maistre ne doit estre repris se il
enquiert de toutes choses dame il court
au monde une loy naturelle des homes

aux femes et des femes aux homes no
mie loy faitte par establissemens de gens
mais par inclinacion charnelle par la
quelle ilz sentraimment de tres ardant et
enfforciee amour par une folle plaisan
ce et sy ne scevent a quel cause ne pour
quoy telle amour lun de lautre en eulx
se fiche et en ycelle amour qui est assez
commune et que on appelle la vie amou
reuse dient communement homes que fe
mes quoy quelles prometten y sont mlt
pou arrestees en un lieu et de pou damo
et a merveilles faulces et faintes et q
tout ce leur vient de la legierete de leur
courage et entre les autres aucteurs
qui de ce les accuse Ovide en son livre
de lart damours leur donne moult grant
charge et dit celluy ovide et semblable
ment les autres quant assez ont blas
mees sur celle chose les femmes que
ce quilz en mettent en leurs livres tant
des meurs deceuables delles come de
leurs mauvaistiez quilz le font po le
bien publique et commun adfin de adviser
les homes de leurs cautelles pour mieulx
les eschever si comme du serpent muciez
soubz lerbe Sy vous plaise chiere dame
maprendre de ceste chose le vray Respo
ce amie chiere quant est a ce quilz
dient que si deceuables soyent ne scay
a quoy plus tendroye car toy meismes
as assez souffisantment prouvee ceste ma
tiere la matiere tant contre celluy ovide
come contre autres en ton epistre du dieu
damours et es epistres sur le romant
de la rose mais sur le point que tu mas
touchie que ilz dient que pour le bien co
mun le fierent je monstreray que pour
ce ne fusse mie et voy cy la raison au
tre chose nest bien commun ou publique en
une cite ou pays ou communite de peuple

fors un prouffit et bien general ouquel
chascun tant femmes comme homes parti
cipent ou ont part Mais la chose qui
seroit faitte en cuidant prouffiter aux
unes et non aux autres seroit appellee
bien prive on privee et non mie publi
que et encores moins le seroit le bien
on tolloit aux unes pour donner aux
autres et telle chose doit estre appellee
non mie seullement bien propre ou prive
mais droitte extorcion faitte a autruy
en faveur de partie et a son grief pour
soustenir lautre car ilz ne parlent point
aux femes en elles advisant que elles
se gardassent des agaiz des hommes et
touteffoyes est ce chose certaine que
tres souvent et menu ilz decoivent
les femes par leurs cautelles et faulx
semblans et nest mie doubte que les
femes sont aussi bien ou nombre du peu
ple de dieu et de creature humaine que
sont les homes et non mie une autre es
pece ne de dessemblable generacion par
quoy elles doivent estre forcloses des en
seignemens moraulx Doncques je con
clus que se pour le bien commun le feisset
cest assavoir des deux parties ilz eusset
aussi bien parle aux femes que elles se
gardissent des agaiz des homes come
ilz ont fait des aux homes que ilz se gar
dent des femes mais a laissier a parler y
cestes questions et en suivant lautre
cest assavoir que femes ne soyent mie
de si pou damour la ou leur cuer sapli
que et que plus y sont arrestees que ilz
ne dient ne te souffira de le te prouver
par exemple produisant en tesmoing
partie de celles qui jusques a la mort
y ont perseveree et premierement te di
ray de la noble dido royne de cartaige
dont cy dessus a este parle de sa grant

valeur quoy que toy meismes autreffoiz en tes dictiez en ayes parlé. De Dido royne royne de Cartage a propos d'amour. lvj.

Si comme cy dessus est dit Dido royne de Cartage estant en sa cité a joye et a paix regnant glorieusement vint par fortune Eneas fuitif de Troye apres la destrucion d'icelle duc et chevetaine de grant foyson troyens degittez par divers tempestes ses nefs cassees ses vivres faillis grant partie de ses gens souffreteux de repos desireux de pecune las de errer par mer besoingneux de hebergage arriva au port de Cartage et adonc pour doubtance de mesprendre se a terre descendist sans licence come il envoyast devers la royne savoir que il lui plairoit que port prensist la noble dame plaine de honneur et de vaillance qui bien savoit que les troyens estoient plus que nacion du monde pour le temps en grant reputacion et que cellui duc Eneas estoit de la lignee royal de Troye ne donna pas seullement le congie de descendre ains elle meismes a tres noble compaignie de barons de dames et de pucelles lui vint a l'encontre jusques a la marine et a tres grant honneur receut lui et toute sa compaignie le mena en sa cité et tres grandement l'onnoura festoya et aaisa que te feroie long compte tant fu Eneas la a sejour aise et a repos que mais mais lui souvenoit petit de tous les tourmens que eu avoit et a tant vint la frequentacion que amours qui soubtilment fiert cuers soubtraux les fist enamourer l'un de l'autre mais selonc ce que l'espreuve se monstra moult fu plus grant l'amour de Dido vers Eneas que celle de lui vers elle car non obstant que il lui eust la foy baillee que jamais autre feme que elle ne prendroit et qu'a tousjours mais sien seroit il s'en parti apres ce que elle ot tout reffait et enrichi d'avoir et aussi ses nefs refraischies reffaites et ordonnees plain de tresor et de biens come celle qui n'avoit espargnie l'avoir la ou le cuer estoit tout mis s'en ala sans congie prendre de nuit en recelee traytreusement sans le sceu d'elle et ainsi paya son hoste laquelle departie fu si grant douleur a la lasse Dido qui trop amoit qu'elle voulst renoncier a joye et vie et de fait apres ce qu'elle ot fait asses de regrais se gitta en un grant feu que fait alumer avoit et autres dient que elle se occist de la meismes espee de Eneas et ainsi piteusement fina la noble royne Dido qui tant honnouree avoit esté passoit en renommee toutes les femmes de son temps. De Medee amoureuse. lvij.

Medee fille du roy de Colcos qui tant avoit de savoir ama de trop grant et de trop ferme amour Jason cellui Jason estoit un chevalier de Grece moult preux aux armes il oy parler qu'en l'isle de Colcos qui estoit ou pays dont le pere de Medee estoit roy avoit un mouton d'or merveilleux gardé par divers enchantemens et que non obstant que la toyson d'icellui mouton semblast come impossible a conquerre toutesvoyes toutesvoyes estoit prophetisié que par un chevalier devoit estre conquise Jason qui ceste chose entendi lui come desireux d'acroistre de mieulx en mieulx sa renommee se parti de Grece a grant compaignie en entencion de soy esprouver a celle conqueste et come il fust arrivez

on dit pays de colcos le roy de la terre luy dist
que impossible estoit que par armes ne
par prouesse domme fust conquise la
toison dor car cestoit chose faee et que plu
sieurs chevaliers qui essayes si estoyent ya
voyent este peris. Sy ne voulsist pas
perdre la vie en tel maniere briefz et court
Jason dist que puis quentrepris lavoit
ne le laisseroit pour mourir. Medee la fil
le du roy qui vid iason de tel biaute de li
gnee royal et desiguant renommee que
il luy sembla que bon mariage seroit
pour elle et que mieulx ne pouoroit em
ployer samour le voulst garder de mort
car trop grant pitie luy prist que tel chevalier
deust ainsi perir. Sy parla a luy longue
ment a loisir et a brief dire elle luy bail
la charmes et enchantemens comme cel
le qui tous les savoit et luy aprist tou
te la maniere comment et par quel voye
il conquerroit la toison dor par si que
Jason luy promist la prendre a feme
sans iamais autre chose avoir et que
loyal foy et amour a tousiours luy por
teroit. Mais de ceste promesse luy men
ti Jason car apres ce quil fu du tout ad
venu a son entente il la laissa pour
une autre dont elle qui plus tost se lais
sast destruire que luy avoir fait ce tour
fu comme desesperee ne oncques puis bien
ne ioye son cuer not. De tysbe ·lvij·

Ovide raconte en son livre de me
thamorphoses si que tu le sces
quen la cite de babilonne ot deux riches
citoyens et nobles hommes. Sy prouchains
voisins que les paroiz des palais ou
ilz demouroyent sentretouchoyent. Y
ceulx avoyent deux enffans sur tous
autres biaux et avenans lun un filz
qui avoit nom piramus et lautre
une fille qui nommee estoit tisbe. Ces
deux enffans qui encores estoyent
sans malice comme de lage de sept ans
sentramoyent desia si parfaittement
que durer ne pouoyent lun sans lau
tre et tart leur estoit tous les jours de
lever matin ou de prendre leur reffec
cion en leurs maisons adfin quilz a
lassent jouer avec les
autres enffans et quilz sentretrouvas
sent et tousiours a tous leurs jeux be
serton ces deux enffans ensemble et
ainsi dura si longuement que ia fu
rent grandeles et aussi que leur aa
ge croissoit montepliot la flame de
leur amour en leur coraige et tant que
pour la grant frequentacion de ceu
eulx qui fu daucuns apperceue mais qui
souspecon par quoy rapportee fu a la
mere de tysbe qui lenfferma en ses cha
bres et dist ireement que bien garderoit
sa fille de la hantise de piramus de ces
te prison furent tant dolens les deux
enffans que moult piteux estoyent
leurs pleurs et plains et trop leur estoit
la douleur dure de ce que veoir ne sen
trepouoyent longuement dura celle des
tresse laquelle point nappetissoit ne na
mendrissoit leur amour pour tant se
ilz ne sentreveoyent ains tousiours a
umentoit aussi com leurs ans tant que
ia furent venus comme en laage de
quinze ans. Avint un jour si com fortu
ne le voulst que tysbe qui ailleurs ne
pensoit regardant toute esploree
seulle en sa chambre la paroy qui es
toit moyenne entre les deux palais
en disant piteusement ha paroy de

partie qui fait la devisance dentre mo
amy et moy sil avoit en toy aucune
pitie tu fendroyes adfin que ie peusse
veoir cellui que ie tant desire. et si co-
me elle disoit ces parolles elle vid daventure
en un quignet la parroy crevee par ou
la lueur dautre part apperevoit adonc
celle fouy a la crevure et a tout le mor-
dant de sa ceinture car autre outil navoit
tant aucunement le pertuis tant que le
mordant ficha tout oultre adfin que
piramus le peust apperceuoir laquelle
chose advint et come par celle enseigne
les deux amans moult souvent sasse-
blassent a parler ensemble au dit pertuis
ou leurs piteux complains faisoyent
A la parfin contraints par trop grant
amour prisdrent complot de eulx em-
bler de leurs parens par nuit en vee-
lee et de eulx entre trouver dehors la
cite sur une fontaine soubz un meurier
blanc ou en leur enffance aler jouer
souloyent et come tisbe qui plus amoit
fust la premiere venue a la fontaine at-
tendant son amy elle espouentee dun lion
que ouy venir bruyant pour boire a la
fontaine sen fouy cachier en un busso
la pres et en alant laissa cheoir un blanc
cueuvrechief que elle avoit lequel le
lyon trouva et vomy dessus lentrail-
le des bestes que devourees avoit pira-
mus vint ains que tisbe sou fast bougier
du busson et pour ce que il trouva le
cueuvrechief tisbe que il apperceut a la
lumiere de la lune chargie des entrail
les cuida fermement que sa amie fust de-
vouree Et ot si grant douleur que il
meismes soccist de sespee et si come il mou
roit tisbe vint qui en ce point le trouva
et par lenseigne du cueuvrechief quelle
luy vid tenir embracie elle sceut la cau
se de celle maleaventure dont elle ot
telle douleur que plus vivre ne voulst
et quant elle vid que lesperit de son amy
estoit hors a pres moult piteux regrets
que elle fist soccist de la meismes espee

Cy dit de hero · lix·

Ero la noble
Rommenesse nama pas moins
leandre que fist tisbe piramus car a
cellui leandre pour garder lonneur
delle amast mieulx sexposer a grant
peril adfin que leur amour fust celee
que ce y baudement et a la veue de chas
cun laist veoir elle avoit pris une telle ma
niere de veoir sa dame que souvent et
menu il se levoit par nuit de son lit adfin
que personne ne le sceust et tout seul sen
aloit a un bras de mer assez large que
on nommoit helles et tout a nou le passoit
tant que il venoit a un chastel que on
appelloit abidon qui seoit sur la rive de
lautre part ouquel hero la attendoit qui
la demouroit a une fenestre et es longues
nuyz diuer obscures elle tenoit un bran
don de feu a une fenestre adfin quelle luy
donnast adresse daler celle part par plu
sieurs annees continuerent les deux a
mans ceste voye tant que fortune ot
envie de leur vie sollacieuse et destour
ner les en voulst car comme il avenist
une foiz ou dit temps divers que par
orvaige de temps la mer fust moult
perilleuse tempesteuse grosse et enf
flee laquelle tempeste dura par tant
de jours sans cesser que moult fust
ennuyeuse la longue atente de veoir
lun lautre aux deux amans et moult
fort se complaignissent du vent et
du temps qui tant duroit a la parfin
leandre que grant desir trop chaçoit
par ce que une nuit il vid le brandon
a la fenestre que hero tenoit luy sembla

que par ce signe elle la appelloit et que a
grant necessite luy devoit tourner
en quelque peril que il se meist se il y
aloit. helas et la lasse qui se doubtoit
et qui voulentiers luy deffendist que il
ny alast pour se mettre en tel peril se
elle peust tenoit le brandon a laventure
pour luy donner adresse ou cas que il y
seroit mis si avint tellement la male
fortune que leliandes qui se fu mis a nou
ne pot estriver contre les flotz de la mer qui
le porterent si longe que noier le couvint
la povre hero a qui le cuer disoit ce que
avenu estoit ne cessoit de plourer et quant
le cler iour apparu comme celle qui point
ne dormoit ne reposoit se mist de rechief
a la fenestre ou toute nuit avoit este et
si comme elle vid le corps mort de son a
my flotter par dessus la marine. Adonc
come celle qui plus apres luy ne vouloit
vivre se getta en mer et tant fist quelle
la la embracier et ainsi par trop amer
fu perie. De sismonde fille du prince de
salerne. lo

Bocace raconte ou
livre des cent nouvelles que
un prince de salerne fu qui nommez estoit
tancres cellui avoit une moult belle
fille courtoise saige et bien moriginee
laquelle avoit nom sismonde le pere
amoit celle fille de si grant amour que
durer ne pouoit sil ne la veoit et a trop
grant paine quoy que il en fust moult
pressez se voulst accorder a la marier tou
tesvoyes fu donnee au compte de conte de
campaigne mais come elle ne demou
rast gueres en mariage ledit conte mort
le pere la reprist devers soy deliberant de
iamais plus ne la marier. La dame qui
estoit toute la ioye de la viellesse du pere
se sentoit belle en la fleur de sa iennesse
soutesment nourrie aussi veu que navoit
pas moult aggreable dainsi user sa
iennesse sans mary mais au vouloir
de son pere contredire nosoit. Icelle da
me si que elle estoit souvent en salle cos
te son pere va aviser entre les gentilzho
mes de la court un escuier lequel sur
tous les autres quoy que grant foyson
de chevaliers et de nobles gens y eust luy sem
bla bel et encor mieulx condicionne
en toutes choses bien digne destre ame
et a brief dire tant se prist garde de
ses manieres que elle delibera pour
passer sa iennesse plus ioyeusement
et appaiser la gayete de son iolis cou
rage que elle prendroit sa plaisance
en icelluy et toutesvoyes par longue
piece avant que ceste chose descouvrist
regardoit par chascun iour si que
elle se seoit a la table de son pere bien
les meurs et contenances dicelluy qui
nommez guiscart estoit mais plus sen
prenoit garde tant plus de iour en iour
luy sembloit estre plus parfait en tou
tes choses pourquoy quant assez y ot
avise le manda un iour devers elle et
luy dist en tel maniere guiscart biaux
ami la fiance que iay en vostre biau
te bonte et loyaulte et proudomme me
muet et incline a vous descouvrir
a vous daucunes choses qui me tou
chent moult secretes lesquelles ie
ne diroye a mil autre mais ie vueil
avant que les vous die avoir vostre
serement que iamais par vous ne se
ra revele ne sceu. Guiscart respondi
madame ne vous fault ia doubter que
ia par moy ne sera revelle chose que
me dies et de ce par ma loyaulte ie vous
asseure. Adonc luy dist sismonde guis

car ie vueil que tu saches que ma
plaisance est en ung ieune homme que
iaime et vueil amer et pource que ie
ne puis pas bien parler a luy ne nay
parquoy mander mes voulons ie vueil
que tu soyes moien de noz amours ce
regarde guiscart se iay fiance en toy
plus quen nul autre quant ie vueil mo
honneur mettre entre tes mains et bail
lie adonc cellui se mist a genoux et dist
madame ie scay bien quen vous a tant
de sens et de vaillance que ne vouldrez
faire chose desconvenable Si vous mer
cy tres humblement de ce quen moy plus
quen nul autre avez tel fiance que
descouvrir me voulez le secret de vostre
pensee Si me povez commander tres
chiere dame tous voz bons plaisirs sans
nulle doubtance comme a cellui qui
cuer et corps offre a obeir a tous voz co
mandemens de toute ma puissance
et avec ce ie moffre a estre tres hum
ble serviteur a cellui qui tant est en
vers qui a lamour de dame de si digne
valleur comme vous estes car bien ont
il na mie failli a haulte et tres noble
amour Quant gismonde qui lavoit
esprouve lot ouir si saigement par
ler adonc le prist par la main et luy
dist amis guiscart saches que tu es
cellui que iay choisi pour seul amy
et en qui prendre vueil toute ma plai
sance car il me semble que la noblesse
de ton couraige et les bonnes meurs dont
tu es plain te rendent digne davoir
haulte amour de ceste chose et moult
grant ioye le iouvencel et humblement
len mercia et a brief dire longue piece
continuerent leurs amours sans que
nouvelle aucune en fust sentie mais
fortune envieuse de leur soulas ne
voulst plus souffrir vivre en ioye les
deux amans ains tourna leurs deduis
en moult amere tristesse et par merveil
leuse aventure il advint a ung des iours
deste que gismonde sesbatoit en ung iar
din avecques ses damoyselles a celle
heure son pere qui navoit bien fors
quant il la veoit ala tout seul en la
chambre delle pour deviser et sesbatre
mais come il trouvast les fenestres
closes et les courtines du lit tirees et
que ame ny estoit cuida que elle se
dormist autrement si ne la voulst mie
esveillier ains se coucha sus une cou
che et la moult fort sendormy gismo
de quant assez lui sembla avoir demou
re ou iardin sen vint en sa chambre
se coucha come pour dormir toutes
ses femmes fist vuidier et closre luys
sur elle sans ce que son pere fust del
le ne dautre apperceu Quant elle se vid
toute seulle se leva de son lit et guiscart
ala querir qui en une de ses garde
robes estoit enclos et en sa chambre
le mena et si comme ilz deussent en
tre eulx deux entre les courtines co
me ceulx qui cuidoient tous seulz estre
le prince sesveilla et entendi que ho
me estoit avec sa fille de ceste chose
ot si grant douleur que a paine se pot
garder la consideracion quil de son
honneur sa fille que il ne luy courust
sus toutesvoyes se souffry et bien enten
di qui estoit cellui si fist tant quil
il saulli de la chambre sans ce que ilz
le sentissent quant les deux amans
eurent assez este ensemble guiscart
se parti mais le prince qui lot fait a
guettier tantost le fist prendre et empri
sonner puis vint devers sa fille et seul a
seul a grans plains de larmes luy parla

et a ceste visaige luy prist a dire en tel
maniere. Sigismonde ie cuidoye avoir
en toy fille sur toutes femmes belle chaste
et saige mais de tant suis ie plus courrou
cies dire come plus enuiz le contraire
cuidasse car se mes yeux veu ne leussent
riens ne fust qui a croire me feist que
damours homme se ton mary ne fust
peusses estre surprise mais come de ce
qui en est ie soye certain la tristesse en
sera le tourment de ma vieillesse et de ce
pou de temps que iay a vivre et ce qui
plus encore en charge mon ire cest que
ie te cuidoye estre du plus noble coura
ge que femme nee et ie voy le contraire
parce que tu tes prise a lun des mendres
de mon hostel car se tel chose vouloies
faire trop de plus nobles trouvasses a
ma court sans toy estre prise a guiscart
auquel bien cuide rendre cher la
douleur que iay par sa cause Car ie vue
vueil que tu saiches que mourir le ferai
et semblablement de toy feisse se ie peusse
dessaire de mon cuer la folle amour q
iay a toy trop plus grande que onques pere
not a fille qui le me destourne Quant
sigismonde entendi que son pere avoit co
gnoissance de la chose que tant celer voul
sist se elle ot douleur nul ne le demant e
mais encor sur tout le comble de sa pesa
ce luy destraignoit le cuer de ce que il me
naçoit de mort cellui que elle tant amoit
Si voulsist bien mourir en leure toutes
voyes par tres afferme courage et consta
te chiere sans gitter larme quoy q elle
se disposast de non plus vivre respondi
ainsi pere puis que ainsi est que fortu
ne a voulu consentir que vous saichiez
ce que de tant vouloye tenir secret ie nay
mestier de vous faire aucune requeste

excepte se ie cuidoye empetrer de vous
remission et vie a cellui que tant me
naciez de mort par me offrir en lieu
ie vous suppliroye que la mienne pre
nissiez pour laissier la sienne car
quant est que ie vous demande pardon
ou que feries delivree ce que vous
dites ie ne quier car ie ne vueil plus
vivre et de tant vous fais ie certain q
par sa mort mettres vous a fin ma vie
mais de ceste chose qui vous muet a si
grant yre cont nous navez cause de
vous prendre que a vous meismes coul
pe car vous qui estes de char ne pens
siez vous avoir engendree fille de char
et non pas de pierre ou de fer et souve
nir vous deust tout soyes vous envieil
ly quelle et comment grant est la mo
leste de ieunesse vivant en delices et ai
se et les aguillons fors agrassez qui y
sont et puis que ie vy que vous aviez
de A tout de ne iamais me marier
et me sentant ieune et stimulee de ma
iolivete menamouray de cestuy et no
mie sans cause ne sans grant delibe
racion consenti et accorday a mon cuer
ce quil vouloit ains tout avant bien
advisay les meurs de luy parfait en
toutes vertus plus que nul autre de vre
court et ce povez savoir vous meis
mes qui nourry lavez et que est donc
ques noblesse autre chose fors vertus
car du sanc et de la char ne vient elle
mie Si navez cause de dire que prise
me soye au moins noble de vostre court
et naviez raison selon de si grant yre com
me vous dites considere vostre coul
pe mais au fort se si grant punicion
de ce voulez prendre pour tant naffiert
elle me sur sa personne estre prise tiens

sera a tort et a pechie mais sur moy as
sert mieulx qui de ce admonnestay
luy qui ny pensoit et que deust il de
ques avoir fait certes trop eust eulx
cuer villain de reffuser dame de tel
parage si dever suppleer ce meffait sur
luy et non pas sur moy pource tappar
tie ... le marquis se parti
atant de sasmonde mais non pas gra
ce ... et le lan
demain le fist occire et commanda que
le cuer du ventre luy fust errachiez le
quel cuer le pere mist en une coppe dor
et par un sien secret messaige lenvoia
a sa fille et luy manda que il luy envoi
oit ce present pour luy faire ioye de la
riens que elle plus amoit ainsi que
elle lavoit fait ioyeux de la riens que
il plus tenoit chiere Le messaige donn
ant a sasmonde fait son present et
dist ce que fait luy estoit enchargie lors
estoit elle prist la couppe ouvry et tan
tost apparcut ce qui estoit fait mais gr
que elle eust douleur inextimable de
riens ne fut esmeue de son haultain cou
raige qui la fist respondre sans muer
chiere disant mon amy dittes au mar
quis que en aucune chose la preuve ie sa
ge cest que a si noble cuer a baillie se
pulcre tel quil luy appartenoit car autre
que dor et de pierres precieuses ne dont
il avoir puis se baissa sur la couppe et
baisa le cuer en disant piteusement
ha tres doulx cuer herbergie de tous mes
plaisirs maudite soit la cruaulte de cel
luy qui a mes yeulx te fait veoir asse
mes tropes present ces yeux de ma pen
see or as tu par diverse fortune passe
le cours de ta noble vie mais malgre

de la fausse fortune tu as receu meismes
de ton ennemy tel sepulcre que ta valeur
a merite Sy appartient bien mon doulx
cuer que pour de rre mer office tu soyes
baigne et lave des larmes de celle que
tant amoyes et tu ny fauldras mye
et avec ce ne sera pas ton ame sans
la sienne car ce nest pas raison ains
luy fera en brief terme compaignie
mais encores en despit dicelle desloyalle
fortune qui tant ta nuyt test encores en
tant bien venu a point que mon cruel pere
ta a moy envoie adfin que plus tu soyes
honnoure et que ie parle a toy ains que
ie parte de ce monde et que mon ame voy
se avec la tienne dont ie desire la compa
gnie car ie scay bien que ton esperit de
mande et desire le mien Telz parolles
et assez dautres disoit sasmonde tant
piteuses que personne ne loyst que son
dre en larmes ne deust et si fondamment
plouroit que il sembloit que deux fon
taines eust ou chief qui sans cesser en
celle couppe decourussent sans mener
noise ne cry mais a bisse voix en baisant
le cuer les dames et les damoiselles
qui entour elle estoyent moult avoyent
grant merveille de ceste chose car ne
savoyent riens de laventure ne quelle
pouoit estre la cause de son tres grant
dueil Sy plouroyent toutes pour la pi
tie de leur maistresse et se penoyent
de la reconforter mais riens ny valloit
et en vain luy demandoyent ses plus
privees la cause de son dueil et celle qui
fu vaincue de merveilleuse douleur
quant assez ot plouree dist o tres ame
cuer tout mon office ay fait vers toy
plus ne reste a faire fors damoyer mo

ame femme compaignie a la tienne/ et ses
parolles dittes elle se leva et ala ou un
un armoire et prist une buirette ou elle
avoit mis dissoudre herbes venimeuses
en eaue pour trouver preste quant le
cas survendroit. sy versa celle eaue en la
couppe ou le cuer estoit et sans quelcon
ques paour toute la but et sur son lit se
gitta attendant la mort tousiours tenant
la couppe entre ses bras tres estroittement
Quant les damoiselles virent son corps
tres(...) par signes de mort doullentes
a merveilles manderent le pere qui un
pou se estoit pour oublier sa tenadie a
lez esbatre a leure avoit ja que le venim
sespandoit par les vaines et luy plain de
douleur du cas advenu et repentant de ce q'
fait avoit prist a parler a elle par doulces
parolles en menant moult grant dueil
et reconforter la cuidoit/ et sa fille si que el
le pot parler luy respondi tancrede reserve
tes larmes a autre part car cy nont elles
mestier ne je ne les desire ne dueil tu es
semblez un serpent qui occist lomme et
puis le pleure ne te vaulsist il pas mieulx
que ta lasse fille desquist a sa plaisance
secretement amant un bon homme que
veoir par ta cruaulte sa dure mort a grant
douleur laquelle sera la chose qui secre
te estoit apparoir magnifeste et atant
plus ne pot parler le cuer luy creva tenant
la couppe et le las viellart de pere mourut
de dueil et ainsi fina sigismonde fille du
prince de salerne Cy dit de lisabeth et
De rechief comp dautres amantes
te leurece ou dit livre des cent hy
nouvelles que en la cite de messine en
ytallie et une jeune fille nommee lisabet
laquelle trois freres quelle avoit par
leur estrangete retardoyent de la marier
et comme yceulx eussent un leur facteur
et gouverneur de toutes leurs besoignes
moult bel et avenant jeunes homs ce
tout lequel leur pere avoit nourry des
son enffance. Advint par la continuelle
frequentacion ensemble dicelluy et de
lisabet que ilz sentreamourerent lun de
lautre et celle amour continuerent un
temps assez joyeusement mais a la
parfin comme les freres sen apperceussent
comme ceulx qui autrement mieulx le tin
drent non obstant que grant ennuy seme
firent pour non deshonnourer leur seur
delibererent delaisser et de fait un jour me
nerent celluy jeunes homs qui laurens
avoit a nom avec eulx en un leur manoir
et quant la furent venus ilz le occirent en
leur jardin et entre arbres le enterrerent
et eulx retournez a messine firent a savoi
re a aucuns de leurs gens que laurens avoyent
envoye longue en leurs besoignes. lisabet
qui amoit le jouvencel de grant amour
nestoit pas aise de ce quelle avoit perdue
la presence de son amy et le cuer luy en
disoit mal. Tant que une foiz comme co
tainte de trop grant amour ne se pot
tenir de demander a lun de ses freres ou
ilz avoyent envoye laurens parquoy
le frere luy respondi par grant fierte/ a
toy quappartient du savoir se plus tu par
les de luy mal pour toy. Adont apperceut
lisabet certainement que ses freres a
voyent apperceu la chose si comme tout ser
mement que laurens avoyent occis
parquoy merveilleux dueil menou
quant seullette se tenoit trouvoit et
par nuyt sans prendre nul repos plou
roit profondement en regrettant celluy
que elle amoit tant que malade de
vint/ ou quel mal requist a ses freres q'

vn petit la laissassent aler esbatre en
leur heritage hors de la cite et comme
ilz luy eussent ottroye et celle a qui le
cuer disoit toute la venture se trouuast
seulle ou jardin ou laurens estoit mort
en regardant par tout vid la terre sou
leuee de nouuel la ou le corps estoit / A
donc atout vn pic que elle auoit porte
fouy la terre et fist tant que le corps trou
ua adonc le corps embrassant par grant
destresce fist dueil oultre mesure mais
pour ce que vn sauoit que la ne pouoit
mie estre longuement de paour que apper
ne fust le corps recouury de la terre et
prist la teste de son amy que ses freres
auoyent trenchee / et quant assez lot bai
see la mist en vn biau cueuurechief
et lenterra dedens vn de ses grans pos
ou len plante violiers et dessus planta
de trop belles plantes dune herbe belle
et souef flairant que on nomme baselic
et atout ce pot sen retourna en la cite
mais tant auoit ce pot chier que ne se
partoit dune fenestre jour ne nuyt
la ou mis lauoit / et ne larousoit dautre
eaue ne mes de ses larmes et ne dura
pas par briefs jours ceste chose si que
hommes dient que femmes oublient
de legier ains sembloit que son dueil
creust de jour en jour Sy fu ia le baselic
bel et grant pour la graisse de la terre et
a brief dire tant mena celle vie sur ce
pot que il aduint que aucuns voysins
apperceurent comment sans cesser celle sur
ce pot plouroit a celle fenestre / et aux fre
res le dirent qui lespierent et virent
la merueille de son dueil sy furent
moult esbahis que ce pouoit estre et
par nuit luy emblerent dont moult le
lendemain luy fu si nouuel ennuy
quant ou le trouua et pour toute grace

requeroit que rendu luy fust et que elle
leur quittoit mais que elle le reust sa
part de tous autres biens et piteuse
ment disoit en ce complaignant / helas
de quelle heure menfanta ma mere
auec si cruelz freres qui tant heent ma
meseure plaisance que vn poure pot
de baselic qui riens ne leur coustoit ne
mont pas voulu laissier / ne rendre ne
le me veullent et si leur demande pour
tout douaire helas cruelz grant chose
me donnassent / Ainsi la lasse ne finoit
son dueil tant que au lit sacoucha et moult
malade fu ou la quelle maladie quoy
que on luy offrist et presentast elle pour
toutes joyes ne requeroit que son pot et
en cella mourut piteusement et ne crois
mie que ceste chose soit mensonge car
par de la firent de la complainte de ceste
et de son pot vne chancon que encores
ilz chantent ¶ Que ten diroye toujours
te pourroye racompter de listoire de
femes en telle folle amour surprises
qui trop ont ame de grant amour / sa
varies dune autre racompte boccace a qui
son mary fist mengier le cuer de son
amy qui oncques puis ne mengea
Autresi le fist la dame du fayel qui a
ma le chastellain de coussy la chastel
laine du vergy mourut par trop amer
Sy fist yseult qui trop ama tristan
Dyanire qui hercules amoit se occist
quant il fu mort Sy nest mie doubte
que moult est grant lamour dune
constant feme ou elle se assiet quoy
quel soit des femes lecheres ¶ Mais
ses piteux exemples et assez dautres
que dire te pourroye ne doiuent mie
estre cause desmouuoir les courages
des femes de eulx fichier en celle mer
tres perilleuse et dampnable de folle a

mour car tousiours en est la fin mauuaise
a leur grant preiudice et grief en corps
en bien et en honneur et a lame qui plus
est si feront que saiges celles qui par
bon sens le sauront eschiever et non do
ner audience a ceulx qui sans cesser se
trauaillent delles deceuoir en telz cas

Cy dit de Juno et de plusieurs dames re nomees lxij

Ortay dit de grant foison
dames desquelles les histoires
font mencion mais comme de toutes di
re entreprins naye et feroit infini proces
me souffist sans plus que ie produise
en tesmoingnaige pour contredire on ce
que tu mas propose que aucuns hom
mes dient de bien dire en conclusion
daucunes qui ont este au monde mont
renommees par divers accidens plus q
par grans vertus Juno fille de satur
ne et de oppis selonc les dictes des poet
tes et le erreur des payens fu tres renom
mee sur toutes autres femmes dicelle sor
plus pour sa bonne fortune que pour au
tre excellence elle fu suer de jupiter et
mariee a lui que on clamoit souverain
dieu et pour la grant richesse et fortune
propice en quoy elle vescu et habonda
avec son mary fu reputee deesse davoir
et les paiens en creoyent que pour
son ymaige que ilz avoyent apres sa
mort que ilz en estoyent mieulx fortunez
et luy attribuerent aussi les consors des
dieux de mariage et a son ayde recouro
yent les femmes en oroysons et de toutes
pars furent temples delle autelz prestres
jeux sacrifices et ainsi fu longuement
honnouree des grieulx et de ceulx de cartha
ge et avec fu apres porte a romme et mise
ou capitolle en la celle de jupiter son fre
son mary et la fu des romains qui esto
yent seigneurs du monde de plusieurs
diverses serymonies par long temps
honnouree Europa qui fu
fille de agenor de phenice fu aussi
mist fu aussi renommee pour ce que
jupiter qui la ama nomma la tierce p
tie du monde de son nom et est a savoir
que des noms de plusieurs femmes ont
este diverses terres cites et villes nomees
si comme angleterre dune femme qui fu
nommee anglie et aussi autres Jo-
casta fu royne de thebes renommee
par sa grant infortune car par mes
aventure elle ot espouse son filz apres
ce que il ot este occis son pere dont elle
et luy riens ne savoyent et vid que il
se desespera quant il sceut laventure
et puis vid entre occire deux filz que
elle avoit en avoit eu Medu
se ou gorgon fu renommee pour sa tres
grant beaute elle estoit fille du tres
riche roy porce duquel royaume tres
habondant estoit enclos de mer ceste
meduse si que dient les anciennes hys
toires estoit de si merveilleuse beaute
que non pas seullement passoit les
autres femmes mais qui est tres mer
veilleuse chose et pis nature elle
avoit le regart tant plaisant avec
lautre beaute du corps et du visaige et
des blons cheveulx comme fil dor longs
et crespes que elle attrayoit toute riens
telle creature que elle regardoit si a
soy que elle rendoit les gens comme
immouables et pour ce fu ung pou la
fable que de pierre devenoyent H
elaine femme de menelaus roy
de lacedemone fille de cindarus roy
de oebale et de leda sa femme fu moult
renommee pour sa grant beaute et

pour ce que il advint du ravissement
que paris fist delle qui fu la chaison
pourquoy troye fu destruite de ce fu
quoy quil soit dit de la biaute des au
tres affermoient les hystoires que elle
fu la plus belle femme qui oncques
nasquist de mere et pour ce disdrent
les poetes que elle estoit engendree
du dieu jupiter. Aussi pollixene
qui fu la mainsnee fille du roy pri
ant fu aussi la plus belle pucelle de
quoy il soit mencion en nulle histoy
re et avec ce fu de tres ferme et constant
courage si comme bien demonstra en re
cepvant la mort sans changier vi
saige ne chiere quant on la decolla
sus la tumbe de achilles lors que elle
dist que plus luy venoit a gre mourir
que estre menee en servaige. Autres
assez te pourroye dire que je laisse pour
briefte. Cy dit xpine et droitture luy
respont contre ceulx qui dient que fem
mes attraient les hommes par leurs jo
livetes hom.

Xpine dis ainsi. Ma
dame vrayement au propos
devant dit la perilleuse vie amoureuse
avec que je voy fait moult a escheoir
aux femmes qui ont aucun sçavoir co
me celle leur soit tres prejudiciable mais
grant blasme est donne a celles qui se
delittent en estre jolies en leurs vestemens
et atours et dist on que pour attraire
les hommes a leur amour le font. Respon
dame chiere il ne mappartient mie a excu
ser celles qui trop curieuses et cointes
de leurs abillemens sont car sans faul
le ce est vice et non mie petit ne nul encon
tre leur estat qui appartient a chascune
aporter nest sans blasme. Pourquoy no
me toutesvoyes pour excuser le mal

mais affin que nul ne se [illegible] de don
ner plus grant blasme ne [illegible] quil
ny affiert a celles qui [illegible] jolies
je te dis certainement que il ne vient
mie a toutes pour cause de amoureux
qui leur face faire. Ains vient a plu
sieurs tant hommes comme femmes par
droitte condicion et inclinacion natu
relle que ilz se delittent en jolivetes
ou en biaux habis et riches en nettete
et en choses pontificalles et sil est ainsi
que de nature leur viengne fort le luy se
roit a leschever combien que grant vertu
seroit. Nest il pas escript de lappostre
saint barthelemy qui fu gentil homme que
non obstant que nostre seigneur preschast pover
te et simplesce en toutes choses toutes
voyes le benoit appostre fu toute sa
vie vestu de drap de soye frangie de soye
ouvre de pierres precieuses et pour na
ture luy venoit destre richement vestu
qui est communement chose a veoir si ez
pompeuse et toutesvoyes ne pecha
il pas en ce et veullent dire aucuns
que pour celle cause souffry me si que
son martire il y laissast la pel et fust
escorchiez. Et ces choses je te dis pour
monstrer que nul ne doit jugier de
conscience pour labit ne vesteure.
Car a seul dieu appartient jugier ses
creatures et te diray sur ce aucuns
exemples. De claudine femme romaine

Valere raconte et parolla hom.
ment le dit valere que clau
dine qui fu noble dame de romme mult
se delittoit en biaulx vestemens et curieux
et en jolis atours et pour ce que en ce
elle estoit aucunement plus delicieuse
que les autres dames de romme aucuns
presumoient mal contre elle et cont

sa chastete au pere des dieux de saturne nommee
cy mimi en lannee .v.c. de la bataille se
conde de auffrique pessimunde mere
des dieux selonc loppinion leurs oppinios
leur dut estre apportee a rome la furent as
semblees toutes les nobles dames de ro
me pour aler a lencontre et fu mis ly
mage en une nef sus le tibre mais les
maronniers ne povoyent de toute leur
force amener a port adonc claudine qui
bien savoit que elle estoit mescreue a
tort pour cause de sa jolivete sagenoil
la devant lymage et fist sa priere tout
hault en disant a la deesse que ainsi
vrayement que elle savoit que sa chaste
te estoit entiere et neant corrompue
luy voulsist donner grace que elle seulle
peust tirer la nef a port et adont se con
fiant en sa purete prist sa ceinture et
fist lyer au bort de la nef et puis la tira
avant aussi legierement que se tous
les maronniers du monde y eussent este
dont chascun fu esmerveillez. Cest exe
ple ne tay pas dit pour chose que ie cui
de que cel ymaige quilz come folz mes
creans appelloyent deesse eust puissan
ce de exaucier la priere de claudine
mais lay dit pour monstrer que celle
qui tant estoit jolye ne laissoit pas po
tant a estre chaste et par ce le demons
tra que elle ot fiance que la vertu de
sa chastete luy fust secourable laquelle
chose luy ayda et non autre deesse Dit
droitture que plusieurs femes sont a
mees pour leurs vertus plus que au
tres pour leurs jolivetes lxv.

Et que femes reson que elles voul
sissent estre amees se penenas
sent pour celle cause destre jolies bau
des mignotes et avenses je te prouveray
que celle achoison ne les fait pas plus
tost ne mieulx amer de hommes sauges
et de vallue et que plus tost et min
eulx amees sont de ceulx qui aiment
honneur les vertueuses honnestes et
simples que les plus cointes posons q
moins fussent belles. Or me pourroit
donques estre respondu puis que fe
mes attrayent les hommes par leur ver
tu et honnestete puis que cest mal
quilz soyent attraiz mieulx vauldroit
que moins bonnes feussent mais cest
argument riens ny vauldroit car
les bonnes et prouffitables choses ne
doivent pas estre laissiees a cultiver
et a acroistre pour tant se les folz mal
en usent et chascun doit faire son devoir
en bien faisant quoy que aucun dire
et quil soit ainsi que maintes soient
amees pour leurs vertus et honnestete
ie ten donray exemple premierement
te pourroye dire de plusieurs saintes
de paradis qui furent convoitees dom
mes pour leur honnestete. Lucrece
lucresse de laquelle cy dessus tay par
le qui fu efforciee la grant honnestete
delle fu cause de ma mouvoir tarquin
plus que ne fu sa biaute car comme
le mary delle fust une foiz a un soupp
la ou estoit celluy tarquin q. puis
lefforca et dautres plusieurs chlr
prissdrent a parler de leurs femes
et chascun disoit que la sienne estoit la
meilleur mais pour savoir la ve
rite et esprouver laquelle de leurs
femes estoit digne de plus grant
louenge monterent a cheval et alle
rent en leurs maisons et celles q
ilz trouverent occuppees en plus ho
neste office et oeuvre furent les plus

Reputees

reputees et les plus honnourees / Et
il appert que lucresse en toutes les au
tres femmes fu trouvee la plus honnes
tement occuppee comme tres saige et
tres preudeffemme vestue d'une simple
robe parmy son hostel entre ses femmes
ouvrant de laine et parlant de vertu
en ses choses / la fu venu ledit tarquin
filz du roy avec le mary d'elle qui re
garda sa tres grant honnestete son sim
ple et bel maintien et sa maniere coye
fu tant enamourez d'elle que il se mist
a faire la follie que il fist puis **Cy dit
de la royne blanche mere de saint loys
et d'autres dames bonnes et saiges
amees pour leur vertu lxvj.**

Semblablement fu amee pour
son tres grant savoir preudence
vertus et bonte la tres noble royne bla
che de france mere de saint loys du con
te de champaigne / non obstant eust
elle ia passe la fleur de sa ieunesse
mais ycelluy noble conte escoutant
la saige et bonne royne parlant a
luy par si saiges parolles lors qu'il a
voit entrepris guerre contre ledit
roy saint loys et la vaillant dame l'en
reprenoit saigement en disant que
ce ne deust il mie faire considere les
biens que son filz luy avoit faiz / le con
te la regardoit par grant entente
se esmerveillant du grant bien et
vertu d'elle pour quoy il fu si fort sur
pris de l'amour d'elle que il ne savoit
que faire et ne luy osast dire pour
mourir car bien savoit qu'en elle a
voit tant de bonte que iamais ne s'i
accordast sy en souffry depuis celle
heure moult de maulx par fol desir
qui le contraignoit toutesfoyes luy
respondi que elle ne se doubtast que sa
mais guerre ne feroit au roy ains vou
loit estre tout sien et que elle fust cer
taine que cuer et corps et quanque
il avoit estoit tout soubmis au comman
dement d'elle Sy l'ama toute sa vie de
puis celle heure et ne laissa pour peu
d'esperance que il eust de venir a s'amour
et faisoit ses complaintes d'amours en
ses ditiez en louant moult grandement
sa dame lesquelz moult beaulx ditiez
que il fist furent mis en chans moult
delitables et les fist escripre en sa salle
a provins et aussi a troys et encores
y apperent et ainsi te pourroye dire as
sez d'autres Et je xpine respondis
adonc certainement dame a voz pro
pos aucques pareulz ay veuz par expe
rience avoir congnois de femmes vertu
euses et saiges lesquelles par ce que
elles m'ont confesse en elles complai
gnant a moy de la desplaisance qu'elles
y prenoyent ont este plus requises
puis le temps que leur plus grant
biaute et ieunesse a este passee que el
les n'estoyent en leur plus grant fleur
dont elles me disoyent dieux / et que veult
ce dire voyent ces hommes en moy
aucune contenance folle par quoy
ilz ayent couleur et cause de penser
que ie fusse d'accord de faire sy grant fol
lie / mais i'apperçoy maintenant par ce
que vous dittes que le grant bien d'elles
estoit cause de les faire amer et est bien
contre l'oppinion de plusieurs gens qui dient
que une preudeffemme qui veult estre chas
te ne sera ia se elle ne veult connoistre
ne requise **Dit xpine et droitture luy res
pond contre ceulx qui dient que femmes
par nature sont eschars lxvij.**

Je ne vous scay plus que repli
quier chiere dame toutes mes
questions sont solues/ et mest bien a
vis que assez avez prouve estre faulx
les mesdiz que tant dhommes dient sur
femmes et meesmement nappart pas
ce que ilz tesmoingnent tant commune
ment que entre les vices femenin a
varice leur soit chose si naturelle·
Responce· Amie chiere ie te dy certain
nement que avarice nest point plus
naturelle es femes qui ne que es hommes
et se moins ya se scet dieux/ et ce puez
tu veoir parce que trop plus de maulx
se font au monde et aviennent par
laigrant avarice de divers hommes que
par celles des femes mais si que de
uant test dit trop bien congnoist le fol
le meffait de son voisin mais son grant
ne apparoit et parce que on
voit communement que femes se delitent
en amasser toilles et filles et telz cho
settes qui sont propices a mainaige
on les repute avares/ mais je te promet
quil est assez de femmes et aigrant foison
que se elles avoient dequoy ne seroient
pas eschars ne avares en honneurs
faire et donner largement ou bien soit
emploie/ mais nen puet mais pouvre
personne se elle est eschars on les tient
communement si a destroit dargent q
si peu que elles en peuent avoir le
gardent pour ce q bien scevent quagrant
paine en peuent recouvrer et si est au
cunes gens qui les reputent eschar
ces pour ce que les aucunes delles ot
les maris folz largez gasteurs de biens
et gourmans et les povres femes qui
scevent bien que le mainaige de lostel
a disette de ce que follement est despe
du et q elles et leurs las denffans le
porteront comparer ne se pueent
tenir den parler a leurs maris et de
les admonnester de mendre despence
si nest mie tel chose avarice ne eschar
te ains est signe de tres grant pourveance
dont ie entens de celles qui le font discre
tement et tel debat voit on souvent
es mariages parce que aux hommes
ne plaist tel amonnestement et par
ce donnent blasme aux femmes de ce de
quoy louee estre deussent/ mais quil
soit vray que cestuy vice davarice ne
soit pas si en elles comme aucuns
veullent dire il appert aux aumosnes
que tres voulentiers elles font et dieux
scet quans prisonniers mesmes en
terre de sarrasins quans detenus et
quans besoingneux gentilz hommes et
autres ont este et sont tous les jours
a travers le monde reconfortez et secou
ruz par les femes et par leur avoir
Ce te exprime diz adonc certes dame
avec propos Il me souvient avoir
veu de femes moult honnourables
en discrete largesse de ce que elles
povoient et scay et congnois au jour
duy de telles qui plus grant joie
ont quant elles pueent dire tien
la ou il est bien emploie que mil avers
ne pouroient avoir de tirer a soy et met
tre en coffre/ mais ie ne scay a quoy
hommes vont tant disant que femes
soient eschars car quoy que on die
que Alixandre fu ie vous dy bien que
onques nen vy point/ Droitture se
reprinst adonc a rire et dist amie ades
ne furent pas eschars les dames
de romme quant ou temps que la ci
te estoit moult grevee de guerre par

quoy tout le commun tresor de la cite
estoit despendu en guerres darmees, dont
en grant douleur et soussy estoyent
les rommains de trouver voye davoir
argent pour mettre sus une grant
armee que affaire leur estoit neces
saire mais les dames par leur fran
che liberalite, et mesmement les vef
ves sassemblerent et tous leurs ioyaulx
et ce quelles avoyent sans riens
espargner porterent aux princes de
romme et franchement leur baille
rent de laquel chose moult furent
les dames louees et depuis leur fu
rent rendus leurs ioyaulx et a bon
droit car cause avoyent este du
recouvrement de romme Cy dit de
la riche dame liberalle nommee buse

De liberalite de femme autre exempl
si est escript es fais des rommains
de la vaillant riche preudeffemme nommee
buse ou paulme qui estoit en la terre
de puille ou temps que hanibal grevoit
tant les rommains par feu et par fer que
auques toute ytallie despoulla domes
et de biens Avint que de la grant desconfitu
re de cannes dont hanibal ot si noble
victoire plusieurs rommains sen fouyrent
qui eschapperent de la bataille navres
et bleciez mais celle vaillant dame bu
se recevoit tous ceulx que elle povoit
avoir tant que iusques au nombre de .x.m.
en recueilli en ses maysons car moult
estoit de grant richesse si les fist garir
a ses despens et tous secourir de son a
voir tant que par leur aide et reconfort
que elle leur fist s'en pourent retour
ner a romme et remettre sus leur armee
de laquel chose elle fu moult grandement
louee Sy ne doubtes pas amie chiere

que de mesmes largesses courtoisies
et liberalites de femmes te pourroye dire
Et mesmement sans aler plus
longue querre hystoires combien que
assez dautres largesses de dames de
tout temps te pourroye dire ne fu ce pas
grant liberalite que la dame de la rivie
re nommee marguerite qui encores est
en vie et femme fu iadis de messire burel
de la riviere premier chambellan du
sage roy charles celle dame come elle
ait tousiours este sage vaillant et bien
morigenee avint une foiz entre les
autres quelle estoit a une moult belle
feste que faisoit a paris le duc danjou
qui puis fu roy de cecille en laquel feste
avoit moult grant foyson de nobles da
mes et de chevaliers et gentilz homes en riche
parement adonc celle dame qui belle et
jeune estoit comme elle regardast la no
ble chevallerie qui la estoit avisa que
point ny estoit entre les autres un moult
nottable chevalier et de grant renommee
pour lors vivant que on nommoit mess
emenon de pommiers elle laissa pas
pour tant ce celluy mess emenon de
pommiers estoit moult vieulx a avoir
memoire de luy ains la bonte et vaillance
dont il estoit en fist avoir souvenance
a la dame a qui bien sembla que plus
bel parement ne pleut estre en une as
semblee que hommes nottables et de re
nommee tout soyent ilz vieulx si va moult
demander ou estoit celluy chevalier quil
nestoit a lassemblee il luy fu dit que il
estoit en prison ou chastellet de paris
pour cinq cens frans en quoy il sestoit
obligiez a cause des voyages que sou
vent il faisoit en armes Ha dist la no
ble dame quel grant honte a ce royau

me souffrir une seulle heure un tel homme
estre pour debte emprisonnez, adonc cel
le prist le chappel d'or que elle avoit sur
son chief moult riche et bel et sur ses
blons cheveulx mist en lieu un chap
pel de parvanche. Sy le bailla a certains
messaiges et dist alez et baillez ce chap
pel en gaige de ce que il doit et que tan
tost soit delivre et bien vigne cy laquelle cho
se fu faitte dont elle fu grandement
louee.

Cy dit des princepces et dames de france. lxix.

Encores moy
Xpine dis ainsi dame puis que
vous avez ramenteu ceste dame qui est
en mon temps et quentre estes ou pieces
des dames de france ou qui y sont demou
rantes je vous pry quil vous plaise a
me dire ce quil vous en semble, et sil vous
est avis que bon soit que il en y ait de
herbergiees en nostre cite car pourquoy
doivent elles estre oubliees ne que les
estrangieres. responce. Certainement Xpine
ie te respons que moult en y a de tres ver
tueuses et bien me plaist que elles soient
de noz citoiennes. Et tout premiere
ment n'y sera pas reffusee la noble roy
ne de france ysabel de baviere a present
par la grace de dieu regnant en laquelle
n'a grain de cruaute extorcion ne quel
conques mal vice, mais toute bonne
amour et benignite vers ses subgiez.
Et ne fait aussi tres grandement
a louer la belle jeune bonne et saige
duchesse de berry femme du duc Jehan
jadiz filz du roy Jehan de france et frere
du saige roy charles laquelle noble du
chesse tant chastement et tant bien et
saigement se gouverne et porte en la
fleur de sa grant jeunesse que tout le mond
de la loe et la renomme de moult grant
vertu. Que te diroye de la duchesse
dorliens femme du duc loys filz de char
les le saige roy de france jadiz fille du
duc de millan de laquelle plus prudent
dame se pourroit dire forte et constan
te dame en courage de grant amour
a son seigneur de bonne doctrine a ses
enffans avisee en gouvernement jus
te envers tous de maintien saige et
en toutes choses tres vertueuse et est
chose notoire. Et la duchesse de bour
gongne femme du duc Jehan filz de phe
lippe jadiz filz du roy Jehan de france
qui a il a dire n'est elle tres vertueu
se loyalle a son seigneur benigne en
cuer et en maintien bonne en meurs et
sans quelconques vice. Et la contesse de
clermont fille du sus dit duc de berry
de sa premiere femme et mariee au conte
Jehan de clermont filz du duc de bour
bon attendant la duchie n'est elle toute
telle que a estre appartient en toute haul
te princepce de grant amour a son sei
gneur bien moriginee en toutes choses
belle saige et bonne et avoit dire a son
bel maintien et port honnourable appe
rent ses vertus. Et celle entre les au
tres que singulierement tu aymes
tant pour le bien de ses vertus comme pour
ce que en recepvant benefices d'elles
a toy estendus par charite et bonne
amour tu yes tenue. C'est la noble
duchesse de hollande et contesse de hay
nault fille du sus dit duc feu phelip
pe de bourgongne et seur de cellui qui
a present est ne doit ceste dame estre
mise entre les plus parfaittes loyalle
en courage tres prudente et saige en
gouvernement charitable et devotte sou
verainement envers dieu et a brief dire

toute bonne. Et la duchesse de bourbon
ne doit elle estre ramentue entre les
princepces renommees comme tres hon
nouree et digne de loz en toutes choses
Et que t'en diroy tout temps employer
me convendroit a dire toutes des les grans
bontez. Et la bonne belle noble preude
femme contesse de saint pol fille du duc
de bar cousine germaine du roy de france
bien doit venir en place entre les bones
Et autressi celle que tu aimes Anne
iadis fille du conte de la marche et suer
de cellui de present qui est mariee au
frere de la royne de france loys de ba
uiere ne empire pas la compaignie de
celles qui ont graces et sont dignes de
louenge car vers dieu et vers le monde
sont acceptees ses bonnes vertus. Et au
tres contesses baronnesses dames da
moyselles bourgoises et de tous estas
y a tant de bonnes et de belles mal gre
les mesdisans que dieux en soit loue
qui les y maintiengne. en celles qui
sont deffaillans vueille amander et
de ceste chose ne doubtes du contraire
car pour voir le t'asseure quoy que mes
disans comme maintes gens comme mes
disans et envieux disent le contraire
Et je xpine a tant respondis. Certes da
me ceste nouvelle ouir de vous m'est
souveraine ioye et elle a moy respont
Amie chiere or ay assez souffisamment
comme il me semble fait mon office en
la cite des dames. l'ay bastie de biaulx
palais et de maintes belles herberges
et mensions. la t'ay peupplee de nobles
dames tant et a si grans routes de tous
estas que ia est toute raemplie. Or vi
eigne ma suer iustice que le seurplus
parface et a tant te souffise. Parole xpine
aux princepces et a toutes femmes

Tresredoubtees et excellens prin
cepces honnourees de france et
de tout pays et toutes dames damoysel
les et generaument toutes femmes qui
amastes amez et amerez vertus et bon
nes meurs tant celles qui sont trespas
sees comme les presentes et celles a ve
nir esleessiez vous toutes et menez ioye
en ma nouvelle cite qui la dieu mercy
est toute ou la plus grant partie bastie
et maisonnee et presque toute peuplee
rendez graces a dieu qui m'a conduite
en grant labour et estude desireuse que
herberge nouvel honnourable pour de
meure perpetuelle tant que le monde du
rera vous soit par moy en la closture d'u
ne cite establie fins venue iusques cy
esperant de aller oultre a la conclusion
de mon oeuvre par l'aide et reconfort de
dame iustice qui selont sa promesse
me sera aydable sans deslaissier iusque
a tant qu'elle soit close et toute parfaitte
priez pour moy mes tres redoubtees

Explicit la deusiesme partie du livre
de la cite des dames

Cy commence la table des rubriches de la iii^e partie de ce livre laquelle parle coment et parqui les haulx combles des tours de la cite des dames furent parfaiz et quelles nobles dames furent esleues pour demourer es grans palais et haulx dongons



Cy commence la tierce partie du livre de la cite des dames laquelle parle coment et parqui les haulx combles des tours furent parfaiz et quelles nobles dames furent esleues pour demourer es grans palais et haulx dongons

Le premier chappitre coment iustice amena la royne du ciel pour habiter en la cite des dames

A tant se tira vers moy dame iustice a sa haulte maniere et dist ainsi xpine a dire voir il me semble que selonc ta possibilite aidiee de mes seurs si que tu las sceu mettre en oeuvre bien as ouvre en lediffice de la cite des dames et des ormais est temps que ie me entremette du sourplus si que ie te

promis cest assavoir de amener et lo
gier la royne tres excellente beneuree
entre les femes avec sa noble compaignie
si que la cite puist estre dominee et sei
gneurie par elle et habitee de grant mul
titude de nobles dames de sa court et de
sa maisnie car ia voy les palais et les
haultes mensions prestes et parees
et toutes les rues couvertes de fleurs
pour recepvoir elle et sa tres honnourable
et excellente route or viegnent doncques
princesses dames et toutes femes au de
vant receptvoir a grant honneur et reve
rence celle qui est seullement leur roy
ne mais qui administracion sur toutes
puissances crees apres un seul filz que
elle porta et concut du saint esperit et
qui est filz de dieu le pere. Mais cest rai
son que ceste tres haulte excellent sou
veraine princesse soit suppliee par la
semblee de toutes femes que de son humi
lite luy plaise habiter ca embas entre
elles en leur cite et congregacion sans la
voir en desdaing ne despris pour le re
gart de sa haultesse envers leur petitesse
petitesse mais ne fault point de doubte
que son humilite qui toutes autres pas
se et sa benignite plus que angelique
ne luy souffrera faire reffus de demou
rer et habiter en la cite des dames voire
par dessus toutes ou palais que ma
suer droiture luy a ja appareillie qui
tout est fait de gloire et de louenge. Or
viegnent doncques avecques moy
toutes femes et luy disons ainsi. Nos
te saluons royne des cieulx le salut s
langelique rapporte le quel tu as agreable
sur tous salus te disant ave maria.
Et supplie humblement a toy tout le devot
sexe des femes quen horreur ne te soit
habiter entre elles par grace et pitie
comme leur deffenderesse protectrice
et garde contre tous assaulx danemis
et du monde et que de la fontaine de vertus
qui de toy flue elles puissent boire et estre
si rassadiees que pechie et tout vice leur
soit abhominable. Or viens doncques a
nous royne celestre temple de dieu celle
et cloistre du saint esperit habitacle de
la trinite ioye des angres estoille et adre
ce des desvoiez esperance des vrays creti
ens. O dame qui est celluy tant oultrageux
qui iamais ose penser ne gitter hors de
sa bouche que le sexe feminin soit vil
consideree ta dignite car se tout le demou
rant des femmes estoit mauvais si pas
se et surmonte la lueur de ta bonte a plus
grant comble que autre mauvaistie ne
pourroit estre. Et quant dieu voulst en
cestuy sexe eslire son espouse dame tres
excellente pour lonneur de toy tous hom
es se doivent garder non pas seullement de
blasmer femes mais aussi de lavoir en les
grant reverence. La response de la vier
ge est telle. Justice la tres amee de mon
filz tres voulentiers je habiteray et demou
reray entre mes suers et amies les fe
mes et avecques elles car raison droi
ture toy et aussi nature me enclinent
les me servent loent et honneurent
sans cesser je suis et seray a tousiours
chief du sexe feminin car ceste chose
fu des oncques en la pensee de dieu le
pere prepparee et ordenee ou conseil
de la trinite. Adonc respondi iustice avec
ques toutes femes a genoulz flechiz : les
chiefs enclins dames graces et louenges
te soyent donnees par infinis siecles sau
ve nous dame et pour nous prie ton
filz qui riens ne te reffuse. Des suers

nne dame et de la magdalaine xj

Or est logee auec nous lempereris
non pareille bueillent ou nom les
mesdisans genglieurs si doiuent bien es
tre mises auec elle ses benoites suers et
marie magdalaine qui compaignie luy
firent sans delaissier a la passion de son
filz coste la croix et quant foy de femmes
qui oncques le filz de dieu qui de tous ses
appostres auoit este habandonne et re
languy ne le laissierent tous ses ap
postres mort ne vif et par ou bien que dieu
ne reprouuoit onmie tant amour de feme
si que ce ce fust chose fraille come aucuns
sont et que ilz beullent dire quant ou
cuer de la benoite dame magdalaine
et des autres dames mist estincelle de
sy feruant amour come il y parut et que
il tant esprouua de saincte katherine xij

Pour faire compaignie a la benoite
royne du ciel emperesse et princ
cesse de la cite des dames en de monstrant
coment dieu a approuue le sexe femenin
par ce que semblablement quaux homes a
donne a femmes tendres et de jeune aage
constance et force de soustenir pour sa foy
telz horribles martires et qui couron
nees sont en gloire desquelles les vies
sont belles a ouyr de bon exemple a toute
feme sur toute autre sagesse et pour ce
y est ces seront les plus suppellatiues de ma
cite. Et premierement come tres excel
lente la benoitte katherine qui fu fille
du roy coste dalixandrie ceste beneuree
pucelle estoit demouree heritiere de son
pere en laage de dix huit ans et noble
ment gouuernoit elle et son heritage
xpienne estoit et toute donnee a dieu reffu
sante tous autres mariages. Aduint que
la cite dalixandrie fu venu lempereur
maxance le quel a un jour dune grant
sollempnite de leurs dieux auoit fait a
preste grant appareil pour faire solleni
nel sacrefice. katherine estoit en son pa
lais sy ouy la noise des bestes que on ap
pareilloit pour sacrefier et grant reten
tissement dinstrumens et come elle eust
enuoye sauoir que cestoit et luy fust rap
porte que lempereur estoit ia au tem
ple pour faire sacrefice tantost y ala et
lempereur prist a corrigier de celle er
reur par moult belles parolles comme
grant clergesse et aprise es sciences q
elle estoit prist a prouuer par raisons
phillosophiques que il nest que un seul
dieu createur de toutes choses et que cel
luy doit estre aoure et non autre. Quant
lempereur ouy ceste pucelle qui tant estoit
noble belle et de grant auttorite ainsi par
ler il fu tous esmerueillez et ne luy seut
que dire mais moult entendoit a la re
garder sy enuoya par tout querir les
plus saiges phillosophes que on sceust
par la terre degipte qui de phillosophie
adonc moult estoit renommee tant q
bien luy furent assemblez bien cinquante
qui se tindrent mal compteus quant
ilz sceurent la cause pourquoy mandez
estoyent et dirent que pou de sens lauoit
meu de les trauailler de si longtaines t
res pour disputer a une pucelle a brief
dire quant le jour de la disputoison fu
venue la benoitte katherine les pour me
na tellement et argua tant que tous
furent conuaincus ne souldre ny sauo
yent a ses questions de laquel chose le
perreur forcenoit sur eulx mais tout ce
ne balloit riens car par la grace diuine
aux saintes parolles de la vierge tous
se conuertirent et confesserent le nom de

p̃uoist pour lequel despit lempereur les fist
ardoir et la sainte vierge les reconffortoit
en leur martire et asseuroit destre receuz
en la gloire p̃durable et dieu prioit quil les
tenist en vraye foy et ainsi furent receulx p̃
elle mis ou nombre des benois martirs et
tel miracle monstra dieu en eulx que onc
ques le feu ne corrompi leurs corps ne les
vestemens ainçois demourerent apres le feu
tous entiers sans perdre poil et de tels cheueux
que il sembloit que tous fussent en vie le ty
rant maxence qui moult conuoitoit la be
noite katherine pour sa biaute lu p̃mist mlt
a blandir affin que il la tournast a sa vou
lente mais quant il vid que riens ne luy
valloit il se tourna aux menaces et puis
aux tourmens et la fist batre moult dure
ment et puis mettre en chartre sans estre
de nul visitee par douze iours et la cuidoit
faire deffaillir de faim mais les anges de
nr̃e seigneur estoiet aueques elle qui la con
fortoient elle fu menee deuant lempereur
et il la vid plus plus ferme z plus fresche q̃
deuant ainçois que visitee eust este si commanda
estre tourmentez les gardes de la chartre mais
katherine qui en ot pitie afferma que na
uoit eu confort fors du ciel lempereur ne
sauoit quelz tourmens pour pour la tour
menter plus durs faire Si fist par le con
seil de son preuost faire roues plaines de ra
soirs qui tournoient lune contre lautre
et quant estoit ou milieu estoit detrenchie
entre ses roes fist mettre toute nue qui tou
iours les mains iointes aouroit dieu adont
descendirent les anges qui par si grant
force despecierent les roes que les tourm
teurs furent occis Quant la feme de lem
pereur scet les merueilles que dieu faisoit
pour katherine elle fu conuertie et blasma
lempereur de ce quil faisoit a la visiter la sainte

vierge en la chartre et luy requist que dieu
priast pour elle pour laquel chose lempereur
fist tourmenter sa feme et luy tirant les
mamelles et la vierge luy disoit ne doubte
point les tourmens tres noble royne car au
iourduy seras receue en la ioye sans fin le
tirant fist decoller sa femme et grant mul
titude de gens qui conuertis se estoient lem
pereur requist katherine que elle fust sa
feme et quant il vid que elle estoit reffu
sant toutes ses peticions il la p̃ fin don
na sa sentence que elle fust decollee et elle
fist son oroison priant pour tous ceulx q̃
son nom auroient remembrance de sa pas
sion et pour tous ceulx qui son nom appel
leroient en leurs tribulacions et la voix
vint du ciel qui dist q̃ sa priere estoit exaucee
si parfist son martire et de son corps decou
roit lait en lieu de sanc et les anges p̃ndrent
son saint corps et le porterent mont de synay
qui est vint iournees loingz de la et len
seuelirent ouquel tombel dieu a fait mlt
de miracles que ie laisse pour briefuete et
dicelle tumbe decourt huille qui garist
de moult de maladies et lempereur maxence
dieu pugnit horriblement De sainte margue

Nous oublierons pas aussi la rite · iiij ·
benoite vierge sainte marguerite
dont la legende est assez sceue Quant elle nee
de Antioche de nobles parens fu mardiute a
la foy ieunete pucelle par sa nourrice de
laquelle tres humblement elle aloit par chmin
pour garder les berbis Dont il aduint que
olibrius qui estoit seneschal de lempereur
la vid en passant et la conuoita si le vouloit
querre et abrief dire pour ce que elle ne
se voult consentir a sa voulente et quelle re
gehy quelle estoit xp̃ienne il la fist dure
ment tourmenter batre et en chartrer
en laquelle chartre pour ce que teptee se

sentoit elle requist dieu que veoir peust
visiblement celluy qui tant de mal luy pour
chassoit et adonc vint un serpent horrible
qui durement lespouenta et la transglou
ti mais elle faisant le signe de la croix cre
va le serpent et apres vid a un cornet de la
chartre une figure noire comme dun ethio
pien et adonc marguerite le la hardiement
requerir et le troussa sans elle le pie luy
mist sur la gorge et il crioit a haulte voix
mercis la chartre remplie de clarte fu
reconfortee des autres marguerite si fu
de rechief ramenee devant le iuge lequel
quant il vid que ses admonicions rien ne
luy valloient la fist plus que devant tour
menter mais lange de dieu vint de rompre les tor
mens et sen sailli la vierge toute saine et
grant foyson de peuple fu convertir et quant
le faulx tirant vid ce il ordena que elle fust
decollee mais elle fist premierement son oroy
son et pria pour tous ceulx qui remembre
roient sa passion et qui la requerroient
en leurs tribulacions pour les femmes en
ceintes et pour les enffans et lange de
dieu vint qui luy dist que sa peticion estoit
exaucee et que elle alast ou nom de dieu re
cepvoir sa palme de victoire et adonc estendi
le col decollee fu et les anges emporterent
son ame. Celluy faulx olibrius sembla
blement fist tourmenter et decoller la saincte
vierge nommee regine ieunette de laage
de quinze ans pour ce que elle ne se voulst
acorder a luy et convertie moult de gens a sa
predicacion **de saincte luce** vi.

La benoite saincte luce vierge qui fu
nee de romme ne doit pas estre ou
bliee en nostre lettanie ceste vierge fu par guerre
prise du roy aucea de barbarie et quant il fu
en son pays et il luy cuida faire force adonc
celle le commenca a preschier tant que par la ver
tu divine il fu hors de son mauvais propos
et moult se esmerveilla de son sens et dist que
cestoit une deesse et la tint en grant ho
neur et reverence en son palais et moult
honnourablement luy fist establir sa de
meure a elle et a sa maisnee et ordena
que nul homme ny reprenist pour lempes
chier et sans cesser celle estoit en ieunes
et oroysons et menoit saincte vie priant
dieu pour son hoste que il le voulsist enlu
miner et il se conseilloit a elle de tous
ses affaires et bien luy prenoit de tout qua
que elle luy conseilloit quant il alloit
en guerre il luy disoit que elle priast son
dieu pour luy et elle le benoyssoit et il sen
retournoit vainqueur par quoy il la vou
loit aourer comme deesse et luy faire edifier
temples mais elle luy disoit que de ce se gar
dast moult bien et que il nestoit que un seul dieu que
on devoit aourer et que elle estoit une sim
ple pecharesse et ainsi fu lespace de vint
ans perseverant en saincte vie si luy fu
revele de nostre seigneur que elle sen retournast a romme
et que elle la acompliroit par martire
le terme de sa vie et elle le dist au roy le
quel fu de ce moult dollent et luy respondi
helas se tu ten vas partie de moy mes enne
mis massaudront et perdray ma bonne
fortune quant ie ne taray et elle luy dist
roy vien avec moy et laisses ce regne
terrien car dieu ta esleu a posseder plus
noble royaulme et qui est sans fin et celluy
tantost laissa tout et sen ala avec la saincte
vierge non pas comme seigneur mais comme ser
geant et quant a romme furent arrivees
et elle se fu magnifestee a crestienne pri
se fu et menee au martire de quel chose le
roy aucea fu moult dollent et a commun a celle
le pacient et voulentiers eust couru sus a
ceulx qui la tourmentoient mais elle luy
deffendoit que il ne se revengast si plouroit tres
durement et crioit que mauvaise gent estoient

de faire mal a la vierge de dieu et quant
vint que on devoit couper la teste a la sain
te vierge le roy ala mettre son chief coste
le sien criant je suis xpien et offre mon
chief a Jhesucrist dieu le vif que a nomme luce
et ainsi furent tous .ij. ensemble decolles
et couronnes en gloire et .xvij. autres avec
eulx convertis par la benoitte luce dont
la feste de tous ensemble est celebree en la
septiesme kalande de juillet De la benoitte

La benoitte vierge martine vierge
martine vierge ne fait mie bj.
a oublier ceste beneuree fu nee de romme de
moult de nobles parens et tres belle estoit
lempereur la voulst contraindre quelle fust sa
femme et elle respondi je suis xpienne offerte
a dieu le vif qui se delite en corps chaste et
en cuer net et a celluy je sacrefie et ma ie
commande lempereur pour despit de ses parolles
la fist mener au temple pour la contraindre a hon
ner les ydolles et la celle sagenoulla a terre
le ciel les yeux levez et les mains joinctes
fist a dieu son oroison et tantost les ydolles
froisserent tresbuchierent le temple rom
pi et furent les prestres des ydolles occis et
le dyable qui estoit en la maistre ydolle cri
oit et confessoit martine estre serve de dieu
Et tirant empereur pour vengier ses dieux
fist livrer martine a cruel martire ou quel
dieu sapparut a elle et la reconforta et elle
pria pour ceulx qui la tourmentoyent tant
que ilz furent convertis par ses merites
et grant foison peuple de la quel chose lem
pereur fu plus obstine que devant et la
fist de plus en plus tourmenter de divers
cruels tourmens mais ceulx qui la tour
mentoyent sescrierent que ilz veoyent dieu
et ses sains devant elle et demanderent mer
cis comme furent et si comme elle estoit en
oroison priant dieu pour eulx une lu
miere a environna yceulx et une voix fu oye
du ciel qui dist je vous espargne pour lamour
de martine amee martine adonc leur cria
le prevost pour ce que convertis estoyent
o folz vous estes deceuz par celle enchan
teresse martine et yceulx respondirent
sans nulle paour mais tu es deceuz par
le dyable qui habite en toy car tu ne con
gnois celluy qui te fist et le juge forsene
les commanda estre pendus et a derompre
la char de eulx et ilz receurent martyre
joyeusement louant dieu De rechief lem
pereur fist despouillier martine toute nue
et la char delle estoit blanche comme lis qui
faisoit esbahir les regars pour sa grant
biaute et quant lempereur qui la convoitoit
lot longue piece admonnestee et vit que obe
ir vouloit il la fist toute detrenchier et de
ses plaies yssoit lait pour sang et oudeur
grande rendoit Encore plus forsene fu
elle la fist estandre et atachier a pieux et
lui derompre tout le corps tant que ceulx
qui la martiroyent estoyent tous lassez
et dieu la gardoit que elle si tost ne mou
rust affin que les tourmenteurs et le
peuple eussent cause de eulx convertir
lesquelz commencierent a crier empereur
nous nen ferons plus car les anges nous
batent de [illegible] et nouviaux bour
reaux vindrent pour la tourmenter et
tantost furent mors et lempereur confus
ne savoit que faire il la fist estandre et
flamer de graisse ardant et celle tousiours
glorifioit dieu et de sa bouche yssoit tres
grant odeur et quant les tirans leurent
tant tourmentee que recreus furent ilz la
getterent en une chartre obscure et ame
nerent le cousin de lempereur la la garder
en la chartre et vit martine avironnee
danges assise en un trosne tres bien pare

a moult grant tore claire et achans melo
dieux et elle tenoit une table dor en laquelle
avoit escript Sire doulx Jhesucrist tant
sont louees tes oeuvres en tes benois sains
celluy empereur moult esmerveillie de
ceste chose l'ala dire a l'empereur qui res
pondi que il estoit deceu par les encha
temens delle l'endemain la fist le tirant met
tre hors et chun se esmerveilloit de ce que
toute grave estoit dont moult en pot de
convertis il la fist derechief mener au
temple pour la contraindre de sacrefier
aux faulx dieux Adonc le dyable qui es
toit en l'idolle commenca a braire laolle
te sine conuaincus et la vierge luy com
manda que il sen yssist et se monstrast
en sa laidure et tantost vint un grant to
nerre avec fouldre qui chay du ciel
et tresbuscha l'idolle et les prestres ardi
adonc forcena plus l'empereur sur elle et
la fist estendre et luy arrachier toute la
char a pignes de fer et celle tousjours a
ouroit dieu et quant il vid que elle ne
mouroit il la fist bailler aux bestes sau
vaiges pour devourer et un grant lion
qui n'avoit mengie de trois jours vint
vers elle et l'enclina et coste elle se coucha
come se feust un petit chien et luy lechoit
les playes et celle beneissoit Jhesucrist
en disant dieux tu soyes louez qui par ta
vertu amoldres la cruaute des felonnes
ses bestes le tirant yre de ceste chose
comanda que le lyon fust remis en sa fosse
et le lyon se adreca par grant yre et fist un
sault et occist emmemen le cousin de l'em
pereur de laquelle chose il fu moult dol
lent et la comanda a getter en un grant
feu et si que elle estoit dedens a joyeuse
chiere dieux envoya un grant vent qui
espardi le feu d'environ elle et ardi ceulx
qui la tourmentoyent l'empereur comanda
que sa chevelure qui longue et belle es
toit luy fust ostee disant que ses enchan
temens estoyent en ses cheveux et la vier
ge luy dist tu ostes la chevelure qui est la
ournement de feme si dist l'apostre et dieux
te ostera ton royaume te persecuteras et tu ate
dras la mort a tres grant douleur il la co
manda a estre enclose en un temple ou esto
yent ses dieux et clot et seella luy meismes
la porte et seella de son seel au chief de iii.
jours revint et trouva ses dieux tresbus
chez et la vierge jouant avec ses anges
saine et entiere l'empereur luy demanda
que elle avoit fait de ses dieux et elle
respondi la vertu de Jhesucrist les a confondus
adonc commanda que on luy coupast
la gorge lors fu ouye une voix qui dist vi
ens vierge pour ce que tu tes combatue en
mon nom entre avec les sains en mon
royaume et te esjouys en pardurablete avec
moy et ainsi fina la benoite martire
et adonc vindrent l'evesque de Romme a
tout le clergie et ensevelirent le corps en
l'eglise honnourablement et celluy meis
mes jour l'empereur qui Alixandre a
voit nom fu feru de tel douleur que il
mengoit sa chair et se mordoit en angoisseu
sement D'une autre sainte luce vierge
et d'autres vierges femmes martires vij.

Une autre sainte luce fu de la cite
de Syracuse celle si come elle fut
au sepulcre de sainte agathe pour sa mere
qui estoit malade elle estoit dit en vi
sion sainte agathe ou millieu des an
ges aournee de pierres precieuses qui
luy dist luce ma suer vierge devote a
dieu pour quoy requiers tu de moy ce que toy
meismes pues donner a ta mere te te
nonce que si que la cite de cathinaire
est sur haucee par moy aussi sera p
par toy celle de Syracuse car tu as a Jhesucrist

appareille iournaux delitables en sa prison lu
ce se leva sa mere marie elle donna quanq
elle avoit pour dieu puis fina sa vie par
martire et entre les autres que elle ot le
juge la menaca de faire mener en la place
des folles femmes et que la en despit de son
espoux seroit violee et elle respondi mon
ame nen sera ja souilliee se la voulentee ne
si consent car se tu me fais corrompre a for
ce ma chastete en sera doublee et ma victoi
re et sicomme on la vouloit mener en la dite
place elle fu si pesante que pour thoreaux ne
pour diverses bestes que ilz y atachassent
ne pot estre remuee et luy misdrent cordes
aux piez pour elle trainer mais elle es
toit aussi ferme come une montaigne et
a son trespassement elle prophecia sa ce qui
estoit a avenir a lempire. Item digne
de grant reverence est la glorieuse vierge
saincte benoitte nee de romme celle avoit avec
elle .xij. vierges converties a sa predicacion
elle desirra pour accroistre par preschier
la religion xpienne si separa elle et sa com
paigne et traverserent ces benoittes vier
ges maintes terres sans avoir nulle pa
our car dieu estoit avecques elles et par
la voulente de nostre seigneur furent separees
densemble et sespandirent en diverses
contrees affin q crestiente peust prouffiter
et come la benoitte vierge saincte benoite
eust plusieurs pays convertis a la foy de jhu
crist elle fina sa vie par palme de marti
re et pareillement le firent ses sainctes com
paignes. Item ne fu pas de mendre perfec
cion saincte foste vierge de la aage de xiij.
ans laquelle pour ce que elle ne vouloit sa
crefier aux ydolles lempereur maximine
la fist fier dune sie de fer mais come les
fiereurs ne finassent de fier depuis leure
de tierce iusques a leure de nonne et ne la
peussent entamer luy dirent par quel
vertu nous as tu tenus a tes enchantemens
si longuement et sans riens faire et fauste
les commenca a preschier de jhucrist et de sa loy
et les converti. lempereur de ce moult indignez
la fist tourmenter de divers tourmens et en
tre les autres luy fist clouer le chief de mil
clous sicomme le heaume du chief et celle prioit
pour ceulx qui la persecutoyent et le prevost
fu converti par ce quil vid les cieux ouvers
et dieu seant avec ses anges. et quant
fauste fu mise en la chaudiere diaue boulant
le prevost sescria saincte serve de dieu ne
ten va pas sans moy et sailli dedens la
chaudiere. quant les deux autres que elle
avoit convertis virent ce ilz saillirent aus
si dedens la chaudiere dont liaue bouloit a
merveillant onde et fauste les touchoit et ilz
ne sentoyent nul mal et elle disoit je suis
ou millieu sicomme la vigne portant fruit
sicomme nostre seigneur dist la ou plusieurs sont
assemblez en mon nom je suis ou millieu
de eulx et adonc fu ouye une voix qui dist ve
nez ames beneurees le pere vous demande
et ceulx oyans ceste chose rendirent les es
peris ioyeusement.

De saincte justine et di
verses vierges vm.

Justine saincte vierge
nee danthioche ieunette et de souve
raine biaute fu mota le diable qui se estoit
vante a la invocacion dun nigromencien q
il feroit tant que elle feroit la voulente dun
homme qui fort estoit espris de samour et ne
la laissoit en paix mais pour ce que par
prieres ne par promesses riens ny faisoit
il se rendi au diev de la inemy mais riens ny
valu. Car la glorieuse justine en chassa le
ennemy par plusieurs foiz qui se mettoit en diverses
fourmes pour la tempter mais il fu vaincus
delle et sen ala confus. elle converti par sa pre
dicacion cellui qui follement la couvoitoit et aussi

converti le nigromencien qui avoit nom
cyprien et estoit homme de mauvaise vie
mais il fu par elle muez en bonne/ autres
plusieurs furent converties par les signes
que nre seigneur demonstra en elle et a la fin
elle se parti du siecle par martire Item
la benoitte vierge eulalie nee de spaigne de
laage de douze ans sembla de ses parens
qui la tenoyent enclose pour ce q elle ne fi
noit de parler de jhucrist si sen foui par
nuyt et ala getter les ydolles des temples
a terre et crier aux iuges qui persecutoient
les martirs quilz estoyent deceuz et que
celle foy vouloit mourir si fu mise ou no
bre des esleus de jhucrist et ot plus tourme
et maintes gens furent converties par les
signes que nre seigneur demonstroit en
elle Item une autre sainte vierge que
on nomoit martre fu diversement tourmentee
pour la foy de dieu et entre ses tourmens
ot les mamelles errachiees et tyrees si co
me elle estoit en la chartre dieu luy envo
ya son ange qui luy restabli sa sante dont
le prevost fu lendemain durement esba
his mais ne laissa pourtant q griefment
ne la feist tourmenter de divers tourmens et
au derrain rendi lesperit a dieu et gist so
corps pres de la cite de rome Item la glo
rieuse vierge sainte foy souffri martire
en son enffance et ot mult de tourmens et
neis la couronna a la fin a la veue du mo(n)de
par son ange qui couronne de pierres pre
cieuses luy apporta et moult de signes mo
stra dieu en elle parquoy plusieurs furent
converties Item la benoitte vierge in
cenne vid que on faisoit honneur a un
faulx ymaige dune ydolle elle prist celle
ydolle et la getta a terre et la rompi pour
laquel cause elle fu tant batue q laissiee fu
come morte et fu enchartree en une place

ouquel lieu un faulx menistre la cuida
par nuit aler efforcier mais par grace
divine vint entre celluy et elle une si
haulte paroy que il ny pot aler/ la q(ue)lle
paroy fu lendemain veue de tout le peu
ple parquoy maintes gens furent co
verties cestie ot plus(ieur)s g(ra)ns tourme(n)s mais
tousiours preschoit le nom de jhucrist et
au derrain pria dieu que a soy la voul
sist prendre si fina ou tourment It(em)
Sainte eufame autresi moult souf
fry pour le nom de jhu elle fu moult
noble de lignee et tres belle de corps le p(re)
vost paiens ladmonnestoit que elle re(n)on
ast les ydolles et renoncast a jhucrist
et elle par tresgrans arguemens luy
respondoit tant que souldre ne savoit
dont si grant yre ot de soy vaincus dune
feme que il la fist tourmenter de tres
griefs et divers tourmens mais tout
fust son corps froissie par moult de paines
le sens delle adez croissoit et rendoit pa
rolles plaines du saint esperit et si que
elle estoit ou tourment le ange de dieu
descendi qui despeca le tourment et tour
menta les tourmenteurs et celle a
bien fut garie/ sen yssy toute plaine
le faulx prevost fist embraser une four
naise dont la flame sestendoit par xl.
coudees de hault et dedens la fist getter
elle chantoit dedens louanges a dieu
moult melodieusement si haulte que
tous louoyent et quant le feu fu tout co
sume elle sen yssy saine et sauve le ju
ge plus yre fist apporter tenailles ar
dans pour luy errachier les membres
mais ceulx qui devoyent ce faire furent
si espouentez que nul ne losa touchier
et furent les tourmens derompus si fist
le faulx tirant admener quatre lionez

de iij autres fieres bestes sauvaiges mais
ceulx la venoyent aourer et adonc la
benoite vierge desireuse daler a son dieu
pria que il la voulsist prendre et adonc
elle fina sans que nulle beste la touchast

De la vierge theodosine de saincte barbe et
de constance de saincte dorothee xj

Du martire de la benoite theodo
sine fait a mencion pour bien augmenter nom
tres noble estoit ceste vierge et de grant
biaute de laage de xviij ans celle par
merveilleux sens disputoit au juge
qui la menacoit de martire se elle ne re
noncoit a jhesucrist et comme elle respon
dist paroles divines il la fist pendre par
les cheveux et batre durement et celle luy di
soit certes celluy est chetif qui veult sei
gneurir autruy et ne se scet seignorir
luy meismes las a celluy qui argent
aime destre rempli de viandes et na nul
point des famillieux mal pour celluy
qui veult estre chauffe et neschauffe ne
revest les mourans de froit las a celluy
qui veult reposer et travaille les autres
mal pour celluy qui dit toutes choses
estre siennes et illes a receues de dieu.
las a celluy qui veult que on luy face bien
et il fait tous maulx paroles dignes
disoit tousjours la vierge en son tourment
mais pour ce que elle avoit passion en son
corps avoir de honte que tous ses membres
apparoient tous nuz au peuple dieux en
voya une blanche nue qui la couvry tou
te et urbain de plus en plus la menacoit
auquel elle dist tu ne mousteras nul des
mes du disner qui mest appareille et le
tirant la menaca de corrompre sa virgi
nite auquel elle respondi tu menaces
en vain corrupcion en moy car dieu habi
te es cuers honnestes le prevost plus enrage
la fist getter en la mer une pesant pierre au

col et elle fu soustenue des anges et rame
nee chantant a terre et portoit la vierge
entre ses bras la pierre qui plus pesoit
que elle le tirant fist laissier aler sur elle
deux liepars mais yceulx sailloyent en
tour elle luy faisant feste au derrain le
tirant qui non savoit comment faire la fist
decoller et de son corps departi lame visi
blement en guise dune blanche coulombe
resplandissant et celle meismes nuit sa
paru a ses parens plus clere que le soleil
a tout couronne precieuse acompaignee
de vierges tenant une croix dor et leur
dist veez quelle est la gloire que vous me
vouliez oster et ceulx se convertirent

Estoit en ou temps maximien lempereur
florir en vertu la benoite vierge bar
be de noble lignee et souverainement belle
son pere pour cause de sa biaute lavoit
enclose en une tour elle ot inspiracion
de la foy de dieu et pour ce que par autre
ne povoit estre batisee elle meismes
prist de leaue et se batisa ou nom du pere
du filz et du saint esperit son pere la voulst
marier tres haultement et elle refusa tous
mariages par long temps et a la parfin
elle revela que xpienne estoit et avoit voue
a dieu sa virginite le pere pour celle cau
se la voult occire et elle sen fouir et eschap
pa et comme le pere la poursuivist pour re
mettre a mort au derrain la trouva par
lenseignement dun pastour qui tantost
secha luy et ses bestes le pere la mena au
prevost lequel pour ce que elle desobeyra
tous ses commandemens la fist martirer
de plusieurs estranges tourmens et pendre par
les piez contremont et elle luy disoit che
tif ne vois tu pas que tourmens ne me font
point de mal et luy forcene luy fist cou
per les mamelles et en cel estat la fist me
ner par la cite et elle tousjours glorifioit

dieu mais pour ce que elle avoit honte q son corps virge estoit veu nu mesmes envoia son ange qui la sana de toutes ses plaies et luy couvry le corps dun vestement blanc et quant elle ot este assez tourmentee on la ramena le prevost devant le pruost qui se forcena quant il la vid toute saine et sa face clere come estoille si la fist derechief tourmenter tant q les tourmenteurs estoient lassez sur elle et audrerium dist par quoy que on lostast de devant luy et que on luy trenchast la teste et celle fist son oroyso et pria dieu quil fust en ayde de tous ceulx qui le requerroyent en remembrance delle et qui recorderoyent sa passion et quant elle ot finee une voix fu ouye disant viens tres amee fille te reposer ou royaume de ton pere et recoy la couronne et ce q tu as requis te sera ottroye et sicome elle fu montee en la montaigne ou elle fu decollee son felon pere luy coupa luy mesmes le chief et sicome il descendoit de la montaigne le feu du ciel le fouldroya et mist en cendre. Item la benoite vierge dorothee pareillement souffry plusieurs martires en capadoce et pource que elle ne vouloit prendre nul homme a mary et tant parloit de son espoux jhucrist le maistre des escolles qui estoit nomme theophillus luy dist par moquerie quant on la menoit decoller que au moins quant elle seroit devers son espoux quelle luy envoiast des roses et des pommes du vergier de son mary et elle dist que si feroit elle dont il avint q si tost que elle ot parfait son martire un tres bel petit enfant come de laage de iiij ans vint a theophillus et apportoit un petit panneret plain de souverainement belles roses et pommes a merveilles bien flairans et belles et dist q la vierge dorothee les luy envoioit a ce fu celluy esmerveillez car il estoit mars ou mois de fevrier si se convertit et puis fu martires pour le nom de jhucrist

Et ce de toutes les saintes vierges q sont ou ciel par constance de martire te vouloye raconter longue hystoire y convendroit sicome sainte cecille sainte agnes sainte agathe et infinies autres et se plus en veulx avoir ne te fault que regarder ou mirouer hystorial la assez en trouveras Syre diray encores de sainte xpine et pour ce quelle est ta marraine et moult est vierge de grant dignite plus a plain ten diray de la vierge vie qui moult est belle et devotte

Cy dit de la vie de saincte benoite xpine vierge .x.

La vierge sainte xpine fu de la cite de tir fille de urban maistre de la chevallerie celle pour sa grant biaute estoit tenue enclose de son pere en une tour et avoit avec elle douze pucelles et avoit fait faire un moult bel oratoire pres de la chambre de xpine ad fin que elle les aourast mais elle qui encores estoit si enffant come de laage de xij ans estoit ia inspiree de la foy de jhucrist ne des ydolles ne faisoit compte dont ses pucelles se merveilloyent et souvent ladmonnestoyent de faire oublacion et celle quant elle avoit pris lencens sicome pour sacrifier aux ydolles elle sagenouilloit devers orient a une fenestre et regardoit vers le ciel et encensoit a dieu immortel et la plus grant de la nuit estoit a celle fenestre et regardoit les estoilles et gemissoit reclamant dieu devottement et luy prioit que en ayde luy fust contre ses adversaires

les pucelles qui bien apprenoyent que son cuer avoit en Jhesucrist sommentessoit sa genouilloyent mains jointes devant elle luy priant que mettre ne voulsist s'entente en dieu estrange ains voulsist celebrer aux dieux de ses parens que s'il estoit sceu elles et toutes en seroyent destruictes. Cristine respondoit que elles estoyent deceues par le diable qui les admonnestoit d'aourer tant de dieux et que il n'en estoit que un. Adecertain comme son pere sceust que sa fille ne voulsist aourer les ydolles trop en fu dolent et moult l'en reprist et elle dist qu'elle offreroit voulentiers a dieu du ciel et celluy cuida que elle voulsist dire a Jupiter et fu joyeux et la voulst baisier mais elle s'escria ne touches a ma bouche car je vueil offrir offerande nette a dieu celestre. De ce fu encore content le pere et elle s'en entra en sa chambre et la clouy puis agenoulz se mist et offry sainte oroison a dieu en plourant et l'angle de nostre sire descendi qui la reconforta et luy apporta pain blanc et viande de quoy elle mengia car de iij. jours n'avoit gousté de viande. Apres ce comme Cristine eust plusieurs povres crestiens mendiens au pie de sa tour et elle n'eust que leur doner elle ala querir les ydolles de son pere qui estoyent d'or et d'argent et les froissa toutes et donna les pieces aux povres et quant son pere sceut ceste chose il la bati tres cruellement et elle disoit plainement que il estoit deceu d'aourer ces faulx ymages et qu'il n'estoit que un seul dieu en trinité et que celluy aourer on devoit lequel elle confessoit ne pour mourir autre n'aoureroit. Dont luy enragie sur elle la fist lier de chaynes et mener batant par les places et puis mettre en chartre et luy meismes voulst estre juge de celle cause si la fist l'endemain amener devant luy et la menaca de tous tourmens se elle n'aouroit les ydolles

et apres ce qu'il vid bien que pour priere ne pour menaces ja ne la tourneroit il la fist toute nue estandre par bras et par jambes et tant batre que douze hommes se recreurent dessus et tousjours luy demandoit le pere s'elle sauseroit et luy dist fille pitie naturelle destraint durement mon cuer contraincte de ainsi tourmenter toy qui es ma char mais la reverence que j'ay aux dieux me contraint a ce faire pour ce que tu les despites. Et la sainte vierge respondi tirant que [illegible] je ne doy appeller pere ains anemy de [illegible] ma beneurté. Tourmentes hardiement la char que tu as engendree car ce puez tu bien faire mais a l'esperit crée de mon pere qui est ou ciel n'as tu pouoir d'atouchier par nulle temptacion car Jhesucrist mon sauveur le garde. Le cruel pere fist apporter une roue que il avoit fait faire et fist celle doulce enfant celle estre liee dedens et mettre feu dessoubz et puis fist getter huille boulant a grant plante sur son corps et celle roue tournoit sur elle qui toute la froissoit mais dieu pere de misericorde ot pitie de sa servante si envoya son angle qui desrompi tous les tourmens et estaingny le feu et la vierge delivra saine et entiere et occist plus de mil traitres felons qui la regardoyent sans pitie blasfemant le nom de dieu. Et son pere luy demanda dy moy qui t'a enseignie ses malefices et elle respondi tirant sans pitie ne t'ay je pas bien dit que mon pere Jhesucrist m'a apprise ceste pacience et toute droitture en la foy de dieu le vif et pour ce despite je tous tes tourmens et vaincray en la vertu de dieu tous les assaulx du diable. Et celluy dolent et confus la fist getter en une tres orrible et obscure chartre et si comme elle estoit la pensant aux tres haulx misteres de dieu trois angeles vindrent a elle a tout grant lumiere et luy apporterent a mengier et la reconforterent

urban ne savoit que faire delle et ne finoit
de porpenser quelz manieres de tourment faire
luy pourroit a la parfin comme tout enragiez
pour en estre delivre luy fist mettre une
grosse pierre au col et la getter en la mer
mais ainsi comme on luy trebuschoit les
angelz la prisdrent et elle sen alloit sur
leaue avecques eulx. Adonc pria xpine
ihesucrist levant les yeux au ciel que il
luy pleust quen celle eaue receust le saint
sacrement de baptesme quelle desiroit moult
avoir et adonc descendi ihesucrist en pro
pre personne atout compaignie dangels
et la baptisa et nomma de son nom xpine la
couronna et luy mist une estoille resplen
dissant sur son chief et la mist a terre et
celle nuit urban fu tourmentez du diable et
mourut. La benoitte xpine que dieu vouloit
recepvoir par martire laquel chose
elle desiroit fu ramenee par les felons en
la chartre et le nouvel iuge nomme dyon
qui savoit ce qui estoit fait delle la fist ve
nir devant luy et la convoitta pour sa biau
te. Mais quant il vid que belles parolles rien
ny valloyent il la fist derechief tourmenter
et fist emplir une grant chauldiere duille
et poiz atout grant feu dessoubz et la fist getter
dedens le chief dessoubz et .iiii. hommes la
tournoyent de crocs agus de fer. La
sainte vierge chantoit a dieu melodieu
sement et mocquoit les tourmenteurs et
menacoit des paines denfer et quant le
felon iuge a veue vid que ce riens ne luy
valloit la fist pendre par les cheveux quelle
avoit longs et blonz comme or en la place
devant tous environ elle acouroient les fe
mes qui plouroient par pitie de veoir une telle
tendre enffancelle ainsi tourmenter si crio
ient au iuge en disant cruel felon plus
que beste sauvaige coment puet avoir creu
en cuer de homme tant de cruaute contre pucel
le tant belle et si tendre et toutes luy vouls

rent courir sus. Adonc ot le iuge paour
et luy dist xpine ne te sueffres plus tour
menter mais vien avec moy si alons
aourer le souverain dieu qui ta si long
temps celluy entendoit de jupiter quilz te
noient pour souverain dieu. Mais elle
entendoit tout autrement. Si luy dist tu
as moult bien dit si lottroy. Il la fist despendre
et la mena au temple et grant peuple
les suivi. Quant il lot menee devant les
ydolles cuidant que elle les deust aourer
elle sagenouilla regardant ou ciel et fist
a dieu son oroison puis se leva et se tour
na devers lydolle et dist ie te commande ma
lingz esperit qui es en celle ydolle ou nom
de ihesucrist que tu yssez hors et tantost
le diable vint hors et fist grant et espouenta
ble tumulte parquoy tous furent si espou
entez que tous cheyrent a terre et le iuge
quant il fu relevez dist xpine tu as es
meu mon dieu tout puissant mais pour ce
quil a pitie de toy il est yssu hors a ce
quil veist sa creature et celle fu courroucee
en sa parolle et se reprist durement de ce quil es
toit tant aveuglez quil ne congnoissoit la
vertu divine si pria dieu que lydolle cheust
et devenist pouldre laquelle chose fu faicte et
par les parolles et signes de la vierge plus
de trois mil hommes furent convertiz et le
iuge espouente dist se le roy savoit ce qui
est fait contre mon dieu par les demonstran
ces de ceste xpine il me destruiroit mau
vaisement et maintenant celluy plain de
angoisse forsena et mourut. Le tiers iuge
vint apres nomme julien et fist prendre
xpine et se vanta que il la feroit aourer
les ydolles mais pour toute la force que
il y peust mettre il ne la pot faire remou
voir du lieu ou elle estoit si fist faire un
grant feu autour delle en ce feu demou
ra par trois jours et la dedens estoyent oyes
doulces melodies et furent les tourmenteurs

espouentez par merveilleux signes que
ilz virent lesquelles choses rapportees a
Julien cuida forsener et quant le feu fu
consomé elle s'en saulli toute saine le juge
fist admener les serpens et fist getter sur
elle deux aspis qui sont serpens qui mordent
et envenimment merveilleusement et deux
grosses couleuvres mais ses serpens se lais
sierent cheoir a ses pies les testes encli
nees sans luy mal faire et deux autres
horribles serpens nomez guievres furent
laissiees aler et ilz se pendirent a ses ma
melles et la lechierent et xpine regardoit
ou ciel et disoit je te rens graces sire dieu
jhesucrist qui m'as tant daigné exaucier
par tes saintes vertus que les serpens hor
ribles congnoissent en moy ta dignité, et
julien estime veant ces merveilles escri
a cellui qui estoit garde des serpens ne fu
pas aussi enchanté de xpine par quoy tu
n'as pouoir desmouvoir les contre elle. A
donc cellui qui doubta le juge les cuida haster
sur elle et ilz luy coururent sure et le tuerent
et si comme chascun doubtoit ses serpens et no
soit approuchier elle leur commanda de par
dieu que ilz valassent en leur lieu sans
meffaire a creature et ilz si firent elle res
suscita le mort qui tantost se getta a ses
piez et fu convertis le juge aveuglez du dia
ble si que il n'apprenoit le mistere divin dist
a xpine tu as assez demonstré tes ars ma
giques et elle respondi hors du sens se tes
yeux veissent les vertus de dieu tu les creus
ses et adonc cellui forsenant luy fist coup
er les mamelles et tantost en yssi lait
en lieu de sanc et pour ce que elle sans cesser
nomoit le nom de jhesucrist il luy fist coupper
la langue mais mieulx que devant et plus
cler parloit adés des choses divines et bene
issoit dieu en le regraciant des benefices que

il luy donnoit et commença a faire son oroison
que il luy pleust a la recepvoir devers luy et que
la couronne de son martire fust achevee a
donc une voix du ciel fu oye disant xpine
pure et nette les cieulx te sont ouvers et le
regne sans fin t'est appareillie et toute la
compaignie des sains beneist dieu pour toy
car tu as des ton enffance soustenu le nom
de ton crist et elle glorifiant dieu les yeulx
vers le ciel la voix de rechief fu oye qui
disoit vien xpine ma tres amee et tres eslite
fille recoy la palme et couronne pardurable
et le guerdon de ta passionnable vie en la confes
sion de mon nom et le faulx julien que ceste
voix ot oye blasma les bourreaux et leur
dist qu'ilz n'avoient pas assez pres couppee
la langue de xpine si luy couppassent si pres
que tant ne peust parler a son crist si luy
errachierent hors la langue et luy couppe(re)nt
jusque au gavion et elle cracha le coppon
de sa langue au visaige du tirant et luy en
creva l'ueil et luy dist aussi sainement que
oncques mais tirant que te vault avoir
couppee ma langue affin que elle ne beneis
se dieu quant mon esperit a tousjours le
beneystra et le tien demourra perpetuel en
malediccion et pour ce que tu ne congnois
ma parolle c'est bien raison que ma langue
t'ait aveuglé adonc elle qui la veoit jhesucrist
seant a la dextre de son pere fina son marti
re par deux flesches qui luy furent lanciees
l'une au costé l'autre vers le cuer et un sien pa
rent que elle avoit converti ensevelí le saint
corps et escript sa glorieuse legende. O be
noite xpine vierge benoite digne et be
neuree de dieu tres eslite martire glorieu
se vueilles par la sainteté dont dieux t'a
faitte digne prier pour moy pecheresse
nommee par ton nom et me soyes propice
et piteuse marraine si bien que je me sioye

encrer

de auoir escrise de encrer / et mettre ta sainte
legende en mes escriptures laquelle pour ta
reuerence ay recordee assez au long / ce te
soit aggreable prieres pour toutes femmes aux
quelles ta sainte vie soit cause de bon exem
ple de bien finer leur vie amen / Que ten
diroye belle amie pour emplir ma cite de
tel maisnie plus a grant flotte vierge ·
sainte ursse atout ses unze mille vierges
benoites martires pour le nom de ihesucrist
toutes decollees que comme elles fussent en
uoyees pour estre mariees et elles semba
tissent en terre de mescreans et on les voul
sist contraindre de renoncer a la foy de dieu
plus tost esliurent la mort que renoncer a
ihesucrist leur sauueur De plusieurs sain
tes qui virent martirer leurs enffans

Quelle est ou monde Deuant elles xj
plus tendre chose que mere a son enf
fant ne plus grant douleur a son cuer souf
fre quant mal luy voit endurer / mais par
ce que la foy encores est fort plus grant cho
se comme il y parut a maintes vaillans femmes
qui pour lamour de ihesucrist offrirent leurs
propres enffans au tourment sicomme la benoi
te felix qui vid ses sept filz qui estoient tres
biaulx iouuenceaulx martirer deuant elle
et la tres bonne mere les confortoit et ad
monnestoit de pacience et destre fermes en
la foy / si auoit ceste bonne dame oublie cou
rage maternel quant au corps pour la
mour de dieu et puis apres quant au sa
crifice les ot tous offers voulst estre sacri
fiee et vint au martire Item pareille
ment la benoite iulite qui auoit vn filz no
me cirr / celle dame tout aussi comme elle luy
bailloit nourriture corporelle aussi bail
loit elle espirituelle car sans cesse le en
doctrinoit en la foy tellement que luy tres
petit enffant ne pot oncques estre vaincu

ne par tourmens que il remaist le nom
de ihesu ains quant on le tourmentoit il
crioit tant comme il pouoit de sa petite cle
re voix ie suis crestien ie suis crestien ie te
rens graces mes dieux / et parloit si tres
saigement que homme de quarante ans
peust faire si la bonne mere le reconfor
toit laquelle fu aussi durement tourm
tee et celle sans cesser louoit dieu et re
confortoit les autres martirs et par
loit de la ioye celestielle que ilz attendoient
et que ilz neussent point de paour

Item que pourrons nous dire de
la tres merueilleuse constance et force
que ot la benoite blandine elle vid tour
menter et martirer deuant elle sa fille
que elle tant amoit de laage de xv · ans
que elle reconfortoit ioyeusement et apres
elle aussi liement que la femme va a espou
se ala mettre ou tourment et fu tant
tourmentee par multitude de martires
que les martireurs se lasserent sur
elle / elle fu mise sur vn greyl et reste
detrenchie de pignes de fer et tousiours
elle glorifioit dieu et ainsi perseuera
iusques a la fin Cy dit de sainte mar

Des martires vierges ne vierge
se pourroit raconter a grant xij ·
nombre et pareillement dautres qui ves
quirent en religion et en maintes guises
moult saintement et de deux par especial
te diray dont les legendes sont moult
belles en approuuant tousiours le propos
de constance de femme / vn homme seculier
auoit vne seulle fille petite nommee ma
rine si la mist en garde a vn sien parent
et entra en religion et moult menoit sain
te vie et non pourtant nature le tiroit
a sa fille dont la paine luy faisoit grant
moleste si en estoit moult pensif pour ce

labbe luy demanda la cause de son mar
rement tant que il luy dist que sa pen
see estoit durement occuppee en vn filz
que il auoit laissie au siecle q il ne pou
oit oublier labbe luy dist que il lalast q-
re et que il la menast en la religion auec
luy si fu celle vierge auec son pere vestue
come vn petit moine et vn se estuoit ce
ler et moult fu de bonne discipline et
quant elle vint en laage de dix huit ans
tousiours perseueroit de mieulx en mieulx
le pere qui moult saintement lauoit introdu
ytes trespassa et elle demoura seulle en
la celle de son pere en sainte vie si que lab
be et tous les louoient sa sainte conuersa
cion et tenoient q hōe fust. celle abbaye
estoit a trois milles pres dune ville ou a
uoit marchie si conuenoit aucune foiz
que les moines alassent oudit marchie
pour achater leurs necessitez dont il
auenoit aucune foiz en yuer quant il
leur anuitoit selone les affaires que
ilz auoient q ilz demourassent au gyste
en la ville et marine q estoit nōe frere ma
rin aucune foiz a son tour demouroit en la
ville en vne commune hostellerie ou comunement
se logoient. Il vint en ce temps q la fille de
loste fu enceinte et quant elle fust par ses
parens contrainte de dire de qui ce estoit
elle le mist sus a frere marin. Adonques
les parens sen vindrent plaindre a labbe
qui le fist appeller et moult fu dolent de
ceste chose et la sainte vierge et plus
amer prendre la coulpe sur elle et manyfester
que elle fust femme pour soy excu
ser si sagenouilla en plourant disant
pere iay peche prier pour moy ie feray
penitence adonc labbe courroucie la fist
batre durement et le mist hors du mous
tier et deffendi lentree et il se mist a ter
re deuant la porte et la gisoit en penitence

et demandoit aux freres vn seul morsel de pain
et la fille du tauernier enfanta vn filz q la
mere delle apporta a marin deuant le mou
stier et le laissa aller et la vierge le receut
et de ce morsel de pain que les entrans
luy donnoient nourrissoit cel enffant
come se il fust sien ngaire et vn temps apres
et les freres meuz de pitie prierent lab
be q il receust frere marin a misericorde et
a grant paine luy condescendirent et ia auoit
este cinq ans en celle penitence et quant il
fu entrez ou moustier labbe luy commanda
a faire tous les ors et vilz offices de leans et
q il apportast leaue a nettoyer tous leurs
necessaires et que il seruist a tous et la
sainte vierge le faisoit humblement et bon
lentiers et pou de temps apres elle sendor
mi a nostre seigneur et quant les freres leurent
denoncie a labbe il leur dist veez q son pe
che fu tel que il nen a pas desseruy pardon
lauez le toutesfoiz et lensevelissiez longe
du moustier et si come ilz louoient despoul
lie et ilz virent q ce estoit vne femme ilz se prin
drent a batre et a crier come dolens et con
fus du mal q on auoit fait a tant sainte
creature sans cause de laquelle conuersacion
trop auoient grant merueille ceste cho
se denoncee a labbe il a fouy celle part et
se laissa cheoir aux piez du saint corps
en moult grant pleur batant sa coulpe
criant mercis et requerant pardon et ordena
sa sepulture en vne chappelle dedens le
moustier la vindrent tous les moines
dont vn qui nauoit q vn oeil senclina
sur le corps le baisant priant deuocion
et tantost sa veue luy fu restituee et mes
mes tous celle qui auoit eu lenffant
deuint hors du sens et crioit son peche
et elle fu menee au saint corps et recouura
sante et plusieurs miracles fist et encore fait oudit
lieu Cy dit de la benoite euffrosine vierge en

Pareillement en alixandrie ot une
vierge nommee eufrosine laquelle
dieu auoit donnee a paffonisien son pere ho
me de grant richesse par les prieres dun
saint abbe et dun couuent de moines qui
pres de luy estoit quant ceste fille fu grande
le pere marier la voulst mais elle qui toute
estoit donnee a dieu en propos de garder sa
virginite sen fouy vestue en guise dome et re
quist quelle fust receue en ladite abbaye et
faisoit acroire que elle estoit un iouvencel de
la court de lempereur qui deuocion auoit destre
rendu leans labbe qui vit si grant affeccion
le receut voulentiers quant le pere ne pot
trouuer sa fille que il tant amoit il ot dou
leur merueilleuses si vint a labbe dire sa grant
douleur pour y trouuer reconfort et luy prier
que luy et le couuent priassent dieu que au
cune nouuelle en peust ouyr labbe le reconf
orta et luy dist quil ne pourroit croire que
fille donnee de dieu fust perie longuement labbe
et le couuent pria dieu pour ceste chose et come
il nen peust ouyr aucune nouuelle cele bon
home tousiours reuenist a refuite a luy en
sa grant tribulacion un iour luy dist labbe ·
vrayement ie ne cuide point que ta fille soit mal
alee car se ainsi estoit ie tiens que dieu le nous
eust reuele mais nous auons ceans un filz
dorison qui ca vint de la court de lempereur a
qui dieux a donne tant de grace que toute persone
qui a luy parole se treuue reconfortez si puez
parler a luy sil te plaist passonisien requist
que pour dieu il y parlast et adonc labbe
fist mener le pere a sa fille que il ne congnut
le pere si fu tantost toute raemplie de lar
mes et se tourna dautre part si come se il fi
nast quelque oroyson et ia estoit la biaute
et fresheur et le reconforta moult de son vi
moult fletrie pour la asprete de labstinence
apres elle parla a son pere et le reconforta moult
et luy acertena que sa fille estoit en bon lieu ou

seruice de dieu et que ains que il mourust
que il la verroit et que encores auoit grant
ioye delle le pere qui cuida que il le sceust
par vertu diuine sen parti moult consolez
et dist a labbe que onques puis que il a
uoit perdue sa fille nauoit trouue en son
cuer autant de repos et ainsi dist il aussi
liez en la grace de dieu que se ie eusse trou
uee ma fille et en se recommandant a labbe
et aux oroisons des freres sen parti mais
ne se tenoit mie de souuent reuenir visi
ter le saint frere ne un nauoit fors tant que
il deuisoit auec luy et ainsi dura par si
long tempe qua auoit auoit acompli celle
fille qui se faisoit appeller frere smaroth
xxxviii · ans dedens sa celle · adonc la voult
dieux appeller a soy si la prist maladie le
bon home de ce moult dolent vint la et quant
il vid que smaroth se mouroit il cria a n
cuer las ou sont tes doulces parolles et
les promesses que tu mauoyes faittes que
ie verroye ma fille Ainsi trespassa en dieu
smaroth et ni estoit pas le pere quant il tres
passa un escript tenoit en sa main que nul
ne luy pouoit oster labbe et tout le couuent
si vint essayer mais riens ny faisoyent
sur ce la vint le pere a grans pleurs et a grans
cris pour son bon amy quil trouua mort qui il
estoit tout son reconfort et aussi tost quil
sapprocha du corps pour le baisier deuant
tous il ouury la main et luy bailla lescript
et cil le prist et lut dedens coment elle es
toit sa fille et que nul ne touchast son corps
pour lensevelir fors luy ceste chose fu m
erueillable a luy a labbe et a tout le couuent
qui moult louerent sa sainte constance
et vertu et au pere redoubla le pleur en
pitie et consolacion de sa sainte vie si ven
di quanque il auoit leans se rendi et la fi
na sa vie Or tay dit de plusiers vierges
sites diray dautres dames martires tres

glorieuses et de sainte vie De la benoite
Dores qlatgrant Dame anastaise xxxiij.
persecucion estoit comme ou temps de
deoclecien lempereur avoit en la cite une mlt
noble dame de grant richesse et des plus
auctorisees qui y feussent qui avoit nom
anastaise celle dame avoit a merveil
les grant compassion du tourment ql
le veoit faire tous les iours aux xpiens
benois martirs et pour les reconforter
et visiter chim tour en habit dune povre
femme et aloit atout une pucelle es ch
chartres ou ilz estoient et les reconfortoit
de vins precieux de viandes et de ce q elle
povoit elle lavoit et torchoit leurs playes
et oingnoit de precieux oingnemens et tant
le continua ainsi que elle fu accusee a
publien qui estoit un noble homme de rome
qui la vouloit avoir a femme qui mlt son
courrouca et y mist tels gardes q plus
ne soit yssir hors de la maison adonc avoit
en la chartre entre les autres quartiers
saint grisogone homme de grant excelle
ce qui moult avoit souffers de griefs m
tires et il estoit soustenus des biens et de
la visitacion de celle sainte dame anas
taise a la quelle celluy saint envoya p
une bonne dame xpienne celeemt pluse
epistres la admonnestant de pacience
et pareillement luy en envoya elle par y
celle bonne dame a la parfin si que dieux
celluy qui si courte la tenoit mourut et
elle vendi quanq elle avoit et tout emplo
yoit en la visitacion et soustenance des
martirs celle noble dame avoit mlt grnt
suite de dames et de pucelles xpiennes

Et entre les autres y avoit trois vierges
suers de noble lignee qui moult estoient
ses familieres lune de ses suers avoit no
agappe lautre chione et la tierce hirene
Sy vint a congnoissance a lempereur q ces

trois nobles suers estoyent xpiennes il
les manda et leur promist grans dons
et q hautemt les marieroit mais q elles
renonceassent a Jhucrist et se elles ne
feissent de tout ce nul compte il les fist batre
et puis mettre en dure chartre en laquelle
les visetoit leur sainte amye anastaise qui
ne sen partoit nuit ne iour et prioit a dieu
quil la laissast tant vivre q ses biens dur
royent a fin que elle les peust tous emplo
yer en celle sainte oeuvre Lempereur com̃da
adulcien son prevost q tous les xpiens q
estoyent es chartres fussent contrains par
tourmens a aourer les ydolles si les fist ledit
prevost tous amener devant luy entre lesqlz
estoiet les iij. benoites seurs quant le mauvais
prevost les vid il les convoita pour leur biau
te et les admonesta en secret par belles paroles
et par promesses q elles sacordassent a luy et
il les delivreroit mais comme elles fussent
de tout ce reffusantes il les bailla a garder
a un sien familier et mener en sa maison
et se pensa q bon gre ou mal gre il les auroit
avant vint la nuit il ala seul et sans lu
miere en lostel ou avoit fait mener ycel
les et si comme il vouloit aler ou lieu ou il
oyoit les voix des vierges qui toute nuit
dyсoyent louenges a dieu il passa par le
lieu ou tous les vaissiaux de la cuisine
estoiet et adonc luy plain du diable de lesperit
de luxure aveugle si que dieu voulst prist
a acoller et baisier estroittemt puis lun
puis lautre de ses vaissiaulx et cuidoit es
tre avec les pucelles et tant ala ainsi fai
sant quil fu forment lassez et quant le
furour il sen yssy a ses gens qui dehors
lattendoyent lesquelz quant ainsi le vy
rent celeur sembla la figure dun dya
ble tant estoit souillie gras et charbonne
et sa robe derompue et traymant par pale
tiaulx si sen fouyrent tous effrayez et

quant il les vit ainsi fuir et que ilz le despi
toient il sesbahy a merveilles pourquoy
ce estoit et si comme il aloit par la rue chascun qui
lencontroit lescharnissoit si se pensa quil
sen yroit tout droit complaindre a lempereur
de ce que chascun par ou il passoit leschar nissoit
et quant il fu entrez ou palais ou plusieurs are
stoient au matin adonc commenca sur luy
et bande la huee ou lun le batoit de verges.
lautre le poussoit arriere disant va de la mal
eureux abhominable tu qui tout lautre luy
crachoit ou visaige et les autres sen rioient
si estoit tant esbahy que ce pouoit estre qui a
pou forcenoit et le diable luy avoit si clos
les yeulx que il ne se pouoit apperceuoir si
sen tourna ainsi en lostel son hostel mout
a feldunn. Un autre juge fu mis en son
lieu qui fist venir devant luy les trois be
neurees vierges et leur voulst faire aourer
les ydolles et pour ce que riens non vouldrent
faire il les commanda estre despouillees toutes
nues et batues mais oncques pour toute
leur puissance ne les pourent despoul
lier et furent leurs robes si aherses a elles
que on ne leur pot oster si les fist bouter
en un feu tres ardant mais riens ne leur
grevoit mais elles requirent que la fi
nassent leur vie si luy pleusoit si trespas
serent glorieusement mais pour demo
strer que de leur voulente estoit oncques
le feu ne brusla cheveul ne vestement quelles
eussent et quant le feu fu destaint les corps
delles furent trouvees les mains jointes
aussi entiers et les visaiges aussi fres que
se elles dormissent et la benoite anastase
qui delles se prenoit garde les ensueli

T
re De la benoite theodorie .xv.
Moult noble compaignie avoit ana
staise qui estoit nommee theodorie laquelle
avoit trois petis filz. Celle dame pour ce

que elle reffusa en mariage le conte
leocadien et quelle ne voulst sacrefier aux
ydolles plusieurs tourmens luy furent faiz
et pour mieulx la contraindre par paie
de mere on fist tourmenter lun de ses filz
mais par la vertu de foy qui passoit na
ture elle le reconfortoit disant filz ne
doubtes point ses tourmens car par eulx
yras en gloire. Celle dame comme elle
fust emprisonnee un filz du diable vint
a elle pour violer sa chastete mais mer
veilleusement prist tres fort a saigner du nez
si sescria que un jouvencel qui estoit a
vec elle luy avoit donne du poing sur le
nes si fu derechief tourmentee et a la
fin occise et ses trois filz aussi qui rendi
rent a dieu leurs benois esperis glori
fiant dieu et la glorieuse anastase les
ensuevelit. Or savoit celle benoiste ana
staise tant frequente la visitacion des
martirs que elle fu detenue en la char
tre si ne pot plus visiter les sains de
dieu et elle navoient que bonne ne que
mengier mais dieu qui ne voulst pas
que celle qui tant diligentement avoit
confortez et repeuz ses benois membres
eust souffrette a mourir devers elle le esperit
de sa benoitte compaignie theodorie avec
grant lumiere qui luy mist la table et
apporta diverses precieuses refeccions
et la compaigna ainsi par xxx jours
que on ne luy avoit livre quelconque
chose a mengier et cuidoit que elle fust mor
te de faim si fu trouvee toute vive et me
ne devant le provost qui grant dueil en
ot et pour ce que plusieurs gens pour ce
miracle se convertissoient il la fist met
tre en une nef avec plusieurs malfaicteurs
qui estoient condempnez a mourir et
quant ilz furent en haulte mer les

marronniers pour obeir a dire q leur estoit ordene rompirent la nef et entrerent en un autre vaissel adonc la benoitte theodore sapparut a eulx et les conuoya par la mer une nuyt et un jour aussi seurement que se sur plaine terre fust tant que elle les mist tant que elle les mist en lisle de palme en laquelle moult de uesques et de sains hommes auoyent este enuoyez en exil si furent la receuz a louenges a dieu et a grant ioye et ceulx q estoyent eschappez auec anastaise furent baptisez et crurent en dieu ceste chose apres venue a la congnoissance de lempereur les enuoya tous querre qui estoyent q hommes que femmes quen sans plus de iiic que il fist tous mourir par tourmens et la benoitte anastaise apres pluseurs grans martires q elle fist a lempereur et diuers tourmens que elle receut fu couronnee par martire

De la noble et sainte nathalie xvj

Natalie la noble femme femme de adrien prince de la cheualerie de lempereur maximien comme elle fust crestienne secretement ou temps q pluseurs crestiens estoyent martires elle ouy dire que adrien son mari pour lequel elle prioit dieu sans cesser estoit soubdainement conuertis en regardant les martires tourmenter et auoit confesse le nom de ihesucrist parquoy lempereur de ce tres yre lauoit fait mettre en tres dure prison la benoitte dame tres resiouye de la conuersion de son mary sen ala tantost en la chartre confortez ycellui priant que il voulsist perseuerer ence q il auoit commencie et baisoit les liens dont il estoit liez en plourant de pitie et de ioye et moult ladmonnestoit q il neust mie regart aux terriennes ioyes qui peu durent ains eust les yeulx deuant le ioyeux la grant gloire qui luy estoit appareillee la fu longuement ceste sainte vierge dame confortant luy et tous les autres martirs par dieu q elle fust bien brief de leur compaignie et moult leur pria que ilz reconfortassent son mary duquel elle se doubtoit que p la force des tourmens il ne chancellast en la fermete de la foy elle le visitoit chascun jour et tousiours le sermonnoit de fermete auoir et moult de belles paroles luy disoit mais pour ce q elle et pluseurs dames visitoyent les sains martirs lempereur fist deffendre q femme ny entrast et pour ce elle se vesti en guise domme et quant vint au jour de son derrain martire elle fu presente et ses playes luy touchoit et baisoit son sanc plourant par deuocion et luy prioit que il priast dieu pour elle et ainsi le benoit adrien trespassa et elle lenseueli moult deuottement et une de ses mains qui luy auoit este couppee elle retint et enuelopa chierement comme sainte relique cel le sainte dame apres la mort de son mary on voulst contraindre de marier pour ce q elle estoit de haulte lignee et belle et riche si estoit adez en oroysons priant dieu quil la voulsist tirer des mains de ceulx qui contraindre la vouloyent et son mary luy apparut en dormant et la reconforta et luy dist que elle alast en constantinoble enseuelir les corps de moult de martirs qui la estoyent et elle le fist et quant elle ot este une piece ou seruice diuin en visitant les sains martirs en ces chartres son mary de rechief sapparut a elle et luy dist suer et amie chamberiere de ihesucrist vien ten en la glore pardurable car mes tappelle et adonc elle sesueilla et tantost apres trespassa

De sainte affre q fu folle femme conuertie

Affre fu femme follieuse con xvij. tie a la foy de ihesucrist et fu accusee au iuge qui luy dist il ne te souffist mie

la deshonnesteté de ton corps se tu ne preches
en erreur de aourer dieux estranges sacrefies
a noz dieux si qu'ilz te pardoinent et Affre respon
di Je sacrefieray a mon dieu Jhesucrist qui
descendi pour les pecheurs car son euuan
gille dit que une feme pecharesse luy la
ua les piés de ses larmes et receut pardon
et il ne despita oncques les folles femes ne
les pecheurs publiquans ains les laissoit
mengier avec luy le juge luy dist se tu ne
sacrefies tu ne seras plus amee de tes ri
baulx ne de eulx ne recevras dons et elle
respondi iamais ne recevray don ort comme
me et ceulx que jay mauvaisement receuz
iay prie aux povres qu'ilz les vueillent pren
dre et prier pour moy Le juge donna sa
sentence que Affre puis que sacrefier ne
vouloit fust arse et quant elle fu livree
au tourment elle aourant disoit Sire
dieu tout puissant Jhesucrist qui appel
les les pecheurs en penitence recoy en ton
gré mon martire en ceste heure de ma pas
sion et me delivre du feu pardurable par ce
feu corporel qui est appareillie a mon corps
et celle toute avironnee du feu disoit Sire
Jhesucrist daignes recepvoir moy poure
pecharesse sacrefiee pour ton saint nom
tu qui tes offert seul sacrefice pour tout
le monde et fus mis juste en la croix pour
les non justes et bon pour les mauvais be
noit pour les maudis doulx pour les a
mers net et innocent de peché pour les
pecheurs a toy offre le sacrefice de mon
corps qui vis et regnes avec le pere et
le saint esperit par tout le siecle des sie
cles et ainsi fina la benoitte Affre pour
qui nostre seigneur demonstra puis moult de mira
cles Dit justice de plusieurs nobles da
mes qui servirent et hostellerent les ap
postres et autres sains · xviii ·

Que veulx tu que plus te tiengne bel
le amie Xpristine sans cesser te pour
roie ramentevoir telz exemples mais
pour ce que tu tes esmerveillee si comme
tu nas dit cy devant que aucques tous
aucteurs tant blasment les femes je
te dis que quoy que tu ayes trouvé es es
cripz des aucteurs payens je croy que a
propos de blasme de feme pou trouveras
es saintes legendes et es hystoires de
Jhesucrist et de ses appostres et mesmement
de tous les sains si que tu puez veoir ains
merveilleuses constances et vertus a grant
nombre y trouveras par grace de dieu
en femes O les biaulx services les gran
charites que elles par grant cure et sol
licitude faisoyent sans recreandise aux
sers de dieu les hospitalitez et les autres
biens font ycestes choses point a reser
et se aucuns folz hommes vouloyent les
tenir a frivolles nul ne puet nyer que
telz euvres selonc ma foy ne soyent les
eschelles qui mainent ou ciel ainsi qu'il
est escript de Drusienne qui estoit une
bonne dame vefve qui recepvoit a hostel
saint Jehan leuvangeliste et le servoit
et administroit son vivre dont il avint que
quant ledit saint Jehan sen revenoit
de son exil et ceulx de la cite luy faisoyent
grant feste len portoit Drusienne en terre
qui morte estoit de dueil de ce que il tant
demouroit et les voisins luy dirent Jeh
an vez cy Drusienne ta bonne hostesse qui
est morte pour lennuy de ta demeure elle
ne te servira plus Adonc saint Jehan luy
dist Drusienne lieve sus et va en ta mai
son et m'appreste ma refection et celle res
suscita Item une vaillant et noble
dame de la cite de Limoges nommee Susa
ne celle fu la premiere qui hostella saint

marcial qui estoit envoye par saint pier
re pour convertir le pays et moult de
biens luy fist celle dame. Item la bonne
dame maximille ensevely saint andri
et le osta de la croix et encore faisant se
mist en peril de mort. Item la sainte
vierge epigene suivoit par devocion saint
mathieu levvangeliste et le servoit et
apres sa mort luy fist edifier une eglise
Item une autre bonne dame estoit
tant esprise de la sainte amour de saint
pol lapostre que elle le suivoit par tout
et le servoit par grant diligence. Item
en cellui temps des apostres une noble
royne nommee helaine et ne fu pas celle
qui fu mere de constantin mais une au
tre royne de albigois qui ala en iherusalem
ouquel lieu avoit tres grant chierte de vi
vres pour la famine qui y estoit et quant
elle sceut que les sains de nostre seigneur qui estoient
en la cite pour preschier et convertir le peu
ple mouroient de faim elle fist achater tant
de vivres que ilz en furent pourveuz tant
que la famine dura. Item quant on
menoit saint pol pour decoller par le com
mandement de noiron une bonne dame
qui avoit nom plautille qui avoit avoit
acoustume de la administrer luy vint au de
vant moult fort plourant et saint pol
luy demanda le couvrechief quelle avoit
sur son chief et elle luy bailla dont les
mauvais qui la estoient sen moquo
yent disant pour ce que moult estoit bel que
tant perdoit elle. saint pol luy mesmes
en banda ses yeulx et puis quant il fu
mort les anges le rendirent a la femme
tout plain de sanc dont elle le tint moult
chierement et saint pol sapparut a elle
et luy dist que pour ce que elle luy avoit
fait service en terre que il luy feroit ou ciel
en priant pour elle. Dassez dautres en cas
pareilz te pourroye dire. [illegible] noble dame

fu baselice en la vertu de chastete celle fu
mariee a saint julien et des la nuit de leurs
noces eulx deux vouerent dun accort vir
ginite et nul ne pourroit penser la
sainte conversacion de celle vierge ne la
multitude de femmes et de vierges qui par
sa sainte monicion furent sauvees et tirees
a sainte vie et a brief dire tant de faveur de
grace par la tres grant charite qui estoit
en elle que nostre seigneur parla a elle a son trespas
sement. Et je ne scay que plus ten diro
ye xpine amie sans nombre pourroye co
mpter de dames de divers estas tant vierges que
vefves ou mariees en qui dieux a demon
stre ses vertus par merveilleuse force et
constance si te souffise a tant car bien a bel
si quil mest vis me suis acquittee de mon
office en parfaisant les haulx combles
de ta cite et la te peupler de excellans da
mes si que je te promis et tes derrenie
res serviront de portes et de clostures en nostre
cite et non obstant que je ne nomme ne
nommer ne pourroye fors aucunes les sain
tes dames qui ont este qui sont et qui se
ront elles pueent toutes estre comprises
en ceste cite des dames de la quelle se puet
dire. Gloriosa dicta sunt de te civitas dei.
Or la te rens close parfaitte et bien fermee
si que je te promis a dieu te dy la paix du
seigneur soit permanent avec toy. La
fin du livre parle xpine aux dames xix

Mes tres redoubtees dames dieux
soit louez or est du tout achevee
et parfaitte nostre cite en laquelle auront
honneur vous toutes celles qui amez
vertus gloire et loz pourrez estre hebergees
tant les passees dames comme les presen
tes et celles a avenir car pour toute dame
honnorable est faitte et fondee et mes
tres chieres dames chose naturelle est a
cuer humain de soy esjouir quant il se
treuve avoir victoire daucune emprise

et que les anemis soient confondus si avez
cause orendroit mes dames de vous esiouir
vertueusement en dieu et bonnes meurs par
ceste nouvelle cite veoir parfette qui puet
estre non mie seulement le reffuge de vous tou
tes cest assavoir des vertueuses mais aus
si la deffense et garde contre voz annemis et
assaillans se bien la gardez car vous povez
veoir que la matiere dont elle est faitte est
toute de vertu voire si reluisant que toutes
vous y povez mirer et par especial es com
bles de ceste derreniere partie et semblable
ment en ce qui vous puet touchier des au
tres Et mes chieres dames si ne vueillez
mie user de ce nouvel heritage si comme font
les arrogans qui deviennent orguilleux
quant leur prosperite croist et leur richesse
monteplie Ains par lexemple de vostre royne
la vierge souveraine qui apres si grant ho
neur que on lui adnoncoit come destre me
re du filz de dieu elle tant plus sumilia
en ce appellant chamberiere de dieu ainsi
mes dames come il soit voir que les vertus
plus sont grandes en creature plus la ren
dent humble et benigne vous soit cause
ceste cite damer bonnes meurs et estre ver
tueuses et humbles et entre vous dames
qui estes mariees nayes point a desdaint
destre tant subgiettes a voz maris car nest
pas aucunesfoiz le meilleur a creature
destre franche et ce tesmoingne ce que la
nge de dieu dist a esdras ceulx dist il qui se
vont de leur franche voulente cheent en
peche et despitent nostre seigneur et deffol
lerent les justes et pour ce furent perdus
et celles qui ont maris paisibles bons
et discrez et qui les ayment louez
dieu de ce benefice qui nest pas petit car
plus grant bien au monde ne leur pour
roit estre donne et soyez diligentes de
les servir amer et cherir en la loyaute de
leur cuer si que elles doivent gardant
leur paix et priant dieu qui leur main
tiengne et sauve et celles qui les ont
moyens entre bons et mauvais enco
res doivent dieu louer que elles nont
des pires et mettre paine de les amode
rer en leur perversite et les tenir en
paix selonc leurs condicions et celles
qui les ont divers felons et rebelles
mettent paine telle en endurant quelles
puissent convaincre leur felonnie et les
ramener se elles pevent a vie raisonna
ble et debonnaire et se ceulx sont tous
obstinez que elles ne puissent au mains
acquerront elles grant merite a leurs
ames par la vertu de pacience et tout
le monde les beneyra et sera pour
elles Ainsi mes dames soyes hum
bles et pacientes et la grace de dieu acrois
tra en vous et louenge vous sera donnee
et le royaume des cieulx car dit saint gre
goire que pacience est entree de para
dis et la voye de jhesucrist et ne soit nulle
de vous ahurtee ne endurcie en oppinions
frivolles sans fondement de raison
ne en jalousies nen perversite de teste
nen haultainete de paroles ne en oeu
vres oultrageuses car ce sont choses
qui bestournent le sens et rendent la
personne comme forcenee lesquelles ma
nieres sont en femme tres desconvena
ble et mal seantes Et entre les pucel
les en lestat de pucellage soyes pures
simples et coyes et sans vaguete car
les laz des mauvais sont mis contre
voz regars soyent bas pou de paroles
en voz bouches et vergoigne soit en tous
voz fais et soyes armees de vertueuse
force contre les cautelles des seducteurs
et eschevez leur frequentacion Et
aux dames vesves soit honnestete en

ayés maintien et parolle devocion en fait et en conversacion, prudence en gouvernement, pacience qui bien besoing y a, force et resistance en tribulacions et grans affaires, humilite en cuer, contenance et parolle, et charite en oeuvres. Et briefment toutes femmes soyent grandes moyennes ou petites vueillez estre sur toute riens avisees et cautes en deffense contre les annemis de voz honneurs et de vostre chastete. Veez mes dames comment ses hommes vous accusent de tant de vices de toutes pars. faittes les tous menteurs par monstrer vostre vertu et prouvez mencongeurs ceulx qui vous blasment par bien faire en telle maniere que vous puissiez dire avec le psalmiste La felonnie des mauvais charra sur leur teste. Si deboutez arriere les losengeurs decepvables qui par divers attrais taschent par maintes voyes a soubztraire ce que tant souverainement devez garder. c'est assavoir voz honneurs et la biaute de vostre loz. O mes dames fuyes fuyes la folle amour dont ilz vous admonestent. fuyez la pour dieu fuyez car nul bien ne vous en puet venir. ains soyes certaines que quoy que les abuchemens en soyent decepvables que tousjours en est la fin a voz prejudices et ne croyes le contraire car autrement ne puet estre. Souviengne vous cheres dames comment ces hommes vous appellent foibles legieres et tost tournees et comment toutesfoyes ilz quierent tous engins estranges et decepvables a grans paines et travaulx pour vous prendre si qu'on fait les bestes aux laz. fuyez fuyez mes dames et eschevez telz acointances soubz lesquelz ris sont envelopez venins tres angoisseux et qui livrent a mort. et ainsi vous plaise mes tres redoubtees par les vertus attraire et fouir les vices acroistre et monteplier nostre cite vous resjouyr et bien faire. Et moy vostre servante vous soit recommandee en priant dieu qui par sa grace en cestuy monde me doint vivre et perseverer en son saint service et a la fin soit piteables a mes grans deffaulx et ottroit la joye qui a tousjours dure. laquelle ainsi par sa grace vous face. amen

Explicit la iij.e et derreniere partie du livre de la cite des dames.

Ce livre est au duc de Berry

Jehan


LE LIVR
DE LA
CIT
DES
DAME